600090035N

Digitized by Google

Digitized by Google

Walachiſch = Deutſch

und

Deutſch = Walachiſches

Wörterbuch.

Verfaßt

von

Andreas Clemens.

Zweite Auflage.

Hermannſtadt,
W. H. Thierry'ſche Buch= und Kunſthandlung.
1836.

303. 9. 19.

BIBLIOTHECA·BODLEIANA

Digitized by Google

I.

Walachiſch = Deutſches Wörter = Buch.

Anmerkung. Die Buchſtaben m. f. c. (masc. femin. com.) und die Ziffern 1. 2. bey den Nennwörtern und Eigenſchaftswörtern, zeigen das Geſchlecht derſelben, und in welche Declination ſie gehören. Die Ziffern 1. 2. 3. aber bey den Zeitwörtern die Conjugation, in welche dieſe gehören. Das S. bedeutet: Siehe.

Â. A.

1) Anfangsbuchſtab im Alphabet. 2) Vocal. 3) Vorſilbe. Z. B. âдȣ́к, aducu, erwege, in die Hände ſpielen. 4) Nachſilbe. Z. B. âчє́ст-а, aquest-a, dieſer.

5) Artikel das weibliche Geſchlecht bezeichnend, z. B. Їȣсти́н—а, Iustin—a, Juſtina, 6) Präpoſition mit dem Ablativ.

7) Bezeichnet es die 3te Perſon auf eine unbeſtimmte Art. Z. B. Фъ̇рꙁ â те âтребà чи́нева, fòrá a te intrebà quineva, ohne daß man dich befragt.

8) Hilft es den Infinitiv formiren. Z. B. â тȣнà, a tunà, donnern, zu donnern, hineingehen, hinein zu gehen.

9) Zahlwort а҃, Eins. а҃і, Eilf. ҂а҃, Tauſend.

Ӑарώн, *m.* 1. Aaron, Aaron.
Ӑбáт. 3. abatu, ſich begeben, verfügen. Ӑбáтеті! abatete! fort!
Ӑборéск, 4. aborescu, dämpfen.
Ӑбїà und ӑбїѧ, abiè, kaum, knapp, ſchwerlich.
Ӑввà, *m.* Avva, der Abba (Pater).
Ӑвгѹ́ст, *m.* Augustu, Auguſt.
Ӑвéм, S. Ӑм, Avem, am, wir haben.
Ӑвéрй, S. Ӑвéре, averi, avére, die Habſeligkeit.
Ӑвéркїе, *m.* 1. Averchie, Albert.
Ӑ воáстрѫ, a vóstră, eure.
Ӑвраáм, *m.* 1. Avraam, Abraham.
Ӑ врѣ, a vreà, der Wille, §. 13.
Ӑвѹ́т, *m.* 1. avutu, gehabt, ӑвѹ́тѹл, avutul', die Habe.
Ӑвѹцíе, *f.* 2. avuţie, das Vermögen.
Ӑвѣ, S. ӑм, aveà, haben, zu haben.
Ӑвѣре, *f.* ӑвéрй, avére, averi, die Habſeligkeit.
Ӑ вѫтѫмà von вѫ́тѫм, a vătèmà, wehe thun, beſchädigen.
Ӑ Галицїей, A Galiçiei, (von Галицїа *f.*) Galiziſch.
Ӑгéнт, *m.* 1. Agentu, der Agent.
Ӑгенцíе, *f.* 2. Agenţie, die Agentie.
Ӑгнита, *f.* 2. Agnita, Agnes.
Ӑгонисéск, 4. agonisescu, anſchaffen, erwerben, verdienen.
Ӑгѹридѫ, 2. aguridă, der Härtling, Heerling.
Ӑдáм, *m.* 1. Adam, Adam.
Ӑдáпѫвою. (ӑдѫп) adapèvoiu, ſoll ich trinken?
Ӑдáѹг е́ѹ, 1. adaogu eu, ich füge bey.
Ӑдáѹс, *m.* 1. adaosu, der Anhang, Zuſatz, Nachtrag.
Ӑдвокáт, *m.* 1. цй, Advocatu, der Advocat.
Ӑдевѣр, *m.* 1. рй, adevèru, gewiß, gewißlich, wahrhaftig.

Ӑде-

Адевъра́т, *m.* 1. цй, adevèratu, wirklich.
Адеверéѕ, adevèredu, bejahen, beglaubigen, bewähren.
Адеверúнцъ, *f.* 2. adeverènțià, die Wahrheit.
Адекъ, adequò, nämlich, als.
Адѣсѣ, ȃдѣсѣ, ȃдѣсе, ȃдѣсе. ѡ̆рй, adése ori, fleißig, häufig.
Адо́а, und ȃдо́аѡ, S. дой, adóa, zwey.
Адо́лф, *m.* 1. Adolf, Adolph.
Адо́рм, und ȃдормитéѕ, 1. S. до́рм. 4. adormu, adormițedu, einſchlafen, einſchläfern.
Адȣ́к, aducu, erregen, ſpielen (in die Hände), bringen.
Адȣ́к, aducu, bringen, holen.
Адȣ́к ȃмúнте, aducu aménte, ich erinnere mich.
Адȣкъ́ндȣш ȃмúнте, aducàndus amènte, eingedenk.
Адȣкъто́рю̆, aducàtoriu, bringend.
Адȣ́с, adusu, gebracht.
Адȣ́сай, adusuai, haſt du gebracht.
А дȣрѣ̀. a dureá, wehe thun, ſchmerzen.
Адъ́мй, adàmi, bringe du.
Адъ́п, 1. ȃда́пъ, adàpu, ſoll ich geben zu trinken.
Адъпостéск. 4. adàpostescu, ſie ruhen aus, ausruhen.
Адѣ́се und ȃдѣ́сѣ; S. ȃдéсѣ, adése, fleißig, oft.
Адъ́нк, *m.* 1. чй, und врй, adùncu, tief.
Адънчи́ме, *f.* 2. adùncime, die Tiefe.
Аер, *m.* 2. ре, aer, die Luft, das Klima.
А ерта̀, a ertà, vergeben, zu vergeben, verzeihen.
Ажȣ́нг, 3. џе, ajungu, einholen, ſich erſtrecken, langen.
Ажȣ́т, 1. ajutu, beiſpringen, helfen, aufhelfen, verhelfen.

А̂жȣторе́з, 4. ajutoredu. ſich bedienen, behelfen.

А̂жȣто́рю̆, *m.* 1. ajutoriu, der Helfer.

А̂жȣтори́нцъ, *f.* 2. ajutorėntiȧ, die Hülfe, Beyſtand.

А̂зи́мъ, *f.* 2. azimȧ, daß ſüße Brod.

А̂й? von (а̂м), ai? haſt du?

А̂й а̂дȣ́с, ai adusu, du haſt gebracht.

А̂йби́, Ѳ. (а̂м), aibi, habe du.

А̂й грешѝт, ai greșit, du haſt beleidiget, gefehlt.

А̂йда́цй, а̂йде! aidaçi, aidȧ! her! herzu! komm! kommt

А̂йми́нтрелѣ, а̂лми́нтрилѣ, а̂лми́нтерѣ, almėntrelea, anders, ſonſt, widrigenfalls.

А̂й мїе́й, Ѳ. (мїе́ȣ), ai mei, meine.

А̂й но́щри Ѳ. (но́стрȣ), ai noștri, unſere.

А̂йри́, а̂йрѣ, а̂ю́рѣ, aire, irgentwo.

А̂й тръи́т, ai trȧit, du haſt zugebracht,

А̂й тъ́й, ai tủi, deine.

А̂и́чй, Ѳ. и́чй, aqui, hier, alhier.

А̂къдемі́е *f.* 2. Acȧdemie, die Akademie.

А̂ка́съ, a casȧ, zu Hauſe.

А̂колѡ̀, а̂колѣ, Ѳ. (колѡ̀), a polò, daſelbſt, dort.

А̂ко́пер, Ѳ. (ко́перю̆), acoper, zudecken, zuzudecken.

А̂ко́ю, *m.* 1. рй, acoiu, die Packnadel.

А̂крȣ, acru, herbe, ſauer,

А̂ кȣ́й, von (чи́не), a cui, wem.

А̂ кȣ́йкаш, Ѳ. (чи́нека) a cuivaș, jemandes.

А̂кȣ́м, а̂кȣ́ма, acum, itzt, nun, а̂кȣ́ма-а̂кȣ́ма, bald.

А̂кȣ́шй, acuș, dermalen, gegenwärtig, ih nun.

А̂кȣ́м да́ръ, acum darė, auf, wohlan, ih nun.

А̂къ́рȣй, Ѳ. (ка́ре) a cȧrui, welches, weſſen.

А̂къ́ц, 1. acȧçiu, aufhängen z. B. ein Kleid.

А̂кѫ́цй, von (кѫ́т) a quọți, welcher, wie vieler. *Dat.*

А̂л, al. *praefixum Genitivi* zeigt den *Genitiv* an.

А̂ла́в,

А̂ла́к, *m.* 1. рй ȧlacu, das Malz.

А̂л а̂лта е̂рй, al alta eri, ehe geſtern.

А̂лб, *m.* 1. albu, weiß.

А̂лб ка ӡъпа́дъ, albu ca zȧpȧdȧ (néo), weiß wie Schnee.

А̂лбѣ́цъ, albéțiȧ, S. (а̂лб), die weiße Farbe.

А̂лби́нъ, *f.* 2. albinė, die Biene.

А̂л во́стрꙋ, al vostru, euer.

А̂лгі́е, *f.* 2. alghie, die Mulde.

А̂л доаӡе́чилѣ, al dódecėlea, und а̂лдо́йлѣ, S. (до́й) al doilea, al treilea.

А̂ле, ale, iſt ein *suffixum*, und heißt deine.

А̂ле цъ́рій хота́ръ, ale țeri hotarė, die Landesgränzen.

А̂ле коа́стре, a le vóstre, eure.

А̂ле́г, ѱе, alegu, ausleſen, auserſehen, wählen, entzünden.

А̂ле́с, alesu, beſonders vorzüglich.

А̂ле лꙋ́й, ale lui, ſeine, das Seine.

А̂ле мѣ́ле S. (міє́ꙋ), ale méle, meine, das Meine.

А̂ле́рг, 1. alergu, rennen, laufen, rollen.

А̂лергъто́рю, alergȧtoriu, der Laufer.

А̂ле са́ле, S. (сꙋ́ꙋ), ale sale, ſeine, das Seine.

А̂ле та́ле, S. (тъ́ꙋ), ale tale, deine, das Deine, Deinige.

А̂л ӡѣ́челѣ, S. (ӡѣ́че), al decelea, der Zehnte.

А̂ли́к, *m.* 1. alicu, der Kies, Schrot.

А̂леѯа́ндрꙋ, *m.* 1. Alexandru, Alexander.

А̂л кꙋ́й, von (чи́не), al cui, wem.

А̂лкътꙋе́ск, 4. alquȯtuescu, verfertigen.

А̂ллїлꙋ́їа, *c.* Alliluia, Alleluja.

А̂лма́рю, *m.* 1. almariu, die Niſche, der Kaſten.

А̂лми́нтерѣ, S. А̂йми́нтрелѣ, anders, ſonſt.

А̂л міелѣ, al mielea, der Tauſendſte.

Ȃл мїє́ȣ, Ѕ. (мїє́ȣ), al meu, meiner.
Ȃл мїє́ȣ ѫ̆сȣмй, al meu insumi, mein, ſelbſt.
Ȃл нόстрȣ, Ѕ. (нόстрȣ), al nostru, unſer.
Ȃлоáт, *m.* 1. рй, aloatu, gähren.
Ȃлоѣ, oder Ȃлой, *f.* Aloe, die Aloe.
Ȃл пáтрȣлѣ, Ѕ. (пáтрȣ), al patrulea, der Vierte.
Ȃл сȣ́телѣ, Ѕ. (сȣ́тъ), al sutâlea, der Hunderteſte.
Ȃл сы́ȣ Ѕ. (сы́ȣ), al sûu, ſein.
Ȃлт, ȃлтȣл, altul, der Andere, ein Anderer.

ȃлта нȣ де кѫт, alta nu de quòt, es iſt nur.
ȃлте, alte, ein anderes, ein anderer.
ȃлт нȣ̀, altu nu, ſonſt niemand.
ȃлтъ дáтъ, altâ datâ, ein andersmal.
ȃлт че́ка, alt ceva, ſonſt etwas, чела лáлт, quela laltu, der andere, челалáлте, quealaltâ, die andere.

Ȃл тре́илѣ, al treilea, der tritte.
Ȃл тъ́ȣ, Ѕ, (тъ́ȣ), al tûu, dein.
Ȃлȣ́й, von є̆л, a lui, ſein, ihr, ihm.
Ȃлȣ́н, *m.* 1. alunu, die Haſel.
Ȃл ѡ̆птȣлѣ, al optulea, der achte.
Ȃлѡ́р, von є̆л, aloru, ihrer.
Ȃл чи́нчелѣ, al quinquelea. der fünfte.
Ȃл шáптелѣ, al ṣéptelea, der ſiebente.
Ȃл шáселѣ, al ṣéselea, der ſechſte.
Ȃл ѫ̑тѫ́юлѣ, al ântèiulea, der erſte.
Ȃм, am, ich habe.

ȃм ȃдȣ́с, am adusu, ich habe gebracht.
ȃм грешáлъ, am greṣalâ, ich habe Fehler.
ȃм гъси́т, am gâsitu, ich habe gefunden.
ȃм дáт, am datu, ich habe gegeben.
ȃȣ ȃдȣ́с, au adusu, er hat gebracht.

ȃвє́м

а̂вѣ, aveà, haben, zu haben.

а̂вѣ пофта віецїи, aveà poſta vieţii, zu leben Luſt haben.

а̂вѣм, avemu, wir haben.

а̂ре, are, er hat.

а̂8, S. (Ӑ8) au, ſie haben.

а̂8 а̂вѣт, au avutu, er hat gehabt.

а̂8 белит, au belitu, er hat abgezogen, geſchlachtet.

а̂8 пѫшкат, au puşcatu, er hat geſchoſſen.

Ӑмар, *m.* 1. amaru, bitter.

Ӑмбе, und а̂мбїи, ambe, beyde.

Ӑмвон, *m.* 1. оань, amvonu, die Bühne Kanzel.

Ӑмвросїе, *m.* Amvrosie, Ambroſius.

Ӑм везѫт, von (вез), am vedutu, ich habe geſehen.

Ӑмерика, *f.* America, Amerika.

Ӑмеринц, 1. amerinţiu, drohen, nicken.

Ӑметист, *m.* 1. Amethistu, Amethiſt (der).

Ӑмин, Amén, ja, allerdings, freylich.

а̂м пофта віецїи. am poſta vieţi, ich habe Luſt zu leben.

Ӑмїазѫзи, a médidi, der Mittag.

а̂мїазѫ ноапте *f.* a médi nópte, Mitternacht.

Ӑм липсѫ, am lipsâ, ich habe Mangel.

а̂м пїердѫт, am pierdutu, ich habe verlohren.

а̂м тримис, am trimisu, ich habe erhalten.

Ӑмѫреск, amârescu, aufbringen, erbittern, verbittern.

Ӑмѫрѫчїуне, *f.* 2, amâriciune, der Gram, Harm, Bitterkeit.

Ӑмѫцалѫ, *f.* 2. ameţélâ, die Ohnmacht.

Ӑмѫџеск, 4. amâgescu, vorleiten, tauſchen, betrügen.

Ӑмѫџиторїу, *m.* amâgitoriu, betrüglich, liſtig.

Ӑ мѣ, а̂ мѣле, S. (мїеі) a meà, améle, meine, das Meine.

Ӑмѫн-

А̂мѫндо́аѡ, amándóo, beyde.
А̂мѫндо́й, amándoi, beyde.
А́н, *m.* 1. anu, das Jahr.
А̂надиплосі́с, anadiplosis, die Verdopplung.
А̂накефалеѡ́сис, anachefaleos, die Wiederholung.
Ӓнако́лȣѳон, anacoluthon, die Nichtfolge.
А̂наске́ви, *f.* anaschevi, Anaſceva.
А̂наста́сіе, *m.* Anastasie, Anaſtaſius.
А̂нафора̀, *f.* anaforà, die Anapher, das Deliberat.
А̂нафора́ѡа, *f.* anaforaó, die Wiederholung ſeines Wortes.
А̂наѳиматисе́ск, 4. anathimatisescu, in den Bann thun, verdammen.
А̋нгелȣ, *m.* 1. Angelu, der Engel.
А̂нги́рѫ, *f.* 2. Anghirá. der Anker.
А̂нглизѫ́ск, *m.* 2. щй anglèsescu, ängliſch.
А̋нглїа, Anglia, England.
А̂ндре́й, *m.* Andrei, Andreas.
А̂неко́е кȣ, anevoe cu, kaum.
Ӓ ни́нџе, a ninge, zu ſchneien.
А́нна, *f.* 2. Anna, Anna.
А̂ но́астрѫ, Ѳ. (но́стрȣ), á nóstrá, unſere.
Антипо́дес, Antipodes, die Gegenfüßler.
А̂нто́нїе, *m.* Antonie, Anton.
А̂ нȣ̀ лȣкра̀, a nu lucrà, der Müßiggang.
А̂нȣ́ме, anume, zwar.
А̂ па́тра, a patra, die vierte,
А̂ па́тра па́рте, a patra parte, das Viertel.
А̂пе́лис, *m.* Apelis, Apelles.
А̂пле́к, 1. aplecu, neigen, zärteln.
А̂по́й, apoi, darauf, nachher, hierauf.
А̂по́лда ма́ре, *f.* 1. Apolda mare, Groß-Polden.

А̂по-

А̂поплесіє, *f.* Apoplesie, Schlag, der Schlagfluß.
А̂посіѡписис, Aposiopisis, das Abweichen mitten in der Rede.
А̂пóстол, *m.* 1. Apostolu, der Apoſtel.
А̂прилїє, *m.* Aprilie, der Monath April.
А̂прѝнд, aprèndu, anſtecken, entflammen, zünden, anzünden.
А̂прїáт, apriatu, deutlich, recht.
А̂пропїѧ́ре, *f.* 2. apropiare, die Annäherung, Zutritt, der, Audienz.
А̂прóапе, aprópe, nahe, in der Nähe, ohnweit.
А̂прóапе дé, aprópe de, an, nahe an.
А̂пропїѧ́т, apropiatu, nahe.
А̂прóпїю, apropiiu, darhalten, herlangen.
А̂пȣ́к, apucu, ich packe an.
А̂пъ, apă, das Waſſer, Gewäſſer.
А̂пъ де чѣю, apă de teiu, das Thee-Waſſer.
А̂пътóс, *m.* 1. шй, apătosu, wäſſerig.
А̂пър, 1. apăru, abwenden, defendiren, ſcheuchen, wehren.
А̂пърътóрю, *m.* 1. apărătoriu, der Verfechter.
А̂р, aru, ackern.
А̂рáк, *m.* 1. чй, aracu, der Rebpfahl, Stängel,
А̂рáмъ, *f.* 2. ꙁмиле, aramă, das Kupfer.
А̂рáмъ гáлбинъ, aramă galbină, das Meſſing.
А̂ рáре ѡ̆рй, a rare ori, ſelten.
А̂рвȣ́н und а̂рвȣнéск, arvunu, Handgeld geben.
А̂рвȣ́нъ, *f.* 2. arvună, das Handgeld, Angeld.
А̂ргáт, *m.* 1. цй, argatu, argaţi, der Taglöhner.
А̂рд, а̂рꙁ, 3. ardu, brennen, abbrennen, verſengen.
А̂рделѣ́н, *m.* 1. Ardelénu, ein Siebenbürger.
А̂рдѣ́л, *m.* 1. Ardélu, das Land Siebenbürgen.

А̂рде-

Ӑрдере, *f.* 2. ardere, die Feuersbrunſt.
Ӑре, S. (ӑм), are, er hat.
Ӑре де приѕосит, are de prisositu, er hat Uiberfluß.
Ӑрѕъчꙋне, *f.* 1. ardeciune, der Brand, die Feuersbrunſt.
Ӑрипъ, *f.* Aripă, der Flügel.
Ӑрипъ, *f.* 1. die Anfaſſung, мꙋ де ӑрипъ, ich faſſe an.
Ӑристид, 1. Aristidu, Ariſthides.
Ӑриѳметика, *f.* 2. Arithmetica, die Arithmetik.
Ӑрїа, *f.* 2. aria, die Tonne.
Ӑрк, *m.* 1. arcu, der Bogen, Flitzbogen.
Ӑркаш, *m.* 1. Arcașu, der Bogenſchütze.
Ӑрмꙋ, *m.* 1. armu, das Schulterblat.
Ӑрмъсарю, *m.* 1. armisariu., der Beſcheler.
Ӑрник, *m.* 1. arnigu, türkiſches Garn.
А̂р нинџе, ar ninge, es würde ſchneien.
А̂рꙋнк, 1. aruncu, ich ſtürze, werfe.
А̂рꙋнкарѣ мѫнилѡр, aruncarea mânilor, das Händeringen.
А̂рхимандрит, *m.* 1. Arhimandritu, der Probſt.
А̂рхистратигꙋл, *m.* 1. Arhistratigul', der Feldherr.
А̂рхиповъцꙋиторю, *m.* 1. Arhipovățuitoriu, der Erzherzog.
А̂р фи, ar fi, er wäre, würde ſeyn.
А̂р фи дорит, ar fi dorit, er hätte verlangt.
А̂р фи фост тꙋнат, ar fi fost tunatu, es hätte gedonnert.
А̂р фи фъкꙋт, ar fi făcutu, er würde gethan, gehandelt haben.
А̂рът, arĕtu, anzeigen, beſagen, deuten.
А̂рътор ю, S. Ӑр, arătoriu, der Ackersmann.
А̂р ꙟчета, ar încetà, er würde aufhören.

А̂р-

Ȃрџи́нт, *m.* 1. ци́, argèntu, das Silber.

Ȃ cѫ, und ȃ cѫле, S. Gѫ́в, a sà, ſie.

Ȃсемѫнéз, asemenedu, vergleichen.

ȃсéмене, ȃсéменѣ, asemene, gleich wie.

ȃсѣ́мѫнѣ, gleich wie.

Ȃсинв, *m.* 1. Asinu, der Eſel.

Ȃсі́ѧ, *f.* Asia, Aſien.

Ȃскв́лт, 1. ascultu, ich höre an, wohne bey.

Ȃскѹлтáре, *f.* 1. ascultàre, der Gehorſam, das Achtgeben.

Ȃскѹлтѫтóрю, *m,* 1. ascultàtoriu, der Zuhörer.

Ȃскв́нд, ȃскв́нз, 3. ascundu, verbergen, verheimlichen.

Ȃскв́нс, *m.* 1. ascunsu, verſteckt, verborgen.

Ȃскв́т, ȃскв́ц, ascutu, abziehen, ſchärfen, ſchleifen, wetzen.

Ȃскѹци́т, *m.* 1. ци́, ascuțitu, ſpitzig.

Ȃскѹцѫтóрю, *m.* 1. ascuțitoriu, der Schleifer.

Ȃспрв, *m.* 1. aspru, derb, ſtrenge, rauh.

Ȃстрв́к, 1. astrucu, beerdige, beiſetzen (eine Leiche).

Ȃств́п, 1. astupu, ſpünden, zuſtopfen.

Ȃстѫ. astà, dieſe.

Ȃстѫзи́, astàḑi, heute, heut zu Tage.

Ȃстѫзи́ де, astàḑi de, ſeit.

Ȃсти́нга, astinga, links.

Ȃсвпра кáпвлви мїéв, asupra capului meu, bey meiner Seele.

Ȃсвпрéск, asuprescu, drucken, plagen.

Ȃ се, a se, zu.

ȃ сѫ кѹвенѣ, кѹвенїѧ, a sè cuveneà gebühren, ȃ

ȃ сѫ кѫдѣ, a sè cadeà, ſich ſchicken, ſich ziemen.

Ȃсѫмѫнáт, *m.* 1. asèmenatu, gleich, gezeichnet.

Ӑ съ немєрй, a sè nemerl, eintreffen.
Ӑ съ пърѣ, a sè pareà, ſcheinen, vorkommen.
Ӑсѣменѣ, S. ӑсеменѣѕ, asémenea, gleichwie, gleich.
Ӑ тà, a tà, S. тѹ̈ѹ, dein.
Ӑтестáт, m. 1. Atestatu, das Atteſtat.
Ӑтйнг, 3. ѹѕ, atingu, berühren, antaſten, tüpfen.
Ӑтóт пѹтéрник, atot puternicu, der Allmächtige.
Ӑтрѣ̀а, atrea, die dritte.
Ӑтрѣ̀а пáрте, atrea parte, das Drittel.
Ӑтѹ̈нчй, ӑтѹ̈нчѣ, atunci, damals.
Ӑтъ̀т, atât, ӑтъ̀та, atâta, ӑтъ̀цй, atâți, ſo, ſo ſehr.
Ӑтъ̀т-кѫ̀т, atât-quât, ſo ſehr — daß.
Ӑтъ̀та-кѫ̀т, atâta-quât, ſo ſehr, daß.
Ӑѹ, S. (ӑм), au, ſie haben.
ӑѹ ӑвѹ̈т, au avutu, er hat gehabt.
ӑѹ зйс, S. (зйк), au ḑisu, er hat geſagt.
ӑѹзѹл, S. (ӑѹд) audul, du wirſt einen Ruf bekommen.
ӑѹ венйт ѫ̂ фйре, au venitu in fire, er iſt wieder zu ſich gekommen.
ӑѹ въ̀зѹт, au vedutu, er hat geſehen.
ӑѹд, ӑѹз, 4. зй, audu, auḑu, vernehmen, hören, erfahren.
ӑѹзѹл, m. 1. S. (ӑѹд) audul, der Ruff.
Ӑѹзитóрю, m. 1. auḑitoriu, ein Zuhörer.
ӑѹ дáт, au dat, er hat gegeben.
Ӑѹ деѕкилйните, au deschilinite, ſie ſind ungleich.
Ӑѹ доáръ, au dórâ, wohl.
Ӑѹ зйс, S. (зйк), au ḑisu, er hat geſagt.
Ӑѹ контенйт, au contenitu, er hat vertilget.
ӑѹ къзѹт, au cădutu, er iſt gefallen.

аꙋ лъсат, au lăsatu, er hat gelaſſen.
аꙋ лъсат кꙋ дїатъ, au lăsatu cu diată, er hat ein Vermächtniß gehabt.
аꙋ мерс къларе, au mersu călare, er iſt ausgeritten.
аꙋ мꙋрит, au muritu, er iſt geſtorben.
аꙋ нинс, au ninsu, es hat geſchneiet.
аꙋ перит, au peritu, er iſt umgekommen.
аꙋреск, 4. aurescu, ich vergolde.
аꙋ рънит, au răpitu, er hat verwundet.
аꙋ респꙋнс, au respunsu, er hat geantwortet.
аꙋ скрис, au scrisu, er hat geſchrieben.
аꙋ сосит, au sositu, er iſt angekommen.

Аꙋстрїа, *f.* Austria, Oeſtreich.

Аꙋстрїаческ, *m.* 1. austriacescu, öſtreichiſch.
аꙋ ꙋчис, au ucisu, er hat ums Leben gebracht.
аꙋ фост, au fostu, er iſt geweſen.
аꙋ фъкꙋт, au făcutu, er hat gemacht, veranſtalt.
аꙋ ѡприт, au opritu, er hat aufgehalten, verbothen.
аꙋ ѡрѫндꙋит, au orênduitu, er hat verordnet.
аꙋ ѡсѫндит, au oslnditu, er hat verurtheilt.
аꙋ ценꙋт, au ţenutu, er hat gehalten.
аꙋ черкат, au cercatu, er hat beſtraft.
аꙋ шъзꙋт, au sĕdutu, er hat gewohnt.
аꙋ ѫгицит, au inghiţitu, er hat eingeſchluckt.
аꙋ ѫпꙋнс, au inpunsu, er hat geſtochen.

Афаръ, afară, draußen.

Афаръ де, afară de, außer, außerhalb, ausgenommen.

Афаръ де ачаста, afară de aquésta, deſſen ohngeachtet.

Афа-

Афарꙋ дин, afarà din, ausgenommen, außer, außerhalb.

Афарꙋ дин ачаста, afarà din aquésta, außer dem, über dies.

Афинꙋ, *f.* 2. afinà, die Heidelbeere.

А фи плоат, a fi ploat, geregnet haben.

Афлꙋсе, afláse, er findet ſich.

сꙋ афлꙋ, se aflà, es wird gefunden.

Африка, *f.* Africa, Afrika.

Афродисис, *f.* Afrodisis, die Venus.

Афꙋм, 1. afumu, räuchern, beräuchern.

Афꙋнд, m. 1. зи, afundu, tief.

Афꙋрисеск, 4. afurisescu, excommuniziren, verfluchen.

Ах! Ah! ach!

А шпта, a opta, die achte.

А шпта парте, a opta parte, das Achtel.

Аци, aţi, ihr hättet.

Аци фост трекꙋт, aţi fost trecutu, ihr hattet hinüber geſetzt.

аци мꙋнкат, aţi mâncatu, ihr habt gegeſſen.

Ацꙋл, *m.* Açel, Hezldorf.

ачаста, S. (ачест) aquesta, dieſer.

Ачел, ачела, aquelu, aquela, ſelbiger.

Ачеа, aquea, dieſes.

Ачелаши, aquelasi, derſelbe, derjenige.

Ачелꙋи, aquelui, des, jenes,

Ачест, ачастꙋ, aquestu, aquéstà, dieſer, dieſe.

ачеста, aquesta, dieſer.

ачесташи, aquestaşi, derſelbe.

ачест лꙋкрꙋ, aquestu lucru, dieſes.

ачест фелю (фел) aquestu feliu, dergleichen.

ачест фелю де, aquestu feliu de, ein ſolcher.

— ачѣстора асѣминѣ, aquestora asémènea, anders, dergleichen.

ачѣшїѧ, aquescia, dieſen.

ачѣꙗш, aquéiaşi, dieſelbe.

Ачй, aci, hier.

аичѣ, aicea, allhier.

Ачинчиспрезѣчѣ, aquinquèspredecea, der fünfzehente.

Ачинчѣ, a quinquea, der fünfte.

Аш, aş, hilft das Imperf. Indicativi formiren.

Аш вой ѣѹ съ, aş voi eu sè, ich möchte.

Аш фи ѹрмат, aş fi urmatu, wenn ich befolgt hätte.

Аш фи фост, aş fi fostu, wenn ich geweſen wäre.

Аш фи фъкѹт, aş fi fàcutu, wenn ich gethan hätte.

Ашà, aşiè, ja, ſo.

Ашà даръ, aşiè darè, alſo, mithin.

Ашà єсте, aşiè éste, freilich.

Ашà ши, aşiè şi, ſo auch.

ашаптѣ, aşéptea, die ſiebente.

ашасѣ, aşésea, die ſechſte.

Ашез, aşedu, anlegen, anſtellen, ordnen, überſetzen (eine Schrift).

Ашезъмѫнт, m. aşedementu, Geſetz, Verordnung.

Ашиждерѣ, aşisderea, im gleichen.

Аштерн, 1. aşternu, decken, lagern, erlegen, ſtrecken.

Аштернѹтѹл мѣсїй, aşternutul mésii, das Tafeldecken, Tiſchzeug.

Аюд, m. Aiudu, Enyed.

Аюрѣ, S. Аирй, aiurea, anderwärts, irgendwo.

Аꙗвѣ, aiavé, deutlich, gewiß, notoriſch, offenbar, öffentlich.

Аѳина, *f.* Athina, Athen.

Аѳинѣн, *m.* Athinénu, ein Athenienſer.

А́дону, *m.* Athonu, Athos (Berg).
А ꙟвъцъ̀; a inveçà, die Erlernung.
Аџери́ме, *f.* agerime, die Schärfe, Scharfſinn.
А́џер, *m.* ageru, flink, ſchnell.
А́џимъ, *f.* 2. agimà, der Schnittlauch.

Б. B.

Б, 1) B, 2) Konſonant.
Бà, ba, nein, nicht, ja.
Ба́бъ, *f.* 2. babà, die Hebamme.
Ба́г, 1. bagu, eintragen, bekleiden (die Wand), ſtürzen (in Irrthum) werfen, einthun.
Ба́г се́мъ де, bagu sémà de, ich achte auf etwas.
Ба́е, *f.* 2. bae, ба́е де арџи́нт, bae de argèntu, das Baad; das Silberbergwerk.
Ба́л, *m.* 1. balu, der Ball (im Faſching).
Балбꙋ́т, balbutu, балбꙋцѣск, 4. balbuţescu, lallen, ſtammeln.
Ба́лмошꙋ, *m.* 1. balmoşu, der Eyerkuchen.
Балса́мꙋ, *m.* 1. balsamu, der Balſam.
Ба́лтъ, *f.* 2. baltà, der Landſee, die Bälte.
Ба́н, *m.* 1. banu, ба́нй мъръ́нцй, bani mèrunţi, das Geld, die Scheidmünze.
Ба́рбъ, *f.* 2. barbà, der Bart.
Ба́снъ, *f.* 2. basnà, das Mährchen.
Ба́т, 3. batu, батжокорѣск, 4. batjocorescu, blaſen (der Wind) hauen, ſcherzen, ſpielen, ſpotten; ши, ба́т кꙋ би́чꙋ, batu cu biciu, ich geißele, ба́т ръзбо́ю ꙟпротѝва, batu ràsboiu inprotiva, ſich entgegenſetzen, widerſetzen, widerſtreiten, widerſtreben.

Батóк, *m.* 1. batocu, der Stockfiſch.
Бáтър, batèr, obgleich, wiewohl.
Бáша, *m.* Basa, der Baſſa.
Бáщъ, *f.* 1. 2. bascĕ, die Baſtey.
Белéск, 4. belescu, ich ziehe ab (die Haut).
Берб́ѣче, *m.* 2. berbéce, der Hammel, Schöps, Widder.
Бéе, 4. шй, besu, farzen.
Бесѣрикъ, oder Бисѣрикъ, *f.* 2. Besérică, der Tempel, die Kirche.
Бесѣрикꙋцъ. *f.* 2. besériсuţiă, das Kirchlein.
Бетежáлъ, *f.* 2. betejală, бетѣг. *m.* 1. betégu, die Krankheit; krank.
Беꙋ́т (von бꙋ́ꙋ), beutu, getrunken.
Бециӥв, oder бецїꙋ, *m.* 1. beţiv, beţiu, бецїе, *f.* 2. beţie, der Trunkenbold; die Beſoffenheit, Sauferey.
Бéчӥ, *f.* Beci, Vienna, Wien, (die Hauptſtadt).
Бивлїа, *f.* 2. Biblia, die Bibel.
Бивол, *m.* 1. bivolu, der Büffel, Büffelochs.
Бине, bène, бине аӥ зие, bène ai disu, бинишóр, bénesor, gut, bequem, ſie haben Recht, paſſabel, бине крескꙋт, bène crescutu, wohl erzogen, gut gewachſen.
Бир, *m.* 1. bèru, die Steuer, der Tribut.
Бирта, *f.* Birta, Birthälm (ein Marktflecken).
Бирꙋеск, 4. biruescu, бирꙋитóрю, *m.* 1. biruitoriu, ich beſiege; der Sieger.
Бистрица: *f.* Bistriţa, Biſtritz (eine Stadt).
Бичꙋ, *m.* 1. biciu, die Peitſche.
Благословенїе, *f.* 2. blagoslovenie, благочестив, *m.* 1. blagocestivu, der Seegen, from, Благочестїе, *f.* 2. Blagocestie, благъ, blagă, die Gottſeligkeit, das Glück.

Бла́ж, *m.* Blaju, Blaſendorf (ein Marktfleck).

Бла́стъм, 1. blastámu, ich läſtere.

Бли́д, *m.* 1. блидише́л, *m.* 1. blidu, blidiſelu, die Schüſſel, das Schüſſelchen.

Бл҃нд, *m.* 1. бл҃ндѣ́цъ, *f.* 2. blåndu, blåndéţè, kirre; die Gelindigkeit, Sanftmuth.

Бо́алъ, *f.* 2. бо́ала п҃нтечелѹ́й, bólå, bóla pèntecelui, die Krankheit, Seuche; das Bauchgrümmen.

Боа́рю, *m.* 1. boariu, бокоа́рю, *m.* 1. boboariu, der Ochſenhirt; der Wollenweber.

Бога́т, *m.* 1. bogatu, бога́т де пе́щи, bogatu de pesci, богъціе, *f.* 2. bogáţie, reich, vermögend; fiſchreich; der Reichthum, das Vermögen.

Бо́д, *m.* Bodu, Brenndorf.

Боѣре́щи, boeresce, edel.

Бо́лд, *m.* 1. boldu, die Reitzung.

Бо́лнав, *m.* 1. bolnavu, krank.

Болова́н, *m.* 1. bolovanu, der Fels, Steinfels.

Болтитѹ́ръ, *f.* 2. бо́лтъ, *f.* boltiturå; boltå, das Gewölbe; der Kaufladen.

Боранџи́г, *m.* 1. Borangigu, die Tulpe.

Бо́ртъ, *f.* 2. bortå, oder portå, das Loch, der Jungferkranz.

Боръ́ск, 4. borèscu, ſich erbrechen, brechen.

Боте́з, 1. Ботезъто́рю, *m.* 1. botesu; botesåtoriu, ich taufe; der Täufer.

Бо́ѹ, *m.* 1. bou, das Rind, der Ochs.

Бохе́міе, *f.* Boemia, Bohemia, das Königreich Böhmen.

Боѧре́нѹл четъ́цїй, Боѧ́рю, *m.* 1. Boériu, der Stadtcommandant; der Edelmann.

Бра́вѡ! bravo! bravo!

Бра́д, *m.* 1. bradu, der Sadelbaum, die Tanne.
Бранденбȣ́ргїа, *f.* Brandenburgia, das Herzogthum Brandenburg.
Бра́цȣ, *m.* 1. braçiu, der Arm.
Брашо́в, *m.* Брашове́н, *m.* 1. Braşovu; braşovénu, die k. Freyſtadt Kronſtadt; der Kronſtädter.
Бри́чȣ, *m.* 1. briciu, das Barbiermeſſer.
Бро́аскъ, *f.* 2. bróscă, die Krötte, das Schloß.
Бро́аскъ цъсто́асъ, *f.* 2. bróscă ţéstósă, die Schild-kröte.
Броско́ю̆, *m.* 1. broscoiu, die Kröte.
Брѣ̀, *f.* 2. ле, breà, der Kerl.
Брѣ́н, *m.* 1. Брѣ́слъ; *f.* 2. brénu; bréslă, Törzburg (ein Paß); die Zunft.
Брѫндȣ́шъ, *f.* 2. brănduşă, Brunduſa.
Брѫ́ȣ, *m.* 1. bréu, die Gürtel.
Бȣздȣга́н, *m.* 1. busduganu, die Buzgan, oder Strit-kolbe.
Бȣзина́рю̆, *m.* 1. buzinariu, die Fikke.
Бȣ́зъ, *f.* 2. buză, der Ranft, Rand, die Lippe, Stück (z. B. Brodes).
Бȣзишо́аръ, *f.* buzisóră, das Lippchen.
Бȣка́тъ, *f.* 2. bucată, das Getreide, ein Stück (z. B. Brodes).
Бȣква́рю̆, *m.* 1. bucvariu, die Fibel.
Бȣкови́на, *f.* Bucovina, Bukowina.
Бȣко́внъ, *f.* 2. bucovnă, das A, B, C, Buch.
Бȣкȣре́щй, 1. *plur.* Bucuresci, Bukureſt.
Бȣкȣрі́е, *f.* 2. (S. бȣ́кȣр), bucurie, die Freude, das Vergnügen, die Wonne.
Бȣкȣро́с, bucurosu, gern, willig.
Бȣ́къ, *f.* 2. бȣ́чиле, bucă, bucile, die Wange, Wangen.

Бȣкъ-

Бекзтáрю, *m* 1. bucátariu, der Koch.

Бекзтѣрз, *f.* 2. bucáturá, Бекзтзрѣсе, *f.* 2. bucátáréså. der Biſſen; die Köchin.

Бамбáк, *m.* 1. bumbacu, die Baumwolle.

Бѣн, *m.* 1. bunu, бѣн ла мжнкáре, bunu la máncare, fromm, gut; wohlſchmäckend.

бенишóр, buniṣoru, бензтáте, *f.* 2. bunátate, ziemlich; die Güte.

бѣнз врѣме, buná vréme, Sey gegrüßt, oder gute Zeit.

Бердеóс, *m.* 1. burduosu, oder burdufu, bauchig.

Бѣрз, *f.* 2. бερѣѕз, burá; burédá, der Reif; es reifet.

Берѣте, 1. buréte, der Schwamm.

Бѣте, *f.* 2. bute, das Faß.

Бетеліе, *f.* 2. butelie, die Bouteille.

Бѣткз, *f.* 2. butcá, die Kutſche.

Бечѣм, *m.* 2, buciumu, бечѣмел вицей, buciumul' viṭei, der Stock; der Weinſtock.

Бзлград, *m.* Belgradu, Karlsburg.

Бзлграделей, belgradului, aus Karlsburg, der Karlsburger.

Бзлкáч, *m.* Bȏlcaciu, Bolgätſch.

Бзнкѣтз, *f.* 2. báncutá, Bankozettel.

Бзнеáлз, *f.* 2. bánuélá, der Argwohn, Verdacht.

Бзрбáт, *m.* 1. bárbatu, берберю, *m,* 1. berbieriu, der Ehemann; der Barbier.

Бзрбзціе, *f.* 2. bárbáṭie, die Mannhaftigkeit, Stärke, der Muth.

Бзрѕáкне, *f.* 2. bársácne, die Brämſe, Pferdebrämſe.

Бзрк, *m.* 1, bárcu, die Flur.

Бзтáе, *f.* 2. bátae, der Prügel, Schlägerey, Treffen.

Бзтржн, *m.* 1. bétránu, бзтржнѣцз, *f.* 2. bétránéṭie, alt; das Alter.

Бътътóрю, *m.* 1. bàtàtoriu, bläuend.

Бъáт, *m.* 1. bàiatu, der Junge.

Бъáш, *m.* 1. bàiéşu, der Baader, Bergmann, Löffelzigeuner, Bergknappe.

Бéꙋ, 2. бéꙋт, *m.* 1. béu, bétu, ſaufen, verſchlingen, zechen; trunken.

Бꙟдеш, *m.* Bideşu, Büdöſch (der Berg in Háromszék).

Бꙟнтꙋéск, 4. bàntuescu, abhandeln, abbrechen, decourtiren.

Бꙟрсъ, *f.* bùrsà, die Bunze (ein Fluß).

В. V.

В, Conſonant wie W.

В̃. Zwey; ві̃. Zwölf; ҂в̃. Zweytauſend.

Ва, va, (hilft das Fut. Simplex formiren).

Ва а̂вѣ грíжъ, va aveà grijà, er wird ſorgen.

Вáдръ, *f.* 2. vadrà, der Eimer.

Ва дꙋрѣ̀, va dureà, es wird wehe thun.

Вáй! вáй де мíне! вáй мíе! vai! vai de mine! leider! wehe mir!

Вáй де нóй! вóй нóаѡ! vai de noi! vai nóa! wehe uns!

Вáй ціе! вáй Дóамне! vai ţie! vai Dómne! wehe dir! ach Herr!

Вáїет, 1. vaietu, heulen, lammentiren, wehe klagen, wimmern.

Вáкъ, *f.* 2. въкáрю, *m.* 1. vacà, vácariu, die Kuh, der Kuhhirt.

Вáл

Вáл, *m.* 1. valu, die Welle (des Meeres).
Валáхïа, *f.* Valahia, die Walachey.
Вáле, *f.* 2. vale, das Thal.
Валендúн, *m.* 1. Valentin, Valentin (der).
Валкóю, *m.* Valcoiu, Valkoi.
В'ам, v'amu, vè amu, wir haben euch (aus вѫ ам kontrahirt).
Вáмеш, *m.* 1. vameșu, der Mauthner, Zolleinnehmer.
Ва плоà, va ploà, es wird regnen.
Вáра, *f.* 2. vara, die Nichte.
Вáрвар, *m.* 1. varvaru, der Barbar.
Варвáра, *f.* 2. Varvara, Barbara.
Вáргѫ, *f.* 2. vargà, der Streif, das Stäbchen, Stöcklein.
Вáрзѫ, *f.* 2. vardè, Kappes, Kappis, i. e. Kopfkohl.
Вáрмеџïе, *f.* 2. Varmegie, die Geſpanſchaft, Grafſchaft.
Вáрѫ, *f.* 2. varà, der Sommer.
Вартоломéй, *m.* Vartholomei, Bartholomäus, Barthel.
Вáс, *m.* 1. vasu, die Waſe, das Boot, Geſchirr.
Ва сѫ фïе, va sè fie, es wird ſeyn.
Вáтрѫ, *f.* 2. vatrà, der Feuerherd, die Feuerſtätte, Bühne, das Gerüſt.
Вáтѫм, 1. vatèm, beleidigen, verletzen.
В'аȣ, ſie haben euch (kontrahirt aus вѫ аȣ) v'au, vè au.
Ва фѝ, ва фѝ ка сѫ фïе, ва фѝ ка сѫ фïй, ва фѝ ка сѫ фïȣ, va fi ca sè fie, va fi ca sè fii, va fi ca sè fiu, es wird ſeyn; es wird haben.
В'аций, ihr habt euch, (kontrahirt aus вѫ аций) v'ați, vè ați.
Ведерóс, *m.* 1. ведéций, vederosu, vedeți, licht, anſehnlich; ſtattlich, ihr ſehet.

Ве-

Везирю, *m.* 1. Vedˆiriu, Veziriu, der Wezier.

Вей, вей съ, (zeigt die zukünftige Zeit an), vei, vei sė, ſie wollen, daß.

Векю, *m.* 1. vechiu, firn, veraltet.

Вени, (S. вин), венивою, veni, venivoiu, ich werde kommen.

Вениат, *m.* 1. venėnatu, vergiftet.

Венїѧ, (von вин) veniià, er, ſie, es kam.

Венїамин, *m.* 1. Veniamin, Benjamin (der)

Венсѣлъ, *f.* 2. vepsélà, die Farbe,

Верде, вѣрде, *c.* 1. зи, вердѣцъ, verde, verdéţà, grün, das Grüne.

Весел, *m.* 1. веселескȣмъ 4. веселїе де ꙟнимъ, veselu, veselescumė, vesėlie de inimà, die Herzensfreude, froh, fröhlich, ſich erluſtigen.

Весте, *f.* 1. щи, вѣсте, вестеск, veste, vesci, vésto, vestescu, die Poſt, Mähre, das Gerücht, Renomee, ankündigen, melden.

Вестит, *m.* 1. vestitu, berühmt.

Вецй, vèţi, ihr werdet, wollet.

Вечернїе, *f.* 2. vecernie, die Veſper.

Вечин, *m.* 1. вечинъ, *f.* 2. vecinu; vecinà, der Nachbar; die Nachbarinn.

Вечїе, *f.* 2. vecie, die Ewigkeit.

Вешмѫнт, *m.* инте, veşmėntu, der Habit, Anzug, die Kleidung.

Вещежеск, 4. вещежȣнъ, *f.* 2. veştejescu, veştojuṇė, verwelken; das Welken, die Verwelkung.

Викат, Визитїȣ, *m.* 1. vivat, viḍitiu, es lebe! der Kutſcher.

Виклешȣг, *m.* 1. Виклѣн, *m.* 1. vicleşugu, viclénu, der Pfiff, Rank, die Cabale, Verſchmitztheit.

Вил-

Вражбѫ, *f.* 2. vrajbă. der Hader, Zank.
Вражѫ, *f.* 2. жиле, vrajă, jile, die Zauberey.
Вре, vre, etwa.
Вредник, врѣдник, *m.* 1. vrednicu, vrédnicu, würdig.
Вредничіре, *f.* 2. vrednicire, das Verdienſt.
Време, врѣме, *f.* 2. vréme, die Zeit, die Kriegeszeit.
Врѣме бѫтѫіи, vréme bătăi, Kriegeszeit, (die).
Врео, вреодатѫ, вреодиніорѫ, вреокѫтева, vreo, vreodată, vreodinioră, vreoquăteva, bisweilen, jemals, ehemals, einmal, etliche, ein paar.
Врежеск, 4. vrejescu, behexen.
Врежмашꙋ, m. 1. vrejmașu, der Feind.
Врѣ, (S. Врѣꙋ) vreà, begehren, wollen, lüſten.
Врѣдник, (S. врѣдник), vrédnicu, wurdig.
Врѣдник де юбіре, vrédnicu de iubire, liebenswürdig.
Врѣи, vréi, ihr wollt.
Врѣме, (S. време) vréme, die Zeit.
Врѣꙋ, 2. врѣ, vréu, begehren, lüſtern, wollen.
Вꙋлпе, *f.* 2. vulpe, der Fuchs.
Вꙋлтꙋр, m. 1. vulturu, der Geyer.
Вѫ, вѫ веци зѫбови, vĕ, vĕ veți debovi, ihr werdet euch aufhalten.
Вѫд, вѫз, 2. ведѣ, вѫз біне, vidu, vidu, vidu bĕne, erblicke, beſuchen, erfahren; allerdings, freylich.
Вѫдеск, 4. videscu, verrathen.
Вѫдꙋвѫ, *f.* 2. viduvă, die Wittfrau.
Вѫздꙋх, *m.* 1. vidduhu, die Oberluft.
Вѫзꙋт, *m.* 1. Вѫзꙋтꙋтѣм, vidut, vidututém, geſehen; ich ſah dich.

Възѫ́нд, кȣ ѡ̃кі́й, vid̦indu cu ochi, zuſehends.
Въка́рю̆, (S. ва́къ) vàcariu, der Kuhhirt.
Вълитȣ́ръ, *f.* 2. vàliturà, der Schleyer.
Въпа́е, *f.* 2. vàpae, die Glut, das Feuer z. B. einer Rede.

Вѫ́р, *m.* 1. vèr, der Eidam.
Вѫ́рсе, 1. vèrsu, eingeben, gießen.
Вѣ́де, (S. вѫ́д) véde, beſehen, erblicken, bemerken, wahrnehmen.

Вѣ́к, *m.* 1. vécu, das Jahrhundert.
Вѣ́рде, (S. ве́рде) vérde, das Grüne.
Вѣ́сте, (S. ве́сте), véste, das Gerücht, die Poſt.
Вѣ́чник, *m.* 1. vecinicu, ewig.
Вѫна́т, *m.* 1. vènatu, die Jagd, Beute, das Wildprät.

Вѫ́нд, Вѫ́нꙁ, 3. вѫндȣ́т, вѫнꙁъто́рю̆, *m.* 1. ви́нде, vèndu, vènd̦u, vèndutu, vènd̦àtoriu, vènde, abſchaffen, z. B. Pferde, verſilbern; verkauft; der Verkäufer; veräußern, verkaufen.
Вѫнѣ́ꙁ, 1. Вѫнъто́рю̆, *m.* 1.vèned̦u, vènàtoriu, anwerben, jagen, nachjagen, nachſtreben; der Jäger.
Вѫнжо́с, *m.* 1. vìnjosu, biegſam.
Вѫ́нслȣ, 1. vènslu, rudern.
Вѫ́нт, *m* 1.vèntu, der Wind.
Вѫ́нът, *m.* вине́те, vìnètu, vinete, blau.
Вѫнъто́рю̆, (S. вѫнѣ́ꙁ) vènàtoriu, der Jäger.
Вѫ́рстъ, *f.* 2: vèrstà, der Schmecker, die Statur, Zeitigung.

Вѫрто́с, *m.* 1. vìrtosu, tapfer.
Вѫртȣ́те, *f.* 2. vìrtute, die Tugend.
Вѫртȣчо́с, *m.* 1. vìrtuciosu, tapfer.

Вѫ́р-

Вѫрфꙋл мѫнтелꙋй, vèrful muntelui, die Bergſpitze.
Вѫрѣск 4. рѫ, vèrèscu, unterſchieben.

Г. G.

Г, Conson. G, g, г҃. Drey; г҃i. Dreyzehn; ҂г҃. Drey=tauſend.

Гаврїил, *m.* 1. Gavriil, Gabriel (der).

Газдѫ, *m.* 2. газдѫ ѡаспецилѡр, gazdă, gazdă óspeților, der Wirth; der Gaſtwirth.

Галаѯїꙋл, *m.* 1. Galaxiul, die Milchſtraße.

Галбен, *m.* 1. галбинн, *m.* 1. galbenu, galbénu, der Dukaten; gelb.

Галїа, *f.* Galia, Galien (das).

Ганган, m. 1. ganganu, das wilde Schwein.

Гард, *m.* 1. gardu, der Zaun.

Гаспар, *m.* 1. Gaspar, Kaspar (der).

Гат, гѫтез, 1. гата, гѫтеск, 4. гѫтит, *m.* 1. gatu, gàtezu, gata, gàtescu, gàtit, anfertigen, anrichten, bereiten, zubereiten, rüſten, zubereitet.

Гаꙋрѫ, *f.* 2. гаꙋрѫ де пїатрѫ, gaură, gaură de pétră, das Loch, die Felſenkluft.

Геена, *f.* Gheena, die Hölle.

Генерал, *m.* 1. Generalu, der General.

Германїа, *f.* Germania, Deutſchland.

Геѡметрꙋ, *m.* 1. Geometrŭ, der Feldmeſſer.

Геѡметрїа, *f.* 2. Geometria, die Erdmeßkunſt.

Геѡргїе, *m.* 1. Геѡргицѫ, *m.* Georgie, Georigçe, der Georg; Georg.

Гиздав, *m.* 1. gizdavu, artig, zierlich.

Гѫм-

Гѫмбак, *m.* Ghimbavu, Weidenbach, (ein Dorf).
Гимбꙋшѣла, Ghimbăşelu, die Weidenbach, (ein Fluß).
Глажѫ, *f.* 2. glajă, das Trinkglas.
Глас, *m.* 1. glasu, die Stimme.
Глод, *m.* 1. glodu, der Sumpf.
Глꙋмѫ, *f.* 2. glumă, der Scherz.
Глꙋмеск, 4. glumescu, ich ſcherze.
Гоанѫ, *f.* 2. góna, die Rotte, Verfolgung.
Гогош, *m.* 1. гогошли, gogoşu, gogoşli, der Gallapfel; die Judenkirſche.
Голде, *m.* 1. golde, ahne.
Голготинѫ, *f.* 2. golgotină, das Unkraut.
Гонеск, 4. gonescu, wegjagen, verfolgen, wegſcheuchen, prellen.
Граждь, *m.* 1. grajdu, der Stall.
Граммaтика, *f.* 2. Grammatica, die Grammatik.
Грас, *m.* 1. грашй, grasu, graşi, feiſt.
Граꙋр, *m.* 1. grauru, der Staar.
Граю, *m.* 1. graiu, die Sprache, Rede.
Грашй, (S. грас) graşi, fett, feiſt.
Грѫблѫ, *f.* grèblă, der Rechen.
Греблꙋ, 1. greblu, egen, rechen.
Грек, *m.* 1. Грекꙋлѣц, *m.* 1. Грекоаѣ, *f.* Grecu, Greculeçu, Grecóe, der Grieche, der kleine Grieche; die Griechin.
Греꙋ, *m.* 1. greu, ſchwer.
Грѣꙋтате, греотате, *f.* 2. greutate, greotate, die Schwere; das Gewicht.
Греческ, *m.* 1. Гречиме, *f.* 2. grecescu, Grecime, griechiſch; die Griechen.
Грешалѫ, *f.* 2. greşală, der Irrthum, Schnitzer, das Verſehen.

Грешѣск, 4. gresescu, fehlen, ſündigen, verſtoßen, verſchuldigen ſich.

Греш, *m*. 1. gresu, die Nachleſe (im Weinberg).

Григоріє, *m*. 2. Grigorie. Gregorius (der)

Грижє, *f*. 2. grije, die Behutſamkeit, Sorgfalt.

Грижєск, 4. grijescu, ſorgen.

Грижиторю, grijitoriu, der Sorger.

Гриндинъ, *f*. 2. grindinė, die Schloſſen.

Гриндъ, *f*. 2. зилє, grindȧ, der Balken, Thram.

Гринсор, *m*. 1. grinsoru, der Adler.

Гроазъ, *f*. 2. grózȧ, der Graus, Schauder.

Гроазник, *m*. 1. grósnicu, gräßlich.

Гроапъ: *f*. 2. опилє, grópȧ, die Gruft, Grube, das Grab.

Грозак, *m*. 1. грозъвіє: *f*. 2. grosavu, grosȧvie ſcheußlich; die Häßlichkeit.

Грос, *m*. 1. grosu, grósȧ, dick.

Гросимє, *f*. 2. grosime, die Dicke.

Грошицъ, *f*. 2. grositiȧ, ein Groſchen.

Грумаз, *m*. 1. grumadu, der Hals, Schlund.

Гръбѣщетє, grebéscete, tummele dich.

Грядинарю, *m*. grȧdinariu, der Gärtner.

Грядиницъ, *f*. 2. grȧdinitiȧ; ein Gärtchen.

Грядинъ *f*. 2. грядинъ дъ, черошє, grȧdinȧ, grȧdinȧ de cerése, der Garden; der Kirſchengarten.

Грѣск, 4. grȧescu, ſchwatzen, ſprechen.

Грамъдит, *m*. 1. grȧmėditu, gehäuft.

Грѣсимє, *f*. 2. grȧsime, die Feiſte, das Fett, Schmeer.

Грѣунц де муштарю, *m*. 1. grȧuntiu de mustariu. das Senftkorn.

Грѣ8, *m*. 1. нє, grȧu; der Weitzen.

Гр8-

Гȣбернáтор, *m.* 1. Gubernatoru, Gouverneur.
Гȣбéрніє. *f.* 2. Gubernie, das Gubernium.
Гȣлгáк, *m.* 1. gulgavu, heiſch, heiſer.
Гȣнóю *m.* 1. нóає, gunoiu, der Miſt.
Гȣрз, *f.* 2. Гȣрз кȣ гȣрз, gurá; gurá cu gurá, der Mund, das Maul; mündlich.
Гȣрз де сáбіє oder гȣра сáбіей, gurá de sabie oder gura sabiei, die Schärfe des Schwerdts.
Гȣст, гȣстéз, gustu gustedu, benaſchen, koſten.
Гȣстáв, *m.* 1. Gustav, Guſtav.
Гȣстéз, (S. гȣст) gustedu, koſten.
Гȣфéтȣ, *m.* 1. gufetu, das Konfekt.
Гȣшз, *f.* 2. guṣá, der Kropf.
Гȣю, 2. guiu, aufſteigen, klettern.
Гзинȣцз, *f.* gáinuciá, Eine kleine Henne.
Гзенȣшз, *f.* 2. gáenusá, die Gluckhenne.
Гззд҃ає, *f.* 2. gásdóe, die Wirthin.
Гзинз, *f.* 2. gáiná, die Henne.
Гзитзнáрю, *m.* 1. gáitánariu, der Knopfſtricker, Schnürmacher,
Гзтéз, гзтéск, гзтит (S. гáт) gátedu, gátescu, gátit, zubereiten, anrichten.
Гжнд, *m.* 1. góndu; der Gedanke.
Гжндéск, 4. góndescu, гжндит, denken.
Гжнф, 1. gánfu, aufblähen, auftreiben.
Гжскáн, *m.* 1. gúscanu, der Gänſerich.
Гжскз, *f.* 2. gúscá, die Gans.
Гжт, *m.* 1. gútu, der Nacken.
Гжчéск, 4. giceseu, rathen.

Д. D.

Д. D., д҃. vier; д҃і. vierzehn; ҂д҃. viertauſend.

Да́кїт, *m.* 1. Davidu, David (der).

Да́кїа, *f.* Да́кꙋ, *m.* 1. чй, Dacia, Dacu, Dacien; ein Dacier.

Да́къ, (S. дѣ́ка), daché, als, dafern, fals — ſo.

Да́леѡр, daleor, werden ſie ihnen geben?

Да́нїа, *f.* Dania, Dänemark (das)

Данї́йл, *m*, 1. Daniil, Daniel (der).

Да́нц, *m.* 1. danțiu, der Chor.

Да́р, *m.* 1. daru, das Geſchenk.

Да́р' а̂по́й, dar' apoi, was dann.

Да́р', да́ръ, dar', darė; alſo, mithin.

Да́рник, *m.* 1. darnicu. freygebig.

Да́ръ, (S. да́р'), dará, alſo, mithin.

Да́скал, *m.* 1. Dascalu, der Lehrer.

Даскали́цъ, *f.* 2. Dascaliçá, die Frau des Lehrers, Lehrerin.

Да́тай, datai, haben Sie gegeben? oder haſt du gegeben?

Даторіє, *f.* 2. datorie, дато́рник, *m.* 1. datornicu. die Pflicht; der Schuldner; дато́рю̆, *m.* 1. datoriu, дато́рй сѫнтем; datori sûntem, а̂м да́т, am datu, verpflichtet, ſchuldig; wir ſollen; ich habe hergegeben.

Да́ꙋ, 1. dau, да́ꙋ лꙋми́нъ, dau luminá, man giebt ſcheinen, да́ꙋ порꙋ́нкъ, dau poruncá, ich befehle, даꙋ ци́цъ, dau çiçá, ich ſäuge, ſtille, gebe die Bruſt, да́ꙋ ю̆ръшй, dau éròș', gebe wieder, да́ꙋ ꙟ даторіє, dau in datorie, ich leihe, да́ꙋ ꙟдъ-

ръ́т,

рѫт, dau indirèt, ich gebe zurück, да́ȣ ꙟ ло́к, dau in locu, ich erſetze, да́ȣ ꙟ мѫ́на, dau in mâna, händige ein, да́цй, daţi, gebet ihr, geben ſie.

Даѳа́н, *m.* 1. Dathanu, Dathan (der).

Де, de, zu (eine Vorſilbe), von, (eine Präpoſition.)

Де ꙟгониси́т, де ꙟдȣрѣ, де ꙟдѣ́се ѡ҆́рй, de agonisitu, de adureà, de adése ori, zu verdienen; wehe thun; oft.

Де ꙟжȣ́нсе, de ajunsu, zu erreichen.

Де ꙟи́рѣ, de airea, anders woher.

Де ꙟи́чй, ꙟи́чѣ; де ꙟи́чй ꙟ коло̀, de aici, aicea, de aiçi incolò, daraus, hieraus, von hier; fernerhin, weiter, ꙟнаи́нте, inainte, voran, voraus, vorwärts.

Де ꙟ ка́сѫ, de a casà, де ꙟ крѣ́де, de a créde, von Hauſe; zu glauben.

Де ꙟколо̀, de acolò, ꙟколѣ̀, acoleà, dorther, daher, von dannen.

Де ꙟкȣ́м, de acum, де ꙟкȣ́м ꙟнаи́нте, de acum inainte, hernach, hinführo, künftig.

Де ꙟм, de am, де ꙟ ни́нџе, de a ninge, де ꙟ плоа̀, de a ploà, will man; zu ſchneien; zu regnen.

Де ꙟпо́й, de apoi, künftig, hernach, letztens.

Де ꙟпро́апе, de aprópe, unweit, nahe, in der Nähe, unfern.

Де ꙟра́мѫ, de aramà, kupfern, ehern.

Де ꙟстѫꙁй, de astâḑi, heutig.

Де ꙟ трѫ̀й, de a trâí, zu leben.

Де ꙟ тȣна̀, de a tunà, zu donnern.

Де ꙟфа́рѫ, de afarà, де ꙟфа́рѫ дин, de afarà din, äußerlich, außerhalb.

Де ꙟчѝ, de aqui, hier.

Де âчѣа, de aquea, darum, derohalben.

Де âш, de aș, wenn ich.

Де бѝне, de bène, де бине фъкъторю, de bène făcătoriu, bequem, gut, wohl; der Wohlthäter.

Дебрецѝн, m. Debreçinu, Debrezin (das)

Де бѹнъ вое, de bună voe, gutwillig.

Де бѹнъ сѣмъ, (сáмъ), de bună sémă, gewiß, ſicher, zuverläßig.

Дéва, *f.* Deva, Dewa.

Де ва нѝнџе, de va ninge, wenn es ſchneien wird.

Де вѣчй, de veci, ewig.

Де врѣй пѹтѣ, de vréi puteà, wenn ſie können.

Де врѣме, de vréme, де врѣме къ, de vréme chè, bey-zeit, zeitig, dieweil, ſintemal, де врѣме че, de vréme que, denn, maßen, indem, weil, denn, wenn.

Де врѣ нѝнџе, de vreà ninge, wenn es ſchneien würde.

Де вѫндѹт, de vèndutu, де вѫнзаре, de vèndare, zu verkaufen, verkaufbar, feil.

Де грáбъ, de grabă, bald, flugs.

Де грéѹ, de greu, ſchwer, ſchwerlich.

Дéдал, *m.* 1. Dedalu, Dedalus.

Дéдаѹ, 1. dedau, überraſchen.

Де демѹлт, de demultu, längſt, vorzeiten.

Де депáрте, de departe, fern, weit.

Де десѹпт, de desuptu, де десѹптѹл, de desuptul', unter; unterhalb.

Де динжóс, de dinjosu, von unten her.

Де динколѡ, de dincolò, dorthin, drüben, jenſeits.

Де дóаѡ ѡрй, de dóo ori, zweimal.

Де дóаѡ фѣлюрй, de dóo feliuri, zweierley, zweyfach.

Де дѹпъ, de dupò, hinter.

Де дѣсе ѡ҆ри, de dése ori, oftmalig.
Де дѫнса, de dinsa, deſſelben.
Де е҆рй, de eri, geſtrig.
Де жо́с, de jós, gering.
Де жѹмътате, de jumĕtate, Де жѹмътате ѡ҆стров, de jumĕtate ostrovu, halb; eine Halbinſel.
Дезле́г, 1. deslegu, löſen, abbinden, entziffern.
Дезлега́т, *m*, 1. deslegatu, los, frey, ungebunden.
Дезлипе́ск, 4. deslipescu, abhäften, ausbreiten, trennen.
Дезми́рд, 1. desmirdu, дезмїердаре, *f*. 2. desmierdare, praſſen, ſchwelgen, verzärtlen; die Wolluſt, Verzärtelung.
Дезмѣтек, *m*. 1. desméţecu, wahnſinnig.
Дезнъдеждѹе́ск, 4. desnĕdejduescu, verzagen, verzweifeln.
Де касъ ѫ҆ касъ, de casă in casă, von Haus zu Haus.
Дечева́л, *m*. 1. Decevalu, Decebalus.
Декемврїе, *m*. Deçemvrie, December.
Де кили́н, de chilinu, apart, einzeln.
Де кол́ѡ, де колѣ, de colò, de coleà, daher, dorther.
Де косито́рїѹ, de cositoriu, zinnern.
Де креъѹт, de credutu, zu glauben.
Декре́т, *m*. 1. Decretu, das Decret.
Де кѹвѫнт, und де кѹвѫнт ѫ҆ кѹвѫнт, de cuvintu, de cuvintu in cuvintu, wörtlich.
Декѹле́з, 3. џе, deculedu, ge, abſatteln.
Де кѹм, де кѹмва: de cum, de cumva, dafern, falls, auf den Fall, daß.
Де кътръ, de cotră, де кътръ фаца, de cotră façа, an, gegen, unweit, wider, zu vor; vor den Augen.

Де

Де кѫнд, de quàndu, де кѫнд сау зидúт, de quàndu sau siditu, daß; nachdem; ſeit Erbauung.

Де кѫт, де кѫте óрй, де кѫцй áнй, de quàt, de quàte ori, de quàți ani, als, denn; wie oft, wie vielmal; wie alt.

Дел, del, wenn du ihn, ihn.

Дела, dela, von (Präpoſition mit dem Ablativ).

Делетничéск, 4. deletnicescu, beſchäftigen, zu beſchäftigen.

Де лúпсѫ (áм), de lipsà, Mangel haben, ich habe Mangel.

Де лóк, de locu, gleich, ſogleich.

Де лꙋкрꙋл ачéста, de lucrul' aquesta, hievon.

Де лꙋнг, de lungu, lang.

Де лѫнгѫ, de lòngà, an. де лѫкꙋúт, de lòcuitu, wohnbar.

Де мн, de mi, wenn mir.

Де май ꙟнаúнте: de mai inainte, bevor als.

Де мáре, де мáре пре́ц, de mare, de mare preții, wie groß; theuer.

Де мúжлок, de mijlocu, halb und halb, mittelmäſſig.

Де минꙋнáт, de minunatu, wunderſam, bewunderungswürdig.

Де мóартѫ, de mórte, töbtlich.

Демокрúт, *m.* Democritu, Demokrit (der).

Демосѳéн, *m.* Demosthenu, Demoſthenes (der).

Де мꙋлт, де мꙋлте (фелюрй), de multu, de multe feliuri, längſt, vor Zeiten, allerhand; unterſchiedlich.

Де мꙋлте óрй, de multe ori, oft, vielmal.

Де мѫúне, де мѫне, de mâne, morgend.

Ден адúнс, дин адúнс, den adinsu, ernſtlich.

Де наúнте, de nainte, voran, voraus, vorwärts.

Де нáлт, de naltu, hoch.

Де невóе, de nevoe, aus Noth.

Де нóȣ, de nou, neuerdings, abermal.

Де нóаѡ ѽрй, de nóo ori, neunmal,

Де нȣ, de nu, wo nicht.

Де нъпрáȥнъ, de nàprasnò, plötzlich, unverſehens.

Де пáрте, де пáрте де, de parte, de parte de, fern, weit.

Де пáтрȣ ѽри, de patru ori, viermal.

Де пе, de pe, auf, aus, von.

Де плйн, de plinu, völlig, vollſtändig, pünktlich.

Де пре, де пре ла, de pre, de pre la, an, gegen, längſt, neben.

Де претȣтйндинѣ, де преȣнъ кȣ, de pretutindenea, de preunà cu, allenthalben, überall, mit, nebſt, ſamt.

Де пре фáца, де пре ꙟпрежȣрȣл, de pre façia, de pre inprejurul', vor, vor den Augen; um, herum, umher.

Де прин, де прин ꙟпрежȣрȣл, de prin, de prin inprejurul, auf, von; um, herum, umher.

Депрйнд, 3. депрйндере, deprindu, deprindere, gewöhnen, üben; die Uibung.

Депрйпе, depripe, hurtig, in einem Hui.

Деприсосйт, deprisositu, übergenug.

Де пȣцйне ѽрй, de puçine ori, ſelten.

Депъртáт, depàrtatu, депъртѣȥ, 1. depàrtedu, abgelegen, entfernt; aufſchieben, entfernen, ausführen (Waaren).

Дервйш, *m.* 1. Dervișu, der Derwiſch.

Де рóст, de rostu, auswendig.

Де рѫнд, de rèndu, reihenweiſe, ordnungsmäſſig.

Дес, 1) *Adject. m.* 1. 2) *Adverb.* des, dicht; fleißig, häufig, oft.

Дес'áр, des'ar, dafern, im Fall daß.

Десбрáк, desbracu, 1. entkleiden, ausziehen (Kleider).

Дєскóлв, desvolbu, 3. auslegen, entwicklen, erklären.

Дєсзълоџéск, 4. dessălogescu, auslöſen (ein Pfand.)

Дєскѝд, 3 deschidu, aufmachen.

Дєскѝнг, дєчѝнг, 3. deschingu, descingu, abgürten, ablegen, aufgürten.

Дєскóпєр, 4. descoperu, abdecken, aufthun, entblößen, entdecken, eröffnen.

Дєскопчéз, 1. descopcedu, aufhäfteln, aufheften.

Дєскóс., 3. descosu, auftrennen (Genähetes).

Дєскȣю̆, 2. descuiu, aufſchließen.

Дєскѫ́нт, 1. descăntu, hexen, ſäubern.

Дєспáрт, дєспáрц, 4. despartu, desparţu, abſondern, theilen, abtheilen, eintheilen, ſchneiden, trennen.

Дєспóю̆, 2. despoiu, abhäuten, aufdecken, entblößen, berauben.

Дєспрє, дєспрє ꙟчѣ́ꙗ, дєспрє пáртѣ, дєспрє фáца, despre, despre aquea, despre partea, despre faça, auf, gegen; von wegen; hiervon, davon; in Anſehung, wegen; vor den Augen.

Дєстȣ́л, destul', hinlänglich, genug, genugſam.

Дє сȣ́пра, de supra, auf, oben, über.

Дє сȣ́пт, дєсȣ́птȣл, de suptu, unten.

Дє сȣ́с, de susu, oberhalb, von oben her.

Дєсфáк, 3. desfacu, auflöſen, erbrechen (Briefe).

Дєсфътáрє, *f.* 2. desfătare, das Vergnügen.

Дєсфътътóрю̆, *m*, 1. desfătătoriu, ergötzlich.

Дє съкѫршѝт, de sĕvĕrsitu, ja, freylich.

Дєчѝнг, (С. дєскѝнг), descingu, abgürten, ablegen.

Дє тáйнъ, de taină, heimlich, insgeheim.

Дє тóатє пъ́рцилє, дє тóт, de tóte părţile, te tot, von allen Seiten; gänzlich, durchaus, vollends.

Дє трєй зѣ́чй дє ѡ́рй, дє трєй ѡ́рй, de trei ḑeci de ori, de trei ori, dreyßigmal; dreymal.

Дє

Деꙋнꙁ꙯ѕй, deunádi, einmal.
Деꙋрик, deuricu; beſtändig.
Де оунде? de unde? von wannen? woher?
Де оунспреѕѣче ѡрй, de unspredéce ori, eilfmal.
Де оун фѣлю, de un' feliu, einerley Art, einerley.
Де оурꙟт, de urútu, verhaßt.
Де оуѕебй, de usebi, abſonderlich, insbeſondere.
Де оушъ ꙟ оушъ, de uşá in uşá, von einer Thüre zur andern.
Дефаймъ, 1. defaimu, blamiren, verleumden, verachten.
Де фаца, de faça, da, zugegen.
Де фрꙋмоſ, de frumosu, hübſch, ſchön.
Де ѡбще, de obsce, insgemein, überhaupt.
Де ѡдатъ, de odatá, auf einmal.
Де ѡменіе, de omenie, ehrlich, rechtſchaffen.
Де ѡ міе де ѡрй, de o mie de ori, tauſendmal.
Де ѡ мꙋмъ, de o mumá, leiblich.
Де ѡ парте — де алте парте, de o parte, de altá parte, von einer Seite zur andern.
Де ѡ парте шй алта, de o parte şi alta, auf beyden Seiten.
Де ѡс, de osu, von Bein.
Де ѡсебй, де ѡсебит, de osebi, de osebitu, ſonderlich.
Де ѡ сꙋтъ де ѡрй, de o sutá de ori, hundertmal.
Децй, deţi, wen dir.
Де че? де чецй? de que? de queţi? warum? weswegen?
Дечй, deci, aber, alſo, demnach, folglich, zwar.
Де чинчи ѕечй де ѡрй, de quinqui deci de ori. fünfzigmal.
Де чинчй ѕечй шй трей, de quinqui deci şi trei, drey und fünfzig.

Де чи́нчй ѡ̆рй, de quinqui ori. fünfmal.

Де ша́се ѕе́чй ши̇ до́й, de ṣase ḑeci ṣi doi, zwey und ſechszig.

Де ша́се сꙋ́те де ѡ̆рй, de ṣase sute de ori, ſechshundertmal.

Де ша́се ѡ̆ри, de ṣase ori, ſechsmal.

Дешé́рт, дешертéз, 1. дешъ́рт *m.* 1. deṣertu, deṣertedu, ausleeren; leer.

Де ши̇, de ṣi, obgleich, wiewohl.

Дещéпт, 1. desceptu, wecken.

Де ꙟпреꙋ́нъ; де ꙟпреꙋ́нъ кꙋ, де ꙟпреꙋ́нъ четъцѣ́н, de inpreunȧ, de inpreunȧ cu, de inpreunȧ ceteṭénu, aus; zugleich, geſamt; mit, nebſt, ſamt; der Mitbürger.

Де ꙟтристá́т, de intristatu, betrübt.

Дими́к, 1. dimicu, bräckeln.

Диминѣ́цъ, *f.* 2. dimineṭiȧ, der Morgen.

Дин, din, aus.

Дин ꙟ̂ади́нс, (S. денади́нс), din adinsu, ernſtlich.

Дин ꙟ̆нй ꙟ ꙟ̆нй, din ani in ani, von Jahr zu Jahr.

Динапо́й, динапо́ѧ, dinapoi, dinapoia, hinten, zurück; nach, hinter.

Динафá́ръ, dinafarȧ, außerhalb, von außen.

Дин Бꙋ́да, din Buda, von, aus Ofen.

Дин гꙋ́ръ, din gurȧ, mündlich.

Дин дестꙋ́л, din destul, genug, hinlänglich.

Дин дирѣ́пта, din dirépta, rechts.

Дин до́сꙋл, din dosul, hinter.

Дин дъръ́пт, oder дин дъръ́т; дин дъръ́тꙋл, din deréptu, din dérétu, din dérétul, hinten, zurück, hinter.

Ди́н жо́с де, din jos' de, unterhalb.

Ді́н ко́аче, diu cóce, herwärts.

Дин колѡ̀ oder коле̂, din colò, coleà, drüben, jenſeits.

Дин леͮнтрͧ, дин леͮнтрͧл, din leuntru, din leuntrul', inwendig, in, inwendig in.

Дин нАинте, дин нАинте̂, din nainte, din naintea, voran, voraus, vorwärts; vor, vorne an.

Дин прежͧрͧл, din prejurul, um, umher, herum.

Дин потри́вѫ, din potrivà, dargegen, hingegen.

Динпреͮнѫ, динпреͮнѫ кͧ, dinpreunà, dinpreunà cu, zugleich, geſamt; mit, nebſt.

Дин причи́на, din pricina, um, wegen.

Дин проти́ва, (потри́вѫ) din protiva, gegen, gegen über.

Дин пре̂жма, din préjma, gegen, gegenüber.

Дин сͧ́с; дин сͧ́с де, din sus; din sus de, von oben her; oberhalb.

Ди́нте, *m.* 1. ції, dénte, der Zacken, Zahn,

Динтра́л міеͧ, динтра́л сѫͧ, dintr'al' meu, dintr'al sùu, von meinem; von ſeinem.

Динтраче́ст, динтраче̂, dintr'aquestu, dintr'aquea, von dieſem, von demſelben.

Ди́нтре, ди́нтрͧ, dintre, dintru, von.

Ди́нтрͧ але лͧ́й, dintru ale lui, des Seinen.

Динтрͧ́н ѡ̂бра́з, dintrun obradu, zugleich.

Динтрͧ че? dıntru què? woher? woraus?

Динтѣ́ю нѫскͧ́т, dintèiu nàscutu, der Erſtgeborne.

Дин ꙋ́рмѫ, din urmà, endlich, zuletzt.

Дин фа́ца, din faça, vor Augen.

Дин че? din que? warum? weswegen?

Динѣ́ѡри, dinéori, ehemals, vormals.

Дирі́г, 3. diregu, beſſern, ausbeſſern, repariren, richten.

Дирéпт, дирептáтѣ (Ѳ. дрéпт), direptu, direptate, gerades Weges, ſtracks.

Дихóр, *m.* 1, Dihor, Dihoru, der Iltiß, das Stinkthier.

Ди чѣ? di que? warum?

Діóс, *m.* Dios, Jupiter.

Діáк, *m.* 1. Diacu, der Student.

Діамант, *m.* 1. Diamantu, der Diamant.

Діáтѣ, *f.* 2. Diiatá, das Vermächtniß.

Дóагѣ, *f.* 2. dógá, die Daube.

Дóамнѣ, *f.* 2. Dómná, die Hausfrau.

Дóамна цѣрїй, Dómna ţeri, die Landesfürſtin.

Дóарѣ (von дóр), dóre, es thut wehe.

Дóарѣ, (Particel), dórá, ob, nur.

Дóаѡ, dóo, zwey.

Дóаѡ мїй, dóo mii, zweytauſend.

Добитóк, *m.* 1. добитóк дѣ áпѣ, dobitocu, dobitocu de apá. das Vieh, das Waſſerthiel.

Добѫндéск, 4, dobèndescu, добѫндúрѣ, *f.* 2. dobèndire, profitiren; die Erreichung.

Добѫндѣ, *f.* 2. dobèndá, die Ausbeute, der Gewinn, Profit.

Доведéск, 4. dovedescu, beweiſen.

Дожáнѣ, *f.* дожанéск, 4. dojaná, dojanescu; die Vermachung; warnen.

Дóй, doi, дóйзѣчй; doi, doideci, дóйспрѣзѣчѣ, dúispredéce, дóй (дóѡ) zwey; zwanzig; zwölfe; dritte, дóй шй жѫмѫтáтѣ; dóo, doi ṣi jumètate, ȃдóа, ȃдóаѡ, adóo, ȃлдóйлѣ, aldoilea, halb; zweytens, der Andere die Zweite, ȃлдóазѣчилѣ, aldóadecilea. der Zwanzigſte.

Дóйкѣ, *f.* 2. чй, doicá, die Säugamme.

Доїóс,

Доїѡ́с, *m.* 1. doiosu, bange.

Домітїа́н, *m.* Domitianu, Domitian (der)

До́мн, (До́мне); домнеск, 4. домне́щє, Домни́цъ, *f.* 2. domnu, dómnă, domnescu, domnesce, Domniçĕ, der Fürſt; herrſchen; fürſtlich, herrſchaftlich; das Fräulein.

Домо́л, домоле́ск, 4. domolu, domolescu, mildern, zuvorkommen.

До́р, *m.* 1. до́р (*Verb.*) 2. дꙋрѣ́, дꙋрꙋ́т, дꙋрꙋ́нд; дꙋрѣ́ре, *f.* 2. doru, durea, durut, durûnd, durérea, die Sehnſuch; es thut weh' (*Verbum*) wehe gethan, indem wehe thut; der Schmerz, die Wehe.

До́рм, 4. dormu, а̂до́рм, 4. adormu, дормитє́з, dormitedu, ſchlafen, einſchläfern, ſchlummern, entſchlafen.

а̂дормитє́з, 1. adormitedu, einſchlafen.

Дороѳе́а, *f.* 2. Dorothea, Dorothea (die)

До́с, *m.* 1. dosu, der Steiß.

Доспе́ск, 4. dospescu, gähren.

До́фтор, *m.* 1. До́кторꙋл кꙋ́рцїй, Doctoru, Doctorul' curţii, der Arzt; der Hofarzt.

До́ѡ, (С. до́й), доѡзе́чй, доѡспрезѣ́че, dŏo, doi, dóodeci, dóospredece, zwey; zwanzig; zwölfe.

До́щъ, *m.* 1. щй, dosce, der Courier.

Доџе́ск 4. dogescu, verlechzen, zerlechzen.

Дра́г, *m.* 1. џй, дра́гостъ, *f.* 2. dragu, drogostă, lieb, werth; der Liebesdienſt.

Дра́кꙋ, *m.* 1. чй, dracu, draci, der Teufel.

Дра́м, *m.* 1. dramu, Quentchen (das)

Дра́чине, *f.* 2. dracine, der Saurach, die Weinſchädling.

Дрéг, 3. ѣџе; Дрегъторіе, *f.* 2. dregu, drége, Dregètorie, beſſern, ausbeſſern; das Amt.

Дрегъторю, *m.* 1. dregètoriu, der Weg, Droſt, Amtmann.

Дрéпт, dreptu, дірепт, *m.* 1. direptu, дрептáте, дірепtáте, *f.* 2. dreptate, direptate, gerade, ſchlecht, ſtracks; die Gerechtigkeit.

Дрѣпте; drépte; дрéпт ачѣа, drept aquea, дрéпт че, drept que, gehörig, daher, demnach, derowegen; warum.

Дрȣм, *m.* 1. drumu, die Straße, der Weg.

Дрзгзстóс, *m.* 1. drăgéstosu, angenehm.

Дрзчéск, 1. drécescu, teufeliſch.

Дрѣпте (S. дрéпт) drépte, gerade, ſtracks.

Дȣгáнз, *f.* 2. dugană, die Bude.

Дȣдȣéск, дȣдȣю 4. duduescu, duduiu, rollen.

Дȣк, 3. ducu, дȣче, duce, сaȣ дȣс, s'au dusu, дȣте! dute, holen, er iſt gegangen; weg! packe dich fort!

Дȣка, *m.* Duca, Duka.

Дȣлáп де хáйнз, dulapu de haine, Kleiderſchrank, der.

Дȣлче, *c.* 1. чй; дȣлчѣцз, *f.* 2. dulce, dulcéçă, ſüß; die Süßigkeit.

Дȣмінекз, *f.* 2. Duminecă, Sonntag, der.

Дȣмитáле (S. Дȣмнѣта), dumitale, dumnéta, Ihnen.

Дȣмнеѕеȣ, *m:* 1. Dumnedeu, Дȣмнеѕеѣскз Слȣжбз, Dumnedeéscă Slusbă, Gott; Gottesdienſt.

Дȣмнѣтà, дȣмитáле, dumnéta, dumitale, Sie; Ihnen.

Дȣнгз, *f.* 2. ѹй, dungă, dungi, der Strich, Rücken (am Meſſer).

Дȣпз, dupò, nach.

Дȣпз,

Дꙋпъ ̑а̂чѧста, дꙋпъ а̂чѣстє, dupò aquesta, dupò aqueste, darnach, nachher.

Дꙋпъ даторі́ѧ са̀, dupò datoriia sa, pflichtmäſſig.

Дꙋпъ кꙋвїи́цъ, dupò cuviiţă, gehörig, nach Vermögen.

Дꙋпъ кꙋ̀м, dupò cum, wie, gleichwie

Дꙋпъ пꙋци́н, dupò puţinu, in Kurzen.

Дꙋпъ сокоти́нца мѣ̀, dupò socotinţa meà, nach meinem Urtheile, in meinen Augen.

Дꙋпъ то́атє, dupò tóte, erſt darnach.

Дꙋпъ оу́рмъ, dupò nrmă, endlich, zum Beſchluß.

Дꙋпъ чє, dupò que, nachdem, ſobald, wenn.

Дꙋ́с, 1) *Partic.* (S. дꙋ́к): 2) *Adverb.* dus, ducu, gegangen; ſanft.

Дꙋ́тє, (S. дꙋ́к), dute, packe dich fort, weg.

Дꙋ́х, *m.* 1. Дꙋхо́вник, *m.* 1. Duh, Duhovnicu, der Geiſt; der Beichtende, Seelſorger.

Дꙋ́х дє ви́фор, duh de viforu, der Sturmwind.

Дꙋ́чє, (S. дꙋ́к), duce, holen.

Дꙋшма́н, *m.* 1. dușmánu, der Feind.

Дъ̀, 1) *Verb.* (von даꙋ), 2) *Interj.* дъ́й; дъ́м; дъмѝ, дъ́цй, dă, dau, dăi, dăm, dămi, dăţi, gieb; wohlan; gieb ihm; gieb mir; gieb dir,

Дърꙋѥ́ск, 4. dăruescu, beſchenken, verehren.

Дъръ́м, 1. dĕrămn, ſcheitern.

Дѣ̀, (von да́ꙋ) *Comp.* Дѣажꙋ́нџє, dé, déajunge, zu erreichen.

Дѣбїа̀, Дѣбі́а, débia, kaum, knapp, ſchwerlich.

Дѣдирѣ́пта, dédirépta, rechts.

Дѣ́й, déi, um, ihm.

Дѣ́ка, дѣ́къ, да́къ, décha, déchă, dachă; als, dafern, fals — ſo.

Дѣколѡ̀, décolò, dorther, daher.

Дѣ́ла,

Дѣ́л, *m.* 1. délu, der Holm, das Weingebirg.
Дѣпȣ́рȣрѣ, dépururea, immer fort, continuirlich, ſtets.
Дѣстѫ́нга, déstinga, links.
Дѣсȣ́пра, désupra, auf, oben, über.
Дѣтѫ́та ѡ̆́рй, détàtea ori, ſo oft ſo vielmal
Дѣ́џет, *m.* 1. dégetu, der Zoll.
Дѫ́мб, *m.* 1. dimbu, der Büchel, Rain.
Дѫ́нса, дѫ́нсȣл, dènsa, dènsul, ſie, er.
Дѫ́рз, *m.* 1. dèrsu, dreiſt, trotzig.

Є. E.

Є, Є; e. є̃, (є̃сте) éste, є̃, ie; є̃. fünf; є̃н fünfzehen.
Є̃ва, *f.* 2. Eva, die Eva.
Є̂гѷпет, *m.* Egipetu, Egypten, das.
Є̂гȣ́мен, *m.* 1. Egumenu, der Abt.
Є̂ди́кт, *m.* 1. (є̃сȣрз.) *f.* 2. Edictu, edurá; das Edickt; der Dachs.
Є̃й; 1) *Adv.* 2) *pron.* є̃й ꙟсиший, ei insiși; ia; є̃й, ei, *pron.* ſie; ſie ſelbſt.
 є̃й ꙟсȣ́ший, ei insusi, ſie ſelbſt.
Є̂клисїа́стȣл, *m.* 1. Ecclisiastul, der Prediger.
Є̃л, el, є̃л ꙟсȣ́ший, el insuși, er; er ſelbſt.
Є̂ла́м, *m.* 1. Elamu, die Halle.
Єле́ктор, *m.* 1. Electoru, der Churfürſt.
Є̂ле́на, *f.* 2. Elena, Helena, die.
Є̀ли́н, *m.* 1. Elinu, der Helleniſt.
Є̂лиса́вет. *f.* 2. Elisaveta, Eliſabeth, die.

Є̃ли-

Ȇлисе́й, *m.* Elisei, Eliſa, die
Ȇлхі́ȣ, *m*, Elhiu, Heldesdorf, das
Ȇнголпі́ȣ, *m*. 1. Engolpiu, das Bruſtſchildlein.
Ȇпа́кта, *f*. 2. Epacta, der Mondzeiger.
Ȇпȣре, *m*. 1. epure, der Haſe.
Ȇра̀, erà, (von ся́нт), sûnt, е̂ра̀ пристѣни́нд; erà priſtèniñdu, е̂рам, eram; er war; ſie willigten ein; ich war.
Ȇрбȣри von і́рбъ, erburi, die Kräuter.
Ȇре́с, *m*. 1. eres, die Ketzerey, Secte.
Ȇри, eri, geſtern.
Ȇро́еȣ, *m*. 1. eroesu, ein Held.
Ȇрт, 1. ert, е̂ртъчи́не, *f*. 2. erteciune, bewilligen; die Verzeihung, Vergebung.
Ȇс, 4. esu, е̂ши, esi, е̂ши́т, eşit, е̂ши́ре, *f*. 2. esire, е̂ши а̂фа́ръ, eşi afarà; entgehen, hervorkommen, auskriechen, aufgehen (der Saame), ziehen; ausgezogen; der Ausgang, die Mündung; gehe hinaus.
Ȇсте (von ся́нт), este, es iſt.
Ȇсте гри́жъ ла̀ е̂л, este grijà la el', er ſorgt, hat ſorgſame Gedanken.
Ȇсте кȣ ми́нте, este cu mènte, er hat Verſtand.
Ȇсте кȣ ȣ̂н ки́п де, este cu un' chipu de, er ſieht ähnlich, er iſt ähnlich.
Ȇсо́п, *m*. Esopu, Eſopus, der.
Ȇсѳи́р, *f*. 2. Esthir, Eſther, die.
Ȇȣ, eu, ich.
Ȇȣ съ? eu sè? ſoll ich?
Ȇȣ щіȣ, eu sciu, mir iſt bekannt.
Ȇȣ ѫ̂сȣми, eu însumi, ich ſelbſt.
Ȇфросина, *f*. 2. Efrosina, Euphroſina, die

Ȣфтин, *m.* 1. Ȣфтинътáтє, *f.* 2. eftin; eſtinátate, wolfeil; die Wohlfeilheit.

Ȣфѣд, *m.* 1. Efudu, der Leibrock.

Ȣши́рє; е́ши́т, eşire, eşit, (S. е́ѕ) der Ausgang, die Mündung; herausgegangen, ausgezogen.

Ȣщй, (von сжнт) esci, du biſt.

Ȣѯєлѥ́нціа, *f.* 2. Exellenţia, Excellenz.

Ȣvангєлист, *m.* щй, Evangelistu, der Evangeliſt.

Ȣvангє́лїє, *f.* 2. Evangelie, das Evangelium.

Ȣvгє́нїа, *f.* 2. Evgenia, Eugenia, die.

Ȣvла́вїє, *f.* 2. evlavie, die Ehrfurcht.

Ȣvрѡ́па, *f.* Evropa, Europa, das.

Ж. J.

Ж, lautet wie Tſ; St; Dſ; Sz.

Жа́лє, *f.* 2. жа́лник, *m.* 1. jale, jalnicu, die Klage; Trauer; betrübt, traurig.

Жълвє́ск, 4. jáluescu, klagen.

Жа́ф, *m.* 1. жъфвє́ск, 4. jafu, jáfuescu, die Beute, der Preis; Beute machen, plündern.

Жє́ц, *m.* jeţu, der Lehnſeſſel.

Жига́нїє, *f.* 2. jiganie, das Inſeckt.

Жидо́в, *m.* 1. жидовє́ск, *m.* 1. jidovu, jidovescu; ein Jude; jüdiſch.

Жи́р, *m.* 1. jiru, der Buchecker.

Жо́й, *m.* 2. ѧє, joi, joile, Donnerſtag, der.

Жо́к, 1) *Nom. m.* 1. 2) *Verb.* жока́, jocu. jucà, das Spiel; ſpielen; fliegen; tanzen; ſpringen.

Жо́с,

Жóс, jos, ꙟжóс, injos, herab, herunter, drunten; hinab, unten; herab, herabwärts.

Жȣ́б, *m.* 1. jubu, der Bund.

Жȣгáн, *m.* 1. juganu; der Wallach; (*canterius*).

Жȣ́де, *m.* 1. чй; жȣ́дек, 1. жȣдекъторю̆, *m.* 1. jude; judecu, judecátoriu; richten, beurtheilen; der Cadi, Schiedsmann; der Richter.

Жȣкъре́е, *f.* 2. jucárée, das Spielzeug.

Жȣмътáте, *f.* 2. jumátate; die Hälfte.

Жȣнгію̆. 2. jungiu, ſchlachten.

Жȣ́не, *m.* 1. june, der Junggeſell.

Жȣпѫ́не, *m.* 1. жȣпѫнѣ́съ, *f.* 2. jupáne, jupánésá; der Herr; die Frau.

Жȣрѫмѫ́нт, *m.* 1. juráméntu; der Eid.

Жълȣе́ск, jáluescu; жъфȣе́ск, jáfuescu; (S. жáле, jale, жáф, jaf); plündern, Beute machen.

Ѕ.

Ѕ, lautet wie Dſ, Tſ, St, Sz; ѕ҃, ſechs; ѕ҃ı, ſechszehn.

З.

З, lautet wie Sz, St, Tſ, Dſ, S; з҃; ſieben; з҃ı, ſiebzehn.

Задáрник, *m.* 1. dadarnicu; unnütz, vergeblich.

Зáк, 2. зъчѣ̀, dacu, dáceà, liegen, ich liege.

Замбилъ, *f*, 2, sambilă, die Hyacinthe.

Замо́с, *m.* 1. за́мъ, *f.* 2. samosu, samă, die Zuckermelone; der Saft.

Замфи́р, *m.* 1. Samfiru, der Saphyr,

За́рвъ, *f.* 2. sarvă, der Aufruhr, das Ungeſtümm.

За́рзъръ, *f.* 2. ḍarderă, die Abricoſen.

За́пис, *m.* 1. ḍapisu, die Obligation.

За́ръ, *f.* 2. зъ́риле, sarĕ, sĕrile, die Buttermilch.

Заха́н, *m.* 1. ḍacanu, die Schüſſel, зба́нкъ, sbancă, der Schröpfkopf.

Зба́т, 3. sbatu, rütteln.

Збїѣр, 1. sbieru, ſchreien, lärmen.

Збо́р, 1. збȣрà, збȣра́т, sboru, sbură, sburat', durchſchneiden, fliegen, ſchweben; geſchwebt.

Збȣ́рд, 1. sburdu, gelüſten, lüſtern ſeyn.

Звърле́ск, 4. sverlescu, werfen, herum werfen, ſchmettern.

Згъ́ȣ, *m.* 1. sgĕu, der Mutterleib.

Згжрче́ск, 4. sgĕrcescu, ſich krümmen.

Здробе́ск, 4. здроби́ре, *f.* 2. sdrobescu, sdrobire, zerbrechen, zerknirſchen, zermalmen, zerſchlagen; der Riß.

Зерне́щй, *plur.* Sernesci, Zerneſt, das

Зи, 1) von зїоа, 2) von зик, 1. ḍió, der Tag, 2) ḍi, ſage du.

Зид, *m.* 1. ḍidu, зида́р, *m.* 1. ḍidaru, зиде́ск, 4. ḍidescu, die Mauer; der Maurer; bauen,

Зиди́ре, *f.* 2. ḍidire, зиди́т, ḍiditu, зидито́рю, *m.* 1. ḍiditoriu, das Geſchöpf; gebauet; der Schöpfer.

Зидȣл четъ́цїй, ḍidul cetăţi, die Stadtmauer.

Зи́к,

Зи́к, 3) зи́чи; ḍicu, ḍice, зи́к кътръ; ḍicu cȯtrȧ, зи́с; ḍisu, ſagen; er ſprach; ich rede an; geſagt.
Зи́сав, а̂ȣ зи́с а̂дъѡгъ́нд, ḍisau; au ḍis adȇogėndu; er hat geſagt; er ſetzte, fügte hinzu.
зи́чи; зичѣ, ḍice, ḍiceȧ, er lautet.

Зи́ле, (S. зі́ѡа); ḍile, зи́леле дин сѣптъмъ́нъ, ḍilele din sėptimȧnȧ, der Tag; der Wochentag.

Зимбе́ск, 4. ḍembescu, lächeln.

Зи́с; зи́чи, зичѣ (S. зи́к), ḍisu, ḍice, ḍiceȧ, geſagt; er ſpricht; er ſprach.

Зі́ѡа, *f.* 2. ḍió, зи́ле, ḍile, зі́ѡа ѫнъл҃цъ́рїи ла чі́рю, ḍió inȧlțȇri la ceriu, der Tag; der Himmelfahrtstag.

Златоȣ́ст, *m.* Slatoust', Chryſoſthomus, der.

Злътáрю, *m.* 1. slȧtariu, der Goldſchmied.

Змарáгд, *m.* Smaragdu, der Smaragd.

Зминте́ск, 4. smėntescu, ärgern, beleidigen, ſtören.

Змȣлг, 3. smulgu, auspflücken, ausgäten, rupfen, ausreißen.

Змълцуи́т, *m.* 1. smȧlțuitu, glaſirt.

Змънти́нъ, *f.* 2. smėntėnȧ, der Rahm, die Sahne.

Зȣгра́ф, *m.* 1. ḍugrafu, зȣграве́ск, 4. ḍugravescu der Maler, malen.

Зъба́вник, *m.* 1. ḍȇbavnicu, langſam, зъба́въ, *f.* 2. ḍibavȧ, der Vorzug; зъбавеск, 4. ḍibavescu, verweilen.

Зъвóр, *m.* 1. sėvoru, зъворе́ск, 4. sėvorescu, der Riegel, Schieber; klammern, zuriegeln, verriegeln.

Зъвѣ́съ, *f.* 2. sėvėsȧ, der Vorhang.

Зъдȣ́ф, *m.* 1. sȧdufu, die Schwühle.

Зълóг, *m.* 1. sȧlogu, зълоџе́ск, 5. sȧlogescu, der Geiſel, die Hypotheke; verpfänden, verſetzen.

Зъ-

Зълꙋф, *m.* 1. sėlufu, die Haarlocke.
Зъхар, *m.* 1. sàharu, Zucker, der.
Зѣче; déce, зѣче міе, dece mie, ȃлзѣчелѣ, al dé-
celea, zehn; zehntauſend; der Zehnte.

Ȋ. I.

И, З, і, н̃. acht; н̃і. achtzehn.
Іамін, *m.* 1. Iaminu, der Mauleſel.
Ꙟбажфалъꙋ, *m.* Ibajfaléu, Eliſabethſtadt.
Ꙟвеск, 4. ȋвит, iyescu, ivit, leuchten (jemanden).
Ꙟдол, *m.* 1. Idolu, der Abgott.
Ꙟзбъндъ, isbėndá, die Rache.
Ꙟзбъндеск, 4. ȋзбъндире, *f.* 2. isbėndescu, isbėn-
dire; Rache ausüben; die Rache.
Ꙟзбъвеск, 4. ȋзбъвиторю, *m.* 1. isbėvėscu, isbávito-
riu; befreien, erlöſen, retten; der Retter.
Ꙟзгонеск, 4. isgonescu, verjagen.
Ꙟзмъ, *f.* 2. ismá, die Münze, (*mentha*)
Ікоанъ, *f.* 2. Icóná, gas Gemählde (Bild).
Ꙟндіктꙋл, *m.* 1. Indictul; die Römerzins-Zahl.
Ꙟнел, *m.* 1. inelu, der Ring, Fingerring.
Ꙟнимъ, *f.* 2, ȋнимос, *m.* 1. inimá, inimosu, das
Gemüth; beherzt.
Ꙟнтимат, *m.* 1. Intimatu, das Intimat.
Инꙋл, *m.* 1. inul', der Flachs, Lein.
Ꙟ прочй, i proci, u. ſ. w.
Ꙟраклис, *m.* 1. Iraclis, Herkules, der.
Ꙟскоадъ, *f.* 2. iscódá, der Ausſpäher, Kundſchafter,
Laurer.

Ꙟскꙋ-

Искȣси́т, *m.* 1, iscusitu, geſchickt.
Испи́тъ, *f.* 2. ispitǎ, die Verſuchung.
Испра́въ, *f.* 2. ӥспракни́к, *m.* 1. ispravǎ, ispravnicu, ӥспръвє́ск 4. isprǎvescu, vollenden; der Vollzug, das Geſchäfte; der Verwalter, Kriegshauptmann.
Ӥчй, ici, ӑи́чй, aici; da, hier; hier, allhier.

І. I.

І, J, i, ї. zehn.
Іако́в, *m.* 1. Iacov, Jacob, der.
Іанȣа́рїє, *m.* Ianuarie, Januar, der.
Ігна́тїє, *m.* Ignatie; Ignatius, der.
Іє́д, *m.* 1. зй, Iedu; die Kitze, Zicke.
Ієра́рх, *m.* 1. шй, Ierarhu; der Oberprieſter.
Ієремі́є, *m.* Ieremie; Jeremias, der
Ієрȣсали́м, *m.* Ierusalim; Jeruſalem, das.
Ієтєга́н, *m.* 1. Ieteganu; der Hirſchfänger.
Ій! Ii! ja!
Іисȣ́с (Іи҃с), *m.* Iisus; Jeſus.
Ілири́к, *m.* Iliricu, Illyrien, das.
Іро́д, *m.* Irod; Herodes der.
Ісаа́к, *m.* Isaac; Iſaak, der
Істори́к, *m.* 1. Історі́є, *f.* 2. Istoricu, Istorie; der Geſchichtſchreiber; die Geſchichte.
Іта́лїа, *f.* Italia; Italien, das
Іȣ́да, *m.* Iuda; Judas, der
Іȣди́ѳ, *f.* Iudith; Judith, die
Іȣлїа́на, *m.* Іȣ́лїа, *f.* 2. Iuliana, Iulia; Julianna, Julia, die

Іȣ́лїє,

Іȣлїє, Iulie; *m.* Julius.
Іȣнїє, *m.* Iunie, Junius, der
Іȣстина, *f.* 2. Iustina; Juſtina, die
Іωáнн, *m.* Іωáнна, *f.* 2, Ioann, Ioanna; Johannes der, Johanna, die.
Іωрдáн, *m.* 1. Iordanu; Jordan, der.
Іωсíф, *m.* 1. Iosif; Joſeph, der

К. K.

К, К, k. к҃. zwanzig; к҃а. ein und zwanzig.
Ка, qua; ка ачáста, qua aquésta; ка ачéла, qua aquela; ка ачеста, qua aquesta; damit, dergleichen, ſolch.
ка кáй де дѫнсȣл, qua vai de dènsul; erbärmlich.
Кáд, cadu; кáз, cadu; 2. кздѣ. cădea; кáдеѫ, cadesè; 2. кáзй, cadi; abfallen, befallen, gerathen; Zuflucht nehmen; кздѣре, *f.* 2. cădére; кззиш; cădis; аѫ кззȣт, au cădutu; mußt du? die Wonnen; du mögeſt verfallen; der Fall; abhängig; ſie ſind gefallen.
Кăдз, *f.* 2. кззиле, cadă, cădile; die Wanne.
Кез, кáзй, (S. кóд), cadu, cadi; die Wannen.
Казанїе, *f.* 2. casanie; die Predigt.
Ка кȣм, qua quum; als wenn; ſo wie.
Ка кѫнд, qua quànd; ſo wie; als wenn.
Кáл, calu; кáл áлб, calú albu; сȣр, suru; кáл нéгрȣ, calu negru; der Gaul, das Pferd; der Schimmel; der Rappen.

ка́л роиб, cal roibu; ein Fuchs.
Ка ла, qua la; beyläufig, bey.
Калака́н, *m.* 1. calacanu, der Vitriol.
Ка́лд, *m.* 1. зи́, caldu; warm.
Ка́ле, *f.* 2. ка́йле, cale, càile; die Bahn, Straße.
Калєнда́рю, *m.* 1. calendariu, der Kalender.
Ка́лк, 1. calcu, betreten, brechen (Eid), übertreten (Gebot).
Ка́лфз, *m.* 2. calfă; der Geſell.
Ка́м, quam; wie, gänzlich, durchaus; vollens, ungefähr.
Ка́ндела, *f.* 2. candelă, die Lampe.
Ка нѫ, ca nu, ка нѫ кѫмва, qua nu quumva, damit nicht; damit nicht etwa.
Канцела́риш, *m.* 1. Cançelarisu, der Kanzelliſt.
Ка́п, *m.* 1. capu, ка́пете, capete, ка́пѫл ѹнгюлѫй, capul unghiului; der Mann; das Kapitel; der Kopf; der Eckſtein.
Ка́прз, *f.* 2. capră, ка́пзр 1. caper; die Ziege; reißen, aufreißen.
Ка́пзт, 1. capăt; bekommen, gewinnen, kriegen, löſen.
Ка́р, *m.* 1. caru, ка́р (*Verb.*) 1. der Wagen; aufladen, führen.
Карада́йка, *f.* 2. Caradaica; Carriole.
Ка́ре, quare, ка́рїй, quarii, ка́рѣ, carea; welcher; welche; welches.
Кѫ́рѫй, кѫ́рѫа, а̂ кѫ́рѫй, quărui, quăruia, aquărui; welcher, welches, weſſen.
Ка́рловец, *m.* Carloveţu; Karlowitz, das
Ка́рне, *f.* 2. кѫ́рнѫриле, carne, cărnurile; das Fleiſch.
Ка́рпен, *m.* 1. carpenu; die Hagebuche, die Hainbuche.

Káрте, *f.* 2. carte, кърциле, cărțile, Káрте де рѫгъчюне, carte de rugăciune; die Schrift, der Brief, das Buch; eine Bittſchrift.

Káск, 1. cascu; късکáт, căscat', gähnen, klaffen; aufgeſperrt.

Káсник, *m.* 1. casnicu, der Hauswirth.

Ка съ, qua sĕ; ка съ нѫ; qua se nu; ка съ нѫ съ соáрѫ, qua se nu se insóră; ка сѣл, ca sel'; damit er ſich nicht verheirathen möchte; um es, um nicht, damit nicht.

Kácѫ, *f.* 2. Káса бевтѫрїй, Káса диканѫлѫй, Káса кѫрвей, Káса рѫгъчюнїй, casă, casa beuturii, casa divanului, casa curviei, Casa rugăciunii; die Behauſung; das Haus; das Saufhaus; das Rathhaus, das Bourdel, Hurenhaus; das Bethaus.

Катарина, *f.* 2. Catarina; Katharina.

Катихисис, *m.* 1. Catihisis; der Katechismus.

Кáтωн, *m.* Caton; Kato, der

Кáѫт, 1. cautu; кáѫтъ съ фїй, cautĕ; cautĕ se fi; кáѫтъцї, cautĕți; anſehen, ſuchen, wornach trachten; du mußt ſeyn; umſehen Sie ſich.

Кафѣ, *f.* 2. Café, der Kaffee.

Кáш, *m.* 1. cașu; der Käſe.

Ка шй, qua și, wie auch.

Кéдрѫ, *m.* 1. Chedru, die Ceder.

Кéй, (S. кѣе), chei, chée; die Schlüſſel.

Кейцѫ, *f.* 2. cheițe, der Thürriegel.

Кекливáр, *m.* 1. checlivaru; der Agtſtein.

Келтѫéск, (S. кїелтѫéск), cheltuescu; ausgeben, verthun, verkoſten.

Кéм, 1. кїáмѫ, chemu, chiamă; einladen, anrufen, rufen; er beruft, fordert.

Кизаш, *m.* 1. кизашіе, *f.* 2. chidaşu, chidaşie; der Cavent; die Bürgſchaft, Caution.

Кисдѹ, *m.* Chisdu; Keyſd, das

Киклоп, *m.* 1. Chiclopu; der Cyclop.

Кикѫ; *f.* 2. chichĕ; der Hund.

Килин, киліе, *f.* 2. chilinu, chilie; apart, einzeln; die Zelle, das Zimmer.

Кин, *m.* 1. Кинѹеск, 4. chinu, chinuescu; die Folter, Qual; foltern, martern, peinigen, quällen.

Кингѫ, *f.* 2. chingă; der Sattelgurt.

Кип, *m.* 1. chipu; das Bild, die Art, Weiſe.

Кит, *m.* 1. Chitu; der Wallfiſch.

Кицоран, *m.* 1. chitoranu; der Maulwurf.

Кїелтѹеск, 4. кїелтѹалѫ, *f.* 2. chieltuescu; chieltuélă, ausgeben, verkoſten, verthun; der Aufwand, Verlag, die Koſten.

Кїефос, *m.* 1. chiefos; luſtig.

Кїот кѹ веселіе, chiotu cu veselie; der Jubel, das Jauchzen.

Клае, *f.* 2. clae; die Mandel, der Schober.

Клееск, 4. cleeseu; leimen.

Кленчѹрос, *m.* 1. clenciurosu, ſchrof.

Клеѱниції, *f.* 2. cleştniçe, der Schließhacken.

Клик, *m.* 1. кликѹеск, 4. clicu, clicuescu; der Jubel; jubilieren.

Клипеск, 4. clipescu; kleine Augen machen, blinzeln, blinzen.

Клирик, *m.* 1. Cliricu, ein Geiſtlicher, Laie.

Клокотеск, 4. clocotescu; brudeln.

Клонц, *m.* 1. clonçu, die Klinke.

Клопот, *m.* 1. клопоцел, *m.* 2. clopotu, clopoţelu; die Glocke; die Schelle, das Glöckchen.

Клȣж, *m.* Clușu; Klauſenburg.

Клетѣск, 4. cletescu, мъ клътѣск, me cletescu; aus heben, ausſchwenken, ausſpühlen; beben, erbeben.

Клътин, 1. clătinu; erſchüttern, rütteln, wackeln, ſchütteln, wanken.

Клѣще: *m.* 1. Clesce, die Zange.

Кнак, cnac', knaks.

Коадъ *f.* 2. códă, der Griff, Schwanz, Stiel.

Коалъ, *f.* 2. cólă, der Bogen (Papier).

Коастъ, *f.* 2. córtă; коаче (S. кок) cóque; die Ribbe, Seite.

Кобор, ръ, coboru, coboru; abbrechen (das Zelt), herabſteigen.

Ковѣю, 2. coveiu, beugen, vernicken.

Коврег, *m.* 1. covrigu, der Bretzel.

Ковъцѣлъ, *f.* 2. covețélă; das Schachtelchen.

Кодрȣ; *m.* 1. codru; die Heide, Flur, Steppen.

Кожок де пїеи, де лȣпи; Кожокарю, *m.* 1. cojocu de piei, de lupi; Cojocariu; die Wildſchur; der Kirſchner.

Кок, 3. коаче, coquu, cóque; backen, reifen (Trauben), ſich vereitern.

Кокоанъ, *f.* 2. Кокон, *m.* 1. Кокониць, *f.* 2. Cocónă, Cocon, Coconiță; die Dame, Matrone; ein Junker; das Fräulein.

Кокор, *m.* 1. cocoru, der Kranich.

Кокош, *m.* 1. cocoșu, der Hahn.

Колибъ, *f.* 2. colibă, die Hütte.

Колѡ, колѣ, аколѡ, аколѣ, colò, coleà, acolò; acoleà, da, dort; da, allda, dort.

Колц, *m.* 1. colțu, der Spitzzahn.

Комит, *m.* 1. comét, ein Komet.

Комоáрѫ, *f.* 2. comórá, der Schatz.
Конáк, *m.* 1. conacu, das Quartier.
Кондéю, *m.* 1. кондéю де фїéр, condeiu; condeiu de feru; die Feder; der Griffel.
Константи́н, *m.* Constantin, Konſtantin, der.
Кóнсѹл, *m.* 1. Consulu, der Konſul.
Контенéск, 4. contenescu, ſich entſchlagen; aufhalten, innehalten, einhalten.
Кóнтеш, *m.* 1. contesu; der Koller.
Копáчю, *m.* 1. copaciu, der Baum.
Коперемѫ́нт, *m.* 1. копери́ш, *m.* 1. coperementu, coperisu, der Deckel, die Kappe, Stürze; das Dach.
Кóперю, 4. ѫкóпер, coperiu, acoperu, decken, bedecken, zudecken; beſchirmen, überflügeln.
Копи́л, *m.* 1. копи́л сѫрáк, копилáш, *m.* 1. копи́лѫ, *f.* 2. копилерíе, *f.* 2: copilu, copilu seracu; copilasu, copilá, copilárie; das Kind; Waiſen; der Knabe, das Bübchen; die Dirne; die Kindheit, Kindſchaft.
Кóпїе, *f.* 2. copie, die Copie.
Копри́не, *f.* 2. coprine, die Narciſſe.
Копѹ́р, *m.* 1. copuru, der Abſatz (im Schuhe).
Копѫршéѹ, copérseu, der Sarg.
Кóпчѣ, *f.* 2. copcea, die Clauſur, das Häftel.
Корáбїе, *f.* 2. corabie, das Schiff.
Кóрб, *m.* 1. corbu, ein Rabe.
Кóрн, *m.* 1. cornu, der Kornelbaum.
Карни́лїе, *m.* 1. Cornilie, Cornelius, der.
Корóанѫ, *f.* 2. corónâ, die Krone.
Кóрт, *m.* 1. cortu, der Schirm, das Zelt.
Корѫбїáрю, *m.* 1. corâbiériu, der Schiffer.

Кóс, з. кóасе, косеск, з. косѡ́рѫл, *m.* 1. cosu, cósă; cosescu, cosorul', nähen; abmähen, mähen; das Rebenmeſſer.

Коситóрю, *m*, 1. cositoriu, Zinn, das.

Костйш, costișu, ſeitwärts.

Кóт, *m.* котеск, 4. cotu, cotescu, die Elle; ſie meſſen.

Кóтлѣ, *f.* 2. Cotlea, Zeyden (ein Dorf) (Marktflecken) das.

Кохáлм, *m.* Cohalmu, Reps (ein Marktflecken) das.

Кочѣ́н, *m.* 1. cocénu, der Butz, Stiel (am Obſt.)

Кóш, *m.* 1. кошницъ, *f.* 2. coșu, coșnițiă, der Korb; der Bienenkorb.

Кошѣ́г, *m.* 1. cosciugu, der Sarg.

Крáп, *m.* 1. crapu, der Karpfen.

Краставéте, *f.* 2: ций; crastavete, crastaveți, die Gurke.

Крáстник, *m.* 1. crastnicu, das Mondkalb.

Крáтіе, *f.* 2. cratie, das Gitter.

Крáю, *m.* 1. Кръáсъ, *f.* 2. Кръиме *f.* 2. Craiu, Crăésă, Crăime, der König; die Königin; das Königreich.

Крéд, credu, крѣз, з. credu, Кредйнцъ, *f.* 2. credențiă, Крединчóс, *m*, 1. credenciosu, behaupten, vor, zutrauen; Beyfall geben, für wahr halten, trauen, ja doch, wofür halten; der Glaube, die Religion.

Крезъмѫ́нт, *m.* 1. credementu, крѣде, créde, крѣзе, créde, getreu; der Credit; die Glaubwürdigkeit; für wahr halten.

Крéз, credu, behauptem, vertrauen, zutrauen.

Кре-

Крӗѯъмѧ́нт, (S. кре́д) credemintu, der Credit, die Glaubwürdigkeit.

Крейца́р, m. 1. craiçariu, ein Kreützer.

Кре́п, 1. crepu; ſpalten, zerſpalten.

Кре́ск, 3. crescu, auferziehen, wachſen, mehren; ſteigen, überhandnehmen, zunehmen.

Кречѹ́н, m. 1. Creciunu, Chriſttag, Weinachten.

Крещи́н, m. 1. Crestinu, ein Chriſt.

Крещине́ск, m. 2: creştinescu, chriſtlich.

Кри́н; m: 1. crinu, die Lilie.

Кри́с, m. 1. Crisu, Cröſus, der.

Крістїа́н, m. 1: Cristianu, Chriſtian, der

Крища́л, m. 1. Cristalu, das Kryſtall.

Кріері́й, m. plur. crieri, das Hirn, der Verſtand, das Verſtändniß.

Кроі́ск, 4. croescu, das Maß nehmen, zuſchneiden (nach dem Model).

Кроито́рю, m. 1. croitoriu, der Schneider.

Крокоди́л, m. 1. Crocodilu; der Krokodil.

Крохмъле́ск, 4. crohmelescu, ſtärken, (die Wäſche).

Крѹ́д, m. 1. ѯж, crudu, roh, zart.

Крѹнта́т, m. 1. cruntatu; blutend, blutrüſtig.

Крѹ́ц, 1. cruçu, ich ſchone, ſpare.

Крѹчи́ш, crucisu, kreutzweiſe.

Кръи́ме, Кръа́ѯъ, (S. Кра́ю) Craime, Craésa, das Königreich; die Königin.

Крѣ́де, крѣ́ѯе, (S. кре́д) créde, créde, für wahr halten.

Крѣ́скъ, crésca, wachſen, zunehmen.

Крѣ́щере, f. 2. créscere, das Wachsthum, die Zunahme, Vermehrung.

Кѹ, cu, *praepositio*, mit, bey, an, in.

Кѹ а̂девӗра́т, cu adeveratu, in der That, wahrhaftig

Кȣ ѫневóе, cu anevoe, ſchwer, ſchwerlich, mit genauer Noth.

Кȣ ѫтѫ́та, cu atáta, deſto, ſo ſehr.

Кȣ ѫчѣстá, cu aquésta, über dies.

Кȣ бúне, cu bène, wohl, wohlauf.

Кȣ бóалъ, cu bólà, krank.

Кȣ бȣкȣрíе, cu bucurie, freudig, froh.

Кȣ бȣ́нъ кóе, кȣ бȣ́нъ вóире, cu bunà voe, cu bunà voire, gutwillig.

Кȣ бȣ́нъ сѣ́мá (сáмъ), cu bunà sémà, gewiß, ſicher, zuverläßig.

Кȣведéк, cuvedecu, baufällig.

Кȣвúнесъ, cuvènesè, treulich.

Кȣвинцéл, m. 1. cuvinţelu, das Wörtchen.

Кȣвїóс, m. 1. cuviosu, rechtſchaffen.

Кȣ кóе, und кȣ врѣ́ре, cu voe, cu vrére,

Кȣвѫ́нт, m. 1. cuvèntu, die Parole, Rede; die Abhandlung; der Ausdruck; das Wort.

Кȣвѫнтáре, ѫ̂ наúнте, covèntare ìnainte, die Vorrede.

Кȣвѫнтéѕ, 1. cuvènteḑu, reden, ſich beſprechen, unterreden.

Кȣ глáс мáре, cu glasu mare, laut; eine helle Stimme.

Кȣ грáбъ, cu grabà, bald, flugs.

Кȣ грéȣ, cu greu, ſchwer, beſchwerlich.

Кȣ грúжъ, cu grijà, behutſam, ſicher.

Кȣ гȣ́ра, cu gura, mündlich.

Кȣ грѫмáдъ, cu gràmadà, haufenweiſe.

Кȣ динадúнс, cu dinadinsu, ernſtlich, ſtrenge.

Кȣ дѣдúнсȣл, cu dédinsul, ernſtlich, ſtrenge.

Кȣ дирéпт, (дрéпт) cu direptu, dreptu, billig, mit Recht.

Кȣ

Кв дирептáте (дрептáте) cu direptate, dreptate, rechtmäſſig.
Кв дирептáте б8нз, cu direptate bunâ, mit gutem Fug.
Кв дóао âскзцúте, cu dóa ascuţite, zweyſchneidig.
К8й, (von чúне) cui; welchem.
К8йк, m. 1. cuibu, das Neſt, der Fuß (basis).
К8йва, (S. чинева̀) cuiva, quinevà, jemanden.
Кв кáле, cu cale; billig, mit Recht.
Кв кáре; кв кáрѣ, cu quare, cu quarea, wie, womit.
Кв кредúнцз, cu credènţiâ; zuverläſſig.
К8к8р8з, m. 1. cucurusu; der Mays, das türkiſche Korn.
Кв кжт, cu quâtu; je, jemehr.
Кв кжт май вжртóс, cu quâtu mai virtosu; wie vielmehr.
К8лег, 3. culegu; abmachen, leſen, einerndten, klauben, pflücken, aufſammeln, aufklauben.
К8лéс, m. 1. culesu; die Weinleſe.
Кв леснúре, cu lesnire; leicht.
К8лк, 1. culcu; erlegen, niederlegen.
К8лме, f. 2. culme; die Kleiderſtange.
К8м, quum, wie, woran?
К8мва, quumva; vielleicht.
Кв мижлóк8л, cu mijlocul; mit, mittelſt, durch.
К8м кз, cum chè; allermaßen, indem, weil.
К8м май сжрг, quum mai sêrgu; je eher, je beſſer.
К8мнáт, m. 1. cumnatu; der Schwager.
К8мнáтз, f. 2. cumnatâ, die Schwägerinn.
К8мплúт, m. 1. cumplitu; grauſam.
К8мпзр, 1. cumpâru; erhandeln, erſtehen, einkaufen.
К8мпзре, cumpâre, erhandele, kaufe.

Кȣ́мпът, 1. cumpètu; kargen, knauſern.

Кȣ мȣ́лт, cu multu; viel, weit.

Кȣ мȣ́лт маӥ, cu multu mai; unweit, weit.

Кȣ мȣ́лт маӥ вѫртѡ́с, cu multu mai virtosu; vielmehr.

Кȣ мȣ́лт маӥ пȣци́н, cu multu mai puținu; viel weniger.

Кȣм сѫ ка́де, quum se cade; gehörig.

Кȣмѫ́трȣ, *m.* 1. cumètru; der Gevatter.

Кȣ непȣти́нцъ, cu neputênțiă; unmöglich.

Кȣно́ск, 3. cunoscu, ich kenne, verſtehe, wiſſen laſſen.

Кȣноскȣ́т, *m.* 1. cunoscutu; bekannt.

Кȣнощи́нцъ, *f.* 2. cunoscințiă, die Einſicht, Erkenntniß, das Wiſſen; Gewiſſen.

Кȣ нȣ́меле, cu numele; mit Namen, Namens, welcher heißt.

Кȣнȣ́нъ де бирȣи́нцъ, cunună de biruințiă, die Siegeskrone.

Кȣ па́ѕъ, cu padè, behutſam, ſicher.

Кȣ препȣ́с де, cu prepusu de, verdächtig.

Кȣ прилѣ́жȣл, cu prilejul', mit, vermittelſt.

Кȣ примѣ́ждїе, cu primejdie, gefährlich.

Кȣпри́нд, кȣпри́нѕ, 3. cuprindu, cuprindu; ankommen (Furcht), begreifen, erhaſchen, faſſen.

Кȣпто́рїȣ, *m.* 1. cuptoriu, der Backofen.

Кȣ пȣтѣ́рѣ, cu puterea, mächtig, kraft, vermöge.

Кȣ пȣти́нцъ, cu putințiă, möglich.

Кȣ пȣци́н, cu puținu, mit etwas.

Кȣ́р, 1. curu: laufen, träufeln.

Кȣра́т, *m.* 1. curatu, gänzlich, genau, rein, ſchlecht, ungemiſcht.

Кȣрвї́е, *f.* 2. curvie, die Hurerey, Unzucht.

Кȣ́рг, 3. ѕе, curgu, curge; fließen, rinnen, ablaufen.

Кȣргъ-

Кȣргъторїю, *m.* 1. curgètoriu, fließend, laufend.

Кȣркáн, й. *m.* 1. curcanu; Кȣркъ, *f.* 2. curcá, der Truthahn, und die Truthenne.

Кȣрм, кȣрмéꙁ, 1. curmu, curmedu, unterbrechen.

Кȣрмъꙁиш, curmedișu; queer.

Кȣрте, *f.* 2. curte, curți; der Fürſtenhof, der Hof.

Кȣртѣн, *m.* 1. curténu, der Hofmann.

Кȣрърáрїю: *m.* 1. curárariu, der Riemer.

Кȣрꙛ, 4. curọțu, leſen (Salat), ſchneutzen; putzen; reinigen, ſaubern.

Кȣрѣ, *f.* curea, der Zügel, der Riemen.

Кȣ рѫвнъ, cu rèvnà; begierig, eifrig; brünſtig, inbrünſtig.

Кȣ рѫндикáтъ, cu rèndicatà; ſtückweiſe.

Кȣрѫнд, curùndu, bald, eilend, geſchwind.

Кȣ рѫпъ, cu ripà, abſchüßig, ſteil.

Кȣрџере, *f.* 2. curgere; der Fluß, Verlauf.

Кȣ слъбичȣне, cu slábiciune; wenn wir kraftlos ſind.

Кȣ сокотѣлъ, cu socotélà, bedächtig, vorſichtig, überlegſam.

Кȣтáре, cutare; derſelbe, ſelbiger.

Кȣтéꙁ, 1. cutedu, dürfen, ſich getrauen.

Кȣтїе, *f.* 2. cutie; das Futteral.

Кȣ тоáте ѝнимъ, cu tótà inimà, von ganzem Herzen.

Кȣ тотȣл, cu totul', gar, völlig.

Кȣ тотȣл грóс, слáбъ, слъбитъ, ѡсѫрдїóс, cu totul' grosu; slabà, slàbità, osèrdiosu; dickſt; magerſte; herrlichſte, willigſte.

Кȣтрéмȣр, 1. cutremuru, beben, erzittern.

Кȣ оу̂н кȣвѫнт, cu un' cuvèntu; kurz, mit einem Worte.

Кȣ фáптъ, cu fapta, thätig.

Кɤфѫнд, 1. cufundu; ſenken, tauchen, vertiefen.
Кɤцит, *m.* 1. cuțitu; das Meſſer.
Кɤ чѣ? cu que? womit?
Кɤчерѣск, 4. cucerescu; liebkoſer.
Кɤ чине? cu quine? mit wem?
Кɤю, *m.* 1. cuiu; der Nagel, Spicker.
Кɤ ѫдоѧлъ, cu indoélă; zweifelhaft.
Кɤ ѫлеснире, cu inlesnire; leicht.
Кɤ ѫделɤнг, cu indelungu; lange.
Кɤџет, 1) *Verb:* 2) *Nom:* *m.* 1. cugetu, meditiren, ſinnen, denken, nachdenken; die Gedanken, das Gewiſſen.
Къ, chè; denn, allermaßen, indem, weil, daß.
Къ де, chè de, daß.
Кълѣ, кълѣре, (S. кад) cădea; cădére; du mögeſt fallen; der Fall.
Кълѣсъ, cadésĕ; es hätte ſich geſchickt.
Къзиш, cădișu; abhängig, ſchif, ſchräge.
Кързɤт, (S. кад) cădutu; gefallen, entfallen, gerathen.
Кън, (S. къ) chèi; daß iſt.
Кък, chèl, daß er.
Кънинцъ, *f.* căintiă; die Reue.
Кълдаре, *f.* 2. căldare; der Keſſel.
Кълимъріо, *m.* 1. călimăriu; das Schreibzeug.
Кълɤгер, *m.* 1. Călugeru, der Mönch.
Кълɤгерицъ, *f.* 2. Călugerița; die Kloſternonne.
Кълцɤн, *m.* 1. călçunu, der Schuh.
Кълърец, *m.* 1. călăreţiu; deÿ Reiter.
Кълъторѣск пре маре, călĕtorescu pre mare; eine Seereiſe thun.
Кълъторіе, *f.* 2. călĕtorie; die Reiſe.

Кълъ-

Кълъторіндъсъ, călĕtorinduse; ein Reiſender.
Кърмаръ, *f.* 2. cămară, das Gewölbe.
Кърмаше, *f.* 2. cămaşe; das Hemed.
Кърмилъ, *f.* 2. cămilă, das Kameel,
Кърпитан, *m.* 1. căpitanu, de Capitän, Hauptmann.
Кърпестръ, *m.* 1. căpestru, der Halfter.
Кърпетеніе, *f.* 2. căpetenie; der Ausſchuß, das Oberhaupt.
Кърпитанъл корабіей, căpitanul corăbiei; der Schiffskapitän.
Кърпраріѹ, *m.* 1. căprariu; der Korporal.
Кърпріорѫ, *f.* 2. căprióră; das Reh.
Кърбѹне, *m.* 1. cărbune; die Kohle.
Къртичикъ, *f.* 2. cărticică, das Büchelchen.
Кърттъраріѹ, *m.* 1. cărturariu; der Schriftgelehrte.
Кърѹй, (von каре) quărui, welchem, wem.
Кърціе, *f.* 2. cărţie; die Spielkarte.
Кърърмидъ, *f.* 2. cărămidă; der Ziegelſtein.
Кърѫѹшъ, *m.* 1. cărúuşu; der Fuhrmann.
Кърстъніѹ, *m*, 1. căstániu; Kaſtanienbraun.
Кърсъторіе, *f.* 2. căsătorie; der Eheſtand, die Veeheligung.
Кътанъ, *f.* 2. cătană; der Soldat.
Кътръ, cŏtră, gegen, zu, an, auf, nach.
Кътръ ачеста; cŏttă aquéstea, über dies.
Къцъ, *f.* 2. căţeă; die Hindin.
Къче, къчи, cheque, chequi; indem, weil, warum? denn, dieweil.
Къчи къ, chequi chĕ; dieweil, denn.
Къщиг, 1. căscigu: bekommen, gewinnen.
Кѣе; кѣй, chiae, chiei: der Schlüſſel.

Кѣр, кїáр, chiaru; wahrhaftig, wirklich, eben, evidènt, klar, offenbar.
Кжмп, *m.* 1. câmpu; das Feld.
Кжнд, quându, wann, wenn.
Кжндай, quândai, vielleicht, etwa.
Кжндва, quândva, jemals.
Кжндȣ де, quându de; daß.
Кжнд ши кжнд, quându și quându; dann und wann, zuweilen.
Кжне, m. 1, câne; der Hund.
Кжнт, 1. cântu; singen, beſingen, krähen.
Кжнтáре, *f.* 2. cântare; das Lied.
Кжнтзрéц, *m.* 1.cântărețiu; der Cantor, Sänger.
Кжнтáрю, *m.* 1. cântariu, eine Schnellwage, der Cantâr.
Кжрчȣмж, *f.* 2. côrciumă; das Schenkhaus.
Кжт, кжте, кжтз, quât, quâte, quâtă; bey, etwa, wieviel, welcher, je, was, welche.
Кжт де, quât de; wie.
Кжт де кȣржнд, quât de curùndu; wie bald.
Кжт де мáре, quât de mare; wie groß.
Кжт де мȣлт, quât de multu; wie viel, wie lange.
Кжт де пáрте, quât de parte; wie weit.
Кжте дóй, quâte doi; paarweiſe, je zwey und zwey.
Кжте ӡíле, quâte dile; wie viele Tage, wie lange.
Кжте мȣ́лте, quâte multe; wie viel.
Кжте оу̂на (оу̂нȣл), quâte una; einzeln, je eine.
Кжтинéл, câtinelu; langſam, ſachte.
Кжт май кȣржнд, quât mai curùndu; alsbald, eheſtens.
Кжт май, quât mai, je, jemehr.
Кжт май пȣцин, quât mai puținu; kaum, wenigſtens.

Кѫт не, quât nu; damit nicht.
Кѫтуй, quâtui; wie?
Кѫт ши, quât şi; als auch.
Кѫт ши кѫт, quât şi quât; je und je.
Кѫтъ (S. кѫт) quâtă; wie viel, welcher, was, welche, etwa, bey.
Кѫтъ ѡдатъ, quâtă odată; manchmal, zuweilen.
Кѫцва, (von кѫтева) quâţva, quâteva; etliche.
Кѫци, (von кѫт) quâţi; diejenigen, welche.
Кїамъ, (S. кем) chiamă; er beruft, fordert.
Кїар, (S. кїр), chiaru; wahrhaftig, klar, evident, offenbar.

Л. L.

Л, L, l. л҃, dreyßig; л҃в, zwey und dreyßig.
Ла, la; von, auf, in.
Ла арме, la arme; zum Gewehr!
Ла бине, la bène; dem Guten.
Лаврентїе, *m.* 1. Lavrentie; Lorenz, (der)
Ладъ, *f.* 2. ladă; die Lade, Kiſte.
Ла жумътате, la jumĕtate; halb.
Лазар, *m.* 1. Lazaru; Lazarus, der
'Лай, 'lai; du haſt ihn.
Лакбодамическ, Lacbodamicescu; der Boden-See.
Ла кѫци, la quâţi; welchen, wie vielen.
Ла кѫци ера ку мине, la quâţi erà cu mine. dener welche bey mir waren, den meinen.
'Лам, 'lam; ich habe ihn, ich habe es.
Ла мине, la mine; mir.

Ланте

ла́пте, *m.* 1. lapte; die Milch.
ла́пте гро́с, lapte grosu; die Sauermilch.
ла́пэд, лѣпэд, lapidu; ablegen, abwerfen, gebären, verläugnen, abſetzen (vom Amte), ausſchlagen (Geſchenke), kaſſiren, verſtoſſen, verpraſſen, verwerfen.
ла́р, l'ar; er würde ihn.
ла́рг, *m.* 1. largu; geraum, weit, weitläuftig.
ла рѫнд, la rèndu; nach der Reihe, reihenweiſe, ordnungsmäſſig.
ла́с, 1. lasu; geſtatten, überlaſſen, zu, zurücklaſſen.
ла́с кꙋ дїа́тъ, lasu cu diatâ; teſtamentariſch vermachen.
ла́слѣ, *f.* Lasleà, Laßlen, das.
ла сфа́тꙋл рѫзбо́юлꙋй, la svatul rèsboiului; der Kriegsrath.
ла сѫвѫрши́т, la sèvirsitu, völlig, gar.
ла́т, *m.* 1. latu, weit, breit.
лати́н, *m.* Latinu, der Lateiner.
латинéск, *m.* 1. latinescu; lateiniſch.
ла то́атъ врѣ́ме, la tótâ vréme, allezeit.
ла то́т кꙋ́рꙋй; lat tot quàrui; wem.
ла то́ци, la toţi; allen und jeden.
ла́трꙋ, 1. latru; bellen.
ла́тꙋре, *f.* 2. lature; die Flache.
л'аꙋ, l'au; er hat, (ſie haben) ihn.
ла́ꙋд, laudu; ich lobe, rühme.
ла́ꙋдъ, *f.* 2. laudâ; das Lob.
ла оурéкиле, la urechile; vor den Ohren.
ла фа́ца, la faça; vor den Augen.
ла фіеще кꙋ́рора, la fiesce quàrora; allen und jeden.
ла́ц, *m.* 1. laţu, die Latte.

Ла́цй, laţi; Latten, ihr habt ihnen.
Ла́цꙋ, *m.* 1. laçu; die Schlinge, Klobe, (des Vogᵹlers).
Ла чѣ, la que; warum, weswegen?
Ла чи́не? la quine? welchen?
Ла чѣ де а̂по́й, la que de apoi; künftig, leztens.
Л'аш, l'aş; ich wollte, (möchte) ihn.
Ле, (von є́л) le; der, die, das.
Ле́бꙋдъ, *f.* 2. lebůdå; der Schwan.
Ле́г, 1. legu; verbinden, knüpfen, zubinden.
Легꙋ́мъ, *f.* 2. legumå; das Küchenkraut.
Ле́мн, m. 1. lemnu; der Baum, Schaft, Holz.
Леневиторїꙋ, *m.* 1. lenevitoriu; faul.
Леневи́ре, *f.* 2. lenevire; die Nachläſſigkeit.
Ле ло́р, le loru; ihnen.
Ле́сне, lesne; unſchwer, leicht.
Ле́ꙋ, *m.* 1. leu; der Rubel, oder Löwe.
Леꙋ́ое, *f.* 2. leóe, die Löwinn.
Леопа́рд, *m.* 1. Leopardů; der Leopard.
Леопо́лд, *m.* 1. Leopoldu; Leopoldus.
Ле́шй, (лѣ́съ) leşi, léså; die Flechten.
Лешї́ꙋ, leşiu, laugen.
Лешꙋе́ск, 4. leşuescu; aufpaſſen, lauern, lauſchen. belauſchen.
Леџꙋи́т, *m.* 1. leguitu: geſetzmäſſig, gültig.
Леџꙋиторїꙋ, *m.* 1. leguitoriu; der Geſetzgeber.
Л'й, l'i; ihnen.
Лива́дъ, *f.* 2. livade; die Wieſe.
Лиџїа́н, *m.* 2. léghianu; das Lavor, Waſchbecken.
Ли́мбъ, *f.* 2. limbå; die Zunge, Sprache.
Ли́мпеде, c. 1. ѯй, limpede; klar, rein. flach.
Ли́н, linu; gelinde, ſanft, ruhig.

Лингг,

Лі́нг, lingu; lecken, ablecken, be- auſlecken.
Лінгѣрз, *f.* 2. lingurȧ; der Löffel.
Лінгѣшéск, 4. lingușescu; fuchsſchwänzen, hintergehen.
Лі́ніще, *f.* 2. linisce; die Ruhe.
Лі́нте, *f.* 2. linte; die Linſe, das Wickenfutter.
Ліпéск, 4. lipescu; ankleben, anhängen, anlöthen, verlöthen.
Ліпі́т де, lipit de; neben.
Ліпсéск, 4. lipsescu; berauben, mangeln, ermangeln, fehlen, mißen.
Ліпсі́т, lipsitu; arm, dürftig.
Ліпсі́т де, ажвтóрію, lipsitu de ajutoriu, der Hülfe beraubt.
Лі́псз, *f.* 2. lipsȧ, der Mangel, Defekt, Abſicht, Dürftigkeit, Bedürfniß.
Лі́псз де ба́ні, lipsȧ de bani; der Geldmangel.
Лі́пцка, *f.* Lipsca; Leipzig, das
Лі́трз, *f.* 2. litrȧ, das Littre, (18 Wiener Loth).
Лі ам, li amu, wir haben ihnen, Лі́ї, lii, ihnen iſt.
Ловéск, 4. lovescu; ſchlagen.
Логофз́т, *m.* 1. Logofȩtu; der Secretär.
Лóк, *m.* 1. locu; der Rang, Platz, Ort, Raum.
Лóт, *m.* 1. lotu; das Loth.
Лѕа̀, лѕа́т, (S. ї́ає), lua, luatu; beraubt.
Лѕа́тѕцаї, luatuțai, ihr habt ihm beraubt.
Лѕдові́к, *m.* 1. Ludovicu, Ludewig.
Лѕї (von є́л) lui, ihm.
Лѕ́ії, luii, er, ſie, es iſt ſein.
Лѕ́ка, *m.* 2. Luca, Lukas, der
Лѕкра́ре, *f.* 2. lucrare, die Arbeit.
Лѕкра́т, lucratu, verfertigt, bearbeitet, gewirkt.
Лѕкра́ці, lucrați, verfertigte, gewirkte.
Лѕкрéз, 1. lucredu, bearbeiten, ſchaffen. Лѕ.

Лȣ́крȣ, *m.* 1. lucru, Geſchäft, die Affaire, der Handel, das Weſen, die Sache, das Ding.
Лȣкрꙁто́рю, *m.* 1. lucrátoriu, der Arbeiter.
Лȣкрꙁто́рю де пꙁмѫнт, lucrátoriu de pĕmĕntu; ein Bauer.
Лȣкрꙁто́аре, lucrátóre; arbeitend.
Лȣ́ме, *f.* 2. lume, die Welt.
Лȣминат, luminatu; deutlich, helle, licht, ausdrücklich.
Лȣминéꙁ, 1. lumĕnedu, leuchten.
Лȣми́нꙁ, lumĕnă, das Licht.
Лȣнг, *m.* 1. lungu, lang.
Лȣнгȣрéц, *m.* 1. lungureţu, länglich.
Лȣни, luni, der Montag.
Лȣнтре, *f.* 2. luntre, der Kahn, Nachen.
Лȣнꙁ, *f.* 2. lună, der Monath, Mond.
Лȣп, *m.* 1. lupn, der Wolf.
Лȣпто́ре, *f.* 2. luptare, der Kampf.
Лȣптꙁте, luptáte; ſtreite du, fechte du.
Лȣт, *m.* 1. lutu; der Lehm, die Letten.
Лȣо́м, (von їаȣ), luóm; wir nehmen.
Лȣчїȣ, *m.* 1. luciu, glatt.
Лѡр, (von ѐл) loru; ihnen.
Лѡр ѫ҆сȣш, oder ѫ҆шиши, loru insuşu, insişi; ihnen ſelbſt.
Лѡ́р ли, loru li; ſie.
Лꙁкȣéск, lòcuescu; bewohnen, logieren, poſtiren wohnen, ſeine Reſidenz haben.
Лꙁка́ш, *m.* 1. lecaşu, die Wohnung.
Лꙁкȣнто́рю, *m.* 1. lòcuitoriu; ein Inſaße, der Bewohner, ein Inwohner.
Лꙁкȣи́ре, *f.* 2. lòcuire; der Wohnſitzt, die Wohnung.

Лъкръмéз, 1. lăcrimedu; Thränen vergißen,
Лъкътȣш. *m.* 1. lăcătuşu, der Schloſſer.
Лъмȣрéск, 4. lămurescu; läutern, abläutern.
Лъмȣрúт, *m.* 1. lămuritu, abgetrieben.
Лъргíме, *f.* 2. lărgime; die Breite, Weite.
Лътȣрúш; lăturişu, ſeitwärts.
Лъȣдáт, *m.* 1. lăudatu, löblich, gelobt.
Лѣй, léi; du haſt ihnen, ihneu hat.
Лѣк, léquu; die Arzney.
Лѣк домéстик, *m.* 1. léquu domesticu, das Haus-mittel.
Лѣм, lém, wir haben ihnen.
Лѣр, lér, er würde ihnen (ſie).
Лѣсъ, *f.* 2. лешúле. lésă, leşile, die Flechte,
Лѣт, *m.* 1. Lét, das Jahr.
Лѣх, *m.* 1. Léhu, ein Polack.
Лѣфъ, *f.* 2: léfă, das Salarium.
Лѣш, léş, ich wollte ihnen.
Лѣџе, *f.* 2. lége, die Bill, Лéџиле, légile, die Bill, Religion, das Recht.
Лѫнгъ, lòngă, an, gegen, längſt, neben.
Лѵнгéȣ, lingheu, der Luchs.
Лѵтȣргíе, *f.* 2. Liturgie, die Meſſe, das Amt.

М. M.

М, M, m, м҃. vierzig, м҃г. drey und vierzig.
Мáдъм, *m.* 1. mademu, der Ackerzins.
Магърȣш, *m.* Magĕrusu, Nußbach, (ein Dorf).
Магистрáт, *m.* 1. Magistratu, der Magiſtrat.

Мáжъ

Ма́жꙁ, *f.* 2, ма́жнлꙁ, majá, der Centner.
Ма́й ѫкꙋ́т, mai avutu, begüterter.
Ма́й ѫлѣ́с, mai alesu, köſtlicher, vornehmlich, beſonders, vorzüglich.
Ма́й ѫпо́й, mai apoi, dann, endlich, zuletzt.
Ма́й ѫпро́апе де, mai aprópe de, an, nahe an.
Ма́й бйне, mai bene, beſſer lieber.
Ма́й кꙋрто́с, mai virtoșu, beſonders, ſonderlich, insonderheit.
Май гра́сꙁ, mai grasá, fetter.
Май гро́с, mai grosu, dicker.
Май де гра́бꙁ, mai de grabá, je eher.
Май де жо́с де, mai de josu de, unterhalb.
Май динтѫ́ю, mai dintéiu, von je her.
Май дин оу́рмꙁ, mai din urmá, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Май дрꙁгꙁсто́с, mai drágástosu, angenehmer, reizender.
май жо́с, mai josu, mehr hinunter, weiter hinab.
Май жо́с де, mai jos de, unterhalb.
Май кꙋрꙋ́нд, mai curúndu, balder, geſchwinder.
Май кꙋ сѣ́ма, mui cu séma, vorzüglich.
Ма́йкꙁ, *f.* 2. maicá, die Mutter, die Mama.
Май кꙋ́тва, mai quátva, ſobald, als.
Май лѣ́сне, mai lesne, eher.
Май лꙋнг, mai lungu, länger, längſtens.
Май лꙋто́с, mai lutosu, etwas kothiger.
Май ма́ре, mai mare, größer.
Май мйк, mai micu, kleiner.
Май мйк де, mai micu de, kleiner als.
Май миросито́рю, mai mirositoriu, wohlriechender.
Май мꙋлт, mai multu, mehr.

Май мѫлцй, mai mulţi, die Meiſten.
Май мѫлте, mai multe, mehrere.
Май наинте де кѫт, mai nainte de quâtu, bevor als.
Май наинте де че сар, mai nainte de que s'ar, bevor als.
Май наинте кѫ, mai nainte cu, vor, für.
Май наинте фiинд, mai nainte fiindu, weiland, ehehin, vorhin, vormal.
Май некѫрат, mai necuratu; unſauberer.
Май норокошй, mai norocoşi, beglückter.
Май пре ѹрмѫ, май пе ѹрмѫ, mai pre urmâ; mai pe urmâ, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Май прост, mai prostu, einfältiger, dummer.
Май пѫцин, mai puţinu, weniger.
Май пѫцинел, mai puţinelu, minder.
Май рѫшиноасѫ, mai ruşinósâ, züchtigere.
Май рѣ, май рѣй, mai rèâ, mai rèi, ärger, gottloſer.
Май слабѫ, mai slabâ, magerer.
Май смерит, mai smeritu, demüthiger.
Май сѫпѫрѫторiѹ, mai supèrâtoriu, läſtiger, beſchwerlicher.
Май сѫс, mai susu, höher.
Май сѫс де, mai susu de, oberhalb.
Май сѫс де тине, mai susu de tine, über dich erhaben.
Май таре, mai tare, ſchärfer.
Май тотдеѹна, mai totdéunâ, gemeiniglich, meiſtentheils.
Май фрѫмоасѫ, mai frumósâ, die ſchönſten.
Май ѡбраѕник, mai obradnicu, eigenſinniger.
Май ѫнгѫст, mai ângustu, enger.
Май ѫкоаче, mai inqúóce, näher, herwärts.

Май ꙟковеꙟт, mai incoveiatu, krummer.
Май ꙟколѡ, mai incolò, ferner, weiter, übrigens.
Май ꙟколѡ де, mai incolò de, jenſeit.
Май ꙟнаинте, mai inainte, vorher, ehedeſſen, vorẏln, vormals.
Май ꙟпреꙋрмъ, mai inpreurmă, zum Beſchluß, zu leẑt, endlich.
Май ꙟприпъ, mai inpripă, ſchneller.
Май ꙟсꙋс, mai insusu, weiter hinauf, droben.
Май ꙟтѫю, mai ântêiu, erſt, erſtlich, zuerſt.
Май ꙟ оꙋрмъ, mai in urmă, zum Beſchluß, zuletzt.
Май ꙟцелепт, mai inteleptu, klüger, verſtändiger.
Македоніа, *f.* Macedonia, Macedonien, das.
Македонѣн, *m.* 1. Macedonénu, der Macedonier.
Малаю, *m.* 1. malaiu, Hirſen, der.
М'ам, m'amu, ich habe mich, ich habe.
Мамонъ, *f.* 2. mamonă, der Mamon, Reichthum.
Мамъ, *f.* 2. mamă, die Mutter.
Мандрагор, *m.* 1. mandragoru, die Königslilie.
М'ар, m'ar, er würde mich.
Маре, mare, 1) *Adject.* groß, hoch, beträchtlich, nahmhaft, laut, 2) *Subst. f.* 2.
Маріа, *f.* Maria, Maria.
Мъріꙋцъ, *f.* 2. măriuţă, Maria, die
Марко, *m.* Marco, Markus, der
Мартин, *m.* 1. Martin, Martin, der
Мартіе, *m.* Martie, März, der
Марфъ, *f.* 2. marfă, die Waare.
Марцй, *m.* Marţi, Dienſtag, der
Марѳа, *f.* 2. Martha, Martha, die
Маргине, *f.* 2. margine, der Bord, Rand, die Spitze.
Маргине оꙋрекей, margine urechei, das Ohrläpchen.

Мас-

Маслинéт, *m.* 1. maslinetu, der Oehlgarten.
Маслúнъ, *f.* 2. maslinâ, die Olive.
Мáсъ, *f.* 2 masâ, der Tiſch.
Масáрю, *m.* 1. mâsariu, der Tiſchler.
Мáткъ, *f.* 2, matcâ, die Bärmutter, der Weiſel.
М'áв, m'au, er hat mich.
Мáхмврïе, *f.* 2. mahmurie, der Rauſch.
Мáц *m.* 2. це, oder цъ, maçu, çe, çê, der Darm, мáцъле, die Kaldaunen.
М'аци́, m'aţi, ihr habt mich.
Мачи́н, 1. macinu, mahlen,
М'áш, m'şu, ich wollte, möchte mich.
Мáщере, *f.* 2. mascere, die Stiefmutter.
Мáю, *m.* 1. Maiu, May, der
Мáюл, *m.* 1. maiul, der Bläuel.
Маѳéй, *m.* 1. Mathei, Matheus, der
Маѳíа, *m.* Mathia, Mathias, der
Маџéн, *m.* 1. magiunu, die Latwerge.
Маџенéск, 4 magunescu, einmachen.
Медïáш, *m.* Mediaşu, Mediäſch, das
Мелч, *m.* 1. melciu, die Schnecke.
Мéрг, 3. mergu, fließen, wandeln, ſich verwenden, fahren, ziehen, einhergehen, traben, fortgehen, umgehen, ausgehen, ſich ziehen.
Мéрг ла примблáре, mergu le preúmblare, ich gehe ſpazieren.
Мéрџи, mergi, du fährſt.
Мергъторю, *m.* 1 mergêtoriu, der Wanderer.
Мере, *мéри*, (S. *Мър*) mere, meri, mêr, der Apfelbaum.
Мерéв, mereu, ſachte, acurat.
Мерс, *мéрџи* (S. *Мéрг*) mersu, mergi, gegangen,
Мéрг ꙟнаи́нте, mergu inainte, ich gehe voraus.

Метаколѝ, *f.* metavolì, die Verſetzung.
Метáл, *m*, 1. metalu, das Metall.
Мéщер, *m.* 1. mesceru, der Meiſter.
Мéщер де ȃрáмъ, mesceru de aramà, Kupferſchmied der.
Мéщер де грáю, mesceru de graiu, ein Redner.
Мещешȣ́г, *m.* 1. mesceșugu, die Profeſſion, der Kunſtgriff.
Мещешȣџéще, mesceșugesce, künſtlich, meiſterhaft.
Мигдáле, *f.* 2. migdale, die Mandel.
Мигъéск, 4. migàescu, tändeln.
Ми́дȣл, *m.* 1. midulu, ein Meder.
Мижлóк, *m.* 2. óаче, mèslocu, mèslóce, die Mitte.
Мижлочи́ре, *f*, 2. mèslocire, das Mittel.
Ми́к, *m.* 1. micu, klein.
Микȣ́ц, *m.* 1. micuțu, ſehr klein.
Микшóр, *m.* 1. micșoru, winzig.
Ми́ле, *f.* 1. ȣрѝ, mile, miluri, die Meile.
Милїѡ́не, *f.* 2. ѡане, milione, milióne; Million.
Милостéнїе, *f.* 2. milostenie, Allmoſen, (die)
Милости́в, *m.* 1. milostiv, gnädig.
Ми́лъ, *f.* 2. milà, die Gnade.
Ми́не, (von є̑ȣ) mine, mir.
Ми́нте, *f.* 2. циле, mènte, mènțile, das Gemüth, der Gedanke, die Meinung, die Vernunft, der Verſtand.
Минтéнѝ, минтѐнѝ, minteni, mintèni, alſo fort, ſogleich.
Минтíе, *f.* 2. mintie; der Rock.
Минȣ́не, *f.* 2. minune, ein wunderbarer Auftritt.
Ми́нц, 4. minți; erdichten, läugnen, lügen, belügen.
Минчинóс, *m.* 1. mincinosu, lügenhaft, der Lügner.

Мѝрє, *m.* 1. mire, der Bräutigam, der Geſpons.
Мѝрос, миросéск, 4. mirosu, mirosescu, riechen, beriechen.
Мироситóрю, *m.* 1. mirositoriu, wohlriechend.
Мирѣ́н, *m.* 1. mirénu, ein Laie.
Мирѣ́съ, *f.* 2. mirésâ, die Braut.
Мисáр, mis'ar, es würde mir.
Миствéск, 4. mistuescu, verdauen, verzehren.
Миствáлъ, *f.* 2. mistuélâ, der Unrath im Leibe.
Митéск, 4. mitescu, beſtechen, erkaufen, (Zeugen).
Мититéл, *m.* 1. mititelu, klein, winzig.
Митрополи́т, *m.* 1. Mitropolitu, der Eßbiſchoff.
Михаи́л, *m.* 1. Michail, Michael, der
Мишéл, *m.* 1. mișelu, armſelig, elend.
Ми́шк, 1. miscu, bewegen
Мишкáрє, *f*, 2. miscare, die Bewegung.
Мї, (S. Мїáв), mi, mir.
Мїáй, miai, du haſt mir.
Мїáй гѧчи́т, miai gicitu, du haſt mir prophezeiet.
Мїáм, мїáр; miam, miar, ich habe mir, er würde mir.
Мїáв, mian, er hat mir.
Мїáв міє, miau mie, er hat mir, und meinen.
Мїє, (*Numerale*) mie, tauſend.
Мїє, (*Pronom.*) mie, mir.
Мїє́д, *m.* 1. miedu, der Meth.
Мїє́й, miei, meine.
Мїє́л, *m.* 1. mielu, das Bocklamm.
Мїємѝ, miemi, er, ſie, es iſt mein, mir.
Мїє мѝ грє́цъ, mie mi grétiâ, mir eckelt.
Мїє нвмѝ пáсъ, mie numi pasâ, es geht mich nichts an, es intereſſiret mich nicht.

Мїєркȣрй, Mercuri, Mittwoch (der).

Мїєȣ, meu, mein; âл мїєȣ, al meu, mein; âĭй мїєй, ai mei, meine.

Â мѣ, a meà, meine, â мѣлѣ, a méle, meine.
Âле мѣле, ale méle, meine, мѣ, meà, meine, мѣле, méle, meine.

Міе ꙟсȣмй, mie isumi, mir ſelbſt.

Мїа́ре, f. 2. miére, der Honig.

Мїа́ш, m. 1. Mias, der Oberſte.

Мо́але, c. 1. мо́й, móle, beugſam, gelind, weich, zart.

Мо́арте, f. 2. циле, mórte, der Tod.

Мо́арѫ, f. 2. мо́риле, mórȧ, die Mühle.

Мо́ашѫ, f. 2. móşȧ, die Großmutter.

Мови́лѫ, f. 2. movilȧ, der Steinhaufen.

Могȣ́нтїа, f. Moguntia, Maynz, das.

Мо́жна, f. mojna, Meſchen, das.

Молдо́вѫ, f. Moldovȧ, Moldau, die.

Молдовѣ́н, m. 1. Moldovénu, der Moldauer.

Моли́д, m. 1. ѕй, molidu, der Kienbaum.

Мона́рх, m. 1. шй, Monarhu, der Monarch.

Монархі́е, f. 2. Monarhie, die Monarchie.

Мора́вїа, f. 2. Moravia, Mähren.

Мора́рю m. 1. morariu, der Müller.

Мормѫ́нт, m. 1. morméntu, die Gruft, das Grabmahl.

Мо́рт, m. 1. mortu, verſtorben.

Мо́рю, 4. moriu, abſtehen (Fiſche), abſterben, ſterben.

Мо́рю кȣ мо́арте, moriu cu mórte, ich nehme ein Ende.

Мото́к, m. 1. motócu, der Kater.

Мо́ц, m. 1. moţu, der Federbuſch.

Мо́ш, m. 1. moşu, der alte Großvater.

Мошíє, *f.* 2. moşie, das Landgut.
Мошнѣ́г, *m.* 1. mosnégu, der Greis.
Мóю! moiu, He! Heh!
Мрєжѹ́єск, 4. mrejuescu, filiren, netzen.
Мѹєрє́ск, *m.* 1. muerescu, weiblich.
Мѹєрѹ́шкъ, *f.* 2. щилє, mueruscă, scile, das Weibchen.
Мѹзи́къ, *f.* 2. musică, die Musik.
Мѹ́зъ, *f.* 2. Musă, die Muse, Wiſſenſchaft.
Мѹкóс, *m.* 1. mucosu, rotzig.
Мѹ́кѹл ци́цєй, *m.* 1. mucul çiçei, die Bruſtwarze.
Мѹ́лг, 3. mulgu, ich melke.
Мѹ́лт, *m.* 1. multu, viel, ſehr.
Мѹ́лтє фѣ́люрй дє, multe feliuri de, mancherley, verſchiedene Arten.
Мѹ́лт чинсти́т, mult' cinstitu, hochgeehrt.
Мѹлци́мє, *f.* 2. mulţime, die Menge.
Мѹлци́мє дє бáнй, mulţime de bani, viele Geldſtücke.
Мѹлцъмє́ск, 4. mulţemescu, danken.
Мѹлцъми́та, сáѹ ѫдєстѹлáрє, mulţemita, séu indestulare, die Zufriedenheit.
Мѹ́мъ, *f.* 2. Mumă, die Mamma.
Мѹ́мъ ви́тригъ, Mumă vitrigă, die Stiefmutter.
Мѹ́нкъ, *f.* 2. чилє, muncă, cile, die Plage, Pein, Qual, das Werk.
Мѹ́нтє, *m.* munte, der Berg.
Мѹнчє́скѹмъ, (S. мѹ́нкъ) muncescumĕ, ich plage.
Мѹри́т, murit', geſtorben.
Мѹритóрю, muritoriu, ſterblich.
Мѹрїѧ̀, мѹрѣ̀, (S. Морю) murià, mureà, ſie ſterben, er erblaßte.
Мѹрѣ́ш, *m.* Mureşu, Maroſch, die.

Мꙋскꙁ, *f.* 2. ціє, muscă, sce, die Fliege.
Мꙋстрєꙁ, mustredu, ausſhunzen, tadeln, Verweiſ geben.
Мꙋстрꙋ, 1. mustru, tadeln, Verweis geben.
Мꙋт, 1. mutu, verſetzen.
Мꙋченик, *m* 1. Mucenicu, der Märtirer.
Мꙋшк, muscu, beißen, abbeißen, ſtechen.
Мꙋшкаре, *f* 2. muscare, der Biß, Stich.
Мꙋєре, *f.* 2. muére, die Weibsperſon
Мωѵсн, *m.* Moisi, Moſes, der.
Мꙁ, mè, mich.
Мꙁ ȃбат, mè abatu, ſich begeben, verfügen,
Мꙁ ȃжꙋторєꙁ, mè ajutoredu, ſich bedienen, behelfen.
Мꙁ ȃмꙁрєск, mè amárèscu, ſich abhärmen, quälen.
Мꙁ ȃмꙁџєск, mè amègescu, ſich irren,
Мꙁ ȃпꙋк, mă apucu, ſich appliciren, legen auf etwas.
Мꙁ ȃпꙋю, mè apuiu, gerathen (in Vergeſſenheit) nieder, untergehen.
Мꙁ ȃрꙁт, mè arètu, ſich äußeren, veroffenbaren, ausſehen.
Мꙁ ȃфлꙋ, mè aflu, ſich befinden, gehaben.
Мꙁ бат пре мине, mè batu pre mène, ich klopfe mich.
Мꙁ бꙋкꙋр, mè bucuru, ich erfreue mich.
Мꙁ воꙋ ȋтꙋрнꙁ, mè voiu înturnà, ich werde wieder kommen.
Мꙁгарю, *m.* 1. măgariu, der Eſel.
Мꙁгарю сꙁлбатєк, măgariu silbatecu, der Waldeſel.
Мꙁ гꙁтєск, mè gătescu, ſich rüſten, ſchicken, vorbereiten.
Мꙁ даꙋ, mè dau, ſich ergeben, überlaſſen.
Мꙁ дєсфꙁтєꙁ, mè desfătedu, beluſtige, ergötze mich.
Мꙁ доаре, mè dóre, es thut mir weh.

Мъ дȣ́к, mė ducu, ich begebe mich.
Мъдȣла́рю̆, *m.* 1. mėdulariu, die Gliedmaßen.
Мъєстрі́є, *f.* 2. Mȧiestrie, die Weisheit.
Мъє́стрȣл, *m.* 1. Mȧestrul, der Weiſe.
Мъ́жй (S. Ма́жъ *f.*), mȧji, der Centner.
Мъ жо́к, mė jocu, ſpielen.
Мъ жȣ́р, mė juru, ſich verſchwören, ſchwören.
Мъй, mėi, ſiehe.
Мъка́р, mėcar, wenigſtens, ungeachtet, er, es mag.
Мъка́р дє, mėcar de, ob ſchon, wenn auch.
Мъка́р дє нȣ̀, mėcar de nu, wenn gleich.
Мъка́р дє са́р, mėcar de s'ar, geſetzt daß, obgleich, wenn gleich.
Мъка́р дє оўндє, mėcar de unde, es mag ſeyn, woher es wolle.
Мъ́ка́р дє кȣм, mecar de cum, es ſey.
Мъка́р къ, mėcar chė, allermaßen, indem, weil.
Мъка́р кѫ́нд, mėcar quȧndu, zu jeder Zeit, wenn immer.
Мъ ка́ȣт, mė cautu, ich beſehe mich.
Мъ ќє́м, mė chiem, heißen.
Мъ крє́п, mė crepu, ich berſte, platze.
Мъ кȣ́лк, mė culcu, ich gehe ſchlaffen, ich lege mich nieder.
Мъ кȣ́рм, mė curmu, ſich enden.
Мъ къє́ск, mė cȧescu, reuen, bereuen.
Мъ кълъторє́ск, mė cȧlėtorescu, ich reiſe.
Мъ кълъторє́ск прє ма́рє, mė cȧlėtorescu pre mare, ich mache eine Seereiſe.
Мъ лȣ́пт, mė luptu, ſich balgen, ringen.
Мъ ми́р, mė miru, ſich wundern.
Мъмȣла́рю̆, *m.* 1. mėmulariu, die Glasſcheibe.

Мѫ мѫнію, mė mániu, ſich ärgern, zürnen, erboßen.
Мѫ мѫріт, mė máritu; ſich vermählen.
Мѫ мѫхнеск, mė máhnescu, ſich betrüben.
Мѫ мѫнгѫю, mė mángėiu, ich werde getröſtet.
Мѫ невоеск, mė nevoescu, ſich bemühen, plagen.
Мѫніе, *f.* 2. mánie, der Grimm, Zorn.
Мѫніос, мѫніос, *m.* 1 mániosu, erzürnt, zornig.
Мѫнію, мѫнію, 2. mániu; aufbringe, erzürnen, zornig machen.
Мѫніінд, mániindu, erzürnend
Мѫнѫнк, 1. mánėncu, eſſen, verſchlingen, freſſen, ſchnabuliren.
Мѫ пиш, må pișu, piſſen, ſtallen, ſein Waſſer laſſen.
Мѫ плек, mė plecu, aufbrechen, ausgehen, fallen, (auf die Knie).
Мѫ погор, mė pogoru, ſich herablaſſen.
Мѫ порт, mė portu, ſchweben (in der Luft), ſich tragen.
Мѫ, пре мине, mė, pre mine, mich.
Мѫр, *m.* 1. мѣрѹ, мѣре, mėru, meri, mere, der Apfelbaum.
Мѫргѫритáрію, *m*: 1. mårgåritariu, die Perle.
Мѫреск, 4. mårescu, anfachen (Krieg), erheben, preiſen, verherrlichen, vergrößern.
Мѫриме, *f.* 1. mårime, die Größe.
Мѫрире, *f.* 2. mårire, der Preis.
Мѫріе, *f.* 2. Márie, die Majeſtät.
Мѫріѹцѫ, (S. Маріа), Máriuçė, Maria, die.
Мѫ рог, mė rogu, anſprechen.
Мѫртѹріе, mårturie, die Zeuge, das Zeugniß.
Мѫртѹрисеск, 4. mårturisescu, ich bezeuge.
Мѫсáрію (S. Масѫ) mėsariu, der Schreiner, Tiſchler.

Мъ сиљеск, mė silescu, ſich befleißigen, beeifern.
Мъскápъ, *f.* 2. mâscarâ, die Larve.
Мъскърич, *m.* 1: mâscâriciu, der Schalksnarr.
Мъ скóл, 1. mė scolu, aufſtehen, auferſtehen.
Мъ скърбеск, mė scòrbescu, ekeln, ſich entrüſten.
Мъстáкън, *m.* 1. mâsetacân, die Birke.
Мѣсор, 1. mėsuru, abſtecken, meſſen, wägen.
Мъсéръ, *f.* 2. mėsurâ, das Maß, Ziel.
Мъсърътóрю, *m.* 1. mėsurâtoriu, der Meſſer.
Мъ сѣю, mė suiu, ſich erheben, aufſteigen.
Мъ сфътѣск, mė svâtuescu, ſich berathſchlagen, bereden.
Мъ сълъшлѣск, mė sâlâșluescu, herbergen.
Мъ тéм; me temu, ſorgen, fürchten, ſich fürchten, ſcheuen.
Мъ топéск, mė topescu, ich ſchmelze, zerſchmelze, zergehe, verſchmachte, vergehe.
Мътрѝче, mâtrice, die Kolik.
Мътѣшъ, *f.* 2: mâtusâ, die Tante.
Мъ оуит, mė uitu, ſich umſehen.
Мъ фáк, mė facu, ich werde, ſich ereignen, anſtellen, geſchehen.
Мъфрóмъ, *f.* 2. mėſramâ, das Schnupftuch.
Мъхнѝре, *f.* 2. mėhnire, der Kummer.
Мъчеларю, *m.* 1. mėcelariu, der Metzger, Fleiſcher.
Мъчеларіе, *f.* 2. mâcelèrie, die Fleiſchbank, der Fleiſchmarkt.
Мѣ, мѣле, (S. *Міѣ*,) мѣй, meà, méle, mei, mich, du haſt mir.
Мѣр, мѣѣ, mér, méu, er würde mir, er hat mir.
Мѣстек, méstecu, herumdrehen (Brey), mengen, vermengen, rühren, kauen, miſchen, vermiſchen.

Мъй-

Мѫ́йне, мѫ́не, màne, morgen.

Мѫ́н, 1. mànu, forttreiben, ſenden, verweilen.

Мѫнгъїώс, *m.* 1. màngàiosu, erfreulich, tröſtlich.

Мѫ́нгъю̆, 2. màngàiu, aufrichten, beruhigen, liebkoſen, tröſten.

Мѫнгѫа́ре, *f.* 2. màngáere, die Beruhigung, Tröſtung.

Мѫнгълъ́ȣ, *m.* 1. ˈла́шε, màngàlèu, das Mandelholz.

Мъ ꙟвѫртешέск, mà invèrteşescu, zurückkehren.

Мъ ꙟдоέск, mė indoescu, ich zweifele.

Мъ ꙟдръѕне́ск, mė indrėsnescu, ſich erdreuſten, unterfangen.

Мъ ꙟки́н, mė inchinu, ich empfehle mich.

Мъ ꙟпротиве́ск, mė inprotivescu, ſich ſprerren, Widerſtand thun.

Мъ ꙟпȣтерέск, mė inputerescn, ſich bemächtigen, bemeiſtern, verſichern.

Мъ ꙟтεме́ю̆, mė intemeiu, ſich verlaſſen, bauen.

Мъ ꙟто́рн ꙟнапой, mė intornu inapoi, zurückkommen.

Мъ ꙟтѫлне́ск, mė intėlnescu, ſich begegnen.

Мъ ꙟтѫ́мплȣ, mė intėmplu, begegnen, wiederfahren, zuſtoßen, zutranen, ſich.

Мъ ꙟфи́г, mė infigu, ich bleibe ſtecken.

Мѫнже́ск, 4. mànjescu, ſich beſchmieren.

Мѫ́нѕ, *m.* 1. mindu, das Füllen.

Мѫнѕа́рю̆, *m.* 1. mindariu, der Füllenhirt.

Мѫніώс, мѫ́нїю̆, (S. Мънíε) màniosu, màniiu, erzürnet; aufbringen, zornig machen.

Мѫнка́рε де ла́пте, màncare de lapte, die Milchſpeiſe.

Мѫнтȣе́ск, 4. màntuescu, befreien, erlöſen, ſelig machen.

Мѫнтȣито́рю̆, *m.* 1. màntuitoriul', der Erlöſer.

Мѫ́нъ,

Мꙟнъ, *f.* 2. mânů, die Hand.
Мꙟнърáдїе, *f.* Mânůradie, Donnersmarkt.
Мꙟнъстíре, *f.* 2. Mônâstire, das Kloſter.
Мꙟцъ, *f.* 2. miçâ, die Katze.
Мѷхáлц, *m.* 1. Mihalçu, Michael, der.

Н. N.

Н, N, n, н҃. fünfzig, н҃д. vier und fünfzig.
Нáлт, *m.* 1. naltu, erhaben.
Нáм, 2. nam, ich habe nicht.
Нáп, *m.* 1. napu, die Steckrübe.
Нáре, (S. нáм), nare, er hat nicht.
Нáс. *m.* 1. nasu, die Naſe.
Нáск, 3. щe, nascu, sce, ablegen, ſchütten, zeugen.
Нáꙋ, (S. Нáм) n'au, ſie haben nicht.
Нáш, *m.* 1. naşu, der Pathe.
Наш фѝ, naş' fi, ich hätte nicht.
Наш венѝ, n'aş' veni, ich käme nicht.
Нáщере, *f.* 2. nascere, die Geburt.
Наѳанаíл, *m.* 2. *Nathanail'*, Nathanael, der.
Не, ne, Vorſilbe, wir, uns.
Не ꙟвꙟнд, (S. нáм), ne avêndu, nicht habend.
Неадевъ́р, *m.* 1. neadevêru, die Unwahrheit.
Неаместекáт, *m.* 1. neamestecatu, unvermiſcht, unverfälſcht.
Небирꙋиторíю, *m.* 1. nebiruitoriu, unüberwindlich.
Небꙋкꙋрóс, nebucurosu, ungern, unwillig.
Небꙋн, *m.* 1. nebunu, närriſch, der Geck, Narr, Thor.

Небȣнéще, nebunesce, thörig, unklug, unweiſe.

Небȣníе, *f.* 2. nebunie, die Thorheit.

Не бъгѫ́нд сѣ́мъ, ne bågòndu sémå, fahrläſſig, gleichgültig, unbeſonnen.

Невéл, *m.* 1. nevel', das Lägel.

Невиклѣ́н, *m.* 1. neviclénu, aufrichtig.

Невóе, *f.* 2. nevoe, die Drangſal.

Неврѣ́дник, *m.* 1. nevrédnicu, unwerth.

Негúнъ, *f.* 2. neghinå, die Kornroſe, Raden Troſpe.

Негрешúнд, негрешúт, negreşindu, negreşitu, unfehlbar.

Нéгрȣ, *m.* 1. negru, ſchwarz, нѣ́гръ, *f.* 2. négrå, ſchwarz.

Нéгрȣ ꙟ кúп де кърбȣ́не, negru in chip de cårbune, kohlenſchwarz.

Негȣцъторíе, *f.* 2. neguţitorie, der Handel.

Негȣцъторю, *m.* 1. negoţitoriu, der Handelmann.

Недрéпт, недирéпт, *m.* 1. nedreptu, nedireptu, uneben, unrecht.

Недрептáте, *f.* 2. nedreptate, die Ungerechtigkeit.

Неѕминтúт, nesmintitu, ohne Anſtand, unfehlbar.

Некáѕ, *m.* 1. necadu, der Verdruß.

Некóпт, *m.* 1. necoptu, unreif.

Некрединчóс, *m.* 1. necredinciosu, untreu.

Некȣ́м, nequum, geſchweige daß, nicht einmal.

Некȣрáт, *m.* 1. necuratu, unſauber, befleckt, unheilig, unreinlich, unrein.

Некъжéск, 4. necåjescu; vexiren, mißhandeln.

Некъртȣрáрю, *m.* 1. necårturariu, unſtudirt.

Нелеџȣúре, *f.* 2. nelegiuire, die Gottloſigkeit.

Нелеџȣúт, *m.* 1, nelegiuitu, geſetzwidrig.

Неме-

Немерéск, нимерéск, 4. nemerescu, nimerescu, eintreffen.

Немерничíе, *f.* 2. nemernicie, die Wanderſchaft.

Немцéск, *m.* 1. nemțescu, deutſch

Ненорóк, *m.* 1: nenorocu, das Unglück.

Ненорочúре, *f* 2. nenorocire, der Unfall, das Schickſal, der Unglücksfall.

Ненорочúт, *m.* 1. nenorocitu, unglücklich.

Ненеми́т, *m.* 1. nenumitu; ungenannt.

Ненемзрáт, *m.* 1. nenumeratu, unzählich.

Неплзкéт, *m* 1. neplăcutu, mißfällig, unangenehm, ungefällig.

Непóт, *m.* 1. nepotu, der Neffe.

Непрецеи́т, *m.* 1. nepreţuitu, unſchätzbar.

Непрïáтен, *m.* 1. nepriéteuu, der Gegner, Widerſacher.

Непетúнцз, *f.* 2. neputénțiă, das Unvermögen, die Ohnmacht.

Непетинчóс, *m.* 1. neputénciosu, unmöglich.

Неродитóрïю, *m.* 1: neroditoriu, unfruchtbar.

Нерóн, *m.* 1. Neron, Nero, der.

Нерешинóс, *m:* 1. neruşinosu, ſchamlos, unverſchämt.

Нескáй, нескáрй, нискáй, нискáр, нискáре, nesquai, nesquari, nisquai, nisquar, nisquare, einige, etliche.

Несперкáт, *m.* 1. nespurcatu, unbefleckt.

Неспзлáт, *m.* 1. nespălatu, ungewaſchen.

Нестрикáт, *m.* 1. nestricatu, unverdorben.

Несфжршúт, nesvèrşitu, unendlich.

Нетрекéт, netrecutu, unumgänglich.

Неферичúт, *m.* 1. nefericitu, unglückſelig, unglücklich.

Нєхáрник, neharnicu, untauglich, unfähig.

Нєωдихнúт, m. 1. neodihnitu, raſtlos.

Нєчúнстє, *f.* 2. necinste, die Unehre.

Нéщє, нúщє, nesce, nisce, einige etliche.

Нєщїúнд, nesciindu, unwiſſend.

Нєщїȣ́т, *m.* 1. nesciutu, unbekannt.

Нєꙟвъцáт, *m.* 1. neinvèţiatu, ungeſchickt.

Нєꙟдоúт, *m.* 1. neindoitu, ungezweifelt, zweifelfrey.

Нєꙟпотрикúндȣсъ, ne inprotivinduse, ungeachtet.

Нєꙟфрънáрє, *f.* 2. neinfrènare, die Zügelloſigkeit.

Нєꙟчєтáт, ne incetatu, immerfort, unabläſſig.

Ни, ni, uns, alſo, derohalben, ни, нóаω, ni, nóa, uns.

Никъúрѣ, никъю́рѣ, nicheirea, nicheiurea, nirgens.

Нúлȣ, *m.* Nilu, der Nil.

Нúмє, нúмєнй, нúмєнѣ, нúминѣ, nime nimeni, nimenea, niminea, niemand, kein.

Нимєрécк, (S. нємєрécк) nimerescu, eintreffen.

Нимúк, nimic, nichts.

Нимúкъ, nimicà, niemand.

Нингъ́нд, ningèndu, indem es ſchneiet, нúнс, ninsu, geſchneit, нúнџє, ninge, es ſchneiet, ва нúнџє, va ninge, es wird ſchneien, нинџѣ̀, ningeà, es ſchneiete.

Нискáй, нискóр, нискáрє (S. Нєкáй) nisquai, nisquar, nisquare, einige, etliche.

Нúций да, niçi da, ihr werdet uns geben.

Нúчє, нúчй, nèque, nèquè, weder, noch.

Нúчє дє кȣм нȣ̀, nèque de quum nu, gar nicht, keinesweges, mit nichten.

Нúчй дє кът, nèquè de quàt, mit nichten, gar nicht.

Нúчй дє лѣ́к, nèquè de léc, durchaus nicht, ſchlechterdings nicht.

Нúчй,

Нúчй кѫ́м нѫ, nèquė quum nu, gar nicht, keineswe-
ges.
Нúчй кѫ́нд, nèquė quàndu, niemals, nimmer.
Нúчй нѫ, nèque nu, auch nicht, noch.
Нúчй оу́н, nèque unu, kein.
Нúчй оу́нѫл нѫ, nèquė unul nu, keiner, keine Seele.
Нúчй ѡ, nèquė o, weder, noch.
Нúчй ѽда́тѫ, nèqnė odatá, nie, niemals.
Нúчй ѽда́тѫ нѫ, nèquė odatá nu, niemals,
Нúчй ѽдинїѡ́рѫ, nèquė odinióră, nie, niemals.
Нúчй ѫ҄тра́лт кип, nèquė întraltu chipu, durchaus
nicht, ſchlechterdings nicht.
Нúщє, (S. нє́щє) nisce, einige, etliche, etwelche.
Hоа́птє, *f.* 2. nópte, die Nacht..
Hоа́стрє, нóастрѫ, (S. нóстрѫ); nóstre, nóstră, un-
ſere.
Нóаѡ, nóo, uns.
Hоє́мврїє, *m.* Noemvrie, November, der.
Нóй; (von є҄ѫ), noi, wir.
Нокри́х; *m.* Nocrih, Leſchkirch.
Нóрмѫ, *f.* 2. normă, die Vorſchrift.
Норóд, *m.* 1. norodu, der Pöbel.
Норóк, *m.* 1, norocu, zur Geneſung. Норóк бѫн,
Glück zu!
Норочє́ск, 4. norocescu, glücklich machen, beglücken.
Норочи́рє, *f.* 2. norocire, das Glück.
Норочи́т, *m.* 1. norocitu, glücklich.
Норóю; *m.* 1. 2. оає, noroiu, róe, der Schlamm.
Нóрѫ, *f.* 2. noră, die Schnur, (Schwiegertochter).
Нóстрѫ, nostru, unſer, а҄л нóстрѫ, al nostru, unſer,
нóастрє, nóstre, unſern, а҄ нóастрє, a nóstre, un-
ſere, а҄й нóщрй, ai nóştri, unſere.

Но-

Нотáреш, *m.* 1. Notareșu, der Notarius.
Нóѿ, nou, neu.
Нóаѡ, oder ноѡзéчй, noádeci, neun, neunzig.
Ноѡзéчй шѝ шáсе, noádeci și șase, ſechs und neunzig.
Ноѡспрезѣ́че, noàspredéce, neunzehn.
Нóѡ сȢте, nóo sute, neun hundert.
Нóѡ шѝ ѿ жȢмътáте, nóo și o jumètate, neun und ein halb.
Нóѡр, *m:* 1. noru, die Wolke.
НȢ, nu, nein, nicht.
НȢй, nui, nicht iſt, нȢй ѿпрйт, nui opritu, unverwehrt.
НȢк, *m.* 1. nucu, der Nußbaum, нȢкъ, nucà, die Nuß, Wallnuß.
НȢ кѫнд ӑй, nu quàndu ai, vielleicht, etwa.
НȢл, nu'l, ihn nicht.
НȢлъ, *f.* 2. nulà, eine Null.
НȢмай, numai, erſt, nur.
НȢмай де кѫт, numai de quàtu, alsbald, ſogleich.
НȢмай кѫт, numai quàt', ſogleich, alsbald, нȢмай кѫт нȢ, numai quàt' nu, beynahe, ſchier.
НȢмай оүн, numai un', einfach.
НȢмай че, numai que, alsbald, ſogleich.
НȢме, *m* 1. nume, der Leumund, Titel, Namen, das Gerücht.
НȢмéск, 4. numescu, betitteln, ernennen, ſpecificiren.
НȢмй, numi, mir nicht.
НȢ мȢлт, nu multu, wenig.
НȢмер, (*Subst.*) 1) *m.* 1. numerul', numeru, die Zahl, Numer. 2) (*Verb.*) 1. zählen, vorzählen.

Нȣ̀ нимик, nu nimicu, nichts.
Нȣ̀ ниминѣ, nu nimenea, niemand.
Нȣ́нтъ, *f.* 2. nuntă, die Hochzeit.
Нȣ̀ нȣ́май, nu numai, nicht nur.
Нȣ̀ поатє съ фіє, nu póte se fie, es iſt unmöglich, es kann nicht ſeyn.
Нȣ̀ те ꙟкръжбѝ, nu te invrăsbi, verfeinde dich nicht.
Нȣ́ций, nuți, dir nicht.
Нȣ́ций пасъ, nuți pasă, es geht dich nichts an.
Нȣ́шй, nuși, ſein nicht.
Нȣ̀ ꙟвѣ́к, nu invéc, nicht ewig.
Нъдеждȣѣ́єск, 4. nèdejduescu, hoffen.
Нъдѣ́ждє, *f.* 2. nèdejde, die Hoffnung, das Vertrauen.
Нъємит, *m.* 1. năemitu, der Miethling, gemiethet.
Нъпъстȣит, *m.* 1. năpăstuitu, der Bedrängte.
Нърав, *m.* 1. năravu, die Sitte, Art.
Нъсип, *m.* 1. năsipu, (arènă) der Sand.
Нъстрапъ, *f.* 2. nèstrapă, die Kanne.
Нъстръпарю, *m.* 1. nèstrăpariu, der Kannengießer.
Н'ѣй, néi, du haſt uns, нѣм, n'ém, wir haben uns.
Нѣм, *m.* 1. nému, die Gattung, das Geſchlecht, Volk, die Nation.
Нѣмц, *m.* 1. némțu, ein Deutſcher.
Н'ѣр, н'ѣȣ, n'ér, n'éu, er würde uns, er hat, (ſie haben uns.

О. О.

О, Ѻ, о, ѻ. ſiebenzig. ѻн. acht und ſiebenzig.

П. P.

П, P, p. (Пꙋрѝнте), Pårênte, der geiſtliche Herr.
Пάвꙋзꙋ, *f*, 2. pavẹdâ, der Schild.
Павꙋчѣ́рницꙋ, *f*. 2. pavêcerniçâ, die Veſper.
Пάгꙋбꙋ, *f*. 2. pagubâ, die Einbuße, der Schaden, Verluſt.
Пꙋгꙋбѣ́ск, 4. pâgubescu, Schaden zufügen.
Пꙋгꙋбитóрїꙋ, *m*. 1. pâgubitoriu, ſchädlich.
Пάжище, *f*. 2. pajisce, der Anger, Waſen, die Wieſe.
Пάзꙋ, *f*. 2. padâ, die Hut, Wacht, Verhaft.
Палάт, *m*. 1. Palatu, der Pallaſt.
Пάлмꙋ, *f*. 2. palmâ, die flache Hand, Spanne, der Backenſtreich, die Pfote (des Fuchſes).
Пάлтин, *m*. 1. paltinu; der Ahorn, Spindelbaum.
Пантлѝчꙋ, *f*. 2. pantlice, das Band.
Пάпа, *m*. Papa, der Papſt.
Папάдїе, *f*. 2. papadie, der Löwenzahn (ein Kraut), das Rohrkraut.
Пάпꙋрꙋ мάре, *f*. 2. papurâ mare, der Gorf, das Pantoffelholz.
Пάр, *m*. 1. paru, der Knüttel, Pfahl, die Palliſade.
Пάра фóкꙋлꙋй, para focului, die Feuerflamme.
Парóхꙋл ѡрáшꙋлꙋй, Parohul oraşului, der Stadtpfarrer.
Пάрте, *f*. 2. parte, der Theil, die Seite.
Пάс, *m*. 1. pas, der Tritt, Schritt, пάс де пάс, pas de pas, ſchritt vor ſchritt.
Пάск, 3. pascu, weiden, das Vieh hüten, ſpeiſen, hägen; пꙋстóрїꙋ, *m*. 1. pâstoriu, der Hirte.

Пáсъ, pasė, geh; es gehtan.

Пáсєрє, *f.* 2. pasėre; das Federvieh, der Vogel, das Geflügel.

Пáт, *m.* 1. patu, das Bett.

Пáт дє пáє, patu de pae, das Strohbett.

Пáтимъ, *f.* 2. patimȧ, das Leiden.

Патрïáрх, *m.* 1. шй; Patriarh, și; der Patriarch.

Пáтрïє, *f.* 2, Patrie, das Vaterland.

Пáтрȣ, patru, vier.

Патрȣзéчй, patrudeci, vierzig.

Патрȣзéчй дє, patrudeci de, vierzig.

Патрȣзéчй шѝ дóй, patrudeci și doi, zwey und vierzig.

Пáтрȣ мíй, patru mii, viertauſend.

Патрȣспрєзѣ́чє, patruspredece, vierzehn.

Пáтрȣ сȣ́тє, patru suțe, vierhundert.

Пáф! paf! Paff.

Пáц, 4. пъцй, paț, pȧți, tragen, dulten, leiden.

Пáчє, *f.* 2. pace, der Friede.

Пáчник, *m.* 1. pacinicu, friedfertig.

Пáщє, *f.* 2. Pasce, die Oſtern.

Пáвєл, *m.* 1. Pavel, Paul, Paulus.

Пє, pe, wird vor den Nominativ geſetzt, und bildet dann den Accuſativ).

Пє ầирй, pe airi, anderwärts, irgendwo, anderswohin.

Пє ầичй, pe aici, hier, hierſelbſt.

Пє ầчѝ, pe aci, hier, allhier.

Пєдєпсéск, 4. pedepsescu, beſtrafen, kreuzigen (ſein Fleiſch), verdammen.

Пє дȣпъ, pe dupȯ, nach.

Пєдѣ́псъ, *f.* 2. pedėpsȧ, die Strafe.

Пе дѣсȣ́пра, pe désupra, über dieß.

Пе жȣмътáте, pe jumètate, halb.

Пе и̏чи̌, pe ici, dahier.

Пе и̏чи̌, пе чи, pe ici, pe ci, hier und da, hin und her.

Пе Їако́в, pe Iacov, den Jakob.

Пекȣ́м, прекȣ́м, pequum, prequum, als, wie, allermaßen, weil, indem, daß.

Пела, pela, um, an.

Пе лѫ́нгъ, пре лъ́нгъ, pe lòngà, pre lòngè, neben, bey, um.

Пе́нзїе, *f.* 2. pensie, die Penſion.

Пе никъи́рилѣ, pe nicheirilea, nirgendswo.

Пентрȣ, pentru, auf, für, mit, nach, über, von, wegen, weil, zu, daß.

Пентрȣ а̑, pentru a, zum.

Пентрȣ а̑ча́ста, pentru aquésta, } daher, dannenhero,
Пентрȣ а̑чѣ́ле, pentru aquéle, } darum, derohalben,
Пентрȣ ачѣ́ѧ, pentru aquéa, } alſo, folglich, daher.

Пентрȣ ка, пентрȣ ка съ, pentru ca, pentru ca se, damit, um.

Пентрȣ ка́ре, pentru quare, denn.

Пентрȣ ка́ре лȣ́крȣ, pentru quare lucru, weswegen, warum.

Пентрȣ кȣ́м, pentru quum, wie.

Пентрȣ къ, pentru che, maßen, indem, weil, denn.

Пентрȣ къчи̌, pentru quàqui, weil, denn.

Пентрȣ ми́не, pentru mène, meiner wegen.

Пентрȣ че, pentru que, weil, dieweil, weswegen?

Пентрȣ че причи́нъ, pentru que pricinà, weswegen, warum.

Пе́ре, пе́ри̌, (S. Пѣ́ръ, пъ́р) pere, peri, die Birne.

Перичѹне, *f.* 2. periciune, das Verderben.
Перїю, periiu, bürſten.
Персїан, Персѹл, *m.* 1. Persian, Persul, ein Perſier.
Пе рѫнд, pe rèndu, nach der Reihe, reihenweiſe, ordnungsmäſſig.
Пескарю, *m.* 1, pescariu, der Fiſcher.
Пескѹеск, 4. pescuescu, fiſchen.
Пескѹрт, pescurtu, kurz,
Песмѫт, *m.* 1. pesmètu, der Zwieback.
Песте, престе, peste, preste, auf, außer, in, zu, über.
Песте ачаста, peste aquésta, außer dem, über dies, песте ачѣлѣ, peste aquélea, außerdem, песте ачѣа, песте ачестѣ, peste aquéia, peste aquestea, außerdem.
Песте сѫптѫмѫна, peste sèptimàna, wöchentlich.
Песте тоатѫ вїаца, peste tótà viaṭa, dein Leben lang.
Пе сѹпт, pe supt, unter.
Пе семне, pe sémne, vermuthlich, mir dächts.
Петела, *f.* petela, Birk, das.
Петрек, 3. petrecu, ausſtehen, herumreiſen, umgehen, verleben, wandeln, vertreiben
Петречере, *f.* 2. petrécere, der Aufenthalt, Umgang.
Петрѹ, *m.* 1. Petru, Peter, Petrus, der.
Петѹтинденѣ, претѹтинденѣ, petutindenea, überall, allenthalben.
Пе ѹрма, pe urma, nächſt, zunächſt.
Пе Францїск, pe Françiscu, den Franz.
Пе фѹриш, pe furiṣu, heimlich.
Печи peci, allhier.
Печете, *f.* 2. pecéte, das Petſchaft.

Пѣ́щѧ, *f.* 2. Pesta, Peſth.
Пє ꙟ, pe in; aus.
Пє ꙟчє́т, pe încet, gemach, nach und nach.
Пи́вниця, *f.* 2. pivniçă, der Keller.
Пизмꙋѣ́ск, pismuescu, beneiden.
Пи́л, *m.* 1. Pĭl, der Elephant.
Пи́лдъ, *f.* 2. pildă, das Beyſpiel, Gleichniß, Sprichwort.
Пи́пъ, *f.* 2. pipă, die Tabackspfeife,
Пипъѣ́ск, 4. pipăescu, befühlen, taſten, betaſten, anfühlen.
Пи́р, *m.* 1. piru, das Hundsgras, Queckengras.
Писѣ́ꙁ, 1. pisedu, zerſtampfen, zerſtoßen.
Пи́ск, *m.* 1. piscu, die Spitze, Anhöhe.
Пи́скꙋл пїє́трїи, piscul pietri, die Steinklippe.
Питáрю, *m.* 1. pitariu, der Brodbäcker.
Пи́тъ, *f.* 2. pită; das Brod.
Питѣ́щи, *plur.* Pitesci, das Piteſt.
Пичóр, *m.* 1. pecioru, der Fuß, das Bein.
Пичóркъ, *f.* 2, pecioркă, die Kartoffel, der Erdapfel.
Пїє́дин, *m.* 1. piedin, der Weberzettel.
Пїєлóс, *m.* 1. pielos, ledern, hartháutig.
Пїѧ́лє, *f.* 2. piéle, der Balg, die Haut, das Fell.
Пїє́пт, *m.* 1. pieptu, die Bruſt.
Пїє́р, (Ꙋ Пїє́ꙋ). pieru, zu Grunde gehen.
Пїє́рд, 3. pierdu, verlieren, verſcherzen, zerſtören.
Пїє́рꙁи, pisrdi, einbüßen.
Пїєрꙁáрє, *f.* 2. pierdare, das Verderben.
Пїє́трїи скꙋ́мпє, pietri scumpe, die Juwelen.
Пїєтрїицáп чє́рбꙋлꙋи, pietriçapu cerbului, der Gemsbock.

Пїєтри́ш, *m.* 1. pierrișu, das Steinchen.

Пїє́в, пїє́ю, пїє́р, 4. пєри́, pieiu, pieu, pier, perì, krepiren, umkommen, verſchwinden.

Пїа́лѣ добито́кꙋлꙋй, piélea dobitocului, die Vieh-haut.

Пїа́птєн, 1. piéptenu, kämmen.

Пїа́рсєкъ, *f.* 2. piérsecă, die Pfirſich.

Пла́к, 2. чѣ, placu, ceà, behagen, Gefallen haben, gefällig ſeyn.

Плъкꙋ́т, *m.* 1. plăcutu, anſtändig, angenehm, gefällig.

Пла́чє би́нє, place bêne, das Wohlgefallen.

Пла́н, *m.* 1. planu, der Plan.

Планта́нꙋ, *m.* 1. plantanu, die Pflanze.

Пла́тъ, *f.* 2. plată, die Belohnung.

Плъті́єск, 4. plătescu, belohnen, bezahlen, erlegen (Strafe).

Плєзні́єск, 4. plesnescu, klatſche (mit den Händen), knallen (mit der Peitſche).

Плє́к, plecu, neigen, bücken, ſchroten (ein Faß), reiſen, abreiſen.

Плєка́т, *m.* 1. plecatu, aufgelegt, geneigt.

Плєсѣ́, *f.* 2. pleseà, die Meſſerſchale.

Пли́н, *m.* 1. plên, voll.

Пли́н дє сѫ́нџє, plênu de sânge, voll Bluts, vollblütig.

Плинє́ск, plênescu, erfüllen, halten.

Пло́ає, *f.* 2. plóe, der Regen.

Пло́аѡ, plóo, es regnet.

Пло́п, *m.* 1. plopu, die Aſpe, Pappel.

Пло́скъ, *f.* 2. ploscă, die Flaſche.

Пло́шницъ, *f.* 2. ploșniță, die Wanze.

Плꙋ́г,

Плꙋ́г, *m.* 1. plugu, der Pflug.
Плꙋга́рїꙋ, *m.* 1. plugariu, der Ackersmann, Pflüger,
Плꙋ́мб, *m.* 1. plumbu, das Bley.
Плъви́ц, *m.* 1. plàviţu, blondes Haar.
Плъкꙋ́т, *m.* 1. plàcutu, anſtändig, gefällig, angenehm.
Плътéск, 4. plàtescu, auszahlen, erlegen.
Плѣ́въ, *f.* 2. plévà, der Kaff, die Riſpe, Hülſe.
Плѫ́нг, 3. plàngu, beklagen, beweinen, flennen, plärren.
Плѫнсꙋ́ръ, *f.* 2. plànsurà, das Klaggeſchrey.
По́алъ, *f.* 2. pólà, das Unterhemd, Schooß.
По́аме, *f.* 2. póme, das Obſt. По́артъ, pórtà, das Thor, die Thorfahrt, Pforte.
По́артъ гри́жъ, pórtà grijà, ſorgen, Sorge tragen.
По́ате, póte: по́ате къ, póte che, vielleicht.
По́ате фѝ, póte fì, es kann ſeyn.
Пова́рник, *m.* 1. povarnicu, läſtig.
Повеcтéск, 4. povestescu, erzählen, verkündigen, anſagen, vortragen.
Повести́т, *m.* 1. povestitu, erzählt.
Повъцꙋéск, 4. povàţuescu, commandiren.
Пого́р, 4. ръ, pogoru, herabnehmen, herabbringen, ſtürzen.
Подба́л, *m.* 1. podbalu, Lattich, der.
Поéꙁ, *m.* 1. poedu, das Gedicht.
Поеꙁі́а, *f.* 2. poesia, die Dichtkunſt.
Пожо́н, *m.* Pojonu, Preßburg, das.
По́ймѫне, poimàne, übermorgen.
Покъéск, 4. pocàescu, Buße thun.
Полонíа, *f.* Polonia, Pohlen.
По́м, *m.* 1. pomu, der Obſtbaum.

Помéт,

Помі́т, *m.* 1. pometu, der Obſtgarten.
Помишо́р, *m.* 1. pomișoru, das Bäumchen.
Попе́ск, 4. popescu, ordiniren, zum Geiſtlichen machen.
Попи́лник, *m.* 1. popilnicu, die Haſelwurz.
Попшо́р, *m.* 1, Popșoru, Kaplan, Dorfsprediger.
По́пъ, *m.* 1. Popă, der Pfaff.
Пориклъ, *f.* 2. poreclă, der Zuname.
По́рк, *m.* 1. porcu, das Schwein, пърчи́л, *m.* 1. purcelu, das Spanferkel.
Порне́ск, 4. pornescu, alludiren, ankommen, reitzen, im Schilde führen, unternehmen, in die Flucht treiben.
По́рт, 1. portu, dulden, führen, hegen, ſchleppen, verwalten, leiten, пърта́т, purtatu, ertragen, geduldet.
Порти́цъ, *f.* 2. portiçă, da Pförtchen.
Портъга́лїа, *f.* Portugalia, Portugal.
Поръ́мб, *m.* 1. porumbu, die Taube.
Порумби́цъ, *f.* 2. porumbiçă, das Täubchen.
Порѹ́нкъ, *f.* 2. poruncă, der Befehl.
Порунче́ск, 4. poruncescu, befehlen, gebieten, heiſſen.
Порѹ́нка ачѣ́ста, parunca aquésta, ein ſolcher Befehl, dieſer Befehl.
По́рцй (von по́артъ), porți, das Thor, die Pforte.
Посна́тик, *m.* 1. posnatecu, der Harlekin.
Посоморѣ́т, *m.* 1. posomorĕtu, mürriſch.
Поста́в, *m.* 1. postavu, der Lacken, das Tuch.
Постеск, 4. postescu, faſten.
Постро́в де ва́ле, postrov de vale, Bachforellen.
Поти́къ, *f.* 2. Potică, die Apotheke.

Пото-

Потолѣск, 4. potolescu, dämpfen.

Потóп, *m.* 1. potopu, die Uiberſchwemmung, Waſſerfluth.

Потрикѣск, 4. potrivescu, anpaſſen, vergleichen.

Потѵ́рю, *m.* 1. Potiriu, der Kelch.

Пофтѣск, 4. poftescu, anwünſchen, auffordern, verlangen, es iſt mein Wunſch.

Пофтит, *m.* 1. poftitu, wünſchenswerth.

Пофтитóрю, *m.* 1. poftitoriu, erwünſcht.

Пофторѣск, 4. postorescu, erwidern, herſagen, wiederholen.

Пóфтъ, *f.* 2. poftă, der Wunſch die Begierde, Luſt, das Verlangen.

Пóций, (von Пóчу) poți, du kannſt.

Пóчу, pociu, vermögen, möglich ſeyn, ich kann.

Пóщъ, *f.* 2. poștă, die Poſt.

Поѧ́нъ, *f.* 2. poénă, der Hain.

Прáвилъ, *f.* 2. pravilă, die Rechte. (im juridiſchen Styl).

Прáдъ, *f.* 2. pradă, der Fang, die Beute, Rappuſe.

Прáѕ *m.* 1. pras, der Lauch, Porrer, Aeſchlauch.

Прѣзник, *m.* 1. prasdnicu, das Feſtlu, Freudenmahl, die Leichenmahlzeit.

Прáф, *m.* 1. prafu, der Staub, das Pulver.

Прáщїє, *f.* 2. prascie, die Schleuder.

Пре, pre, an, auf, aus, für, bey, gegen, in, über um, von, zu, mit.

Пре ȃкѡлѡ̀, пре ȃколѣ̀, pre acolò, pre acoleà, allbort, daſelbſt.

Пре ȃлций, pre alți, andere.

Пре ȃмѫрѫ́нтѹл, pre améruntul, genau, fleißig.

Пре ȃмѫндóѡ, pre améndóo, beyde.

Пре а̂скȣнсе, pre ascunsu, heimlich.

Пре а̂тѫта, pre atáta, um deſto.

Пре а̂фáръ, pre afará, draußen, auswendig.

Пре а̂чéй, pre aquei, denen.

Пре а̂чéщй pre aquesti, mit dieſen.

Пре а̂чй, pre aci, hier, allhier, hieſelbſt.

Пре а̂йчѣ, pre aiqueà, hier, hierſelbſt.

Пре а̂чїѧ,, pre aquié, allhier.

Пре вóй, pre voi, euch.

Пре връжмáшїй, pre vràjmașii, die Feinde.

Пре Дáрїе, pre Darie, den Darius.

Пре дедесȣ́птȣл, pre dedesuptul, unter.

Пре динафáръ, pre dinafarà, äußerlich, von außen.

Пре динлъȣ́нтрȣ, pre dinlòuntru, innerlich, inwendig.

Пре диннаи́нтѣ, pre dinnainte, vor, vorne an.

Пре дóй, pre doi, zwey.

Пре дѫ́нсъ, pre dènsa, ſie.

Пре дѫ́нсȣл, pre dènsul, ihm.

Пре дѫ́ншїй, pre dènsii, ſie.

Пре дѣсȣ́пра, pre désupra, auf, oben, auf, über.

Пре є̏л, ꙟл, pre elu, ihm.

Пре є̏л ꙟсȣшй, pre elu insuși, ihn ſelbſt.

Прежми́р, *m.* 1. Presmir, Tartlau (ein Marktflecken).

Пре жóс, pre jos, brunten.

Прежȣ́р, ꙟпрежȣ́р, prejur, inprejur, um, umher, herum, rings, ringsher, ringsherum.

Пре ка́рѣ, pre quaré, worauf.

Пре кредйнца мѣ, pre credința meà, bey meiner Treue.

Прекȣ́м, (S. пекȣ́м) precum, pecum, als, wie, allermaßen, weil, indem, daß.

Пре

Прε Кꙁпрáрюл, pre Căprariul', den Corporal.
Прεкꙑ́т, prequàtu, ſoviel.
Прεкꙑ́цй, prequàți, welche, wie viele.
Прéла, prela, an, bey, um, vor (der Thür).
Прεлáрг, prelargu, ausführlich, weitläuftig.
Прεлéснε, prelesne, gar leicht, füglich, leicht, möglich.
Прεлꙑ́нгꙁ, (S. Пεлꙑ́нгꙁ) prelòngè, bey, neben, um.
Прε май мꙋ́лцй, pre mai mulți, die meiſten.
Прε мѝнε, pre mène, mich.
Прε мишéлꙋл, pre mișelul', den armen Tropf.
Прε нεтокмѝцй, pre netocmiți, die Uneinigen.
Прε нимѝнѣ нꙋ̀, pre nèminea nu, ſonſt niemand.
Прε нꙋ́мε, pre nume; mit Namen.
Прε пїεлáрюл, pre pielariul', den Gärber, Lederer.
Прεпꙋ́ю, 3. prepuiu, muthmaßen, Verdacht ſchöpfen.
Прε Рꙑмлѣ́нїй, (Ромáнїй), pre Ròmlénii, Romanii, die Römer.
Прéсεр, preser, ſtreuen.
Прε сѝнε, pre sine, ſich.
Прε сѝнεш, pre sineș, ſich.
Прε скꙋ́рт, pre scurtu, kurz.
Прε слꙋ́жника, pre slujnica, die Dienſtmagd.
Прε соáкра, pre sócra, die Schwieger.
Прεстε, (S. пεстε), preste, an, auf, bis, für, nach, ſamt, über, von, wider, zu.
Прéстε ꙟчáста, preste aquésta, über dieß.
Прε Стεгáрюл, pre Stegariul', den Fähndrich.
Прεстε сѣ́мꙁ тáрε, preste sémà tare, überaus ſehr.
Прεстε тóт, preste totu, überall, überhaupt.
Прεстε тóт лóкꙋл, preste tot locul', überall.
Прε стꙁпꙑ́на, pre stèpàna, bey der Frau.

Прε

Пре сꙋ́пт, pre suptu, unter.
Пре сфа́дничй, pre svadnici, die Zänkiſchen.
Пре съ́р, 1. pré sàru; verſalzen.
Пре сѣ́мъ, pre sémà, für, auf Conto.
Пре ти́не, pre tine, dich.
пре тине ꙟсꙋ́цй, pre tine insuți; dich ſelbſt.
Пре ти́не сѫ́нгꙋр, pre tine singur, dich allein.
Пре то́ате, pre tóte, alle.
Пре то́атъ, pre tótà, gänzlich.
Пре то́цй, pre toți,. alle.
Пре трѫнто́рюл, pre trèntoriul', die Drohne.
Претꙋти́ндинѣ, (петꙋти́ндинѣ), pretutindenea; überall, aller Orten.
Пре ꙋ̆н. pre unu, einen.
Пре ꙋ̆нꙋл, pre unul, jemanden.
Пре ꙋ̆рмъ, pre urmà, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Пре Ꙋ̆чени́чй, pre Ucenici, den Lehrling.
Пре фі́й ѡ̆аменилѡр, pre fii ómenilor, die Menſchenkinder.
Пре фра́теле, pre fratele, den Bruder.
Пре фꙋ́рꙋл, pre furul', den Dieben.
Пре Хотно́џꙋл, pre Hotnogiul', den Lieutenant.
Пре́ѡт, *m.* 1. Preotu, der Prieſter, Geiſtliche.
Пре́ѡтꙋл че́л ма́ре, Preotul quel' mare, der Hoheprieſter.
Преѡці́е, *f.* 2. preoție, das Prieſteramt.
Пре́ц, *m.* 1. prețu, der Preis, Werth.
Прецꙋе́ск, 4. prețuescu, ſchätzen, taxiren.
Пре че́й го́лй, pre quei goli, die Nackten.
Пре че́й ма́рй, pre quei mari, die Großen.
Пре чей флъмѫ́нꙁи, pre quei flèmàndi, die Hungrigen.
Пре че́л ненорокóс, pre quel' nenorocosu, den Unglücklichen.

Пречѣп, причѣп, precepu, prècepu, ich ſehe ein; vernehme, begreife.

Пречепꙋ́т, причепꙋ́т, *m.* 1. preceputu, prèceputu, vernünftig, пречѣ́пере, precé ere, die Klugheit.

Пречѣ́ста, prequesta, dieſen, ienen.

Пре чѝ, pre ci; allhier.

Пре чи́не, pre quine, Wen?

Пречѣ́пере, *f.* 2. (S. пречѣп), precépere, (precepu,) die Klugheit.

Пре юбито́рїй де жо́к, pre iubitoril de jocu, die Spielſucht.

Пре ꙟпрежꙋ́рꙋл, pre înprejurul', um, umher, herum.

Пре ꙟсꙋ́цй, pre insuți, ihr eigenes.

Пре ꙟчѣ́т, pre încetu, gemach, nach und nach.

Привегѣ́з, 4. prèvegedu, wachen.

Привѣ́ск, 4. prèvescu, ſich umſehen.

Привецѣ́ск, 4. privegescu, deſertiren.

Привѣ́г, *m.* 1. privégu, der Ausreißer.

Привѣ́лище, *f.* 2. privélisce, das Schauſpiel.

Прилостѣ́ск, 4. prilostescu, betrügen.

Примака́рѫ, *f.* 2. pnimavérâ, das Frühjahr, der Lenz.

Приме́ждїе, *f.* 2. primejdie, die Gefahren.

Примеждїо́с, *m.* 1. primejdiosu, gefährlich.

Прин, prin, an, auf, durch, in, innerhalb, mit, mittelſt, nach.

При́нд, при́нз; 3. prèndu, prèndu, betreten, erwiſchen, fangen, capern, greifen, haſchen.

Прин мижло́кꙋл, prin mèjloçul, прин мижлочи́рѣ, prin mejlocirea, mit, mittelſt, durch.

Прин пꙋтѣ́рѣ, prin putérea, kraft, vermöge.

Принсо́аре, *f.* 2. prènsóre, das Gefängniß, der Arreſt.

Прінц, Prinçu, *m.* 1. ein Prinz.

Принц мощенитóрю, *m.* 1. Prinçu moscenitoriu, der Erbprinz.

Принцúп, *m.* 1, Prinçipu, der Fürſt.

Принципéсъ, *f.* 2. Prinçipésă, die Prinzeßin.

Прин четáте шú четáте, prin cetate și cetate, in allen Städten.

Присосéск, 4. prisosescu, Uiberflüß haben.

Присосúт, *m.* 1. prisosit, reichlich, überflüßig.

Присосúнцъ, *f.* 2. prisosinții, der Uiberfluß.

Пристъвéск, 4. pristăvescu, entſchlafen.

Прихáнъ, *f.* 2, prihană, das Laſter.

Причéп; причепýт, pricepu, pricepnt, (S. пречéп) ſehe ein, begreife, vernehme; vernünftig.

Причинуéск, 4. pricinuescu, verurſachen.

Причúнъ, *f.* 2. pricină, der Anlaß, Grund, Vorwand, die Schuld, Quelle.

Прúчъ, *f.* 2. price, der Streit.

Прїетенíе, *f.* 2. prietenie, die Freundſchaft.

Прїетешýг, *m.* 1. prietesugu, die Freundſchaft.

Прїáтен, *m.* 1. priétenu, der Freund.

Проповедуéск, 4. propoveduescu, ausbreiten (die Religion).

Прорóк, *m.* 1. Prorocu, der Prophet

Пророчéск, 4. prorocescu, prophezeyen, weiſſagen.

Просóдїа, *f.* 2. prosodia, die Proſodie.

Прóст, *m.* 1. prostu, albern; dumm, gemein, niedrig, pöbelhaft.

Простéще, prostesce; albe n, einfälltig, grob, impertinent.

Протúвник, *m.* 1. protivnicu, der Gegner.

Протопóп, *m.* 1. Protopopu, der Dechant.

Про-

Проца́п, *m.* 1. proțapu, das Brechholz.
Прȣ́н, *m.* 1. prunu, der Pflaumenbaum.
Прȣ́нъ, *f.* 2. prunȧ, die Pflaume.
Прȣ́нъ дȣ́лче, prunȧ dulce, die Zwetſchke.
Прȣ́нк, *m.* 1. pruncu, das Knäbchen.
Прȣсі́ꙗ, *f.* 1. Prusia, Preußen.
Пръвъліе, *f.* 2. prėvȧlie, das Gewölbe.
Пръснȣе́ск, 4. prȧsnuescu, feierlich begehen.
Пръпъде́ск, 4. prȯpȧdėscu, zu Grunde richten.
Прѣ̀, pré, preà, gar, zu.
Прѣ̀ ӑкрȣ, pré acru, ſauerſt, herbeſt.
Прѣ̀ дръгъсто́с, pré drȧgùstosu, angenehmſte, reizendeſte.
Прѣкȣрвіе, *f.* 2. précurvie, der Ehebruch.
Прѣ ма́ре, pré mare, der größte.
Прѣ ми́к, pré micu, kleinſt.
Прѣ мȣ́лт, pré multu, zuviel überley.
Прѣ неха́рникъ, pré neharnicu, untauglichſte.
Прѣ сфинці́ꙗ, pré svânțié, ein hochwürdiger Herr, Hochwürden.
Прѣ съра́т, pré sȧratu, verſalzen.
Прѣ ꙟнълца́т, pré ȋnalțatu, erhabenſt.
Прѣ ꙟцеле́пт, pré ȋnțeleptu, der weiſeſte.
Пръ́нӡ, *m.* 1. prându, das Mittagsmahl.
Пȣ́й тинъ́рй, pui tėneri, das Hühnchen.
Пȣ́лпъ, *f.* 2. pulpȧ, die Wade, der Lauf.
Пȣ́лсȣл, *m.* 1. pulsul', der Puls.
Пȣ́мн, *m.* 1. pumnu, die Fauſt.
Пȣ́н, пȣ́ю, 3. pun', puiu, beſtellen, legen, beylegen (Namen), thun.
Пȣ́нг, 3. џе, pungu, punge, ſtechen, ſtecken.
Пȣ́нт, фȣ́нт, *m.* 1. punt, funt, das Pfund.

Пȣ́р-

Пȣрта́сем, (С. по́рт) purtasem, wir leiden.
Пȣрта́т, purtat, getragen.
Пȣртzто́рю, *m.* 1. purtatoriu, der Träger.
Пȣрȣрѣ, pururea, kontinuirlich, immerfort, ſtets.
Пȣрȣрѣ нȣ, pururea nù, nimmer, nimmermehr.
Пȣрче́д, пȣрче́ӡ, 3. де, purcedu, purcedu, purcede, abgehen, ausziehen, ſich packen, entſpringen, herrühren.
Пȣрче́л, purcelu, das Spannferkel.
Пȣрzсе́ȣ, *m.* 1. puraseu, der Streuſand.
Пȣрѣ́че, *m.* 1. purece, der Floh.
Пȣстни́к, *m.* 1. pustnicu, der Einſiedler.
Пȣ́т, 4. ци, putu, puţi, ſtinken.
Пȣте́ре, пȣтѣ́ре, *f.* 2. putere, putére, die Kraft, das Vermögen.
Пȣтре́д, *m.* 1. putred, faul, morſch.
Пȣтрежȣ́не, *f.* 2. putrejune, der Moder, die Faulniß.
Пȣтѣ́ре, (С. пȣте́ре), putére, das Vermögen, die Kraft.
Пȣ́ф! puf! Puff!
Пȣци́н, *m.* 1. puţinu, beinahe, ſchir, faſt.
Пȣцинѣ́л, пȣцинте́л, puţinel', puţintel', wenig.
Пȣци́нй ба́нй, puţini bani, Spottgeld.
Пȣцинѣ́лz, puţinélà, etwas.
Пȣ́цȣ, *m.* 1. puţu, der Born, Waſſerbrunn, Ziehbrunnen.
Пȣ́шк, 1. pusc, birſchen, ſchießen.
Пȣ́шкz, *f.* 2. puscà, die Flinte.
Пȣшкері́е, *f.* 2. puscherie, das Gefängniß.
Пȣ́ю, (С. пȣ́н), puiu, pun, ablegen (das Kleid(, ausheckeu (Junge), aufſchlagen (Zelt), laſſen (Leben), ſtecken (Ring an Finger), ſetzen.

Пъ ꙟчй, pė aiqui, hier, hierſelbſt.
Пъгꙋбєск, pägubescu, Schaden zufügen.
Пъгꙋбиторю, (S. пагꙋбъ), pägubitoriu, ſchädlich.
Пъгꙟн, *m.* 1. pägânu, der Heide, Unchriſt.
Пъгꙟнътате, *f.* 2. pägänitate, die Gottloſigkeit.
Пъдꙋре, *f.* 2. pūdure, der Buſch.
Пъзєск, pädescu, hüten, weiden, beobachten.
Пъзиторю, (S. пазъ), päditoriu, der Beobachter, Hüter, Verwahrer.
Пъзиторюл нопцїй, pëditoriul nopții, der Nachtwächter.
Пъкат, *m*, 1. pëcatu, die Sünde, Untugend, Verſündigung, der Schaden.
Пъкътос, *m.* 1. pëcätosu, ſündlich.
Пъкътꙋєск, 4. pëcätuescu, ſündigen.
Пъкꙋрарю, *m.* 1. päcurariu, der Schäfer.
Пъкꙋрарицъ, *f.* 2. pëcurariçä, die Schäferin.
Пълърїєрю, *m.* 1. pilériériu, der Hutmacher.
Пъмꙟнт, *m.* 1. päméntu, das Land, der Boden, Erdboden, Erde.
Пъмꙟнт де лꙋт, päméntu de lutu, Thon-Erde.
Пъмꙟнтꙟн, *m.* 1. päméntén, das Landeskind.
Пꙟнъ, пꙟнъ, pinò, während, bis, ſo lange als, ſo lange bis.
Пꙟнъ ꙟчй, pinò aiqui, bis hieher.
Пꙟнъ ꙟчѣ, pinò aiqué, bis dato, bisher.
Пꙟнъ акꙋм, pinò acum, bis dato, bisher.
Пꙟнъ ꙟчй, pinù aqui, bisher.
Пꙟнъ ка, pinò va, bis.
Пꙟнъ кꙟнд, pinò quand, bis.
Пꙟнъ ла, pinò la, bis an, bis zu.
Пꙟнъ нꙋ, pinò nu, bevor.
Пꙟнъ сꙋс, pinò sus, bis hinauf, über die Maße.

Пѫнѫ оунде, pinò unde, ſo weit, wie weit, bis wohin.
Пѫнѫ чѣ, pinò que, bis, ſo lange als.
Пѫнѫ ꙟ, pinò i, bis an, bis zu.
Пѫнѫ ꙟтратѫта, pinò intratóta, bis hieher.
Пѫнѫ ꙟ чѣ врѣме, pinò in que vréme, wie lange.
Пѫпѹчю, *m.* 1. pèpuciu, der Pantoffel.
Пѫр, пѣрй, *m.* 1. pėr, peri, das Haar.
Пѫраѡле (S. пѫрѫѹ) pėraole, périu, der Bach, Kanal.
Пѫрѝнте, *m.* 1. pàrénte, der Vorfahrer, Vater.
Пѫрѝнте дѹховничѣск, Pàrénte duhovuicescu, der Seelenvater.
Пѫринцѣск, *m.* 1. pàrėnțesc, väterlich.
Пѫрос, pàros, haarig.
Пѫрташ, *m.* 1. pàrtaș, theilhaftig.
Пѫрѹт, pàrutu, geſchienen.
Пѫрѫсѣск, 4. pàràsescu, im Stiche laſſen, ablaſſen, abſtehen, quittiren, verlaſſen.
Пѫрѫсѝт, *m.* 1. pàràsit, verlaſſen,
Пѫрѫѹ, *m.* 1. pàriu, пѫраѡле, der Bach, Kanal.
Пѫрѣте, *m.* 1. pàréte, die Wand.
Пѫрѫш, *m.* 1. pàrėș, der Kläger.
Пѫсацй, pàsați, geht, gehet.
Пѫсторю (S. пѫск), pàstoriu, der Hirte.
Пѫстрѣз, 1. pėstredu, aufbewahren, ſparren, erſparren.
Пѫтимѣск (S. пѫц), pàtimescu, büßen.
Пѫтрѹнд, пѫтрѹнз, 5. pėtrundu, pėtrundu, durchſchlagen (Papier), durchdringen, durchſtreichen (Lut).
Пѫѹн, *m.* 1. pàunu, der Pfau.
Пѫхар, *m* 1. pòharu, der Becher, das Glas (Wein).
Пѫхарник, *m.* 1. Pòharnicu, der Mundſchenk.
Пѣнѫ, *f.* 2. péná, die Feder.

Пѣрѫ,

Пѣ́ръ, пе́ре, *f.* 2. pérȧ, die Birne.
Пѣ́ще, *m.* 1. pésce, der Fiſch.
Пѫ́йне, пѫ́не, *f.* 2 pȧne, das Brod.
Пѫ́лне, *f.* 2, pilne, der Mörſer.
Пѫнѕа́рю̆, *m.* 1. pȧnḓariu, der Leinweber.
Пѫ́нѕъ, *f.* 2. pȧnḓȧ, die Leinwand.
Пѫнѕърі́е, *f.* 2. pȧnḓirie, die Weberey, Weberkunſt.
Пѫнѕътȣ́ра мѣсі́й, pȧnḓȧtura mésii, das Tiſchtuch.
Пѫ́нтече, *m.* 1. pėntece, der Bauch, Unterleib, Wanſt, die Mitte.
Пѫ́нъ, (S. пънъ), pinò, während, bis, ſo lange als, ſo lange bis.
Пѫрѫ́ск, 4. рѫ̀, pȧrėscu, angeben, klagen, verklagen, anklagen.
Пѫші́ск, 4. pȧșescu, ſchreiten.
Пі́атръ, пїе́триле, piétrȧ, petrile, der Fels.
Пі́атръ скȣ́мпъ, pétrȧ scumpȧ, die Juwelen.
Пі́атръ чинсти́тъ, pétrȧ cinstitȧ, der Edelſtein.

Р. R.

Р, R, r, р̃. hundert.
Ра́аб, *m.* Raab, das Raab.
Ра́бд. 1. rabdu, ausharren, dulden, leiden, geduldig ſeyn, vertragen.
Ръбда́ре, 2. rȧbdare, die Geduld.
Ра́вви, *m.* Ravvi, der Rabbi, Rabiner, Lehrer, Meiſter.
Ра́г, 3. rag, blöcken (das Rind).

Рꙋ́д, рꙋ́ꙁ, 3. rad, rad, raſiren, ſcheeren (den Bart), barbiren, kratzen, ſchaben, abſcheuern.
Ра́к, *m.* 1. racu, der Krebs.
Ра́кїꙋ, *m.* 1. rachiu, der Branntwein.
Ра́лицъ, *f.* 2. raliţă, der Hundsſtern.
Ра́м, *m.* 1. ramu, der Aſt.
Ра́м де ферѣ́стръ, ramu de feréstră, die Fenſterrahme.
Ра́нъ, rană, *f.* 2. die Wunde.
Ра́р, *m.* 1. raru, ſelten, nicht dicht, dünn, deutlich (leſen), rar.
Ра́ре ѡ́рй, rare ori, ſelten.
Ра́фт, *m.* 1. raft, die geſtrickte Pferdedecke, Threſor, Köthe.
Ра́цъ, *f.* 2. raçe, die Ente.
Ра́ю, *m.* 1. Raiu, das Paradies.
Ревѣ́ка, *f.* 2. Reveca, Rebekka.
Реги́на, *f.* 2. Regina, Regina.
Ре́гꙋлъ, *f* 2. regulă, die Regel.
Резиде́нцїа, *f.* 2, residenţia, die Reſidenz.
Ректо́р, *m.* 1. Rectoru, der Rektor.
Ре́педе, рѣ́педе, repede, répede, plötzlich, ripsraps.
Ритори́ка, *f.* 2. Rètorica, die Rhetorik.
Ро́абъ, (S. ро́б) *f.* 2. róbă, die Sclavin.
Ро́атъ, *f.* 2. rótă, das Rad.
Ро́аѡ, *f.* 1. рѡ́й, róo, der Thau.
Ро́б, *m.* 1. robu, der Sclave.
Робе́ск, 4. robescu, ich erbeute.
Робі́е, *f.* 2. robie, die Leibeigenſchaft.
Ро́г, 1. ръга̀, rogu, anflehen, erſuchen, bitten.
Рогожи́нъ, *f.* 2. rogojină, die Rohrdecke.
Рого́ꙁ, *m.* 1. rogodu, der Rieth, das Rohr.
Ро́д, (*Nomen*) *m.* 1. rod, die Frucht, Wirkung.

Ро́д,

Ρόд, (*Verb:*) ρόз, 3. rod, rodu, anfreſſen, nagen, benagen, freſſen, ſchroten.
Ροдитόρю, *m* 1. roditoriu, fruchtbar.
Ρόдна, *f.* Rodna, Rodna.
Ροзи́на, *f.* 2. Rosina, Roſina.
Ρόст, *m.* 1. rostu, der Mund, Schnabel.
Ροтбáв, *m.* Rotbav, Rothbach (ein Dorf).
Ρόш, *m.* 1, roșu, roth.
Ρόшїε, *f.* 2. roșie, roth.
Ρόю, *m.* 1, roiu, der Schwarm, Bienenſchwarm.
Ρоџи́не, *f.* 2. rogine, der Mehlthau.
Ρȣгъмжнт, rugàmènt, die Bitte, das Geſuch.
Ρȣгъчȣ́не, *f.* 2. rugàciune, das Geboth.
Ρȣ́дъ, *f.* 2. rudà, der Stamm.
Ρȣ́дъ де сжнџе, rudà de sànge, der Bluthsfreund.
Ρȣ́мег, 1. rumeg, wiederkäuen.
Ρȣ́мп, 3, rump, brechen, reißen, verletzen, zerſetzen, zerreißen.
Ρȣптȣ́ръ, *f.* 2. rupturà, der Riß.
Ρȣсáлїе, *f.* 2. Rusalie, Pfingſten.
Ρȣ́сїа, *f.* 2. Rusia, Rußland.
Ρȣшинéз, 1. rușinedu, beſchämen.
Ροшинéзъте, rușinédète, ſchäme dich.
Ρȣшинόсъ, *f.* 2. rușinósà, züchtige.
Ρώма, *f.* Roma, Rom.
Ρωмжн, *m.* 1. Romàn, der Walach.
Ρωмжнéск, *m.* 1. romànescu, walachiſch.
Ρъбдáре, (S. ρáбд), ràbdare, die Geduld.
Ρъвéрс, 1. revèrs, gießen, ſchütten, verſchweppern.
Ρъдъчи́нъ, *f.* 2. ràdicinà, die Wurzel.
Ρъдъчи́нъ де ρȣ́жъ, ràdicinà de rujà, der Roſenſtock.

Ρъз-

Ръзбо́ю, *m.* 1. răsboiu, der Weberſtuhl, das Feld, der Krieg.

Ръзбо́йник, *m.* 1. răsboinicu, der Straſſenräuber.

Ръзврете́ск, 4. răsvretescu, wiederbellen.

Ръзмири́цъ, *f.* 2. răsmèriçă, der Krieg.

Ръкли́цъ, răcliçă, das Ladchen, das Schubkäſtchen.

Ръкни́нд, ricnind, brüllend (Löwe).

Ръкоре́ск, 4. rècorescu, friſche Luft ſchöpfen.

Ръкоро́с, *m*, 1. rècorosu, kühl.

Ръмъши́цъ, *f.* 2. rèmăşiţè, der Reſt, Uiberreſt, das Uiberbleibſel.

Ръма́н, ръма́ю, нъ, 2. rèmâiu, harren, beharren, bleiben, Beſtand haben, übrig ſeyn, überbleiben.

Ръма́ю кꙋ Дꙋмнезе́ꙋ! rèmâiu cu Dumnedeu, Ade! Adieu!

Ръне́ск, 4. rănescu, verwunden.

Ръꙋнк, *m.* 1. rănunchiu, die Niere.

Ръпа́ѡс, *m.* 1. răpaos, die Erquickung.

Ръпе́ск, 4. răpescu, entreißen, entrücken, erhaſchen, rauben, berauben.

Ръпито́рю, *m.* 1. răpitoriu, reißend.

Ръпꙋ́ю, 3. repuiu, erſtatten, laſſen (das Leben), verlegen, verlieren, verſetzen.

Ръса́дницъ, *f.* 2. răsadniçă, das Miſtbeet.

Ръса́ю, 4. зри́, rèsaiu, hervorbringen.

Ръскри́пт, *m.* 1. Rèscriptu, das Reſcript.

Ръскꙋ́мпър, 1. rèscumpèr, erkaufen, erlöſen, ranzioniren.

Ръскꙋмпъра́ре, *f.* 2. rèscumperare, die Ranzion.

Ръсплъте́ск, (S. пла́тъ), rèsplătescu, belohnen, erwiedern, vergelten.

Ръспȣ́нд, ръспȣ́нѕ, 3. rèspundu, beantworten, erwiedern, ausſprechen.

Ръспȣ́нс, m. 1. rèspunsu, Rechenſchaft geben.

Ръстигнéск, 4. råstignescu, kreutzigen

Рънстóрн, 1. ȣрнà, rèstornu, abwälzen, umſtürzen, umwerfen.

Ръсȣ́н, 1. rèsun, klingen, wiederſchallen.

Ръсȣ́нет, m. 1. rèsunetu, der Wiederſchall.

Ръсȣ́флȣ, 1. rẹsuflu, athmen, ſchnauben.

Ръсфрѫ́нг, 3. rèsfrångu, überſchlagen, zurückſchlagen.

Ръсъдéск, 4. råsedescu, pflanzen, verpflanzen.

Ръсърѝтȣл сóарелȣй, rèsåritul sórelui, der Sonnenaufgang.

Рътéѕ, 1. rètedu, beſchneiden.

Рътȣ́нд, 1) *Nom. m.* 2. ròtund, rund.

Рътȣ́нд 2) *Verb.* 3. ròtundu, ründen, wolgern.

Рътъчéск, 4. rètecescu, irren.

Ръ́ȣ, *m.* 1. rèu, das Böſe, arg, bößartig, ſchlecht, ſchlimm, übel.

Ръѡтáте, *f.* 2. rèotate, die Bosheit.

Ръчéск, 4. (S. рѣ́че), rècescu, réce, abkühlen.

Ръшѝнъ, *f.* 2. rèsinå, das Pech, Harz.

Рѣ̀, *f* 2. рѣ́ле. (S. ръ́ȣ, рéпеде), reà, réle, das Ungemach.

Рѣ́че, *c.* réce, kalt, kühl.

Рѣ́че ѫ̑ кѝп де гїáцъ, réce iu chip de ghiaçå, eiskalt.

Рѫвнѝре, *f.* 2. rèvnire, der Eifer, die Jallouſie.

Рѫвнитóрю, *m*, 1. rèvnitoriu, begierig.

Рѫ́внъ, *f.* 2. rèvnò, die Brunſt, der Eifer.

Рѫ́д, 3. ridu, auslachen, belachen, verlachen.

Рѫѕътóрю, *m.* 1. riditoriu, lachend.

Рѫди́к, 1, rèdicu, abſtellen, heben, aufheben, erregen, lichten (Anker), tragen (Waſſer).

Рѫє́ѕ, 2. rèedu, Krätze bekommen, krätzig werden.

Рѫжно́в, *m.* 1. Rósnov, Roſenau, (ein Martflecken).

Рѫмлєнє́ск, *m.* 1. römlenescu, römiſch.

Рѫ́нд, *m.* 1. rèndu, die Zeile, Reihe.

Рѫндꙋрѣ́, *f* 2. rindurea, die Schwalbe.

Рѫ́нѕъ, *f.* 2. rindá, der Magen.

Рѫнкє́ѕ, 1. rènchedu, wiehern.

Рѫ́нчє, *c.* rènce, ranzig.

Рѫнчєѕа́лъ, *f.* 2. rèncedalá, der firne Speck, das alte Schmeer.

Рѫ́ꙋ, *m.* 1. riu, der Fluß.

Рѫꙋрє́ѕ, 1. riuredu, ſtrömmen, träufeln.

С. S.

С, S, ſ, s, с̃. zweyhundert.

Са̀, (von Съꙋ), sà, ſeinen, ſeine, ſich.

Са́лє, sale, ſeinem, ſeinen, ſeine.

Са́бїє, *f.* 2, sabie, der Säbel, das Schwerdt.

Са́да, *f.* 2. sada, der Kien.

Са́к дє грѫ́ꙋ, *m.* 1. sacu de gráu, der Kornſack.

Саксо́нїа, *f.* Sacsonia, Sachſen.

Са́лє, (S. Са̀), sale, ſeine.

Самꙋи́л, *m.* 1, Samuil, Samuel.

Са́мѫн, 1. samèn, ähnlich ſeyn.

Са́п, 1. съпа̀, sap, sápà, graben.

Са́р, s'ar, er würde geworden ſeyn, es würde.

Са́рє, *f.* 1. sare, das Salz.

Сар-

Gармицгеаꙋса, *f.* Sarmiţgethusa, Sarmiʒgethuſa.
Gáрра, *f.* 2. Sarra, Sara.
Gар пзрѣ, s'ar pareà, es würde ſcheinen.
Gар фи пꙋтꙋт, s'ar fi putut, man konnte es.
Gар фи пзꙁит, s'ar fi pàditu, wofern er ſich vorgeſehen hätte.
Gар фи пзрꙋт, s'ar fi pàrutu, es hätte geſchienen.
Gар фи фзкꙋт сзнзтос, s'ar fi fàcut sànitosu, er würde geſund geworden ſeyn.
Gáрз, сѣрз, *f.* 2. sarà, sérà, der Abend.
Gáс, *m.* 1. Sasu, der Sachſe.
Gаскіꙋ, *m.* 1. saschiu, das Immergrün, Wintergrün.
Gáт, *m.* 1. satu, das Dorf.
Gзтѣн, *m.* 1. sàténu, der Bauer, Landmann.
Gзтѣнз, sàténà, die Bäurin.
Gáтꙋр, 1. satur, ſich ſättigen.
Gáꙋ, sau, theils, oder, er, es iſt, er hat, man hat.
Gаꙋ аꙋꙁит, s'au auditu, man hat gehört.
саꙋ вzꙁꙋт, s'aú vidutu, man hat geſehen.
саꙋ гзсит, s'aú gàsitu, man hat gefunden.
саꙋ дат, s'au datu, man hat gegeben.
саꙋ депзртат, s'au depàrtatu, es hat gewichen.
саꙋ крꙋнтат, s'au cruntatu, er hat ſich verblutet.
саꙋ нзскꙋт, s'au nàscutu, es hat ſich geſchickt.
саꙋ принс, s'au prênsu, man hat gefangen, er iſt gefangen worden.
саꙋ пꙋс, s'au pusu, man hat gethan, geſetzt.
саꙋ пꙋшкат, s'au puṣcatu, er iſt geſchoſſen worden.
саꙋ спжнꙁꙋрат, s'au spênduratu, er iſt gehenkt worden.
саꙋ сфздит, s'an svàditu, er hat gezankt.
саꙋ фост пзрꙋт, s'au fost pàrutu, es hat geſchienen.

caь фъкът съpáк, s'au făcut sĕracu, er iſt arm geworden.
caь ωĭжндит, s'au osĕnditu, er iſt verurtheilet worden.
caь ꙟвеквит, s'au ĭnvechitu, ſie iſt veraltet.
caь ꙟплинит, s'au ĭnplĕnitu, es iſt eingetroffen.
caь ꙟтъмплáт, s'au ĭntĕmplatu, es ereignete ſich, es hat ſich zugetragen.

Сáю, 4. сърй, saiu, sări, herausfahren, ſpringen, ſpielen (mit Worten).

Съ, ѧ, (С.' Се се), se, ia, bezeichnet die 3te Perſon auf eine unbeſtimmte Art, auch heißt es: ſich.

Себéш, *m.* Sebeș, Mühlbach.

Сéк, *m.* 1. secu, trocken.

Сéмн, *m.* 1, semnu, das Merkmahl, Zeichen.

Септéмврïе, *m.* 1. Septemvrié, September.

Сéь, *m.* 1. seu', der Talg.

Сéчер, съ́чер, 1. secer, sécer, ſchneiden (Frucht), erndten.

Сечерътóрю, *m.* 1. secerĕtoriu, der Schnitter.

Сибíй, *f.* Sibii, Hermannſtadt.

Сибïáн, *m.* 1. Sibian, ein Hermannſtädter.

Силинцъ, *f.* 2. silinţă, der Fleiß.

Силитóрю, *m.* 1. silitoriu, fleißig.

Симбрíе, *f.* 2. simbrie, das Miethgeld, der Geſindelohn.

Сíмц, 4. simţu, empfinden, pfühlen.

Симцúре, *f.* 2. simţire, das Gefühl.

Сúнгър, съ́нгър, *m.* 1. singuru, einſam.

Сингърътáте, *f.* 2. singurătate, die Einſamkeit.

Синдíе, *m.* 1, Sindie, der Syndikus.

Сúне, сúнеш, sine, sineș, ſich.

Скáлд, 1. scaldu, ſich baden.

Скáнделъ, *f.* 2. scandelă, das Aergerniß.

Скáп, 1. scapu, entgehen.
Скъ́з, fallen laſſen (vom Preiß), nachſchlagen, veringern.
Скáѹн, *m.* 1. scaunu, der Stuhl, Thron.
Скимб, 1. schimbu, vertauſchen.
Склипéск, 4. sclipescu, ſchimmern, glänzen.
Скóарцъ; *f.* 2. scórțà, der Baſt, die Baumrinde.
Скобéск, 4. scobescu, ätzen, ausſtechen, meißeln, ſtechern.
Скобóр, 4. рж, scoboru, herabſetzen (den Preiß).
Скóл, 1. скѹлà, scolu, aufheben, auferwecken.
Скóп, *m.* 1. scopu, der Entzweck.
Скопéск, 4. scopescu, caſtriren, mönchen.
Скóрбѹръ, *f.* 2. scorburà, der Stumpf.
Скóт, 3. scotu, ausſtoſſen, aus dem Orte, austreiben (Schulden), befreien, gewinnen, herausnehmen, löſen (Geld), bringen (ans Licht), ſchöpfen.
Скрíс, *m.* 1. scris, ſchriftlich.
Скрíсаѹ, scrisau, hat er geſchrieben.
Скрисóаре, *f.* 2. scrisóre, die Schrift.
Скрисóаре де винѹíре, scrisóre de vinuire, das Pasquill.
Скрíѹ, 3. скріе, scriu, abfaſſen, aufſchreiben, beſchreiben, verſchreiben.
Скрїитóрю де Гáзетѹрй, Scriitoriu de Gaḓeturi, der Zeitungsſchreiber.
Скрóафъ, *f.* 2. scrófà, das Mutterſchwein.
Скѹ́лъ, *f.* 2. sculà, der Hausrath.
Скѹлъмéнт, *m.* 1. sculáment, der Tripper.
Скѹ́мп, *m.* 1. scumpu, karg, teuer, koſtbar; der Filz.
Скѹ́рт, *m.* 1. scurtu, kurz. Ꙟ скѹ́ртъ врéме, in scurtà vréme, in kurzem.

Скȣтѹр, 1. scutur, beuteln, ſchlenkern, ſchütteln, abſchütteln.

Скълчїю, 2. scâlciiu, austreten die Schuhe.

Скѫндѹрѫ, f. 2. scândurâ, das Brett, die Diele, die Planke.

Скѫрбит, m. 1. scorbitu, überdrüßig.

Слáб, m. 1. slabu, ſchwach, mager.

Слáвъ лѹй Дѹмнезéѹ! slavâ lui Dumnedeu, Ehre ſey Gott!

Слимвиг, m. Slimvigu, Stolzenburg.

Слóбод, m. 1 slobod, frey.

Слобóꙁ, 4. slobodu, freyſprechen.

Слобоꙁéнїе, f. 2. slobodenie, die Vergünſtigung, Freyheit.

Слóвъ, f. 1. slovô, der Buchſtabe.

Слóн, m. 1. slonu, der Schlagbaum.

Слȣгъ, f. 2. slugâ, der Bediente, Diener.

Слȣжбъ, f. 2. slusbâ, das Amt.

Слȣжéск, 4. slusescu, dienen, bedienen.

Слȣжитóрїю, m. 1. slusitoriu, dienlich.

Слȣжитóрїю де корáбїе, slusitoriu de corabie, ein Matroſe.

Слȣжникъ. f. 2. slusnicâ, die Dienſtmagd.

Слъбéск, 4. slâbescu, mager werden.

Слъбит фїинд, slâbit fiindu, entkräftet.

Слъвит, (S. Слáвъ), m. 1. slâvitu, herrlich.

Слънинъ, f. 2. slâninâ, der Speck, die Speckſeite.

Смерéнїе, f. 2. smerenie, die Demuth, Herablaſſung.

Смерéск, 4. smerescu, ſich ſchmiegen, erniedrigen.

Соáре, m. сóрй, Sóre, die Sonne.

Собóр, m. 1. Soboru, die Schaar.

Сóбъ, f. 2. sobâ, der Heitzofen.

Со́к, *m.* 1. socu, der Hohlunder, Holder.
Сокоте́ск, 4. socotescu, ich halte dafür, ich bedenke, betrachte, urtheile.
Сокоте́алъ, *f.* 2. socotélă, die Rechnung, Uiberlegung.
Сокра́т, *m.* 1. Socrat, Socrates.
Со́кръ, *m.* 1. socru, der Schwiegervater.
Со́л, *m.* 1. Solu, der Bothſchafter, Envoye.
Соломо́н, *m.* 1. Solomon, Salomon.
Со́мн, *m.* 1. somnu, der Schlaf, Wels.
Сомнъро́с, *m.* 1. somnurosu, ein Schläfriger.
Со́рб, 4. sorbu, auflecken, ſchlürfen.
Соро́к, *m.* 1. sorocu, die Friſt, der Termin.
Со́рт, *m.* 1. sort, der Würfel.
Со́ръ, *f.* 2. Soră, die Schweſter.
Со́ра та́тълъй, Sora Tatălui, die Tante.
Соса́на, *f.* 2. Sosana, Suſanna.
Сосе́ск, 4. sosescu, aufkommen, anlangen, gelangen, eintreffen, landen, anlanden.
Софі́а, *f.* 2. Sofia, Sophia.
Со́ц, *m.* 1. soçu, der Kamerad.
Со́ц де ка́ле, soçu de cale, der Reiſegefährte.
Соціета́те, *f.* 2, soţietate, die Geſellſchaft.
Со́ю, *m.* 2. soiu, das Thiergeſchlecht.
Спа́рію, 2. спъріа, spariiu, ſcheuchen, ſchrecken, ängſtigen.
Спа́ртанкъ, *f.* 2. Spartancă, eine Spartanerin.
Спа́те, *m.* 1. spate, der Rücken, die Schulter.
Спа́тъ, *f.* 2. spată, der Rieth, Weberkamm.
Спи́к, *m.* 1. spicu, die Aehre.
Спино́с, *m.* 1. spinosu, dornig.
Сподобе́ск, 4. spodobescu, würdigen.

Спо-

Споѣскȣ, 4. spoescu, ausweißen, tünchen, überziehen (mit Gold)

Спре, spre, auf, gegen, in, nach, über, um, zu.

Спре сфѫршит, spre svèrșitu, ſchließlich, zuletzt.

Спре сфѫршитȣл, spre svèrșitul'; in Gemäßheit.

Спре сѣ́ма, spre séma, für, auf Conto (in rationem).

Спре чѐ, spre què, worauf.

Спри́нтен, sprinten, flugs, raſch.

Спринтеніе, *f.* 2. sprintenie, die Eilfertigkeit.

Спȣ́н, спȣ̆ю, 3. spunu, spuiu, anſagen, ausſagen, benlemen, fällen (Urtheil), vorſchlagen, ſprechen, vorgeben, vortragen.

Спȣ́рк, 1. spurcu, beflecken, verunreinigen.

Спȣркáт, *m.* 1. spurcatu, befleckt, beſudelt.

Спъ́л, 1. spèlu, waſchen.

Спънáк, *m.* 1. spinacu, der Binetſch, Spinak.

Спъсѣ́ск, 4. spăsescu, beſeligen.

Спътáрю мáре, *m.* 1. Spătariu mare, der General.

Спѫ́н, *m*: 1. spèn, unbärtig.

Ст! St! St! ſtill.

Стáре, *f.* 2. stare, der Zuſtand.

Статóрник, *m.* 1. statornic, ſtatthaft.

Стáтȣл, *m.* 1. statul', der Stand. Zuſtand.

Стáȣ, 1. stau, halten, Halt machen.

Стáцй, stați, ihr ſtehet, стъ́й, stăi, halt; стáȣ âсȣ-пра, stau asupra, ſich auflehnen wider jemanden.

Стáȣ ѫ̂ протúва, stau inprotiva, ſich widerſetzen.

Стѐȣл ѿилѡр, staul oilor, ich trete in den Schafſtall.

Стегáрю, *m.* 1. Stegariu, der Fähndrich.

Стѣ́фан, *m.* 1. Stefan, Stephanus, der.

Стúклъ, *f.* 2. sticlă, das Glas.

Стóл-

Стинг,3. stingu, löſchen, auslöſchen, austilgen, vertilgen.
Стих, *m.* 1. stihu, der Vers.
Столник, *m.* 1. Stolnicu, der H fmeiſter.
Сторк, 3. storcu, ausdrücken, auswinden, keltern, preſſen, auspreſſen, ſchnäutzen.
Стража ѫскѫнсѫ, *f.* 2. straja ascunsă, der Hinterhalt.
Страт, *m.* 1. stratu, die Rabbate.
Стрѣин, *m.* 1. străinu, ausländiſch.
Стрѣшинѫ, *f.* 2. str-snă, der Dachtraufe.
Стриг, 1. strigu, ſchreien, kreiſchen, ruffen.
Стрик, 1. stricu, vernichten, zu Grunde richten.
Стропеск, 4. stropescu, beſpritzen.
Струге, *m.* 1. ри, strugu, die Weintraube.
Стрѫбат, 3. străbatu, durchdringen, durchreiſen, durchſchleichen, ſchießen (Strahlen).
Стрѫданїе, *f.* 2. strădanie, die Betriebſamkeit.
Стрѫдуеск, 4. străduescu, ſich beifern.
Стрѫкур, 3. strécur, ſeihen, durchſeihen, deſtiliren, durchſchlagen.
Стрѫлучиторїю, *m.* 1. strělucitoriu, glänzender, heller.
Стрѫмош, *m.* 1, strěmoșu, der Aelterrater, Stammvater.
Стрѫпунг, 3. strěpungu, durchlöchern, durchſtechen, erſtechen.
Стрѫмбѫтате, *f.* 2. strěmbătate, ein Frevel.
Стрѫмт, *m.* 1. strîmtu, eng.
Стрѫнг, 3. stringu, andrängen, anhalten (zur Bezahlung), ſammeln, zuſammen bringen, feſthalten, zuhalten (die Hand).
Стрѫнс, strinsu, ſtraff.

Сꙋ́п, *m.* 1. stupu, der Bienenſtock, Immen.
Стꙋпа́рю, stupariu, der Bienenwärter, Biengärtner.
Стꙋпина́рю, *m.* 1. stupinariu, der Biengärtner.
Стꙋпи́нъ, *f.* 2. stupină, der Biengarten.
Стъжа́рю, *m.* 1. st'jariu, die Eiche.
Стъпъ́н, *m.* 1. stĕpânu, der Eigenthümer, der Patron.
Стъпъ́нꙋл ка́сей, stĕpânul casei, der Eigenthümer des Hauſes.
Стъпънéск, 4. stĕpânescu, beherrſchen, beſitzen.
Стъпъни́ре, *f.* 2. stĕpânire, die Regierung.
Стѣ, *f.* 2. steà, der Stern.
Стъ́лп, *m.* 1. stòlpu, die Säule.
Стъ́лп темéйник, stòlpu temeinic, der Grundpfeiler.
Стъ́нг, 1. *Nom.* *m.* 1. ꙋй, stĕngu, link.
Стъ́нг, 2. *Verb.* 3. ꙋе, stingu, ge, löſchen, auslöſchen, tilgen, vertilgen.
Стъ́нъ, *f.* 2. stĕnă, das Käſehaus.
Стъ́нџинъ, *f.* 2. stĕngină, die Klafter.
Стъ́рк, *m.* 1. stircu, der Storch.
Сꙋвóлб, 3. sovolbu, durchkneten, durchwirken, umwälzen (den Teig).
Сꙋ́г, 3. ꙋе, sugu, ſaugen, auſſaugen.
Сꙋга́рю, *m.* 1. sugariu, der Säugling.
Сꙋгꙋ́ш, 1. sugușu, erwürgen, erdroſſeln.
Сꙋдꙋ́ю, 4. suduiu, läſtern, ſchelten, ſchmähen.
Сꙋкꙋфꙋ́нд, 1. sucufundu, verſinken.
Сꙋлима́н, *m.* 1. sulimanu, der Anſtrich, die Schminke.
Сꙋли́нъ, *f.* 2. sulină, die Spitznuß, Waſſernuß.
Сꙋмецéск, 4. sumețescu, aufblähen.
Сꙋ́ммъ, *f* 2. summă, der Betrag, ѡ сꙋ́ммъ де ба́ніе, o summă de banie, eine Geldpoſt.
Сꙋ́н. 1. sunu, brauſen, ertönen.

Сꙋнет,

Сꙋнєт, *m.* 1. sunetu, der Klang, Platz, das Brauſen, der Widerhall.
Сꙋпт, supt, unter.
Сꙋпт ꙟкъ, supt aqué, mitlerweile, unterdeſſen.
Сꙋпꙋн, сꙋпꙋю 3. supunu, supuiu, unterdrücken (den Zorn), untertreten, unterwerfen, Unterſchleif brauchen, unterſchlagen, unterziehen.
Сꙋпꙋс, *m.* 1. supus, unterthänig; Unterthan.
Сꙋпцирє, *c.* suptire, dünn, fein.
Сꙋпцїєꙁ, 2. supţiedu, ich ſchmähleré.
Сꙋпцїєтатє, *f.* 2. supţietate, die Dünne.
Сꙋпꙁр, 1. superu, incommodiren, beläſtigen, überläſtig ſeyn.
Сꙋпꙁрꙁторїꙋ, *m.* 1. supáratoriu, läſtig.
Сꙋрать, *f.* 2. surată, die Geſpielinn.
Сꙋрд, *m.* 1. surd, taub.
Сꙋрꙁїє, *f.* 2. surdie, die Taubheit.
Сꙋрп, 1. surpu, ich reiße nieder, ich falle, ſtürze zuſammen.
Сꙋрпат, *m.* 1. surpat, eingeſtürzt.
Сꙋрпарє, *f.* 2. surpare, der Untergang.
Сꙋс, sus, oben, droben, herauf, hinauf.
Сꙋспин, 1. suspinu, ſeufzen.
Сꙋташ, *m.* 1. sutaşu, der Hauptmann.
Сꙋтъ, sută, hundert; ꙟл сꙋтєлѣ, al sutelea, der hunderſte.
Сꙋфєрїꙋ, 4. suferiu, ausſtehen, ertragen, erleiden.
Сꙋфлєт, *m.* 1. sufletu, die Seele.
Сꙋфлꙋ, suflu, blaſen (Inſtrument), wegblaſen
Сꙋцꙋ, *m.* 1. suţu, der Vaſal, Unterſaß.
Сꙋїꙋ, 4. suiu, heben, erhöhen, treten, (*pedem ponere*).
Сꙋџєл, *m.* 1. sugelu, der Wurm, (*panaricium*).

Сфа́дник, *m.* 1. svadnicu, der Haderer, Zänker.

Сфа́т, *m.* 1. svatu, der Rathſchlag, der Rath, Magiſtrath.

Сфа́тȣл резбо́юлȣй, Svatul rásboiului, der Kriegsrath.

Сфинце́нїе, *f.* 2. та̀, sfinţenie, tà, Euer Hochwürden.

Сфоа́ръ, *f*, 2. sfórá, der Bindfaden, die Schnur, Spockat.

Сфъръ́м, 1. sfĕrámu, aufreiben, (*delere*) zerbröckeln, zerreiben, zerſchmettern, zerſtückeln.

Сфътȣе́ск, сфътȣи́ре, svátuescu, svátuire, (S. Сфа́т) Rath geben, vorſchlagen, der Rath.

Сфѣ́тник, *m.* 1. Svétnicu, ein Rathsherr.

Сфѣ́тникȣл кȣ́рцїй, Svétnicul curţii, der Hofrath.

Сфѫ́нт, *m.* нцй, svántu, heilig, hehr.

Сфѫрше́ск, 4. svèrşescu, aufbrauchen, endigen, expediren, vervollkommen, vollenden.

Сфѫрши́т, *m.* 1. svèrşitu, der Zweck, das Ende, са́ȣ сфѫрши́т, s'au svèrşitu, es hat ein Ende.

Сѡ́фа, *f.* 2. sofa, der Sopha, das Ruhebett.

Съ, sè, bezeichnet, oft die 3te Perſon auf eine unbeſtimmte Art, es bedeutet auch; daß, ferner; ſich.

Съ а̂при́нде, sè aprènde, es zündet an, es fangt Feuer.

Съвай, sèvai, etwa.

Съва пърѣ̀, sèva pàreà; es wird ſcheinen.

Съва скȣла̀, sèva sculà, er wird aufſeyn, er wird aufſtehen.

Съ вещеже́ск, sè vescedescu, er, ſie, es, verwelket.

Съ ви́ндем, sè véndemu, laßt uns verkaufen.

Съ ворбе́ще, sè vorbesce, man ſpricht.

Съ вѣ́де, sè véde, er, ſie, es ſieht aus.

Съвѫрше́ск, sòvèrşescu, vollenden.

Съвѫр-

Сѫвѫршире, *f.* 2: sôvêrșire, (S. Сфѫршіеи) der Ablauf, Verfluß.

Сѫдеск, 4. sădescu, pflanzen, versetzen (einen Baum).

Сѫ жѫлѣще, sĕ jălésce, er trauert.

Сѫ ѕиче, sĕ ḑice, es heißt.

Сѫй 1. (von сѫѹ), 2. (von сѫ, und й) sùi, seine.

Сѫй лѫшй ꙟ паче, sèi lași in pace, laß zufrieden.

Сѫ искѫлисе, sĕ ischelise, er hatte unterfertiget.

Сѫ каде, sĕ cade, es schickt sich, ziemt sich.

Сѫкарѫ, *f.* 2. sĕcară, die Roggen.

Сѫ крѣде, sĕ crede, man glaubt.

Сѫ кѹвенѣ, sĕ cuveneà, es gebührete, gehörte, betraf.

Сѫ кѹвине, sĕ cuvène, es gebühret, betrift, belangt.

Сѫ кїамѫ, sĕ chiamă, er heißt man, nennet es, ihn.

Сѫлаш, *m.* 1. sălașu, die Wohnung.

Сѫлбатек, silbatecu, wild.

Сѫлбатек ѡм, silbatecu om, ein Wilder.

Сѫле, sĕ le, daß.

Сѫ легà, sĕ legà, man band.

Сѫ липсѣще, sĕ lipsésce, es gehet ab, hat Mangel.

Сѫлѫшлѹеск 4. sălășluescu, postiren.

Сѫм'паре, sĕm'pare, das es mir scheine,

Сѫмй арѫцй, sĕmi arăți, daß sie mir erweisen.

Сѫмисѫ фи пѫрѹт, sĕmisĕ fi părutu, es würde mir geschienen haben.

Сѫмѫнатаѹ? sĕmĕnatau? hat er gesäet?

Сѫмѫнцѫ, *f.* 2. sĕmênță, der Saamen.

Сѫмѫнцѫ де конопилїе, sĕmênță de conopilie, Karviolsaamm.

Сѫ нинџѫ, sĕ ningĕ, es soll schneien.

Сѫ нѹ ле атинџй, sĕ nu le atingi, laß unangetastet.

Сѫ немеще, sė numesce, er heißt.
Сѫнѫтос, *m.* 1. sånitos, geſund.
Сѫнѫтате, *f.* 2. sånitate, das Wohlbefinden, die Geſundheit.
Сѫ пар, sė paru, ſcheinen.
Сѫ паре, sė pare, es däucht, es hat das Anſehen, ſcheint.
Сѫ паре рѣѹ, sė pare rėu, es thut ihnen leid.
Сѫ пѫрѹ лор, så pårù loru, es ſchien ihnen.
Сѫ пѫрѹсе, sė påruse, es hatte geſchienen.
Сѫ поатѫ, sė pótė, es iſt möglich.
Сѫптѫмѫнѫ *f.* 1. sėptimånå, die Woche.
Сѫрак, *m.* 1. siracu, dürftig, arm.
Сѫрак ка ѹн калик, sirac ca un calicu, bettelarm.
Сѫрѫчіе, *f.* 2. siråcie, die Armuth.
Сѫрат, (С. саре), såratu, geſalzen.
Сѫрбѫтоаре, sėrbåtóre, der Feiertag.
Сѫ рѹшй. sė ruşi, errötheten ſie.
Сѫсе, sė se, daß.
Сѫсе тае вѫна, sėse tae, vėna, daß man zur Ader laſſe.
Сѫ те доарѫ, sė te dórė, daß es dir wehe thue.
Сѫ те ѫторчй, sė te intorci, daß du zurück kehren mögeſt.
Сѫ траџе клопотѹл, sė trage clopotul', man läutet die Glocke.
Сѫтѹл де віацѫ, såtulu de viaţå, lebensſatt, lebensmüde, überdrüßig.
Сѫтѣн, Сѫтѣнѫ, (С. сат) såténu, såténå, der Bauer, Landmann, die Bäurin.
Сѫѹ, sùu, ſein, ſeine, ſeinem.
Сѫ фак, sė facu, ſie werden.

Съ фа́къ де съвѫрши́т, sè facu desòvèrşitu, daß er ſich gehörig vervollkomme.

Съ фа́чє, sè face, er, ſie, es, ſtellet ſich, es wird zu-wege gebracht.

Съ фєрѣ́скъ Дꙋмнєзє́ꙋ, sè ferescà Dumnedeu, behü-te der Himmel, leider.

Съ фи́ций, sè fiţi, ſeyd ihr.

Съ фíє, sè fie, daß er ſey; ja.

Съ фíє кꙋ тъчѣ́рє, sè fie cu tàcére, man müſſe ſtil-le ſchweigen.

Съ фíє пїєрдꙋ́т вïа́ца са, sè fie pierdut viaţa sà, er ſey umgekommen.

Съ фíє фо́ст, sè fie fostu, daß er geweſen wäre.

Съ фíє ꙟшъла́т, sè fie inşelatu, er habe angeführt.

Съ фíй, sè fii, daß du ſeyſt.

Съций па́рє, sèţi pare, daß es dir ſcheine.

Съџѣ́тъ, *f.* 2. segiatà, der Pfeil.

Сѣ́мъ, *f.* 2. ємилє, sémà, die Portion.

Сѣ́тє, *f.* 2. séte, der Durſt.

Сѣ́чєр (се́чєр), séceru, ſchneiden, (Frucht), erndten.

Сѫ́мбъта, сѫ́мбєтє, sàmbàta, sàmbete, alle Sab-bathe, alle Sonnabend.

Сѫ́мбътъ, sàmbàtà, der Sonnabend, Sabbath.

Сѫ́нгꙋр, singuru, einſam.

Сѫнпíєтрꙋ, *m.* Sànpietru, Petersberg (ein Dorf).

Сѫ́нт, sùntu, ſeyn, ſich befinden.

Сѫ́нт ꙟсѣ́минѣ, sùntu aséminea, gleich ſeyn, gleichen.

Сѫ́нт де ли́псъ, sùntu de lipsà, abgehen, fehlen, mangeln.

Сѫ́нт кꙋноскꙋ́т, sùntu cunoscutu, bekannt ſeyn.

Сѫ́нт ꙟна́йнтѣ, sùntu inaintea, ſcheinen (klein), gegen.

Сѫ́н-

Сѫнџе, *m*. 1. ѕри, sànge, giuri, das Geblüt.
Сѫнџерос, sàngerosu, vollblütig, voll Bluts.
Сѫрбеск, *m*. 1. sèrbescu, Serviſch.

Т. T.

Т, Т, t, т̃. dreyhundert.
Тà, tà, deine, dein, à тàле, das Deine, Deinige, тàле, deine.
Тàблѫ де стѝклѫ, *f*. 2. tablà de sticlà, die Glasſcheibe.
Тàблеле ферѣстрилѡр, tablele ferestrilor', die Fenſterladen.
Тáинѫ, *f*. 2. tainà, das Geheimniß, Sakrament,
Тáк, 2, тѫчѣ, tacu, tàceà, ſchweigen.
Такѣм, *m*. 1. tachem, der Aufſatz.
Тáле (S. тà), tale, deine.
Талѣнт, *m*. 1. talentu, das Geſchick, Talent.
Талїенѣск, *m*. 1. Talienescu, Italieniſch.
Táре, *c*. tare, ſcharf, feſt, ſtark, ſehr.
Тáтѫ, *m*. 1. tatà, der Papa, Vater.
Тáꙋр, *m*. 1. tauru, der Stier.
Тáю, 2. тѫѣ, taiu, tàé, hauen, abhauen, aushacken, fällen (Holz), ſchneiden.
Тáю кáпꙋл, taiu capul', enthaupten.
Те, te, dich, dir.
Тѣлер, *m*. 1. teleru, der Teller.
Тѣм, 3. тѣме, tem, téme, mir iſt Angſt, ich fürchte mich.
Темѣю, temeiu, der Grund, Grundſatz, das Fundament.

Темишóаръ, *f.* 2. Temișórá, Temeswar.
Тéмницъ, *f.* 2. temniță, das Gefängniß.
Те пре тине, te pre tine, dich.
Теслáрю, *m.* 1. teslariu, der Zimmermann.
Тéслъ, *f.* 2. teslă, die Zimmeraxt.
Тéю, *m.* 1. teiu, die Linde.
Тивéрїе, *m.* Tiverie, Tiberius.
Тигáе, *f.* 2. tigae, die Kaſtrole, Pfanne.
Тигнéще, tignesce, es gedeihet.
Тигрȣ, *m.* 1. Tigru, der Tiger.
Тикълóс, tichélosu, elend, mühſelig.
Тикълошíе, *f.* 2. tichéloșie, der Jammer.
Тикълошáще, tichéloșasce, elendiglich.
Тимп, *m.* 1: témpu, die Zeit.
Тимпȣрíе, *f.* 2. témpurie, zeitig.
Тинд, 3. téndu, dehnen, halten, anhalten (ans Ohr), ſtrecken, ausſtrecken, präſentiren, richten.
Тиндъ, *f.* 2. téndă, die Hausflur.
Тине, tine, dich, dir, кътръ тине, quătră tine, zu dir, кȣ тине, cu tine, bey dir.
Тинъ, *f.* 2. tină, der Koth, Moraſt.
Тинър, m. 1. ténér, ein Jüngling.
Тинърѣцъ, téneréță, die Jugend.
Типтик, tiptic, heimlich.
Тиса, *f.* Tisa, die Theis.
Тист, *m.* 1. Tistu, der Offiſieur, Officier.
Тóамнъ, *f.* 2. tómnă, der Herbſt.
Тóартъ, *f.* 2. tórtă, das Beſchlag.
Тóате, тóатъ, (S. тот), tóte, tótă, alles, alle; ganz.
Тóате зилеле, tóte dilele, täglich, alle Tage.
Тóатъ зиоа, tótă dió, täglich.

Тóкъ

Тóкъ, *f.* 2. tobă, die Trommel.
Токáрош, *m.* 1. tovaroşu, der Companion.
Токъръшіе, *f.* 2. tovărósie, die Compagnie, Kameradſchaft.
Тóкма, tocma, eben, gar.
Тóкма ѫтѫта, tocma atáta, eben ſoviel.
Токмéск, tocmescu, accordiren, dingen, einswerden, anordnen, verabreden.
Тóкꙋ пистóлелѡр, tocu pistólelor', der Piſtolenhalter.
Топéск, 4. topescu, ſchmelzen, vermindern.
Топи́т, topit, geſchmolzen.
Тóрк, 3. тоарче, torcu, tòrce, ſpinnen.
Тóрн, 1. тꙋрнà, tornn, turnà, brechen, einſchenken, gießen; ſchütten.
Тóт, тóци, tot, toţi, gänzlich, beſtändig, immer, alle, jedes, all, geſamt.
Тотдѣꙋна, totdéuna, allezeit, ſtets.
Тóт кáре, tot quare, jeder, jeglicher.
Тóт нѣмꙋл, tot némul', allerhand.
Тóт фѣлюл де, tot féliul de, allerhand geſammt, ſämtlich.
Тóт чи́не, tot quine, jeder, jeglicher.
Тóтꙋш, тóци (S. тóт), totuş, toţi, doch, dennoch.
Тóци ѫпреꙋн, toţi inpreună, allerſeits, alleſamt.
Трáг, 3. tragu, ſchleifen, verzerren (den Mund), zuziehen (ſich etwas), ziehen.
Трандафи́р, *m.* 1. trandafiru, die Roſe.
Трáю, *m.* 1. traiu, der Lebenslauf, das Leben, ăꙋ трáю ăꙋ моáрте, au traiu au mórte, entweder Leben oder Sterben.
Траїáн, *m.* Traianu, Trajan, der.

Трéкꙋ,

Трѣбѣ, (С. трѣбѫ), trebi, trébă, der Behuf, die Angelegenheit.

Трѣбує біне пъзѝт, trebue béne pădịtu, man muß wohl bewahren.

Требуєск, 4. trebuescu, müſſen, brauchen, nöthig haben, ſollen.

Требуинчос, *m.* 1. trebuinciosu, nothwendig.

Трезвєск, 4. tresvescu, nüchtern werden.

Трєй, trei, drey.

Трєйзечй, treịdeci, dreißig.

Трєй мїй, trei mii, dreytauſend.

Трєйспрезѣчє, treisprẹdéce, dreizehn.

Трєй сѹтє, trei sute, dreihundert.

Трєй шй жѹмътатє, trei ṣi jumĕtate, vierthalb.

Трєк, 4. Трѣчє, trecu, tréce, gehen, übergehen, vergehen, reiſen, hintergehen, überſchreiten, vorübergehen, heimſtellen (die Vergeſſenheit).

Трекѹт, *m.* 1. trecut, abgewichen,

Трекътоаре, *f.* 2. trecĕtóre, die Furt.

Тремѹр, 1. tremuru, zittern.

Трєстїє, *f.* 2. trestie, die Schlote, das Rohr, Schilf, der Strohhalm.

Трєстїє мироситоаре, trestie mirositóre, der Kalmus.

Тримит, 3. trimitu, abdrücken (Pfeile), ausrecken, entlaſſen, ſenden, übermachen, verſchicken.

Тримит ворбъ, trimitu vorbă, ſagen laſſen.

Тримит ѫпрежѹр, trimitu ȋnprejur, herum ſchicken.

Тримис, trimis, geſchickt.

Трист, *m.* 1. щй, tristu, niedergeſchlagen, traurig.

Трїєр, тръер, 1. trier, trieru, dreſchen (nach der Römer Art).

Тро́йцъ, *f.* Troiţă, die Dreyeinigkeit.
Трока́р, *m.* 1. trocaru, der Schröter.
Тро́к, *m.* 1. Trocu, die Truhe.
Троскови́н, *m.* 1. troscovin, der Tresterwein.
Трꙋ́дъ, *f.* 2. trudă, die Strapaze.
Трꙋде́ск, 4. trudescu, plagen.
Трꙋ́п, *m.* 1. trupu, der Leib, Körper.
Трꙋпе́ск, *m.* 1. trupescu, körperlich.
Трꙋфа́ш, *m.* 1. trufaşu, ſtolz, übermüthig.
Трꙋфі́е, *f.* 2. trufie, der Stolz, die Hoffart.
Тръе́ск, (S. Тра́ю), traescu, leben, ſich fortbringen, ſich eines Mittels bedienen. Тръ́ескъ! traéscă! es lebe!
Трѣ́бъ, *f.* 2. трѣ́биле, trébă, trebile, der Behuf, die Angelegenheit, die Beſchäftigung.
Трѣ́пте, *f.* 2. trépte, die Staffel, Treppe.
Тръе́р (S. тріе́р), trieru, trieru, dreſchen (nach der Römer Art).
Трѫндꙁві́е, trindevie, die Trägheit.
Трѫ́нсꙋл, trênsul', derſelbe.
Трѫ́нтор, *m.* 1. trântoru, die Drohne.
Тꙋ̀, tu, du, Sie.
Тꙋна̀, тꙋна́т, тꙋ́нъ, tunà, tunat, tună, es donnerte, gedonnert, es donnert.
Тꙋ́нд, тꙋ́нꙁ, 3. tundu, tundu, beſcheeren, abſcheeren.
Тꙋ́рк, тꙋрке́ꙁ, 1. turbu, turbedu, raſen, wüthen.
Тꙋ́рбꙋр, 1. turburu, aufwiegeln, trüben, verwirren.
Тꙋрбꙋра́рѣ вѫ́нтꙋлꙋй, *f.* 2. turburarea vêntului, der Sturmwind.
Тꙋ́рк, *m.* 1. turcu, ein Türke.
Тꙋрче́ск, *m.* 1. turcesc, türkiſch.
Тꙋ́рмъ, *f.* 2. turmă, die Eskadron, Heerde.

Тȣ́рн, *m.* 1. turnu, der Thurm.
Тȣ́рнȣл Бесѣ́ричїй, turnul Beséricii, der Kirchenthurm.
Тȣртéск, 4. turtescu, erdrücken.
Тȣртȣрѣ́, *f.* 2. turtureà, die Frauentaube, Turteltaube.
Тȣ́ртъ, *f.* 2. turtá, der Lebkuchen.
Тȣтȣрóр, tuturor, an allen.
Тȣстрѣ́ле, tustréle, alle drey.
Тȣ́съ, *f.* 2. tusá, der Husten.
Тȣфóс, *m.* 1. tufos, buſchig, voll geſträuche.
Тȣцúн, *m.* 1. tuţinu, ein Dutzend.
Тȣ̀ ꙟсȣцй, tu insuţi, du ſelbſt.
Тъбáк, *m.* 1. tábacu, der Taback.
Тъбáк де пúпъ, tábacu de pipá, der Rauchtabak.
Тъбáк мъръ́нт, tábacu mèrúntu, der Schnupftabak.
Тъбъкáрїю, *m.* 1. tábácariu, die Tobaksdoſe.
Тъгъдȣéск, 4. tágáduescu, leugnen.
Тъй (Ѕ. тъȣ), tùi, dein, deine.
Тъецéȣ, *m.* 1. táeţeu, die Nudeln.
Тъмъдȣéск, 4. táméduescu, curiren, heilen.
Тъмъ́ндȣмъ, timéndumá, indem ich mich fürchte.
Тъ́рїе, (Ѕ. тáре), tárie, die Kraft.
Търкáв, *m.* 1. tèrcavu, kahl.
Търъбóнцъ, *f.* 2. tárábónţá, der Schiebkarren.
Тътъре́ск, *m.* 1. tátárescu, tartariſch.
Тъ́ȣ, (*Nom*) *m.* 1. téu, der Weiher.
Тъ́ȣ, (*Pron.*), túu, dein, deine.
Тъчȣ́не, táciune, der Brand.
Тѣ́й, téi, du haſt dich, ſie haben ſich.
Тѣ́ка, *f.* 2. Téca, Tekendorf, das.
Тѣ́м, té'm, ich habe dich.

Тѣ́р, тѣ́ȣ, тѣш, té'r, té'u, té's, er würde dich, er hat dich, ich wollte, möchte dich.

Тѫлха́рю̆, *m:* 1. tèlhariu, der Mörder.

Тѫ́мплъ, *f.* 2. tèmplà, der Schlaf, die Zinne.

Тѫ́рг, *m.* 1. tòrgu, der Markt, Jahrmarkt.

Тѫрго́виψе, *f.* Tòrgovisce, Tergowiſte.

Тѫ́рг сло́бод, tòrgu slobod, die Meſſe.

Тѫрзі́ȣ, *m.* 2. tàrdiu, langſam, ſpät.

Тѫрнавъ, *f,* Tèrnavà, die Kokel.

Тѫрѫ́ск, 4. tèrescu, kriechen.

Тѷпогра́ф, *m.* 1. Tipografu, der Buchdrucker.

Тѷрънѣ́ψе, tiránesce, grauſam, tyranniſch.

Ȣ. u.

Ȣ. u.

Ȣл, ul, die, das.

Оу. U.

Оу̂. U, u, ѵ҃. vierhundert.

Оўд, *m.* 1. ud, feucht, naß.

Оўдȣл, *m.* 1, рй, udul, uduri, der Harn, Urin.

Оу̂имѣск, 4. uimescu, entzücken.

Оўйт, 1. uitu, aus der Acht laſſen.

Оу̂лѣю̆, *m.* 1. uleiu, das Oehl.

Оу̂лѣю̆ де йн, uleiu de inu, das Leinöhl.

Оўлицъ, *f.* 2, uliţà, die Gaſſe, Straße.

Оулам,

Оўлм, (*Verb.*), 1. ulmu, ſpuren, nachſpüren, wittern.

Оўлм, *m.* 1. ulmu, der Lerchenbaum, Rothbaum.

Оўлтуéск, ultuescu, impfen, pelzen, pfropfen.

Оўмбл8, 1. umblu, herumgehen, ſtreichen (Luft), wehen.

Оўмблѣто́рїю, *m.* 1. umblètoriu, gangbar.

Оўмбрѫ, *f.* 2. umbrà, der Schatten.

Оўмилі́нцѫ, *f.* 2. umilințà, die Niedrigkeit.

Оўмпл8, 1. umplu, anfüllen, bemannen, laden (Gewehr).

Оўмѫр, *m.* 1. umèru, die Schulter.

Оўн, unu, eins, einer, ein.

Оўна дꙋпѫ (кꙋ, пре) ӑлта, una dupò alta, nach einander.

Оўнг, 3. ungu, beſtreichen, ſalben, einſalben, ſchmieren.

Оўнга́рїа, *f.* Ungaria, Ungarn.

Оўнгец, *m.* 1. unghețu, das Winkelchen.

Оўнгꙋр, *m.* 1. Unguru, ein Ungar.

Оўнгꙋрéск, *m.* 1. ungurescu, ungriſch.

Оўнде, unde, wo?

Оўнїй, оўнеле, (S. оўн) unii, unele, einige.

Оўне ѡ̆рй, une ori, einmal.

Оўні́нцѫ, *f.* 2. uninṭà, die Einheit.

Оўнкюл, *m.* 1. unchiul', der Oheim, Onkel.

Оўн лꙋкрꙋ ка ӑчѣста, un lucru ca aquesta, ſo etwas.

Оўнспреѕѣче, unspredece, eilf.

Оўнт, *m.* 1. untu, die Butter.

Оўнт де лéмн, untu de lemnu, Baumöhl.

Оўнтꙋ́рѫ, *f.* 2. unturà, das Schmeer.

Оўнꙋл дꙋпѫ ӑлтꙋл, unul dupò altul', nach einander.

Фа́лкъ, *f.* 2. falcă, der Kiefer, Kinbacken, die Kinlade.

Фаме́лїе, *f.* 2. famelie, die Familie.

Фамѣ́е, (фемѣ́е). *f.* 2. famée, das Frauenzimmer, die Frauensperſon.

Фа́птъ, *f.* 2. faptă, die Begebenheit, That.

Фа́птъ рѣ̀, faptă ré, ein Bubenſtück.

Фарфꙋрі́е, *f.* 2. farfurie, das Porcellan.

Фа́тъ, *f.* 2. fată, die Tochter, Magd.

Фа́цъ, *f.* 2. faciă, die Farbe, Geſtalt, der Gegenſtand, die Gebürde, Parthey, Oberfläche, das Blatt (des Tiſches), Geſicht.

Февроуа́рїе, *m.* 1. Fevruarie, der Februar.

Фелдїѡ́аръ, *f.* Feldióră, Marienburg (ein Marktflecken).

Фе́лю, фѣ́лю, *m.* 1. feliu, féliu, die Art.

Фемѣ́е, (Ѳ. фамѣ́е), femée, die Frauensperſon.

Фера́рю, *m.* 1. ferariu, der Eiſenſchmidt, Eiſenhändler.

Ферърі́е, fererie, die Schmiede.

Фере́ск, 4. ferescu, ſich hütten.

Ферич́еск, 4. fericescu, ſelig ſprechen.

Феричи́т, *m.* 1. fericitu, glücklich,

Феричи́т де ми́не, fericitu de mène, wohl mir.

Феричи́тꙋл ѡ̆м, fericitul omu, Heil dem Manne.

Ферме́к, 1. fermecu, beſprechen oder bezaubern.

Фертáр де чѧ̀с, fertar de ciasu, eine Viertelſtunde.

Фетишо́аръ, *f.* 2. fetișóră, das Mädchen.

Фечо́аръ, *f.* 2. fecióră, die Jungfer.

Фечо́р, *m.* 2. fecioru, der Sohn.

Фечорі́е, *f.* 2. feciorie, die Keuſchheit.

Фѝ, (von сѫнт), fi, ſeyn, zu ſeyn.

Фи́лдиш, *m.* 1. Fildisu, der Elephant.

Фили́п, *m.* 1 Filip, Philippus.

Филосóф, *m.* 1. Filosophu, ein Philoſoph.

Философéщє, filosofes e, philoſophiſch.

Фини́ѯ, *m.* 1 Finix, der Phönix.

Фи́рє, *f.* 2. fire, das Weſen, die Natur.

Фирéск, *m.* 1. firescu, weſentlich, natürlich.

Фíє (von сѫнт), fie, ſey er.

Фíє оўндє, fie unde, er mag ſeyn, wo er wolle.

Фíєрк, 3. fierbu, ſieden, gähren (Moſt), kochen.

Фїєрбѫ́нт ка зáмъ кáлдъ дє кáрнє, fierbùnt ca sa-mà caldà de carne, brühheiß.

Фїєртȣ́ръ, *f.* 2. fierturà, ein Gericht.

Фíєщє кáрє, fiesce quare, jedermann, jeder, jeglicher.

Фíєщє кáрїй, fiesce quarii, alleſammt, geſammt, ſämmt-lich

Фíєщє чє, fiesce que, jeder jeglicher.

Фíєщє чи́нє, fiesce quine, jeder jeglicher.

Фїй, fì, ſey du.

Фíикъ, *f.* 2. fiicà, die Tochter.

Фїйнд къ, fiind quà, gleich wie, denn, indem, nachdem.

Фíȣ, (von сѫнт) fiu, daß ich ſeye.

Фїю, *m.* 1. fiiu, der Sohn.

Фїю пȣтéрїй, fiiu puterii, ein Held.

Фїѧ́рє, *f.* 2. fiére, die Galle.

Флéгмъ, *f.* 2. flegmà, das Pflegma.

Флóарє, *f.* 2. óрилє, flóre, orile, die Blüthe, Blume.

Флокóс, *m.* 1. flocos, rauch.

Флори́нт, *m.* 1. florintu, ein Gulden.

Флоричи́къ, *f.* 2. floricicà, das Blümchen.

Флȣéр, *m.* 1. flueru, die flöte, Pfeife.

Флȣщȣрáт, fluşturat, flatterhaft, flüchtig.

Фоáє, *f.* 2. *plur.* фóй, fóe, foi, das Blatt, die Blätter.

Фо́але, *m.* 1. fóle, der Schlauch.
Фо́арте, fórte, ſehr, allerdings.
Фо́арте ленево́с, fórte lenevosu, kommodeſt, trägſt.
Фо́арте л8нг, fórte lungu, längſt.
Фо́арте ми́к, fórte micu, kleinſt.
Фо́арте м8лт, fórte multu, ſehr viel.
Фо́арте нехарникъ, fórte neharnicu, untäuglichſte.
Фо́арте ск8мп, fórte scumpu, theuer.
Фо́арте с8пъръторю, fórte superétoriu, läſtigſtes.
Фо́арте ꙟковеа́т, fórte incoveétu, krummſte.
Фо́арте ꙟналтъ, fórte inaltă, höchſte.
Фоишо́р, *m.* 1. foişoru, die Laube.
Фо́к, *m.* 1. focu, das Feuer.
Фо́к8л юбири́й, focul' iubirii, das Liebesfeuer.
Фоко́с, *m.* 1. focosu, feurig.
Фолосе́ск, 4. folosescu, nützen, Vortheilhaft ſeyn
Фолоситорю, *m.* 1. folositoriu, heilſam, zuträglich, gedeihlich.
Фолосе́ск де, folosescu de, ſeine Kräfte anwenden.
Фо́ст, (von съ́нт) fost, geweſen.
Фра́те, *m.* 1. frate, der Duzbruder.
Фра́те ма́щер, frate masceru, der Stiefbruder.
Фре́к, 1. frecu, reiben.
Фрека́ре, *f.* 2. frecare, das Reiben.
Фри́г, (*Verb.*) 3. ѱе, frigu, frige, röſten (Fiſche), braten, abbraten.
Фри́г (*Nom.*), *m.* 1. frigu, friſch, kalt.
Фриг8ро́с, *m.* 1. frigurosu, kalt.
Фри́къ, *f.* 2. чиле, frică, fricile, die Furcht, Angſt, Scheu, der Schrecken.
Фри́пт, friptu, gebraten.
Фр8мо́с, *m.* 1. frumosu, ſchön, hübſch.

Фрȣмóс ла кип, frumos la chipu, artig.
Фрȣмсѣце, *f* 2. frumsẹṭe, die Schönheit.
Фрȣнзóс, *m.* 1. frundosu, belaubt.
Фрȣ́нзъ, *f.* 2. frundă, das Laub.
Фрȣнзъ де виц̆ъ, frundă de viṭă, das Weinblatt.
Фръгáрю, *m.* 1. frĕgariu, der Maulbeerbaum.
Фръмъ́нт, 1. frĕmĕntŭ, kneten, wirken.
Фръцéск, *m.* 1. frĕṭescu, brüderlich.
Фръціе, *f.* 2. frăṭie, die Bruderschaft.
Фръціѡ́р, (S. фрáте) frăṭioru, das Brüderchen.
Фръ́нг, 3. frăngu, brechen, abbrechen, zerbrechen.
Фръ́нк, *m.* 1. Frăncu, ein Franzose.
Фръ́ѵ, *m.* 1. frĕu, der Zaum.
Фȣ̀, (von съ́нт) fŭ, er iſt geweſen.
Фȣг, 4. ци, fugu, fugi, fliehen, weichen, wegfliehen.
Фȣгъ, *f.* 2. fugă, die Flucht, das Ausreißen.
Фȣгътóрю, *m.* 1. fugătoriu, flüchtig, fliehend.
Фȣци́, fugi, flühe.
Фȣй! fui! Pfui!
Фȣлџер, *m.* 1. fulgeru, der Blitz.
Фȣлџеръ, fulgerĕ, es blitzet.
Фȣнáрю, *m* 1. funariu, der Seiler.
Фȣ́нд, *m.* 1. fundu, das Poſtement.
Фȣ́ндȣл кáсей, fundul' casei, der Giebel.
Фȣ́не, *f.* 2. fune, der Strick.
Фȣнóк, *m.* 1. Funocu, der Schulze, Honnen.
Фȣ́нт, (S. пъ́нт) funtu, ein Pfund.
Фȣ́р, 1) *Nom. m.* 1. furu, der Dieb; 2) *Verb.* 1. entwenden, veruntreuen.
Фȣркóю, *m* 2. furcoiu, die Miſtgabel.
Фȣркȣ́цъ, *f.* 2. furcuṭă, die Gabel.
Фȣ́ркъ, *f.* 2. furcă, die Kunkel, der Spinnrocken.

Фернйкз, *f.* 2, furnicá, die Ameiſe.

Фертишáг, *m.* 1. furtiṣagu, die Dieberey, Veruntreuung.

Фертишáгвл Бесѣричій, furtiṣagul Besèricii, der Kirchenraub.

Ф8рз, (von Сѫнт) furè, ſie waren.

Ф8ю, fuiu, ich bin geweſen. Фѣс, die Spindel, der Schaft (am Leuchter).

Ф8џй, (S. ф8г); fugi, trolle dich.

Фз, (von фáк), fá, mache du.

Фзгздѣеск, 4. fógóduescu, anheiſchig ſich machen, geloben, zuſagen.

Фзгздвйнцз, *f.* 2. fógóduinṭiá, die Allianz.

Фзгзрáш, *m.* Fógáraṣu, Fagaraſch.

Фзйнз, *f.* 2. fáiná, das Mehl.

Фзклíе, *f.* 2. fáclie, die Fackel.

Фзк8се, фзк8сем, (S. фз) fácuse, er habe zugefügt, er hat verfertiget.

Фзк8т, (von фáк) fácutu, gemacht, verfertigt.

Фзкзтóрю, *m.* 1. fácátoriu, der Erbauer, Verfaſſer, Thäter.

Фзкзтóаре де рѣле, fácátóre de réle, eine Uibelthäterin.

Фзлóс, *m.* 1. fólosu, ruhmredig, prahleriſch.

Фзнтѫнз, *f.* 2. fóntáná, der Brunnen, die Quelle.

Фзртáт, *m.* 1. fártatu, der Kamerad.

Фзртáрю, *m.* 1. fértariu, ein Seidel.

Фзрз, fórá, als, ohne, außer, wider.

Фзрз ѫчѣа, fórá aquea, außerdem, hiernächſt.

Фзрз вѣстз, (вѣсте) фзрз де вѣсте, fórá veste, fórá de veste, ohngefähr, unverſehens.

Фзрз глѫмз, fórá glumá, im Ernſte.

Фъръ грешáлъ, fòrà greşalà, unfehlbar.
Фъръ де, fòrà de, außer, ohne, wider.
Фъръ де áлта, fòrà de alta, außerdem, hiernächſt.
Фъръ де а̂чѣ́а, fòrà de aquea, außerdem, hiernächſt.
Фъръ де вóе, fòrà de voe, ungern.
Фъръ де кѫ́т, fòrà de quàt, außer, ohne.
Фъръ де лȣ́крȣ, fòrà de lucru, müſſig.
Фъръ де нȣ́ме, fòrà de nume, namenlos.
Фъръ де нȣ́мъръ, fòrà de numèru, unzählig.
Фъръ де пре́ц, fòrà de preţu, unſchätzbar.
Фъръ де ѫ̂дои́ре, fòrà de indoire, фъръ де ѫ̂доáлъ, fò-rà de indoélà,
Фъръ нȣ́май, fòrà numai; außer, ohne.
Фъръ щи́ръ, fòrà scire, unwiſſend.
Фѫ́т, *m.* 1. fètu, das Kind.
Фътѣ́з, 1. fètedu, kalben.
Фъȣрі́е, *f.* 2. fàurie, das Schmiedehandwerk.
Фъцърі́е, *f.* 2. fàçàrie, die Heucheley, Verſtellung.
Фѣ́лю, (S. Фѣ́лю), féliu, feliu, die Art.
Фїáръ. *f.* 1. фїáрѣ, fiérà, fieri, das wilde Thier.

X.

X, H, h, oder Ch, ch, x̆, ſechshundert.
Ха! ха ха! Ha! ha ha! ha ha! hum!
Хабȣ́к, habucu, der Schleim.
Хáинъ, *f.* 2. hainà, die Livree, das Kleid.
Хáп, *m.* 1. hapu, die Pille.
Хари́шкъ, *f.* 2. hariscà, der Buchweizen, Haritſch,
Хáрник, fähig.

Харом.

Харомсик, *m.* Haromsicu, Häromßeck, *Háromszék*.
Хей! hei! Heh! Holla.
Хеледȣеск, 4. heleduescu, retten.
Хенрик, *m.* Henricu, Heinrich, **Херман**, Hermanu, Honigberg.
Хетрȣрїа, *f.* Hetruria, Hetrürien, das.
Хеттїим, *m. plur.* Hettiimu, das Land Gittim.
Хинтеȣ, *m.* 1. hinteu, die Kutſche.
Хиспанїа, **Шпанїа**, *f.* 2. Hispania, Spania, Hiſpanien.
Холандизеск, *m.* 1. Holandisescu, Holländiſch.
Холдъ, *f.* 2. holdă, der Acker.
Хорнѣцъ, *f.* 2. hornéță, das Rauchloch.
Хоръ, *f.* 2. horă, der Reihentanz.
Хостїе, *f.* 2. Hostiă, die Hoſtie.
Хотар. *m.* 1. hotaru, die Grenze.
Хотъръск. 4. рж, hotărescu, verurtheilen, benlemen, beſtimmen, feſtſetzen, grenzen.
Хотърѫре, *f.* 2. hotărire, der Beſchluß, Rathſchluß, Endzweck, die Entſcheidung, Sentenz.
Хоц, *m.* 1. hoțiu, der Räuber.
Хранъ, *f.* 2. hrană, das Auskommen.
Храна вїецїй, hrana vieții, die Lebensmitttel.
Хрънеск, 4. hrănescu, ſich genähren, ernähren, ſpeiſen, nähren.
Хрисолита, *m.* 1. Hrisolithu, der Chryſolith.
Христина, *f.* 2. Hristina, Chriſtina, die.
Христїан, *m.* Hristian, Chriſtian, der.
Христос, *m.* Hristos, Chriſtoph, der.
Хȣлеск, 4. hulescu, mißbilltgen, läſtern, verunglimpfen.
Хȣрелкъ, *f.* 2. hurelcă, der Fruchtbranntwein.

Хѫр-

Хжртїе, *f.* 2. hârtie, das Papier.

Хжртїа мо́але, oder про́астъ, hârtie móle, próstă, das Lösch-Papier.

Хжртїєрю, *m.* 1. Hârtieriu, der Papiermacher.

Ѽ. O.

Ѽ 1. (Buchstabe) O, o, ѡ҃. achthundert.

Ѽ 2. (Partikel) O! Ѡ. 3. (Artikel) o, ein, eine, eins, die.

Ѽ́ае, *f.* 2. Óe, das Schaf.

Ѽ́алъ, *f.* 2. ólă, der Topf.

Ѡменїй педе́стрїй, ómeni pedestri, die Infanterie.

Ѡменїй холе́чїй, ómeni holéci, das Gesindel.

Ѡаре, óre, ob, denn, wol.

Ѽаре ка́ре, óre quare, ein gewiſſer, mancher, ѽаре ка́рїй. einige, etliche.

Ѽаре кѫнд, óre quându, weiland.

Ѽаре кѫндва, óre quândva, dermaleinſt.

Ѽаре ꙋндѣ, óre unde, irgendwo.

Ѽаре че, óre que, etwas.

Ѽаре чине, óre quine, ein gewiſſer, jemand.

Ѽареш ка́ре, óreș, quare, jeder, jeglicher.

Ѽареш че, óreș que, jemand, jeder.

Ѽаспец, *m.* 1. óspeţu, der Gaſt.

Ѽастъ, *f.* 2. ѡщиле, óstă, oscile, die Armee.

Ѽбеꙁ, *m.* 1. obedi, die Feſſel.

Ѽбичѣ́ю, *m.* 1. obicéiu, O Sitte! der Gebrauch, die Mode.

Ѽблѣск, 4, oblescu, ebnen.

Ѽблѣ,

Ѡблꙋ, *m.* 1. oblu, eben, gerade, platt, ſchlecht, ſchlicht.

Ѡблъдꙋито́рю, *m.* 1. oblàduitoriu, der Beherrſcher.

Ѡбо́р, 4. ръ, oboru, herabwerfen, herunterſchlagen.

Ѡбра́ѕ, *m.* 1. obradu, das Antlitz, die Decke, (z. B. des Throns).

Ѡбще, *f.* 2. obsce, die Kommunität.

Ѡбще́ск, *m.* 1. obscescu, allgemein.

Ѡ ва́й де ми́не! O vai de mine! Au wee!

Ѡви́дїе, *m.* Ovidie, Ovidius.

Ѡвъ́ѕ, *m.* 1. ovesu, der Hafer, die Haber.

Ѡгли́ндъ, *f.* 2. oglèndà, der Spiegel.

Ѡгра́дъ, *f.* 2. ogradà, der Hof.

Ѡда́тъ, odatà, einſt, einſtmals.

Ѡда́тъ кꙋ ӥнимъ! odatà cu inimà, friſch zu.

Ѡда́тъ то́ци, odatà doṭi, geſammt, alleſamt.

Ѡ де! O de! o wenn!

Ѡ де а̂р, O de ar, o daß.

Ѡ де са́р, O de s'ar, o daß.

Ѡдинїѡ́ръ, odiniórà, ehemals, einmal, weiland, einſt.

Ѡди́хнеск, 4. odihnescu, raſten, ruhen.

Ѡди́хнъ, *f.* 2. odihnà, die Bequemlichkeit.

Ѡдо́р, *m.* 1. odoru, das Kleinod.

Ѡдорхе́й, *m.* Odorhei, Udwarhely, *Udvárhely.*

Ѡдръсле́ск, 4. odràslesou, grünen.

Ѡдѵсе́а, *f.* 2. Odiseé, Odyſſee.

Ѡжи́нъ, *f.* 2. ojinà, das Veſperbrod.

Ѡка, *f.* 2. oca, die Maas: und zwey und ſiebenzig Wienerloth.

Ѡка́ръ, *f.* 2. ocarà, der Schandfleck.

Ѡкеа́н, *m:* 1. Ocheénu, drr Ocean.

Ѡкнъ,

Ѽкнъ, *f.* 2. ocnă, die Salzgrube, das Dachfenſter.
Ѽктомврíє, *m.* 1. Octomvrie, Oktober, der.
Ѽкърѣ́ск, 4 ръ, ocărăscu, beſchimpfen, höhnen, ſchmähen, läſtern, ſchelten.
Ѽкърѣ́т, *m.* 1. ocărêt, ſchändlich.
Ѽкърмвиторю́, *m.* 1. Ocărmuitoriu, ein Regent.
Ѽкю̆, *m.* 1. Ochiu, das Auge.
Ѽкюл лꙋ́мій, Ochiul lumii, die Sonne.
Ѽла́рю̆, *m.* 1. olariu, der Töpfer.
Ѽло́г, *m.* 1. ologu, lahm.
Ѽлтꙋ, *m.* Oltu, der Alt-Fluß.
Ѽлъви́нъ, *f.* 2 Olăvină, das Bier.
Ѽм, *m* 1. omu, die Perſon, der Mann, der Kerl, Menſch, es, man.
Ѽм ӑчела, omu aquela, derjenige.
Ѽменѣ́ск. *m.* 1. omenesc, menſchlich,
Ѽмена́ш, *m.* 1. omenasu, das Menſchchen.
Ѽменíє *f.* 2, omenie, die Ehrlichkeit, Menſchheit.
Ѽми́р, *m*: 1. Omiru, Homer, der.
Ѽ міє, und ѽ міє ші оунꙋ, o mie, o mie și unu, tauſend, tauſend und eins.
Ѽм кꙋвїо́с, om cuviosu, der Biedermann.
Ѽм мъ́ндрꙋ, om mêndru, ein Hoffärtiger.
Ѽмо́р, 4. omoru, entleiben, hinrichten, umbringen.
Ѽмꙋл бога́т, *m.* 1. omul' bogatu, der Reiche. ѽм сілник, om silnicu, ein Gewaltiger.
Ѽ мꙋлціме, o mulțime, die Menge.
Ѽпрѣ́ск, 4 oprescu, abwehren, verwehren, entziehen, vorenthalten.
Ѽпри́т, *m.* 1. oprit, verboten.
Ѽпрѣ́лъ, *f.* 2. oprélă, das Verbot.
Ѽпт, optu, acht.

Ѡ̂птзѣчй, optudeci, achtzig.
Ѡ̂птспрезѣче, optuspredece, achtzehn.
Ѡ̂р, or, ſie werden.
Ѡра́ш, *m.* 1. orașu, die Stadt.
Ѡ̂рбиме, *f.* 2. orbime, die Blindheit.
Ѡ̂рз, *m.* 1. ordu, die Gerſte.
Ѡ̂рй ка́ре, ori quare, jeder, jeglicher.
Ѡ̂рй ка́рїй, ori quarii, einige, etliche.
Ѡ̂рй кѫнд, ori quându, immer, jedesmal.
Ѡ̂рй кѫте, ori quâte, allerhand, etliche.
Ѡ̂рй оунде, ori unde, allenthalben, es mag ſeyn wo es wolle.
Ѡ̂рй че, ori que, etwas.
Ѡ̂рй чи́не, ori quine, jeder, jeglicher.
Ѡ̂рт, *m.* 1. ortu, ein Schock.
Ѡ̂рѫша́н, *m.* 1. orâșanu, der Bürger.
Ѡ̂рѫщїе, *f.* Orèscie, Bros (eine Stadt).
Ѡ̂рѫндȣе́ск, 4. orènduescu, verordnen.
Ѡ̂с, *m.* 1. osu, das Bein, der Knochen.
Ѡ̂себе́ск, 4. osebescu, excipiren, ſcheiden, ſondern, abſondern, unterſcheiden, trennen.
Ѡ̂се́бй, ѿсѣбй, osebi, osèbi, beſonders, abſonderlich, insbeſondere.
Ѡ̂себи́т, *m.* 1. osebitu, privat, beſonders, ſonderlich, insbeſondere, unterſchieden.
Ѡ̂сȣ мо́ртȣлȣй, osu mortnlui, die Todtengebeine.
Ѡ̂спѣц, *m.* 1. ospețu, die Gaſterey.
Ѡ̂ста́ш, *m.* 1. ostașu, der Kriegsmann.
Ѡ̂стени́т, *m.* 1. ostenit, müde.
Ѡ̂стенѣлѫ, *f.* 2. ostenélâ, die Mühe.
Ѡстїе, *f.* 2. ostie, die Angelruthe.
Ѡ̂стро́в, *m.* 1. ostrovu, der Werder, die Inſel.

Ѡ̈

Ѿ сꙋммъ де бань, o summă de bani, eine Geldpoſt.
Ѿ сꙋтъ, o sută, hundert.
Ѡ съ нингъ, o se ningĕ, daß es ſchneie.
Ѡсѫндеск, 4. osĕndescu, verurtheilen.
Ѡсѣрдіѡс, *m*. 1. oserdiosu, willig.
Ѡтравъ, *f*. 2. otravă, das Gift.
Ѡфтеꙁ, 1. oftedu, ſeufzen.
Ѡх! Oh! O!
Ѡх Дꙋмнеꙁеꙋле ажꙋтъ! Oh Dumnedeule ajutĕ, Hilf Himmel!
Ѡцет, *m*. , oçetu, der Eſſig.
Ѡцет де вин, oçetu de vinu, der Weineſſig.

Ц. Z.

Ц, Ʒ, ʒ, Ƶ, C, c. ц҃. neunhundert.
Цай, ţai, du haſt dir.
Царіград, *m* Ţarigradu, Konſtantinopel, das.
Цандър, Çandăru, der Schober.
Цап, *m*. 1. Çapu, der Bock.
Цап де капръ, çapu de capră, der Ziegenbock.
Цѣпън, *m*. 1. ţapenu, ſtark, ſtarr, ſteif.
Цѣр, ţir, er würde dir.
Цара Бѫрсїй, ţéra Bârsii, Burzenland. царъ волникъ, ţéră volnică, ein Freyſtaat.
Царинъ, *f*. 2. ţérină, das Landgut.
Царъ, *f*. 2. ţéră, das Land.
Царъ тꙋрчаскъ, ţéră turcéască, die Türkey. Царъ Френчаскъ, ţéră Francéscă, Frankreich.
Цаш, ţiaş, ich wollte, möchte dir.

Цекїе,

Цевíе, *f.* 2. Çevie, Herrmanſtadt, das.
Цѣе, 3. ţesu, weben, wirken.
Цесȣ́т, *m.* 1. ţesut, gewirkt.
Цѝ (С. тȣ̀) ţi, dir.
Цигáн, *m.* 1. Çiganu, der Zigeuner Neubauer.
Цижнедíе мáре, *f.* Ţijnedie mare, Heltau.
Ци́н, цію̆ 2. нѣ́ ţėnu, ţėiu, erhalten.
Цинȣ́т, *m.* 1. ţėnutu, der Kreis, Bezirk.
Цинȣ́тȣтѣй, ţėnututéi, du haſt dich aufgehalten.
Цицерѡ́н, *m.* Çiçeron, Cicero.
Ци́цъ, *f.* 2. çiçȧ, die Bruſt.
Ціе, (С. тȣ̀) ţie, dir.
Ціе де ли́псъ, ţie de lipsȧ, du vermiſſeſt.
Ціецй, (С. тȣ̀) ţieţi, dir.
Ціе ꙟсȣцй, ţie insuţi, dir ſelbſt.
Ційтóаре, *f* 2. ţėitóre, die Concubine, Kebsfrau.
Ціѡ, цію̆, (С. тȣ, ци́н), ţėo, ţėiu, Dir, beibehalten, vorhalten (den Athen).
Цѣ́линъ, *f.* 2. ţėlinȧ, das Brachfeld.
Цѣ́м, цѣ́ȣ, ţiam, ţéu, ich habe dir, er hat dir.
Цѧ́глъ, *f.* 2. ţėglȧ, die Dachziegel.

Ч.

Ч, Tſch, tſch, ч҃. neunzig.
Чáра, *f* 2. Cérȧ, das Wachs.
Чáс, *m.* 1. cés, die Uhr, Zeit.
Часóрник, *m.* 1. césornicu, die Sackuhr, Taſchenuhr.
Часорникáрю̆, *m.* 1. césornicu, der Uhrmacher.
Чáста, quésta, dieſer, der.

Чáстъ,

Чѧ́стъ (чѣ́ст), quéstá, dieſe.
Чѧ́тъ, *f.* 2, cétá, dieſe.
Чѧ́цъ, *f.* 2. céçá, чѣ́цѣ, der Nebel.
Чѣ, que, welcher, was.
Чѣ́ва, queva, etwas.
Чѣво́ш, quevaș, etwas.
Чѣ къ пѧ́съ, que vò pasá, was geth es euch an.
Чѣ́й, (von Чѣл), quei, die.
Чѣ къ, que chè, wie?
Чѣл, Чѣ́ла, quel, quela, der, derſelbe, jener.
Чѣ́л а҆ла́лт, (S. а҆лт) quel alaltu, der andere.
Чѣ́л а҆лдо́илѣ, quel al doilea, der zweite.
Чѣ́л ?скъ́нс, quel ascunsu, der heimliche, verſteckte.
Чѣ́ла чѣ, quela que, wer?
Чѣ́л бъ́н ла мѫнка́рѣ, quel' bunu la mâncare, jene wohlſchmeckende.
Чѣ́л бътрѫ́н, quel' bètrânu, der Alte.
Чѣ́л дѣ а҆дѣ́сѣ, quel' de adése, der häufige, öftere.
Чѣ́л дѣ прѣ жо́с, quel' de pre josu, des unterſte.
Чѣ́л дѣ прѣ оу҆́рмъ, quel' de-pre urmì, der letzte.
Чѣ́л дѣ трѣ́й ѡ҆́рй, quel' de trei ori, der treymalige.
Чѣ́л дѣ фї́ёр, quel' de fieru, der eiſerne.
Чѣ́л дѣ ѡ҆́с, quel' de osu, der beinerne.
Чѣ́л дин а҆фа́ръ, quel' din afòrá, der äußere.
Чѣ́л динтѫ́ю, quel' dintéiu, die erſte.
Чѣ́л динтѫ́ю нъскꙋ́т, quel' dintéiu, nàscutu, der erſtgeborne.
Чѣ́л ди́н дъръ́т, quel' din dèrètu, der hintere.
Чѣ́л крѣдинчо́с, quel' credénciosu, der treue, vertraute.
Чѣл късъто́рит, quel' càsàtoritu, der verehligte.
Чѣ́л лѣга́т, quel' legatu, der gebundene.
Чѣ́л лꙋмино́с, quel' luminosu, der helle, klare.

Чѣл май, quel' mai, (hilft den Superlativ formiren).
Чѣл май бꙋн, quel' mai bunu, der, die, das beſte.
Чѣл май де афарꙋ, quel' mai de aföră, der äußerſte.
Чѣл май мик, quel' mai micu, der kleinſte.
Чѣл май мироситорю, quel' mai mirositoriu, der wohlriechendeſte.
Чѣл май налт, quel' mai naltu, der höchſte.
Чѣл май некꙋрат, quel' mai necuratu, der unſäuberſte.
Чѣл май пресꙋс, quel' mai presusu, der Oberſte.
Чѣл май прецꙋит, quel' mai prețuitu, das koſtbarſte.
Чѣл май риторичит, quel' mai ritoriçitu, der beredſte.
Чѣл май ꙟдерѣт, quel' mai inderêt, der hinterſte.
Чѣл май ꙟцелепт, quel' mai înțeleptu, der klügſte.
Чѣл пре аколѡ, quel' pre acolò, der dortige.
Чѣл пре дин афарꙋ, quel' pre din aföră, der äußere, auswendige.
Чѣл пре дин дерѣт, quel' pre din dêretu, der hintere.
Чѣл пре дин лꙋнтрꙋ, quel' pre din lêuntru, der innere, innerliche, inwendige.
Чѣл пре дин наинте, quel' pre din nainte, der vordere.
Чѣл пре жос, quel' pre josu, der untere.
Чѣл пре сꙋс, quel' pre susu, der obere.
Чѣл пꙟнꙋ акꙋм, quel' pinò acuma, der bisherige.
Чѣл скꙋмп, quel' scumpu, der Geizhals.
Чѣл трекꙋт, quel' trecutu, das vorige.
Чѣлꙋй липсит, quel' lipsitu, dem Nothleiderden.
Чѣл че, quel' que, welcher.
Чѣл че моаре, quel' que mórc, der Sterbende.
Чѣл ꙟвѣцат, quel' invețatu, der Gelehrte.
Чѣл ꙟдерѣт, quel' indêretu, der Hintere.
Чѣл ꙟкис, quel' inchisu, der Eingeſperrte, Verſchloſſene.

Чѣл

Чѐл ȃцелепт, quel inteleptu, der Weiſe.
Чемѝ пасъ мiе? че не пасъ, quemi pasă mie? que ne pasă? was geht es mich an? was geht's uns an?
Чѐр чею, 3. cer, ceiu, betteln, erfordern, heiſchen, fordern, begehren.
Чѐраше, *f.* 2. cerase, die Kirſche.
Чѐрв, *m.* 1. Cerbu, der Hirſch.
Чербоѝкъ, *f.* 2. Cerbóică, eine Hindin.
Чердак, *m.* 1. Cerdacu, der Saal.
Черѐск, (S. Чѐрю) cerescu, himmliſch.
Чѐрк (*Nom.*) *m.* 1. cercu, der Reif.
Чѐрк (*Verb.*) 1. cercu, erforſchen, probiren, anprobiren, prüfen, verſuchen.
Черкаре, *f.* 2. cercare, die Probe, das Experiment.
Чѐрн, 1. cernu, ſieben.
Чернѐск, 4. cernescu, ſchwärzen.
Чернѣлъ, *f.* 2. cernélă, die Dinte.
Чѐрт, 1. certu, ausfilzen, ſtrafen, in der Zucht halten.
Черчѐл, *m.* 1. cercelu, der Ohrring.
Черчетѐз 1. cercetedu, beſuchen, ſich erkundigeu, nachforſchen, unterſuchen.
Чершакъ *m.* 1. cerşavu, die Leilacken.
Чѐрю, *m.* 1. Ceriu, der Himmel.
Чѐст, часта, quest, questă, dieſer, dieſe.
Четате, *f.* 2. Cetate, die Stadt.
Четате де балтъ, Cetate de baltă, Kokelburg.
Четатѣ чѣ де лъкуире, (шедѣре), Cetatea qué de lòcuite, die Reſidenz-Stadt.
Че те доаре? que te dóre, was thut dir wehe?
Четѐск, 4. cetescu, leſen, verleſen.
Четиторю, *m.* 1, cetitoriu, der Leſer.

Че-

Четzȣе́, Четѧцѣн, (S. Чета́те Чір) cetẹ́ʒue, cete-
ʒéru, die Burg, das Schloß, ein Bürger.

Че фѣлю де, que féliu de, welch ein.

Чемеа́лате, queélalte, die andere.

Че ꙟмй пасѧ де, que imi pasá de, was geht's mich an.

Чй, qui, da, aber, denn, doch, ſondern, und.

Чй шй, чй ꙟкѧ, qui ṣi, qui ánche, ſondern auch.

Чи́мбрȣ, *m.* 1. cimbru, die Gartenſaturey.

Чи́мпо́ю, *m.* 1. cimpoiu, der Dudelſak.

Чи́не, quine, wer, welcher.

Чи́нева (Чи́неваш), quineva, einer, jemand.

Чи́нкȣ ма́ре, *m.* Cincu mare, Groß-Schenk.

Чи́нсте, *f.* 2. cinste, die Ehre.

Чи́нсте́ск, 4. cinstescu, verehren.

Чинсти́т, *m.* 1. cinstit, ehrbahr, ehrlich, geehrt.

Чи́нчй, quinqui, fünf.

Чи́нчй спре зе́чй, quinquispreḑéci, fünfzehn, Чи́нчи-
зечй, quinquiḑeci, fünfzig.

Чи́нчй зе́чй шѝ трей, quinqui ḑeci ṣi trei, drey und
fünfzig,

Чи́нчй мій, quinqui mii, fünf tauſend.

Чи́нчй сȣ́те, quinqui sute, fünf hundert.

Чи́нѧ, *f.* 2. cėnȧ, das Abendeſſen.

Чоботе́рю, *m.* 1. ciobotariu, der Schuſter.

Чокотници́ск, 4. ciocotni escu, flattiren, ſchmeicheln.

Чоко́ю, *m.* 1. ciocoiu, der Kerl, Knecht.

Чо́нт, 1. ciontu, beſchneiteln.

Чопле́ск, 4. cioplescu, behacken, meißeln, ſchnitzen,
ausſchnitzen.

Чо́рбѧ, *f.* 2. ciorbȧ, die Suppe.

Чȣда́т, *m.* 1. ciudatu, auffallend.

Чȣчȣле́ц, ciuciuleṭu, die Morchel.

Чѣ, (von чѣл), чѣлє, qué, quéle, derſelbe, ebenderſelbe.

Чѣ дє ădoáw, qué de adóo, das Mittlere.

Чѣ дє прє оурмъ, qué de pre urmá, das Nächſte.

Чѣ дин афáрѫ, qué din afará, das Außere.

Чѣлє алє лȣй, quéle ale lui, das Seine.

Чѣлє алє мѣлє, quéle ale méle, das Meinige.

Чѣлє алє сáлє, quéle ale sale, das Seinige.

Чѣлє алє тáлє, quéle ale tale, das Deinige.

Чѣлє винєтє, quéle vinete, das Blaue.

Чѣлє дє присосит, quéle de prisosit, das Uiberflüßige.

Чѣлє дє трєбȣинцѫ, quele de trebuinția, das Nothwendige.

Чѣлє динтѫю, quéle dintéiu, die erſten, das erſte.

Чѣлє дȣховничєщи, quéle duhovnicesci, das Geiſtliche.

Чѣлє противничє, quéle protivnice, die Wiederwärtigkeit.

Чѣлє пѫмѫнтєщи, quéle paméntesci, das Irdiſche.

Чѣлє трєкѫтоарє, quéle trechétóre, das Vergängliche.

Чѣлє трȣпєщи, quéle trupesci, das Leibliche.

Чѣлє чє гѫндєщє, quéle que góndesce, ſeine Abſicht.

Чѣ май дє афáрѫ, qué mai de afará, das Aeußerſte.

Чѣ май нєхóрникѫ, qué mai necharniché; das Untauglichſte.

Чѣ май чинститѫ, qué mai cinstitá, das Geehrteſte.

Чѣ май ѫдрѫзнѣцѫ, qué mai indresnétẻ, das Beherzigſte.

Чѣ май ѫдѫрѫт, qué mai indérét, das hinterſte.

Чѣфѫ, *f.* 2. céfá, der Nacken.

Чѣ ѫтѣа, qué ántéea, das Entfernte; чѣл ѫдѫрѫт, quel' indérét, der hintere.

Ш.

Ш, Sch, ſch.

Ша́лїе, *f.* 2. Şalie, die Salbey.

Ша́нц, *m.* 1. şanţu, die Feſtung.

Ша́пте, şépte, ſieben.

Шаптезе́чй, şéptedeci, ſiebenzig.

Шаптеспрезѣ́че, şéptespredéce, ſiebenzehn.

Ша́пте сѫ́те, şépte sute, ſiebenhundert.

Ша́р, ş'ar, er würde ſein (z. B. Leben aufs Spiel ſetzen.

Шарло́та, *f.* 2. Şarlota, Charlotte.

Ша́рпе, *m.* 1. шѫ́рпй, şarpe, şârpi, die Unke.

Ша́се, şése, ſechs.

Ша́сезечй, şésedeci, ſechszig.

Ша́се сѫ́те, şése sute, ſechshundert.

Ша́ѹ, ş'au, er hat (ſie haben) ſich.

Шве́д, *m.* 1. Şvedu, ein Schwede.

Шве́дїа, *f.* Şvedia, Schweden.

Шегишо́арѫ, *f.* Şegisórâ, Schößburg.

Ше́д, ше́зь, 2. дѣ́, şed, şedu, sedé, niederſitzen, wohnhaft ſeyn, aufhalten ſich, erliegen, ſtellen, ſich ſetzen.

Шедѣ́ре, *f.* 2. şedére, der Wohnſitz.

Ши̇́, *Pron:* şi, ſein.

Ши̇́, *Conjunct.* şi, und, theils, gar, auch, daß, denn, doch, gleichfals, oder.

Ши̇́ а̂лтеле, şi altele, (und ſo weiter), u. ſ. w.

Ши̇́ а̂честора а̂сѣ́минѣ, şi aquestora asémenea, (und der gleichen), u. d. gl. ши̇́—ши̇́, şi—şi, ſowohl—als auch.

Ши̇́ а̂ша̀, şi aşà, folglich.

Шил, şil, und ihn.
Ши тот, şi tot, doch.
Ши ѫкъ, şi ànchè, nicht nur, ſondern auch.
Шіи, şii, und ihm.
Шкею, m. 1. Scheiu, die Vorſtadt.
Шкіюпъ, f. 2. schiopà, die Spanne.
Школъ, f. 2, Scólà, die Schule.
Шоарече, m. 1. şòrece, die Maus.
Шокій, m. 1. şochii, der Falk, Schlachter.
Шолдв, m. 1. şoldu, der Schenkel.
Шопрв, m. 1. şopru, der Schoppen.
Шоптеск, 4. şoptescu, flüſtern, räunen, wiſpeln.
Шофран, m. 1. şofranu, die Safran.
Шпаніа, (S. Хіспаніа), Spania, Hiſpanien.
Шпаргъ, f. 2. spargà, das Beſenkraut.
Швкѣю, 2. şuvéiu, fuchteln.
Шврь, f. 2. şurà, die Scheuer.
Шърпарю, m. 1. şèrpariu, der Bauchgurt.
Шѣ, f. 2. ле, шѣоа, şé, şéle, şéó, der Sattel.

Щ.

Щ, Scht, ſcht.

Щергв, 3. scergu, ſtreichen, beſtreichen, ausſtreichen, ver, zuſtreichen, tilgen, trocknen, auslöſchen, wiſchen, abtrocknen.

Щергъторю, m. 1. scergètoriu, das Handtuch.
Щерк, scercu, der Splitter.
Щіп, m. 1. scipu, der Halm.

[illegible] die Sitten.

[illegible] Feuermarkt.

[illegible] Wiſſenſchaft.

[illegible] unbekannt, ich habe in[illegible]

[illegible] Stimmen.

[illegible] Fecht.

[illegible] Stimmenſchafen, die [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] aufgetrommen [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Digitized by Google

Ю. Iu.

Ю, klingt wie Ju, u, i.
Юбеск, iubescu, lieben, liebhaben.
Юбире де арџинт, *f.* 2. iubire de argêntu, der Geitz.
Юбире де жок, iubire de jocu, die Spielſucht.
Юбире де оамени, iubire de ómeni, die Menſchenliebe.
Юбире де чинсте, iubire de cinste, die Ehrſucht.
Юбиреѣ фрацїей, iubirea frăției, die Bruderliebe.
Юбит, *m.* 1. iubit, werth; юбитѹл, iubitui, der Geliebte.
Юбиторю, *m.* 1. iubitoriu, der liebende, der Liebhaber.
Юбиторю де жокѹри, iubitoriu de jocuri, der Spielſüchtige.
Юбиторю де оамени, iubitoriu de ómeni, der Menſchenfreund.
Юте, *c.* 1. ци, iute, alart, friſch, munter, ſchnell, eifrig.
Юцеск, 4. iuțescu, ſchärfen.
Юциме, *f.* 2. iuțime, der Eifer, Ernſt, die Heftigkeit, Strenge.
Юшаг, *m.* 1. iușagu, die Behändigkeit, Schnelligkeit.

Ꙗ. Ia.

Ꙗ, klingt wie Ja, ia, (zwo Sylben).
Ꙗ, *Pron:* ꙗле, ia, iale, ſie, es, dieſelbe.
Ꙗ, *Adverb:* ià, ſiehe.

Ꙗ.

Ꙗд, *m.* 1. iadu, die Hölle, das Todtenreich.
Ꙗзмíнꙋ, *m.* 1. Iasminu, die Jasmine.
Ꙗй. iai, du haſt ſie.
Ꙗй нй! iai ni, wohlan.
Ꙗка, ꙗкꙿте, iaca, iacàte, ſiehe!
Ꙗл! ial! hinweg, hinweg, fort.
Ꙗле (S. ꙗ *Pron:*) iale, ſie.
Ꙗле ꙟсꙋшй, und ꙟсéшй, iale insuşi, insêşi, ſie ſelbſt.
Ꙗм, iamu, ich habe.
Ꙗмбóс, *m.* 1. Iambosu, der Jambus.
Ꙗпꙿ, *f.* 2. épà, die Stutte.
Ꙗр, (*Conj:*) iar, aber, derohalben, doch, hingegen.
Ꙗ̂р (*Verb:*) iar, er würde, ſie würden.
Ꙗрꙿ, iarė, abermal, allein, derohalben, doch, hingegen.
Ꙗрꙿ шй, iarė şi, abermal, ebenfals, wieder.
Ꙗрбꙿ, *f.* 2. ꙟрбꙋрйле, iarbà, erburile, das Kraut, Gras, Getreide.
Ꙗрбꙿ мáре, iarbà mare, der Alant.
Ꙗскꙿ, *f.* 2. iaschė, der Zunter, Feuerſchwamm.
Ꙗслꙿ, *f.* 2. iaslė, die Krippe.
Ꙗспíс, *m.* 1, Iaspisu, der Jaspis.
Ꙗсте, (ſtatt ѥсте), iaste, er, es, iſt.
Ꙗтꙿ, iatė, ſiehe.
Ꙗꙋ, iau, er, ſie hat, er, ſie nimmt.
Ꙗꙋ, 1. лꙋà, iau, luà, ergreifen, einnehmen (Stadt), nehmen, faſſen, anfaſſen.
Ꙗꙋ ꙟмúнте, iau amènte, ich gebe acht auf etwas.
Ꙗꙋ дйнтрꙋ, iau dintru, ich nehme von etwas einen Theil weg, ich beraube.
Ꙗцй, iaţi, ihr habt ihm.

Ꙗшй,

Ꙗ́шй, Iași, Jaßy, das.
Ꙗ́ ꙟсашй, und ꙟсушй, ia insași, insuși, ſie ſelbſt.

Ѧ.

Ѧ, wird geleſen wie: a, oder e.

Ѳ. Th.

Ѳ, Th, th, ѳ҃і. neunzehn, ѳ҃. neune.
Ѳакóр, *m.* Thavor, Thabor.
Ѳерéсїа, *f.* 2. Theresia, Thereſia, die.
Ѳеωдóр, *m.* 1. Theodoru, Theodor, der.
Ѳеωдóсїе, *m.* 1. Theodosie, Theodoſius, der
Ѳеωлωгїа, *f.* Theologia, die Theologie.
Ѳеωретúк, *m.* 1. theoreticu, theoretiſch.
Ѳеωфúл, *m.* 1. Theofilu, Theophilus, der.
Ѳракичéск, *m.* 1. Thrachicescu, Thraciſch.
Ѳóма, *m.* Thoma, Thomas, der.

Ѱ. Ps.

Ѱ, Pſ, ѱ҃. ſiebenhundert.
Ѱáлм, *m.* 1. Psalmu, der Pſalm, das Lied
Ѱалтúре, *f.* 2. Psaltire, der Pſalter, das Pſalmbuch.
Ѱалтúста, Psaltista, *m.* 2. ща, der Pſalmiſt.

Ѯ.

Ѯ, 𝔛, 𝔵, ѯ. ſechszig.
Ѯавéріе, Xaverie, Xaverius.
Ѯанѳи́н, Xanthin, der April.
Ѯанѳи́ппе, Xanthipe, Xanthippe.
Ѯáнѳос, Xanthoc, Xanthus.
Ѯенофóн, Xenofon, Xenophon.

Ѵ.

Ѵ, 𝔜, 𝔶, (nach dem ε klingt es wie w).
Ѵпостáсꙋл, *m.* Ypostasul, die Perſönlichkeit.
Ѵпсїлáнд, *m.* 1. Ypsilandu, Ypſiland.
Ѵсóп, *m.* 1. Ysopu, der Yſop.

Ꙟ.

Ꙟ, N, oder En.
Ꙟ, (*Prop.*) in,· gegen, in, im, an.
Ꙟ а̂девѣ́р, in adevér, gewiß, gewißlich, wahrhaftig, wirklich.
Ꙟ а̂ди́нс, in adins, angelegentlich, ernſtlich, mit Fleiß.
Ꙟ а̂пóѧ, in apoea, nach, hinter.
Ꙟбію̆, imbiiu, erbieten (ſich), anbieten, antragen.
Ꙟбїѧ́ре, *f.* 2. imbiére, das Anerbieten.
Ꙟблътéск, 4. imblåtescu, ausdreſchen.
Ꙟбогъцéск, 4. imbogåţescu, begaben, bereichern.

Ꙟбрáк

ꙟбра́к, 1. imbracu, bekleiden.
ꙟбрѫкѫми́нте, *f.* 2. imbrăcămènte, das Oberkleid.
ꙟбȣнѣ́ѕ, 1. imbunedu, begütigen, beſänftigen, wohlthun.
ꙟбȣибáре, *f.* 2. imbuibare, die Völlerey.
ꙟбȣ́йб, imbuibu, ſchwelgen.
ꙟбѣ́т. 1. imbètu, ſich bezechen.
ꙟверѕе́ск, 4. inverdescu, grünen.
ꙟ ве́чй, ꙟ вѣ́к, ꙟ вѣ́чй, in veci, in véc, in véci. ewig.
ꙟви́нг, 3. invingu, überwinden, beſiegen, obſiegen.
ꙟви́т, 1. invitu, auffordern, einladen.
ꙟвіѣ́ѕ, 2. inviedu, erwecken, auferwecken, lebendig machen.
ꙟвіа́ре, *f.* 2. inviére, die Auferweckung, Auferſtehung.
ꙟвое́ск, 4. invoescu, einwilligen.
ꙟво́лб, 3. involbu, einwickeln.
ꙟвредниче́ск, 4. invredniceșcu, werth achten, würdigen.
ꙟврѣ́мѣ чѣ̀ вѣ́ке, in vrémea qué véche, vor Alters.
ꙟвѫлȣѫ́лѫ, *f.* 2. invăluélă, die Verwickelung.
ꙟвѣ́ц, 1. invèțu, abrichten, belehren, beibringen, ſtudiren, lehren, lernen.
ꙟвѫца́т, *m.* 1. invèțatu, ſtudirt, der Gelehrte.
ꙟвѫцѫто́рю, *m.* 1. invèțètoriu, der Lehrer.
ꙟвѫцѫтȣ́рѫ, *f.* 2. invèțèturà, die Lehre, Unterweiſung, Gelehrſamkeit, Zucht.
ꙟвѫртеже́ск, 4. invèrtejescu, ſchwenken (den Leib), verwandeln, verkehren.
ꙟвѫртече́ск, 4. invèrtecescu, verdrehen.
ꙟ вѣ́к, ꙟ вѣ́чй, (S. ꙟ ве́чй), in vécu, in véci, ewig.

ꙟги́т,

Ꙟги́т, ꙟги́ц, 4. inghitu, inghiţu, ſchlucken, verſchlingen.

Ꙟгра́бъ, ingrabâ, flugs, bald.

Ꙟгро́ш, 1. ingroşu, verdichten, verdicken, ſchwängern, imprägniren.

Ꙟгръде́ск, 4. ingrâdescu, einhägen.

Ꙟгъдꙋе́ск, 4. ingâduescu, laſſen.

Ꙟгъдꙋи́торю, *m*, 1. ingâduitoriu, nachgiebig.

Ꙟгѫ́мф, 1. ingênfu, aufblaſen, aufdunſen.

Ꙟда́р, indar, unentgeldlich, umſonſt.

Ꙟда́тъ, indatâ, bald, alsbald, ohne Zeitverluſt.

Ꙟда́тъй, indatâi, ſo bald ſie.

Ꙟда́тъ кꙋм, indatâ cum,) ſo bald.
Ꙟда́тъ кѫт, indatâ quât,)

Ꙟда́тъл, indatâl', als bald (wird) er.

Ꙟда́тъ че, indatâ que, ſo bald.

Ꙟделꙋ́нг, indelungu, lange, verlängern, verſchieben.

Ꙟделꙋнга́ре, *f.* 2. indelungare, die Länge.

Ꙟделꙋнга́т, indelungat, lange, langwierig.

Ꙟде́мн, 1. indemnu, bereden.

Ꙟдемна́ре, *f.* 2. indemnare, der Antrieb, die Aneiferung.

Ꙟдестꙋла́ре, *f.* 2. indestulare, die Befriedigung.

Ꙟдестꙋла́т, indestulat, hinlänglich, genügſam.

Ꙟдестꙋле́з, 1. indestuledu, befriedigen, abfinden.

Ꙟдешъ́рт, indeşert, vergebens.

Ꙟдои́ре, *f.* 2. indoire, der Zweifel.

Ꙟдои́т, indoit, doppelt, zweifältig.

Ꙟ до́сꙋл, in dosul, hinter.

Ꙟдрепта́ре, *f.* 2. indreptare, die Maßregel, Anordnung, Vorkehrung.

Ꙟдрепте́з, 1. indreptedu, einrichten.

Ꙟдръз-

Ѫ̂дръзнéск, 4. indrésnescu, ſich erfrechen, erkühnen, unterſtehen.

Ѫ̂дръџéск, 4. indrègescu, lieben.

Ѫ̂дръџи́тъ, *f.* 2. indrègitá, die Geliebte.

Ѫ̂дȣплек, 1. induplecu, biegen; decliniren.

Ѫ̂дȣ́р, 1, induru, bedauern, ſich erbarmen, geruhen mitleidig ſeyn.

Ѫ̂дърѣ́тȣл, indèrètul', hinter.

Ѫ̂жóс, (S. жóс), injos, herab, herabwärts, herunter, hinab, hinunter.

Ѫ̂задóр, insadar, umſonſt, vergeblich.

Ѫ̂зечи́т, *m.* 1, indecitu, zehnfach.

Ѫ̂ зіωа а̂чáста, in dió aquesta, heut zu Tage.

Ѫ̂й, ei, ihm, ihr, ſein.

Ѫ̂ кáле, in cale, unterwegs.

Ѫ̂кáп, 2. incapu, enthalten, faſſen.

Ѫ̂ кáре чáс? in quare césu? wann?

Ѫ̂кáрк, 1. incarcu, aufladen.

Ѫ̂ кáрѣ, in quarea, an welchem?

Ѫ̂кéг, 1. inchegu, gerinnen, zerfließen.

Ѫ̂кеетȣ́ръ, *f.* 2. incheeturá, das Glied.

Ѫ̂кéю, 2. incheiu, anſchnallen, einfaſſen, einſperren, verſchließen.

Ѫ̂ки́д, ѫ̂ки́з, 3. inchidu, inchidu, ſchließen (die Augen), zuſchließen, ſperren, zuſperren.

Ѫ̂ки́с, *m.* 1. inchis, dunkel.

Ѫ̂ки́н, 1. inchinu, weichen, widmen, anbeten.

Ѫ̂ ки́п, in chipu, als, wie, ſo, ѫ̂ ки́п де, in chipu de, wie.

Ѫ̂ ки́п де кърбȣ́не, in chipu de cárbune, kohlenſchwarz.

Ѫ̂кипȣи́ре, *f.* 2. inchipuire, die Bildung.

Ѫ̂коá-

Ꙟкоаче, inquóque, hèr, hieher.

Ꙟкоаче де кътрѫ, incóque de cotrá, dieſſeits.

Ꙟкоаче ши Ꙟколѡ, incóque și incolò, (Ꙟколѡ) hin und her.

Ꙟковеат, *m.* 1. incoveét, krumm.

Ꙟколо, Ꙟколѣ, incolò, incolé, dorthin, hinwärts.

Ꙟкоронез, 1. incoronedu, krönen.

Ꙟкропит, *m.* 1. incropit, lau, laulich.

Ꙟкручиш, incruciș, kreuzweiſe.

Ꙟкънџюр, 1. incungiuru, einſchließen, umzingeln.

Ꙟкюю, 2. incuiu, ſperren, einſchließen, zuſchließen.

Ꙟкъ, ànchè, bereits, eben, ſchon, auch, dennoch, gleichfals, gleichwohl, indeſſen.

Ꙟкълзит, incălditu, warm.

Ꙟкъ нѹ, ànchè nu, noch nicht.

Ꙟкъпѣре, inchépére, das Behältniß.

Ꙟкътрѫѹ, Ꙟкътрѫѡ? inquàtrău, wohin?

Ꙟкъ ши, ànche și, ja auch, ja wohl.

Ꙟ кѫт, in quàtu, daß.

Ꙟ кѫтѫ врѣме, in quàtà vréme, wärend der Zeit.

Ꙟл, él, ihn, ſie.

Ꙟлемнит, *m.* 1. inlemnitu, erſtarret,

Ꙟ локѹл, in locul, ſtatt, anſtatt, für.

Ꙟ лок де пилдѫ, in lócu de pildă, zum Beyſpiel, Ꙟ. л. д. п.

Ꙟлъѹнтрѹ, inlăuntru, innerlich, inwendig.

Ꙟлъѹнтрѹл, inlăuntrul', in, inwendigen.

Ꙟм, Ꙟмй, ăm, ămi, mir, ich.

Ꙟмй ва фи пърѹт, ămi va fi părut, es würde mir geſchienen haben.

Ꙟмиит, inmiit, tauſendfach.

Ꙟн

Ꙟн а̂ди́нс, in adinsu, angelegentlich, ernſtlich, geflüſſentlich, mit Fleiß.

Ꙟнаи́нтє, inaènte, ehehin, vorher, vormals.

Ꙟнаи́нтѣ, inaintea, vor, in Gegenwart.

Ꙟна́лт, *m.* 1. inaltu, erhaben, hoch.

Ꙟнапо́й, inapoi, zurück, hinten.

Ꙟне́к, 1. inecu, erſäufen.

Ꙟнълца́т, ꙟнълци́мє (S. ꙟна́лт) inàlţatu, inalţime, die Höhe.

Ꙟпа́к, 1. impacu, beſänftigen, Frieden ſtiften, verſöhnen, ausſehnen.

Ꙟ па́трꙋ мꙋ́кй, in patrn muchi, viereckigt.

Ꙟпи́нг, 3. impingu, ſtoßen, anſtoßen.

Ꙟпі́нтин, 1. impintinu, reitzen.

Ꙟпистри́т, *m*, 1. impistrit, bunt.

Ꙟпієтри́т, *m*: 1. impietrit, verſtockt.

Ꙟпїѧде́к, 1. impédecu, abhalten, anſtoſſen, verhindern.

Ꙟплѫ́нт, 1. inplàntu, ſtecken, z. B. einen Pfahl in die Erde,

Ꙟподобе́ск, 4. impodobescu, putzen, ſchmücken, zieren.

Ꙟпотри́ва, ꙟпроти́ва, impotriva, improtiva, gegen wider.

Ꙟпрежꙋр, (S. пре́жꙋр), imprejuru, herum, umher, rings, ringsher, ringsherum.

Ꙟпреꙋна́рє, *f.* 2. impreunare, die Begattung, Vereinigung.

Ꙟпреꙋна́рѣ кꙋџєтєлор, impreunarea cugetelor, in allen Ständen.

Ꙟпреꙋне́з, 1. impreunedu, ich vereinige.

Ꙟпреꙋ́нъ, impreunà, ſamt, zugleich.

Ꙟпрє-

ꙟпрєȣ́нъ кȣ, impreunà cu, ſamt, mit, nebſt, zugleich.
ꙟпрєȣ́нъ слȣжитóрю, *m.* 1. impreunà slujitoriu, der Mitdiener.
ꙟпрєȣ́нъ стъпѫнитóрю, *m.* 1. impreunà stépànitoriu, die Mitobrigkeit.
ꙟпрєȣ́нъ четъцѣ́н, *m.* 1. impreunà cetàţénu, ein Mitbürger.
ꙟпри́пъ, in pripà, hurtig, in einem Hui.
ꙟпринсоáрє, in prénſóre, der Arreſt, das Gefängniß.
ꙟпрȣмȣ́т, ꙟпрȣмȣтє́з, 1. imprumutu, imprumutedu, borgen.
ꙟпрȣмȣтáт, *m.* 1. imprumutat, geliehen, entlehnt.
ꙟпрȣмȣтътóрю, *m.* 1. imprumutàtoriu, der Borger, Gläubiger.
ꙟпрєщїє́ск, 2. щїá, imprescieſcu, ſchleudern.
ꙟпрѣ́жма, imprĕjma, gegen, gegen über.
ꙟпȣ́нг, 3. impungu, ſtechen, erſtechen, ſticheln, ſtoßen (der Ochs).
ꙟпȣнгътóрю, *m.* 1. impugàtoriu, ſtößig.
ꙟпȣци́т, *m.* 1. impuţitu, ſtinkend.
ꙟпъкъчȣ́нє, *f.* 2. impàcàciune, die Verſöhnung.
ꙟпърáт, *m.* 1. Impèratu, der Kaiſer.
ꙟпърáт тȣрчє́ск, Impèratu turceſcu, der türkiſche Kaiſer.
ꙟпърътѣ́съ, *f.* 2. Impàràtéſà, die Kaiſerin.
ꙟпъръцє́ск, 4. impèràţeſcu, regieren, König ſeyn.
ꙟпъръцíє, *f.* 2. Impèràţie, der Staat, die Majeſtät.
ꙟпътрáт, *m.* 1. impàtratu, vierfach, vierfältig.
ꙟ рѫ́нд, in rènd, nach der Reihe, reihweiſe, ordnungsmäßig.
ꙟсємнáрє, *f.* 2. inſemnare, die Anmerkung, das Regiſter.

ꙟсєм-

Ѫсемнéꙁ, 1. insemnedu, bedeuten, vorſtellen, zeich=nen, auf, be, verzeichnen.

Ѫсетошéꙁ, 1. insetoşedu, lechzen, dürſten.

Ѫскꙋ́рт, inscurt, kurz.

Ѫскꙋ́ртъ во́рбъ, in scurtă vorbă, kurz.

Ѫсóр, 1. ѫсꙋрà, insoru, insurà, verehelichen.

Ѫстреи́н, 1. instrăinu, entfremden, entwenden.

Ѫстреинáт, *m.* 1. instrăinatu, verluſtig.

Ѫстъ́нга, instănga, links.

Ѫсꙋ́с; (S. Сꙋ́с) insus, oben, droben, herauf, hinauf.

Ѫсꙋти́т, *m.* 1. insutit, hundertfältig.

Ѫсфъ́ршит, in svĕrşit, ſchließlich, zuletzt.

Ѫсъ, insă, nur, übrigens, aber, auch, denn, doch, oder.

Ѫсъвъ́ршит, in sĕvĕrşitu, völlig, gar.

Ѫсънътошéꙁ, 1. insănitoşedu, geneſen.

Ѫтáинъ, in taină, heimlich, insgeheim.

Ѫтемеáт, *m.* 1. intemeiatu, gegründet.

Ѫтинáт, *m.* 1. intinat, kothig.

Ѫти́нг, 3. intingu, tunken, eintauchen, ſtrecken, ausdehnen, ziehen, ſpannen.

Ѫти́нд, 3. intĕndu, aufſtellen (Netz), breiten, aus=breiten, recken, ausrecken, herreichen.

Ѫ тóате ꙁи́леле, in tóte dilele, täglich.

Ѫ тóате лáтꙋриле, in tóte laturile, auf allen Seiten.

Ѫ тóатъ врéме, in tótă vréme, allezeit.

Ѫтóкма, ѫтóкма кꙋ, intocma, intocma cu, wie, gleichwie.

Ѫтóрк, 3. intorcu, ändern (das Herz), erwiedern, umdrehen, umkehren, wiederrufen, verwandeln, wenden.

Ѫтóрс,

Ꙟтóрс, intersu, umgekehrt, verkehrt, verdreht.
Ꙟ тóт лóкꙋл, in tot locul, aller Orten, überall.
Ꙟ тóт кúпꙋл, in tot chipul, ſchlechterdings.
Ꙟтрадúнс, intrádinsu, gefliſſentlich, mit Ernſt, mit Fleiß, angelegentlich.
Ꙟтраколѡ̀., intracolò, dortwärts.
Ꙟтрáлє коáстрє, intr'ale vóstre, in euern.
Ꙟтрáрє, *f.* 2. ꙁ́рилє, intrare, der Eingang, die Schwelle, die Zukunft.
Ꙟтраскꙋ́нс, intr'aşcunsu, verſteckt, verborgen.
Ꙟтрачáста, intraquesta, indeſſen, mitlerweile, unterdeſſen.
Ꙟтрачáстъ, нóаптє, intraquesti nópte, in dieſer Nacht, heut.
Ꙟтрачéлашй, intraquelaşi, in derſelben.
Ꙟтрачéлаши кúп, intraquelaşi chipn, ſo auch.
Ꙟтрачéл лóк, intraquel' locu, daſelbſt.
Ꙟтрачéст, intraquestu, in dieſen, ꙟтрачéст кúп, intraquest chipu, ſo, auf dieſe Art.
Ꙟтрачéст ӑн, intraquestu ann, in dieſem Jahr, heuer.
Ꙟтрачѣ̀, intraqué, am dem.
Ꙟтрáчѣ врѣ́мє, intraqué vréme, zur ſelbigen Zeit, damals.
Ꙟтрачѣ́а, intraquéa, inzwiſchen, unterdeſſen.
Ꙟтрє, ꙟтрꙋ, intre, intru, in, während, auf, bey, mit, auch, unter, für, binnen.
Ꙟтрéб, 1. intrebu, fragen, anfragen.
Ꙟтрєбáрє, *f.* 2. intrebare, die Frage.
Ꙟтрéг, intreg, ganz, unbeſchädigt, vollkommen.
Ꙟтрєéск, 4. intreescu, zum dritten male wiederholen.
Ꙟтрєúт, *m.* 1. intreit, dreyfach, dreyfältig.

Ѫ̂тре́к, 3. intrecu, überlegen ſeyn, überſteigen, übertreffen.

Ѫ̂тре си́неш, intre sineș, untereinander.

Ѫ̂тристáре, *f.* 2. intristare, die Traurigkeit.

Ѫ̂тристéѕ, 1. intristedu, betrüben.

Ѫ̂тристъчȣ́не, *f.* 2. intristéciune, die Betrübniß.

Ѫ̂трȣ, 1. intru, in, hineinfahren, ſteigen (ins Schiff).

Ѫ̂трȣ а̂девъ́р, intru adevér, wirklich, gewißlich, wahrhaftig, wirklich.

Ѫ̂трȣ а̂ плоа̀, intru a ploeà, während dem Regen.

Ѫ̂трȣ а̂сѣ́минѣ ки́п, intru aséminea chipu, gleichergeſtalt.

Ѫ̂трȣ а̂сѣмѫнáрѣ, intru aséménarea, gemäß, in Gemäßheit.

Ѫ̂трȣ а̂чéст ки́п, intru aquestu chip, folgender Maßen.

Ѫ̂трȣ кѫ́т, intru quátu, allermaßen, indem, weil.

Ѫ̂трȣ ми́не, intsu mine, ach!

Ѫ̂трȣн лóк, intrun locu, zugleich.

Ѫ̂трȣ тóате, intru tóte, hauptſächlich, vor allen Dingen, überall.

Ѫ̂трȣ чéл май̆ фрȣмóс ки́п, intru quel' mai frumos' chipu.

Ѫ̂трѡ, intro, an.

Ѫ̂трѡ а̂дȣнáре, intro adunare, zugleich.

Ѫ̂трѫ́нса, intrènsa, inwendig, drinnen.

Ѫ̂тȣнекáт, *m.* 1. intunecat, dunkel.

Ѫ̂тȣнечи́ме де сóаре, intunecime de sóre, ein Sonnenfinſterniß.

Ѫ̂тȣнѣ́рек, intunérecu, die Finſterniß.

Ꙟтȣрнѫндєсъ ꙟнапóй, inturnèndusè inapoi, als er zu rück kam, auf der Heimreiſe.

Ꙟтърéск, intàrescu, befeſtigen, bekräftigen, beſtäti- gen, be, verſtärken, ſtärken.

Ꙟтъри́т, *m.* 1. intèrit, feſt, ſtark.

Ꙟтѫлнѣ́скмъ, intèlnéscmè, ich begegne mich.

Ꙟтѫ́мпин, 1. intimpin, entgegen gehen.

Ꙟтѫмплáрє, *f.* 2. intimplare, der Zufall, der Fall.

Ꙟтѫ́ю, àntèiu, erſt, erſtlich, zuerſt.

Ꙟтѫ́а, àntèia, die erſte.

Ꙟ оу́рма, in urma, hinter.

Ꙟ фáца, in faça, vor; vor den Augen.

Ꙟфи́г, 3. infigu, anſtecken (den Braten), aufſtecken, einheften, ſpießen.

Ꙟ фі́єщє кáрє дóтъ, in fiesce quare datà, allemal, ſtets.

Ꙟ фі́єщє чє лóк, in fiesce que locu, aller Orten, überall.

Ꙟфлорéск, 4. inflorescu, blühen.

Ꙟфрикошáт, *m.* 1. infricoşat, ſchrecklich.

Ꙟфрикошéз, 1. infricoşedu, ängſten, beängſten, be- drohen, furcht einjagen, ſchrecken.

Ꙟфрѫ́нг, 3: infràngu, falten, einbrechen, eine Schlap- pe beybringen.

Ꙟфрѫнéз, 1. infrènedu, enthalten, Gewalt anthun (ſich), zähmen, bezähmen.

Ꙟфрѣшíю̆, 2. infrèsiiu, wickeln, einwickeln.

Ꙟ фѣ́люл, in féliul', wie.

Ꙟ хáм, 1. ꙟхъмà, inhamu, inhàmà, anſpannen.

Ꙟ ѡ̆арє кáрє кип, in óre quare chipu, allerdings, freylich.

Ꙟцє-

Ѫцелѣг, з. ѣџе, inţelegu, ausbeuten (z. B. übel), einſehen, erfahren, vergehen.
Ѫцелѣпт, *m.* 1. inţeleptu, klug.
Ѫцелепцѣще, inţelepţésce, weislich.
Ѫцелѣс, *m.* 1. inţelesu, (*sensus*) der Verſtand (eines Wortes oder Satzes).
Ѫ чѣ? in que? woran?
Ѫ чѣ кѫп, in que chipu, wie.
Ѫ чѣ лóк? in que locu? wo?
Ѫчѣп, з. ѣпе, incepu, anfangen, beginnen.
Ѫчепѫт, *m.* 1. inceputu, der Anfang.
Ѫчепѫторїю, *m.* 1. incepĕtoriu, der Urheber.
Ѫчепѫнд дѫнтрѫ, incepénd dintru, vom erſten anfangend.
Ѫчѣт, incet, gemach, nach und nach.
Ѫчетишóр, incetişor, nur ſachte.
Ѫ чѣ фѣлю, in que feliu, wie.
Ѫчинг, з. џе, incingu, gürten, be, umgürten, rüſten, ſchürzen, umſchürzen, umthun (einen Sack).
Ѫ чѣ дѫпѫ оурмѫ, in qué dupò urmà, endlich, zuletzt, zum Beſchluß.
Ѫш, ѫшй, ès, èsi, isi, ihm, ihr, ſein.
Ѫшѣл, 1. inşelu, triegen, betrügen.
Ѫџѣр, *m.* 1. A'ngeru, der Engel.
Ѫџерѣск, *m.* 1. ángerescu, engliſch.

Џ.

Џ, Dſch, dſch.
Џáба, giaba, ſchlechterdings, umſonſt, vergeblich.
Џалѣв, *m.* 1. gialeu, der Hobel.

Ꙟги́т, ꙟги́ц, 4. inghitu, inghițu, ſchlucken, verſchlingen.

Ꙟгра́бъ, ingrabă, flugs, bald.

Ꙟгро́ш, 1. ingroșu, verdichten, verdicken, ſchwängern, imprägniren.

Ꙟгръде́ск, 4. ingrădescu, einhägen.

Ꙟгъдꙋе́ск, 4. ingăduescu, laſſen.

Ꙟгъдꙋи́торю, *m*, 1. ingăduitoriu, nachgiebig.

Ꙟгж́мф, 1. ingênfu, aufblaſen, aufdunſen.

Ꙟда́р, indar, unentgeldlich, umſonſt.

Ꙟда́тъ, indată, bald, alsbald, ohne Zeitverluſt.

Ꙟда́тъй, indatăi, ſo bald ſie.

Ꙟда́тъ кꙋ́м, indată cum,)
Ꙟда́тъ кж́т, indată quât,) ſo bald.

Ꙟдо́тъл, indatăl', als bald (wird) er.

Ꙟда́тъ че, îndată que, ſo bald.

Ꙟделꙋ́нг, indelungu, lange, verlängern, verſchieben.

Ꙟделꙋнга́ре, *f.* 2. indelungare, die Länge.

Ꙟделꙋнга́т, indelungat, lange, langwierig.

Ꙟде́мн, 1. indemnu, bereden.

Ꙟдемна́ре, *f.* 2. indemnare, der Antrieb, die Aneiferung.

Ꙟдестꙋла́ре, *f.* 2. indestulare, die Befriedigung.

Ꙟдестꙋла́т, indestulat, hinlänglich, genügſam.

Ꙟдестꙋле́ѕ, 1. indestuledu, befriedigen, abfinden.

Ꙟдешъ́рт, indeșert, vergebens.

Ꙟдои́ре, *f.* 2. indoire, der Zweifel.

Ꙟдои́т, indoit, doppelt, zweifältig.

Ꙟ до́сꙋл, in dosul, hinter.

Ꙟдрепта́ре, *f.* 2. indreptare, die Maßregel, Anordnung, Vorkehrung.

Ꙟдрепте́ѕ, 1. indreptedu, einrichten.

II.

Deutſch-Walachiſches Wörter-Buch.

Џа́нѫ, *f.* 2. џѣ́ні, gianâ, das Augenlied.
Џенȣ́нке, *m.* 1, gienunche, das Knie.
Џера́к, *m.* 1. Geravu, ein Chirurgus.
Џеро́с, *m*, 1. шй, geros, froſtig.
Џинга́ш, *m.* 1. gingaș, delicat, zärtlich, wollüſtig.
Џи́нере, *m.* 1. genere, der Eidam, der Tochtermann.
Џо́лџ, *m.* 2. ѕрй, giolgiu, feine Leinwand.

II.

Deutſch-Walachiſches Wörter-Buch.

Digitized by Google

II.

Deutſch=Walachiſches Wörterbuch.

A.

Aal, der, мυхáлц, ꙟџáлъ, сȣ́лъ, mihalţu, ingialá, sulá.
Aaron, c. Ааро́н, Aaron.
Aas, das, стъ́рк, мортъчю́не, stèrvu, morteciune.
Abba, der, c. Авва, Avva.
abarten, мъ депъртéз, mè depàrtedu.
abbeißen, мȣ́шк, muşcu.
abbilden, иаȣ де ꙟскри́с, зȣгръвéск; iau de inscris, sugrèvescu.
Abbildung, die, зȣгръви́ре, sugrèvire.
abbinden, дезлéг, deslegu.
abbraten, фри́г, frigu.
abblühen, мъ вещезéск, mè vescedescu.
abbrechen, фрънг, кобо́р, нъпъстȣéск, frángu, coboru, nápástuescu.
abbrennen, ард, арз, ardu, ardu.
Abc=Buch, das, Бȣко́внъ, Бȣко́авнъ, Абецéде, Bucovná, Bucóvná, Abeçede.
abdecken, деско́пър, descopèru.
abdrücken (Pfeile), трими́т, trimitu.
Abend, der, сѣ́ръ, са́ръ, sérá, sará.
Abenddämerung, ꙟсъро́т, insárat.
Abendeſſen, das, чи́нъ, ciná, мънкáре де са́ръ, máncare de sirá.
Abendmahlzeit, die, чи́нъ, cerá.
abends, асáръ, сѣ́ра, aserá, séra.
Abendſtern, Лȣчáфър де сѣ́ръ, Luciafèr de sérá.

Abend

Abendzeit, киндіе, chindie.
aber, дáрꙟ, дáрꙟ дéчй, ꙗ́рꙟ, ꙗ́р, darå, darå dequi, érò, ér.
Aberglauben, der, Диссидемоніе, dissidemonie.
aberglaubiſch, кȣ диссидемóн, cu dissidemon.
abermal, ꙗ́рꙟшй, érò̦si.
abermalig, чéл де нóȣ, quelu de nou.
Aberwitz, der, ꙟ̂юрѣ, бȣйгȣáлꙟ, aiurea, buiguélå.
aberwitzig, ꙟ̂юрѣ ѡ̆м, aiurea om.
Abfall, der, десдинáре, desthinare.
abfallen, кáд, кáꙁ, ꙟ̂бáт, cadu, cadu, abatu.
abfaſſen, дескáм, descamu.
abfaſſen, скріȣ, scriu.
abfinden, ꙟ̂дестȣлéꙁ, indestuledu.
abfließen, кȣ́рг, curgu.
Abgabe, die, дáре, dare.
abgehen, пȣрчéд, сꙟ липсéще, сꙟ́нт де ли́псꙟ, purcedu, sè lipsésce, sùnt de lipså.
abgenagt, лади́т, ladit.
Abgeſandte, der, Ꙋ̂лчіȣ, Сóл, Elciu, Solu.
abgeſchmackt, фꙟрде гȣ́ст, fòrde gustu.
abgetrieben (Metall), c. лꙟмȣри́т, lèmurit.
abgewichen (Jahr), трекȣ́т, trecut.
abgewöhnen, дес ꙟ̂вꙟц, desinvèțu.
Abgott, der, Йдол, Idolu.
Abgötterey, ꙟ̂кинáрѣ де Йдоли, inchinarea de Idoli.
Abgrund, der, ꙟ̂дꙟ́нк, adèncu.
abgürten, дески́нг, десчи́нг, dechingu, descingu.
abhäften, деꙁлипéскȣ, deslipescu,
abhalten ꙟ̂пїꙟ́деск, ѡ̂прéскȣ, inpédecu, oprescu.
abhandeln, бꙟнтȣéск, båntuescu,
Abhandlung, die, кȣвꙟ́нт, cuvèntu.

ab-

abhängig, къзи́ш, cạ̊dis.
abhärmen ſich, мъ ᾶмърѫ́ск, mė amåråscu.
abhauen, та́й, taiu.
abhäuten, деспо́ю̆, despoiu.
abholen, дȣ́к, ducu.
abkühlen ſich, мъ ръче́ск, mė rėcescu.
ablangen, дȣ́к, ducu.
Ablaß, der, ȇрта́ре, ertare, деслега́ре, deslegare.
ablaßen, пъръсе́ск, pårȧsescu.
Ablauf, der, свѫрши́ре, svėrşire.
ablaufen, кȣ́рг, curgu.
abläutern, лъмȣре́скȣ, låmurescu,
ablegen, лѣ́пъд, дескинг, на́ск, пȣ́ю, lapid, deschingu, nascu, puiu.
ablehnen, ableiten, ᾶба́т, abatu.
Ableitung, die, ᾶба́тере, abatere.
ablöſen, десле́г, deslegu.
abmachen, кȣле́г, culegu.
abmähen, косе́ск, cosescu.
abmatten, ѽстене́ск, ostenescu.
Abnahme, die, скъдѣ́ре, scådére.
abnehmen, кȣно́ск, cunoscu.
Abneigung, die, оўръ, urå.
Abraham, А̂враа́м, Avraam.
abrathen, десмѣ́нт, desméntu.
Abreiſe, die, плека́ре, plecare.
abreiſen, пȣрчѣ́д, пȣрчѣ́з, пле́к, purcedu, purcedu, plecu; vor meiner Abreiſe, май на́инте де ᾶ мъ плека̀ ȇȣ, mai nainte de a mė plecà eu.
abrichten, ᾶвѣ́ц, invėţu.
Abricoſe, die, за́рзъръ, dardėrå.

abſatteln, декȣлéѕ, deculeḍu.

Abſatz, der, (der Schuhen), кóпȣр, copuru.

abſchaben, рáд, radu, abgeſchabt, рáс, ras.

abſchaffen (Pferde), вѫнд, вѫ́нѕ, vènd, vènḍu.

abſcheeren, тȣ́нд, tundu.

Abſcheu, der, скѫрбúрѣ, оу҃рѫ, scòrbirea, urå.

abſcheulich, оу҃рѫчóс, uràciosu.

Abſchied, der, слобоѕúре, slobodire.

abſchließen (das Thor), ӂкúд, inchidu.

Abſchluß, der, ӂтрȣ ӂкïáрѣ кȣвѫ́нтȣлȣй, intru in-
chiérea cuvèntului.

abſchlüßig, кȣ рѫ́пѫ, cu ripå.

abſchütteln, скȣ́тȣр, scuturu.

abſetzen (vom Amte), лáпѫд, lapidu.

Abſicht, die, чѣ́ле че гѫндéще, quéle que gòndesce.

Abſolution, ѥ҆ртáре, ertare.

abſonderlich, ѿсéбй, де ѿсéби, де ѿсебúт, osebi, de
osebi, de osebit.

abſondern, деспáрт, деспáрц, despartu, desparţu.

abſondert, деспѫрцúт, despirţit.

abſtecken, мѫсȣ́р, mèsuru.

abſtehen, мóрю, пѫрѫсéск, moriu, pàràsescu.

abſtellen, рѫдúк, rediću.

abſterben, мóрю, moriu.

abſtrafen, педепсéск, pedepsescu.

Abt, der, Ѥгȣ́мен, Egumenu.

abtheilen, деспáрт, деспáрц, despartu, desparţu.

Abtritt, der, оумблѫтóаре, umblàtóre.

abtrocknen, щéрг, scergu.

abwälzen, рѫстóрн, rèstornu.

abwarten (Geſchäfte), фáк, facu.

abwärts, жóс, jos.

abwehren, ѡ҆прѣ́ск, oprescu.
Abweichung, die, (mitten im Reden), ȃпосїѡнисис, aposionisis.
abwenden, ȃпър, apăru.
Abwesenheit, die, не фїинцъ де фацъ, nefiindu de façă.
abwischen, щерг, scergu.
abzehren, слъбеск, slăbescu.
abziehen, ȃскꙋт, белеск, ascutu, belescu.
Academie, die, Ȃкадемїе, Academie.
Accent, der, ѡ҆цїе, ocsie.
accordiren (handeln), токмеске, tocmescu.
Accord, der, токмѣлъ, tocmélă.
accurat, мереꙋ, mereu.
ach! ѡ҆х! oh! Ach Herr! вай Дѡамне! vai Dómne.
Acht geben, ıаꙋ ȃминте, iau aménte, in Acht nehmen, ȃ мъ пъзеск, a mé pădăscu, aus der Acht laſſen, оуит, uitu.
acht, ѡ҆пт, optu, der achte, ȃл ѡ҆птꙋлѣ, al optulé, die achte, ȃ ѡ҆пта, a opta.
Achtel, das, ȃ ѡ҆пта, a opta, ȃ ѡ҆пта парте, a opta parte.
achten, баг сѣме де, bagu séma de, чинсте, cinste.
achterley, achtfach, де ѡ҆пт фелюри, de optu feliuri.
achthundert, ѿ, ѡ҆пт сꙋте, optu sute.
achtzehn, ѡ҆птспрезѣче, иı. optu sprezéce.
achtzig, ѡ҆пт зечи, п. optu déci.
Acker, der, хѡлдъ, holdă.
Ackerbau, der, ȃрътꙋръ, arătură.
ackern, ȃр, aru.
Ackermann, der, плꙋгарю, plugariu.
Ackerleute, die, плꙋгари, plugarii.

Acker-

Ackerzins, der, мáдєм, mademu.
Adam, А҆дáм, Adam.
Addreſſe, die, ти́тлȣ, titlu.
Ade! Adieu! ръмѫ́й кȣ Дȣмнєꙁє́ȣ, rėmâi cu Dumneḑeu,
Adel, der, Боєрі́є, Boierie.
Adelbrief, der, Дипло́мъ, Diplomà.
Ader, die, вѫ́нъ, vėnà.
Aderlaß, die, съсє тáє вѫ́на, sėse tae vėna.
Aderlaßeiſen, das, топорáш, toporaşu.
aderlaßen, лáс сѫ́нџє, lasu sânge.
Adler, der, грипсóр, gripsoru.
Adlergeyer, der, вȣ́лтȣр, vulturu.
Adolf, А҆дóф, Adolf.
Adventzeit, die, По́стȣл Кръчȣ́нȣлȣй, Postul Crė-ciunului.
Advocat, der, А҆двокáт, Advocatu.
ächt, а҆дєвърáт, adevėrat.
ächtzen, ѡ҆фтє́ꙁ, ръвнє́ск, ofteḑu, rėvnescu.
ähnlich, а҆сє́мєнѣ, ка дєпотри́ва, asémenea.
ähnlich ſeyn, сáмън, samėn.
Aehnlichkeit, die, съ́мєнѣ, а҆сємѫнáрє, sėmenea, asemėnare.
Aehre, die, спи́кȣл, spicul.
älteſter, май бътрѫ́н, mai bėtrân.
Aeltervater, der, стръмóш, sremoşu.
ändern, мȣ́т, mutu.
Aenderung, die, скимбáрє, schimbare.
ärgern, ѫ҆тъ́рѫт, ꙁидъръ́ск, intėritu.
Aergerniß, das, скáндєлъ, scandàlà.
Aermel, der, мѫ́нєка, mâneca.
Aeſchlauch, der, прáꙁ, prasu.
Aeſopus, Є҆сѡ́п, Esopu.

aſtig,

äſtig, кꙋ рамꙋрй мꙋлте, cu ramuri multe.
ätzen, скобеск, scobescu.
Affär, die, лꙋкрꙋ, lucru.
Affe, der, мъимꙋцъ, máemuçă.
Africa, Африка, Africa.
Agent, der, Агент, Agentu.
Agenzie, die, Агенціе, Agenţie.
Agnes, die, Агнита, Agnita,
Agtſtein, der, Кекливаріꙋл, checlivariul.
Ach! ах! ah!
Ahndung, die, пророчиреа, prorocirea:
Ahorn, der, палтин, paltinu.
Akazienbaum, der, акац, acaţ.
Alaun, піатръ акръ, pétră acră.
Alant, der, ꙗрбъ маре, érbă mare.
alert, юте, iute.
albern, прост, prost.
Albert, Аверкіе, Averchie.
Alexander, Алеѯандрꙋ, Alexandru.
allda, alldort, аколе, аколѡ, пре аколѡ, acolé, acolò, pre acolò.
alle, тоате, тоцй, тот, tóte, tóţi, tot.
alle drey, атꙋстреле, atustréle.
allen und jeden, ла тоцй, ла фіеще кърора, la toţi, la fiesce quărora.
Allee, die, хꙋдица де копачй, hudiţa de copaci.
allein, ꙗръ, éră.
alleinig, сингꙋр, singur.
allemahl, мъкар кꙋнд, ꙟ фіеще каре дать, пꙋрꙋреа, măcar quăndu, în fiesce quare dată, pururea.
allenthalben, престе тот локꙋл, ѡрй ꙋнде, preste tot locul, ori unde.

Allerdings, а̑ми́н, бѣ́з би́не, фо́арте, amin, vèḑ bène fórte.

allerhand, ѡ̑́рй кѫ́те, де мȣ́лте фе́люрй, ori quàtẹ, de multe feliuri.

allermaſſen, де врѣ́ме че, кѫ, кѫчй, de vréme que, ché, chequi.

allerſeits, то́цй ꙟпреȣ́нѫ, toţi inpreunà.

alleſamt, фіеще ка́рій, ѡ̑да́тъ то́цй, fiesce quarii, odatà toţi.

allezeit, ꙟто́атъ врѣ́ме, тотдѣ́ȣна, întotà vréme, totdéuna.

allgemein, о̑бще́ск, obscesc.

allhier, а̑́ичй, а̑́ичѣ, де а̑́ичй, пре і̑чи, а̑чіѧ, aici, aiceà, de aici, pre aci, acia.

Allianz, die, фъгъдȣи́нцъ, fògàduinţià.

Allmacht, die, а̑тотпȣтерничіе, atotputérnicie.

Allmächtige, der, А̑тотпȣте́рник, Atotputernicu.

alludiren, порне́ск, pornescu.

Almer, der, А̑лма́рю̆, a mariu.

Almoſen, die, милосте́ніе, milostenie.

Aloe, die, А̑ло́е, А̑лоѝ, a'oe.

als, дѣ́къ, де, а̑декъ, déchè, de, adeche.

als auch, шѝ ꙟ̆къ, şi ànchè.

als bald, кѫт май кȣрѫ́нт, ꙟда́тъ, quàt mai curènt, i dati.

als ob, ка кѫ́нд, ca quànd.

als wenn, ка кȣ́м, ca cum.

alſo, а̑шà да́ръ, де́чй, ни, aşà darè, dequi, ni.

alſo fort, ми́нтенй, minteni.

Alt, der (Fluß), Ѡ̑лтȣ, Oltu.

alt, ве́кю̆, бътрѫ́н, vechiu, bètrànu.

Alte, der, чел бътрѫ́н, мо́ш, quel' bètràn, mosu.

Alter, das, бътрѫнѣцъ, betrânéțiă, vor alters, ꙟъркъ мѣ чѣ вѣке, in vrémea qué véche.
am, an, де, дин, кꙋ, ла, пела, пре лѫнгъ, ꙟтрꙋ, de, din, cu, la, pela, pre lòngă, întro.
Amalie, Ămáліѧ, Amalia.
Ambroſius, Ămвpócie, Amvrosie.
Ameiſe, die, фꙋрнікъ, furnică.
Ameishaufen, мошꙋкою, moșucoiu.
Amerika, die, Ămepíка, America.
Amethiſt, der, Ămeѳíст, Amethist.
Amme, die, дóйкъ, doică.
Ampel, die, Кáнделъ, candelă.
Amſel, die, мíрлъ, mîrlă.
Amt, das, Дрегъторíе, Λιтꙋргíе, слꙋжбъ, dregètorie, Liturgie, slusbă.
Amtmann, der, Дрегъторю, Dregètoriu.
an, S. am, (am Tage), кътръ, ꙟ, прела, quătră, în, prela
an (Wohlthaten mangel haben), ꙟм ліпсъ де, am lipsă de.
Anasceva, Ăнаскеви, Anaschevi.
Anaſtaſius, Ăнастáсіе, Anastasie.
anbethen, мъ ꙟкін, mè inchinu.
anbiethen, ꙟбію, inbiiu.
Anblick, der, ведѣре, vedére.
Anbruch, der, ръсърітꙋл сóарелꙋй, rèsèritul sórelui.
Andacht, die, Ěвлáвіе, Evlavie,
Andenken, das, цінѣре де мінте, țenere de ménte.
andern, алт, алтꙋл, челалáлт, — алте, alt, altul, quelalalt — alte, ein andermal, алтъ дáтъ, altă dată.
anders, алмінтрилѣ, аимінтрелѣ, almintrilea, aimintrelea.

an-

anders woher, де а̂ирѣ, de airea.

anders wohin, а̂ир, а̂ирѣ, air, airea, ändern, ꙟтóрк, intorcu.

anderthalb, оу̂н ши жѹмѫтáтє, un şi jumètate.

anderwärts, а̂ирй, пє а̂ирй, а̂ирѣ, airi, pe airi, ajrea.

Andeutung, die, ꙟщїинцáрє, insciinţare.

andrängen, стрѫнг, stringu.

Andreas, А̂ндрей, Andrei.

Aneuferung, die, ꙟдємнáрє, indemnare.

Anerbieten, das, ꙟбїáрє, inbiére.

anerwogen, дє врѣмє кѫ, de vréme che.

anfachen (Krieg), мѫрéск, márescu.

Anfall, der, ю́рѹш, iurusu.

Anfang, der, ꙟчєпѹ́т, inceputu.

Anfang machen, ꙟчéп, incepu.

anfertigen, гáт, гѫтéꙃ, gatu, gàteḑu.

anfeuchten, а̂ оу̂дà, a udà.

anflehen, мѫ рóг, mė rogu.

anfragen, ꙟтрѫ́б, intrėbu.

anfreſſen, рóд, rodu.

anführen, betrügen, сѫ фїє ꙟшѫлáт, se fie inşėlat.

anfüllen, оўмплѹ, umplu.

angeben, вѫдѫ́ск, vėdėscu.

angebohren, фирéск, firesc.

angehen, S. intereſſiren. а̂пáсѫ, apasė.

angeklagt, пѫрѫ́т, pàrét.

Angeld, das, а̂рвѹ́нѫ, arvunà.

Angelegenheit, die, трѣ́бѫ, trébà.

angelegentlich. дєнадúнс, denadins, ꙟтрадúнс, intradins.

Angelruthe, die, ѿстїє, ostie.

, angenehm, плъкꙋ́т, дръгъстóс, дꙋ́лче, plăcut, drăgăstos, dulce.

Anger, der, пáжище, pajisce.

angeſchloſſen, ꙟкúс, inchis'.

Angeſicht, das, фáцъ, ѡбрáз, façă, obradu.

angewähnen, мъ обичнꙋéск, mé obicinuesc'.

angezündet, áпринс, aprins.

angreifen, пипъéск, pipéescu.

Angſt, die, фрúкъ, frică.

ängſtigen, ꙟфрикошéз, спáрїю, infricoşedu, spariiu.

angſt ſeyn, мъ тéм, mé temu.

anhalten, стрꙟнг, тúнд, stringu, téndu.

Anhang, der, áдáос, adaos, пинакáс, pinacasu.

anhängen, мъ липéск, mé lipescu, anhängen, липéск, lipescu.

anhauchen, áбꙋрéск, aburescu.

anheiſchig machen, фъгъдꙋéск, fógăduescu.

Anhöhe, die, пúск, piscu.

anhören, áꙋд, áꙋз, audu, audu.

Anis, der, áнасóн, anason.

Anker, der, áнгúра, anghira.

anklagen, пъръéск, părescu.

ankleben, липéск, lipescu.

anklopfen, бáт, batu.

ankommen, кꙋпрúнд, сосéск, порнéск, cuprindu, sosescu, pornescu.

ankündigen, вестéск, vestescu.

Ankunft, die, сосúре, венúре, sosire, venire.

anlanden, сосéск, sosescu.

anlangen, сосéск, sosescu.

Anlaß, der, причúнъ, ѡкасїѡ́н, pricină, ocasion.

anlaſſen ſich, áтꙟрн, atérnu.

anlegen (eine Stadt), ᲁ̂шéѕ, aṣedu.
Anlegſchloß; das, лъкáт, lòcatu.
anlöthen, липéск, lipescu.
Anmerkung, die, ꙟсемнáре, insemnare.
Anna, Ӑнна, Anna.
Annäherung, die, ᲁ̂пропїáре, apropiére.
annoch, ꙟкъ, ànchè.
anordnen, токмéск, tocmescu.
Anordnung, die, ꙟдрептáре, indreptare.
anpaſſen, потривéск, potrivescu.
anprobiren, чéрк, cercu.
anreden, ѕи́к кътръ, ḏicu quàtrà.
anrichten, гóт, гътéѕ, gatu, gàteḏu.
anriechen, ми́рос, миросéск, mirosu, mirosescu.
anruffen, кéм, chemu.
anrühren, ᲁ̂тинг, atingu.
anſagen, повестéск, спȣ́ю, povestescu, spuiu.
anſchaffen, ᲁ̂гонисéск, agonisescu.
anſchnallen, ꙟкéю, incheiu.
anſehen, вéѕ, кáȣт, vèḏu, cautu.
Anſehen haben, съ пáре, sè pare.
anſehnlich, веде рóс, мȣ́лт, vederos', multu.
Anſehung, in Anſehung, деспре, деспре пáртѣ, despre, despre partea.
anſichtig werden, вéѕ, вéд, vèḏu, vèdu.
anſpannen, ꙟхáм, inhamu, ᲁ̂ ꙟхъмà кáїй, a inchàmà caii.
anſprechen, мъ рóг. mè rogu.
Anſtändigkeit, die, кȣвїи́нцъ, cuviinṭià; ohne Anſtand, незминти́т, nesmintitu, съ кáде, sè cade.
anſtändig, плъкȣ́т, plàcutu.
anſtändig ſeyn, плáк, placu.

Anſtändigkeit, die, кꙋвїи́нцъ, cuviinţiă.
anſtatt, ꙟ лóкꙋл, ꙟ лóк де, in locul', in loc de.
anſtecken, а̑при́нд, ꙟфи́г, aprindu, infigu.
anſtellen, фáк, а̑шéꙁ, facu, aşedu.
anſtellen, ſich, мъ фáк, mă facu.
anſtoßen, ꙟпи́нг, inpingu, ꙟпїáдек, inpiédecu, мъ ловéск, mė lovescu.
Anſtrich, der, (Schminke), сꙋлимáн, sulimanu.
antaſten, а̑ти́нг, atingu.
Antlitz, das, ѡ̑брáꙁ, obradu.
Anton, А̑нтóнїе, Antonie.
antragen, ꙟбїю̈, inbiiu.
antreffen, гъсéск, gėsescu.
Antrieb, der, ꙟдемнáре, indemnare.
Antwort, die, ръспꙋ̈не, rėspuncu.
zur Antwort geben, ръспꙋ́нд, rėspunsu.
Anverwandten, die, рꙋ́дъ, rudă.
Anverwandtſchaft, die, рꙋдéнїе, rudenie.
anwenden, мъ фолосéск де, mė folosescu de.
anwerben, вꙟнéꙁ, vėnedu.
anweſend ſeyn, мъ а̑флꙋ, mė aflu.
anwünſchen, пофтéск, poftescu.
anzapfen, даꙋ чéп, dau cepu.
anzeigen, а̑ръ́т, arėtu.
Anzug, der, вешмꙟ́нт, veşmėntu.
anzünden, а̑при́нд, а̑при́нꙁ, aprėndu, aprėndu.
aparte, кили́н, chilin, де кили́н, de chilin.
Apelles, А̑пéлис, Apelis.
Apfelbaum, der, мъ́р, mėru.
Apoſtel, der, А̑пóстол, Apostolu.
Apotheke, die, Поти́къ, спецéрїе, potiche, speţerie.
Apotheker, der, спецéр, Speţer.

aplicireu ſich, мъ ꙟпȣк де, mė apucu de.
Appetit, der, по́фта, pófta.
April, der, Ꙟпри́лїе, Ѯанѳи́н, Xanthin, Aprilie.
apropos! ꙟ̂ȣ́зѝ, audi.
Arbeit, die, лȣкра́ре, лȣ́крȣ, lucrare, lucru.
arbeiten, лȣкре́з, lucredu.
arbeitſam, бъръба́т, лȣкрътóрїю, bårbat, lucretor'.
Arbeiter, der, лȣкрътóрю, lucretoriu.
Arche, die, кър́ер, chérer.
Archiv, das, Ꙟрхі́в, Arhiv.
arg, ръ́ȣ, rėu. ärger, май ръ́ȣ, mai reà.
Arge, das, ръ́ȣл, rėul.
ärgern, змінте́ск, smintescu.
ärgern ſich, мъ мъ́нїю, mė mėniiu.
Aergerniß, das, ска́ндель, scandelå.
argliſtig, вікленеще, viclenesce.
Argwohn, der, препȣ́с, бънȣя́лъ, prepus, bėnuėlå.
argwöhnen, препȣ́ю, prėpuiu.
Ariſtides, Ꙟрісті́д, Aristid.
Arm, der, бра́цȣ, бра́ц, braçu.
arm, съра́к, siracu.
arm werden, ꙟ̂ се съръчи́, a se sirėci.
armer Tropf, мише́лȣл, mişelul'.
armſelig, мише́л, mişelu.
Armen, die, чей съра́чй, quei siraci.
Armee, die, ѡ̆асте, óste.
Armuth, die, съръчі́е, sirėcie, (S gerathen).
Arreſt, der, прінсóаре, темні́цъ, prinsóre, temniţå.
Art, die, нъра́в, кі́п, фе́лю, nårav, chip, feliu.
artig, гі́здав, фрȣ́мос ла кі́п, ghisdavu, frumos la
chipu.
Arzt, der, До́фтор, doftoru.
Arzney, die, Дофторі́е, doftorie,

Aſien

Aſien, Ȃсїа, Asia.

Aſche, die, ченȣшє, cenușă.

Aſpe, die, плóп, plopu.

Aſſecuranz, die, кизъшіє, chiseșie.

Aſt, der, крáк, cracu, рáм, ramu, (*plur.*) рáмȣрй, ramuri,

Athen, das, Ȃѳи́на, Athèna

Athenienſer, die, Ȃѳинѣ́й, Athènei.

Athem, der, дȣ́х, duh.

athmen, рѣсȣфла́рє, resuflare, сȣ́флȣ, șufiu.

Attig, der, бóз, bosu.

Athos der, (Berg), Ȃѳóнȣ, Athon.

auch, ꙟшижде́рѣ, ши́, ꙟкъ, ꙟпреȣ́нъ, așijderea, și, ànché, ìnpreună.

auch nicht, ничй нȣ̀, nèquè nu.

Audienz, die, ꙟпропїѧ́рє, apropiére.

auf! (*Interject.*) ꙟкȣ́м да́ръ, acum darè, ви́нѡ да́ръ, vino darè.

auf, (*Praepos.*) ꙟсȣ́пра, предѣсȣ́пра де, asupra, predésupra de.

aufbauen, зи́деск, sidescu.

aufbewahren, пъстрє́з, pèstredu.

Aufblähung, ꙟфло́рє, ìnflare.

aufblähen, гъ́нф, gènfu, сȣмецє́ск, sumețescu, ꙟ съ ꙟфлà, a sè ìnflà.

aufblaſen, (eine Blaſe), ꙟгъ́мф, ìngènfu.

aufbrauchen, сфършє́ск, svèrșescu.

aufbrechen (zur Reiſe), мъ плє́к, mè plecu.

aufbringen, erzürnen, ꙟмъръ́ск, мъ́нїю, amărescu, mèniiu.

aufdecken, дєско́пер, дєспо́ю, descoperu, despoiu.

aufdunſen, ꙟгъ́мф, ìngènfu.

Auf-

Aufenthalt, der, петрѣчере, petrécere.
auferſtehen, мѫ скóл, mè scolu.
Auferſtehung, die, ꙟвїáре, inviére.
auferwecken, ꙟвїѣз, inviedu.
Aauferweckung die, ꙟвїáре, inviére.
auferziehen, крéск, crescu.
Aauferziéhung, die, крéщере, crescere.
auffallend, чꙋдáт, ciudat.
auffangen, прйнд, prèndu.
auffordern, пофтéск, ꙟвйт, poftescu, invitu.
aufführen, ſich, мѫ пóрт, mè portu.
Aufgabe, проблéма, problema.
aufgeben (den Geiſt), мóрю,
Aufgang, der, рѫсѫрйтꙋ, résèritŭ.
aufgehen, ѣс, as.
aufgelegt, geneigt, плекáт, plecat.
aufgeſperrt (Rachen), май мáре гꙋрѫ, кѫскáт, mai mare gura, cascat.
aufgraben, сáп, sapu.
aufgürten, дескйнг, десчйнг, deschingu, descingu.
aufheften, дескопчѣз, descopcedu.
aufhalten, контенéск, contenescu.
aufhalten, ſich, мѫ цїꙋ, шéд, mè ţéu, şedu.
aufhängen, das Kleid, ꙟкѫц, achèţu.
aufheben, рѫдйк, rèdicu.
aufheben ſich, скóл, scolu.
aufhefteln, S. aufheften, дескопчѣз, descopcedu.
aufhelfen, ꙟжꙋт, ajutu.
aufhören, ꙟчетѣз, incetedu.
er würde aufhören, ар ꙟчетà ѣл, ar inceta el'.
aufklauben, кꙋлéск, culescu.
aufknöpfen (was gebunden iſt), деꙁлéг, deslegu.

auf-

aufklären, ѫ̂сенинéз, inseninedu.
aufladen, ѫ̂кáрк, incarcu.
auflecken, лúнг, сóрб, lingu, sorbu.
auflehnen ſich, стáȣ ꙟсȣ́пръ, мъ рáзъм, stau asupra. mé rademu
aufleſen, кȣлéск, кȣлéг, culescu, culegu.
auflöſen, дезлéг, десфáк, desleg, desfacu.
Auflöſung, die, дезлегáре, deslegare.
aufmerken, ȣ̂скȣ́лт, ꙗȣ сáма, ꙗȣ амúнте, ascultu. iau sama, iau amènte.
Aufmerkſamkeit, die, лȣáре âмúте, luare amènte.
aufmuntern, âтрезù, atredi.
aufopfern, ắжер, ръпȣ́ю, ajeru, repuiu.
aufpaſſen, решȣéск, reşuescu.
aufreiben, сфърѫ́м, sféràm.
aufrichten, пȣю̆, мѫ́нгъю, puiu, mèngĉiu.
aufrichtig, невиклѣ́н, кȣ кредúнцъ, кȣрáт, nevichlén, cu credinţiă.
aufreitzen, кáпър, capèru.
Aufruhr, der, зáркъ, зȣ́рба, sarvá, surba.
Aufſagen, зúк де рóст, ḍicu de rostu.
aufſammeln, кȣлéск, culéscu.
Aufſatz, der, такем, tachem.
aufſchieben, тъмѫ́нд, tèménd, ѫ̂делȣ́нг, indelung. депъртéз, depertedu.
aufſchlagen, пȣ́ю, puiu.
aufſchließen, дескȣ́ю, descuiu.
aufſchreiben, скрíȣ, scriiu.
Aufſeher, der, вътáв, vètavu.
auf ſeyn, скȣлὸ, sculà; er wird auf ſeyn, съ ва скȣлà, sé va sculà.
aufſtecken, ѫ̂фúг, infigu.

auf-

aufſtehen, мъ скóлȣ, mė scolu: er wird aufſtehen, съка сȣлà, seva scula.

aufſteigen, гȣю, єс, мъ сȣю, guiu, es', mė suiu.

aufſtellen, ȃдȣк, ꙟтинд, z. B. den Sitz, aducu, intėndu.

aufſuchen, черчетéꙁ, кáȣт, cercetedu, cautu.

aufthun, дєскид, дєскóпєр, deschidu, descoperu.

auftragen, befehlen, порȣнчéск, poruncescu.

auftreiben den Leib, гѫнф, скорнéск, gėnfu, scornescu.

auftrennen, дєскóс, descosu.

Auftritt, der, комéдїє, comedie.

Aufwand, der, кїєлтȣáлъ, chieltuélȧ.

aufwarten, слȣжéск, slujescu.

aufwiegeln, тȣрбȣр, turburu.

aufzeichnen, ꙟсемнéꙁ, insemnedu.

Auge, das, ὤкюл, ochiul'; in meinen Augen, дȣпъ сокотинца мѣ, dupȯ socotința meȧ; kleine Augen machen, клипéск, clipescu; vor die Augen kommen, вѣꙁ, vėdu.

Augenblück, der, клипитȣра ȏкюлȣй, clipitura ochiului.

Augenlied, das, џáнъ, génȧ.

Auguſt, Ȁгȣст, Avgustu.

aus, дє, дєла, дєпє, дєпрє, дин, дє, ꙟ, de, dela, depe, depre, din, de, in.

ausbeßern, дрéг, дирéг, dregu, diregu.

ausbreiten, дєслипéск, ꙟтинд, deslipescu, intėndu.

ausbreiten, скóт, проповедȣéск, scotu, propoveduescu.

ausdehnen, ꙟтинд, intėndu.

ausdeuten, ꙟцелéг,ințelegu.

ausdören, оўск, uscu.

ausdreſchen, ꙟблътéск, inblétescu.
Ausdruck, der, кꙋвѫ́нт, cuvèntu.
ausdrücken, стóрк, storcu.
ausdrücklich, лꙋминáт, luminat.
ausdünſten, а̑бꙋрéск, aburescu.
auserſehen, а̑лéг, въ́ꙁ, alegu vedu.
ausfahren (die Seele), є̏с, esu.
ausfilzen, чéрт, certu.
ausſchließen, є̏с, esu.
ausführen (Waare), депъртéꙁ, depàrtèdu.
ausführlich, пре лáрг, pre largu.
Ausgang, der, є̏шíре, eșire.
ausgäten, ꙁмꙋ́лг, smulgu.
ausgeben, verkoſten, кїелтꙋéск, chieltuescu.
ausgehen, мéрг, є̏с, мъ плéк, mergu, esu, me plecu.
ausgenommen, а̑фáръ де, а̑фáре дíн, afare de, din.
aushacken, тáю̆, клътéск, taiu, cletescu.
Ausgelaſſenheit, die, ꙁбꙋрдáре, sburdare.
ausharren, рáбд, rabdu.
ausheben, aus der Erde, клътéск, cletescu.
aushecken, пꙋ́ю̆, puiu.
ausheitern, дешéпт, desceptu.
aushunzen, мꙋстрéꙁ, mustredu.
auskehren, мъ́тꙋр, mèturu.
Auskommen, das, хрáнъ, hranà.
auskriechen, Bienen, є̏с, esu.
Auskundſchafter, der, і̑скодитóрю̆, iscoditoriu.
auslachen, рѫ́д, ridu.
ausländiſch, стреи́н, stràin.
ausleeren, дешéрт, deșertu.
Ausleerung, die, дешертáре, deșertare.
auslegen (einen Spruch), десвóлб, desvolbu.
ausleſen, а̑лéг, alegu.

aus-

auslöſchen, сті́нг, ще́рг, стж́нг, stingu, scergu, stingu.
auslöſen (ein Pfand), десꙁълоџе́ск, desdălogescu.
ausmuſtern, бръкȣе́ск, brecuescu.
anspreſſen, сто́рк, storcu.
ausraſten, ѡ̂днхне́ск, odihnescu.
ausrecken, ѫти́нд, intèndu.
ausreißen, (die Wurzel), ꙁмȣ́лг, smulgu.
Ausreißen, das, F'ucht, фȣ́гъ, fugă,
Ausreißer, der, прикѣ́г, privégu.
aus3reu cn, ꙁмȣ́лг, smulgu.
ausrichten, ѝнпръве́ск, insprăvescu.
ausruhen, ходихне́ск, hodihnescu.
ausrnpfen, пливе́ск, plivescu.
ausſagen, ꙁи́к, спѣ́н, спȣ̈ю, dicu, spun', spuiu.
ausſaugen, сȣ́г, sugu.
ausſchlagen (eine Scharte), ширбе́ск, şirbescu.
ausſchlagen (eiae Wohlthat) ла́пъд, лѣ́пъд, lapidu, lépidu.
ausſchnitzen, чопле́ск, cioplescu.
Ausſchuß, der Menſchen, къпетенїе, căpetenie.
ausſchwenken, клъте́ск, cletescu.
ausſehen, мъ ѫ̂ра́т, mė aratu; er ſieht aus, съ вѣ́де, sė véde; er ſicht ähnlich, є̂сте кȣ ѫ̂р ки́п де, este cu ar chipu de.
ausſenden, тримит, trimitu.
außer, ѫ̂фа́ръ де, пєсте, фъръ, фъръ де, afare de, peste, fòră, fòră de.
außerdem, ѫ̂фа́ръ дин ѫ̂ча́ста, пєсте ѫ̂чѣ́а, a fòră de aquésta, peste aquéa.
äußere, auswendige, чєл дин ѫ̂фа́ръ, quel' din afară.

äußer-

äußerſte, чел май де ӑфарѫ, quel' mai de afarȧ.
äußerlich, де ӑф'рѫ, de afarȧ.
ausſöhnen, ӑпак, inpacu.
ausſpannen, десхам, deshamu.
Ausſpäher, der, (Spion), шпїѡн, spionu.
ausſprechen, зик, рѫспȣнд, десколв, ḑicu, respundu, desvolbu.
ausſpühlen (ein Gefäß), клѫтеск, cletescu.
ausſtechen, скобеск, scobescu.
ausſtehen, dulden, петрек, сȣферю, petrecu, suferiu.
ausſtoßen, скот, scotu.
ausſtrecken, тинд, tendu.
ausſtreichen, щерг, scergu.
außerhalb, ӑфарѫ де, afarȧ de.
äußerlich, дин ӑфаре, din afarȧ.
äußern ſich, ſich zeigen, мѫ ӑрѫт, mȇ arȇtu.
äußerſte, S. auswendig, де рост, пре ӑфарѫ, de rostu, pre afarȧ.
austilgen, стинг, stingu.
austreiben, скот, scotu.
austreten, die Schuhe, скѫлчїю, scȁlciu.
austrocknen, оуск, uscu.
ausüben (Rache), тирѫнеск, tirȁnescu.
auswählen, ӑлег, alegu.
ausweichen, ферեск, ferescu.
ausweißen, споеск, spoescu.
auswendig, де рост, ӑфарѫ, пре ӑфарѫ, de rost', afarȧ, pre afarȧ.
auswerfen, лѣпѫд, lépidu.
auswinden, сторк, storcu.
auswirken, хѫрѫзеск, heredescu.
auswiſchen, щерг, scergu.
Auswurf der, флегмѫ, flegmȧ.

auszahlen, плътє́ск, plȧtescu.
ausziehen, пȣрчє́д, пȣрчє́ѕ, дєсбрáк, purcedu, purce-du, desbracu.
au weh! Ѿ вáй дє мѝнє! o vai de mine!
ausweißen, споє́ск, spoescu.
Axe, die, ѡ̆сїє, osie.
Axt, die, сєкȣ́рє, топóр, secure, toporu.

B.

Baares Geld, бóнй гáта, bani gata.
Bach, der, пъръ́ȣ, вáлє, pėriu, vele.
Bachforelle, die, пострóв дє вáлє, postrov de vale.
Bachnen (ein Flecken), Банѝха, Baniha.
Bachſtelze, die, чинтє́ѕъ, cintedu, кодокатȣръ, codocaturȧ.
backen, кóачє, кóк, cóque, coquu.
Backen, der, бȣ́ка ла ѡ̂брáѕ, buca la obradu.
Bäcker, der, питáрȣл, pitarul'.
Backenſtreich, der, пáлмъ, palmȧ.
Backenzahn, der, мєсѣ̀, мєсѣ́ѡа, mesé, meséa.
Backofen, der, кȣптóрїю, cuptoriu.
Bad, das, скълдáрє, фєрєдє́ȣ, scȧldare, feredeu.
Bad, das, бáє, скълдєтóарє, bae scȧldetóre.
Badſtube, die, bae, scȧldetóre.
Bader, der бъ́єш, bȧésu,
Baden ſich, скáлд (мъ), scaldu mė.
Bahn, die, кáлє, cale, gebahnt, бътȣ́т, bȧtut.
bald, (S. ſo und wiebald), дє грáбъ, кȣгрáбъ, кȣрѫ́нд ꙟдáтъ, de grabȧ, cu grabȧ, ingrabȧ, curúndu, indatȧ.

Balg, der, пїѧ́ле, piéle.
balgen ſich, мъ лȣ́пт, mė luptu.
Balken, der, гри́ндъ, grindȧ.
Ball zum Spielen, der, ми́нџа, mingia.
Bal (Tanz), der, ба́л, жо́к ла карнава́ле, balu, jocu la carnavale.
Balſam, der, балса́мȣ, balsamu.
Balte (ein See), die, ба́лтъ, baltȧ.
Banat, das, Бъна́тȣл, Bȧnatul'.
Band, das, пантли́чъ, pantlice.
bange, доїѡ́с, ѫ̑тристА́т, doiosu, intristatu.
Bank, die, ска́ȣн лȣ́нг, лави́цъ, scaunu lung, laviţȧ.
Bankett, das ѡ̑спѣ́ц, ospėţu.
Bankozettel, der, бѫ́нкȣтъ, bȧncutȧ.
Bankrot machen, мȣфлȣзе́ск, muflusescu.
Bann, der, in Bann thun, а̑на́ѳема, anathema, а̑наѳематисе́ск, anathematisescu.
Bär, der, оўрс, ursu.
Bärin, die, оу̑рсѡ́аѣ, nrsóe.
Barbar, der, варва́р, varvaru.
Barbara, die, Ва́рвара, Varvara.
Barbier, der, бърбїе́рю̆, bȧrbieriu.
Barbiermeſſer, das, бри́чȣ, briciu.
barbieren, ра́д, radu.
Bärmutter, die, ма́ткъ, matcȧ.
Bart, der, ба́рбъ, barbȧ.
Barthel, der, Варѳоломе́й, Vartholomei.
Baſſa, der, Ба́ша, Başa.
Baſt, der, ско́арцъ, scórţiȧ.
Baſtey, die, ба́щъ, basce.
Bataille. die, бъто́е, bȧtae.
Bauch, der, пѫ́нтече, pȧntece.

Bauch.

Bauchgrümmen, das, бóала пѫнтечелꙋй, bóla pântecelui.
Bauchgurt, der, шерпáрю, şerpariu.
bauchig, бꙋрдꙋ́ос, burduosu.
bauen, зидéск, фáк, sidescu, facu.
Bauer, der, лꙋкрѫтóрю де пѫмѫ́нт, сѫтѣ́н, lucrâtoriu de pàmântu, sàténu.
Bäuerin, die, сѫтѣ́нкѫ, sàténcâ.
baufällig, кꙋведéк, cuvedec.
Baum, der, копáч, лéмн, copaciu, lemnu.
Bäumchen, das, помишóр, pomişoru.
Baumeiſter, der, ȃрхитéктор, arhitectoru.
Baumöl, das, оу̑нт де лéмн, untu de lemnu.
Baumrinde, die, скоáрцѫ, scórțé.
Baumwolle, die бꙋмбáк, bumbacu.
beängſtigen, спáрїю, спáю, ȃфрикошéз, spariiu, spaiu, înfricoşedu.
beantworten, лꙋкрéз, lucredu.
bearbeitet, лꙋкрáт, lucrat.
beargwohnen, препꙋ́ю, prepuiu.
beben, мѫ клѫтéск, кꙋтрéмꙋр, mé clâtescu, cutremuru.
Becher, der, пѫхáр, pòharu.
bedächtlich, кꙋ сокотѣ́лѫ, cu socotélâ.
Bedachtſamkeit, die, кі́бзꙋіре, chibsuire.
bedauern, ȃдꙋр, înduru.
bedecken, кóперю, coperiu.
bedenken, сокотéск, socotescu.
bedeuten, ȃсемнéз, însemnedu.
Bedeutung, die, ȃсемнáре, însemnare.
bedienen, слꙋжéск, slujescu.
bedienen ſich, мѫ ажꙋторéз, трѫéск, фолосéск, mé adjutoresu, traescu, folosescu.

Bedienung, die, слȣжбе, slusbi.
Bedienter, der, слȣгъ, slugà.
Bedingniß, die токмѣлъ. tocmélà.
Bedrängte, der, нъпъстȣитȣл, nàpàstuitul'.
bedrohen, ѫ̂фрикошéз, infricosedu.
bedrücken, ȃсȣпрéск, asuprescu.
Bedürfniß, das, лúпсъ, lipsà.
bedürfen, требȣéск, trebuescu.
beehren, ѽменéск, omenescu,
beeifern ſich, мъ силéск, мъ стръдȣéск, mè silescu, mè stràduescu.
beerdigen, ȃстрȣ́к, ѫ̂грóп, astrucu, ingropu.
befallen, кáз, кáд, cadu, cadu.
befehlen, дáȣ порȣ́нкъ, dau poruncà, порȣнчéск, poruncescu.
Befehl, der, порȣ́нкъ, poruncà.
Befehlshaber, der, порȣнчитóрю, poruncitoriu.
befeſtigen, ѫ̂търéск, intèrescu.
Befeſtigung, die, ѫ̂търúре, intèrire.
befeuchten, шилъвéск, silevescu.
befinden ſich, мъ ȃфлȣ, сѫ́нт, mè aflu, sùntu.
befleckt, спȣркáт, spurcat.
befleißigen ſich, мъ силéск, mè silescu.
befolgen (Rath), ȣ̂рмéз дȣпъ, urmedu dupò.
befragen, ѫ̂трéб, intrebu.
befremden, ѫ̂стръинéз, instràinedu.
befreyen, скóт, избъвéск, мѫнтȣéск, scotu, isbàvescu, mèntuescu.
befühlen, пипъéск, pipàescu.
befürchten, тéм, tem.
Beg, der, Дрегътóрю, Dreg'toriu.
begaben, ѫ̂богъцéск, inbogàtescu.

Begattung, die, ꙟпреȣнáрє, inpreunare.
begeben ſich, мъ дȣ́к, мъ ꙟбáт, mĕ ducu, mĕ abatu.
Begebenheit, die, фáптъ, faptă.
begegnen, ꙟтѫлнéск, мъ ꙟтѫ́мплȣ, intĕlnescu, mĕ intĕmplu.
begehren, врѣ́ȣ, воéск, чéр, чéȣ, vréu, voescu, ceru, ceiu.
Begierde, die, пóфтъ, poftă.
begierig, кȣ рѫ́внъ, рѫвнитóрю, cu rĕvnă, rĕvnitoriu.
begierig ſeyn, ръвнéск, rĕvnescu.
begießen, оу́д, udu.
beginnen, ꙟчéп, incepu.
beglaubigen, ꙟдевъréз, adevĕreḑu.
begleiten, петрéк, petrecu.
Begleiter, der, повъцȣитóрю, povĕţuitoriu.
beblücken, норочéск, norocescu.
beglückter, май норокóшй, mai norocoşi.
begnügen, ꙟдестȣлéз, indestuleḑu.
begnügt, ꙟдестȣлáт, indestulat.
begraben, ꙟгрóп, ingropu.
Begräbniß, das, ꙟгропъчȣ́нє, ingropăciune.
begränzen, мъргинéск, mărginescu.
begreifen, кȣпри́нд, причéп, cuprĕndu pricepu.
begrüßen, ꙟки́н, inchin.
begürten, ꙟчи́нг, incingu.
begütert, ꙟвȣ́т, avut.
begütigen, ꙟбȣнéз, inbuneḑu.
behaart, пърóс, pĕros.
behacken, чоплéск, cioplescu.
behagen, плáк, placu.
behalten, цію, ţeiu.
Behältniß, das, ꙟкъпѣ́рє, inchĕpére.

behändigen, дáȣ ꙟ мѫ́на, dau in mána.
beharren, ръмѫ́ю̆, rėmȧiu.
Beharrlichkeit, die, ръмѫнѣ́ре, rėmȧnére.
behaupten, крéѕ, credu.
Behauſung, die, кáсъ, casȧ.
behelfen, ſich, мъ ꙟжȣторéѕ, mė ajutoredu.
Behendigkeit, die, ю̆шáг, iuşagu.
beherbergen, конъчéск, conȧcescu.
beherrſchen, стъпѫнéск, бирȣéск, stėpȧnescu.
Beherrſcher, der, ѡ̂блъдȣитóрю̆, oblȧduitoriu.
beherzigen, ꙗ̆ȣ ꙟми́нте, iau amėnte.
beherzt, и̂нимóс, ꙟдръзнéц, inimos, indresneţu.
behexen, връжéск, vrȧjescu
Behuf, der, трѣ́бъ, trébȧ.
Behüte der Himmel! Ферѣ́скъ Дȣмнеѕéȣ! Feréschȧ Dumnedeu!
behutſam, кȣ гри́жъ, кȣ пáѕъ, cu grijė, cu padȧ.
Behutſamkeit, die, гри́жъ, grijė.
bejahen, а̂девъре́ѕ, adevėredu.
Beichtiger, der, Дȣхóвник, Duhovnicu.
Beichtvater, der, Дȣхóвник, Duhovnicu.
Bein, das, пичóр, ѡ̑с, picioru, osu.
beinern, де ѡ̑с, de osu.
Beiſitzer, der, А̂сесор, Asesor.
beitzen (Leder), а̂ргъсéск, argėsescu.
beißen, мȣ́шк, muscu.
beißig, мȣшкъчѡ́с, muşcėciosu.
bekannt, кȣноскȣ́т, cunoscut.
bekannt ſeyn, сѫ́нт кȣноскȣ́т, súntu cunoscut.
Bekanntſchaft, die, кȣнощи́нцъ, cunoscinţiȧ.
Bekannte, der, (S. mir), кȣноскȣ́тȣл, cunoscutul'.
beklagen, плѫ́нг, plȧngu.

Beklemmung, die, нъплъѫ́лъ, néplèálă.
bekleiden, бáг, ꙟбрáк, bagų, ìnbracu.
bekommen, кáпът, къшúг, ꙟȣ, capètu, càscigu, iau.
bekräftigen, ꙟтърéєк, ìntàrescu.
bekränzen, ꙟкȣнȣнéѕ, ìncununeḓu.
bekümmern, ſich, мъ сȣ́пър, mè superu.
belachen, рѫ́д, rìdu.
beladen, ꙟповърéѕ, inpovàreḓu.
belagern, тъбърéєк, tàbòrescu.
belangen, съ кȣвúнє, sè cuvène.
beläſtigen, сȣ́пър, superu.
belaſten, ꙟкáрк, incarcu.
belaubt, фрȣнзóє, frunḓos'.
belauſchen, лєшȣéєк, leşuescu.
beleben, ꙟвїéѕ, inviеḓu.
belecken, лúнг, lingu.
belegen, mit Steinen, пардоєéєк, pardosescu.
belehren, ꙟвéц, ìnvèţu.
beleidigen, кáтєм, грєшéєк, ѕминтéєк, vatemu, greşescu, smintescu.
Beleidigung, die, ѡ҄єѫндúрє, osèndire.
beleuchtet, стрълȣчúт, strèlucit.
Belieben, das, воúнцъ, voinţă.
belieben, воéєк, voescu.
beliebt, ю҄бúт, ꙟдрѣџúт, iubit, ìndrègit.
bellen, лáтрȣ, latru.
belohnen, ръєплътéєк, resplàtescu.
Belohnung, die, плáтъ, plată.
belügen, мúнц, minţ'.
beluſtigen, ſich, дєєфътéѕ мъ, desfàteḓ' mè.
bemächtigen, ſich, ꙟпȣтєрéєк мъ, inputeresc' mè.
bemannen, оу҆́мплȣ, umplu.

bemei.

bemeiſtern, ſich, ꙟпвтерѣз мз, inputered' mė.
Bemerkung, die, цинѣре ꙟ минте, ţenére in mėnte.
bemittelt, богат, bogat.
bemitleiden, милостивеск, milostivescu.
bemühen, ſich, невоеск мз, nevoesc' mė.
benagen, род, rodu.
benaſchen, гѣст, гѣстез, gustu, gustedu.
beneiden, писмвеск, pismuescu.
Benjamin, Веніамин, Veniamin.
benennen, спѫн, спѫю, хотзрзск, spun, spuiu, hotărėscu.
benöthigt ſeyn, требвеск, trebuescu.
benutzen, хзсневеск, hăsnuescu.
beobachten, пзѕеск, pădescu.
Beobachter, der, пзѕиторю, păditoriu.
beordern, рѫндвеск, rėnduescu.
bequem, бѫн, біне, де біне, bun, bėne, de bėne.
Bequemlichkeit, die, ѡдихнз, odihnă.
berathſchlagen, ſich, сфзтвеск мз, sfătuesc' mė.
berauben, деспою, липсеск, рзпеск, despoiu, lipseşcu, răpescu.
beraubt, липсит, lipsit.
beraubt habt ihr, лватзцай, luatuţiai, es hat beraubt, ав рзпит, aŭ răpitu.
beräuchern, афвмà, afumà.
bereden, ꙟдемн, îndemnu, ſich bereden, сфзтвеск мз, sfătuesc' mė; beredt, риторичит, ritoricit.
beregnet, плоат, ploat.
bereichern, ꙟбогзцеск, înbogăţescu.
bereiten, гат, гзтез, gatu, gătedu.
bereits, май, ши, ꙟкз, mai, şi, ănchė.
bereuen, кзеск мз, căesc' mė.

Berg, der, мȣ́нте, munte.
bergen, тáг, а̂скȣ́нд, tagu, ascundu.
Bergknapp, Bergmann, der, бъѫ́ш, băéşu.
Bergwerk, das, бáе, bae.
Bergſpitze, die, вѫ́рфȣл мȣ́нтелȣй, vèrful muntelui.
berichten, скрíȣ, scriu.
beriechen, мíрос, миросéск, mirosu, mirosescu,
Bernhard, der, Бернáрдȣ, Bernardu.
Bernſtein, der, киримбáрю̆, chirimbariu.
berſten, крéп мъ, crep' mè.
berufen, кéм, chiemu.
beruhen, а̂тѫ́рн, atèrnu.
beruhigen, мѫ́нгѫю̆, măngăiu.
Beruhigung, die, мѫнгѫѫ́ре, măngăére.
berühmt, вестúт, vestit.
berühren, а̂тúнг, atingu.
beſagen, а̂ръ́т, arètu.
beſänftigen, ꙟбȣнéѕ, домóл, ꙟпáк, ìnbunedu, domo-lu, ìnpacu.
beſaufen, ſich, ꙟбъ́т, ìnbètu.
beſchädigen, кáтъм, пъгȣбéск, vatèmu, păgubescu.
beſchäftigen, ſich, делетничéск, deletnicescu.
Beſchaffenheit, die, фóрмъ, formă.
Beſchäftigung, die, трѣ́бъ, trébă.
beſchatten, ȣ̂мбрéѕ, umbredu.
Beſchäler, der, а̂рмъсáрю̆, armèsariu.
beſchämen, рȣшинéѕ, ruşinedu.
beſcheeren, тȣ́нд, tundu.
Beſcheidenheit, die, стидúре, stidire.
beſcheinigen, а̂девърéѕ, adevèredu.
Beſcheinigung, die, а̂рътáре, arètare.
beſchenken, дъръéск, dăruescu.

beſchim-

beſchimpfen, ѡ̂къре́ск, ocàrescu.
beſchirmen, а̂ко́пер, acoperu.
Beſchlag, das, то́армъ, tórmà.
beſchlagen, фѣ́рек, férecu.
beſchlagen (mit Hufeiſen), поткове́ск, pótcovescu.
beſchleinigen, гръве́ск, gràbescu.
beſchließen, и̑стове́ск, istovescu.
Beſchluß, der хотъръ́ре, hotàrûre.
Beſchluß, zum, дин оу̑рмъ, маӥ дин оу̑мъ, дȣ́пъ оу̑р-
мъ, ꙟ оу̑рмъ, din urmà, mai din urmà, dupò ur-
mà, in urmà.
beſchmieren, мѫнже́ск, mànjescu.
beſchneiden (Roſten), ръте́ѕ, rètedu.
beſchnetteln, чо́нт, ciontu.
beſchreiben, скрі́ȣ, scriu.
beſchuldigen, винȣе́ск, vinuescu.
Beſchützer, der, а̂коперито́рю̆, acoperitoriu.
beſchützen, пъртине́ск, pàrtinescu.
Beſchwerde, die, греѡта́те, greotate.
beſchwerlich, сȣпъръто́рю̆, гре́ȣ, де гре́ȣ, кȣ а̂нево́е, su-
pèrètoriu, greu, de greu, cu anevoe.
beſchweren, ſich, шелȣе́ск, şeluescu.
beſehen, вѣ́ѕ, ка́ȣт, vèdu, cautu.
beſeligen, спъсе́ск, spàsescu.
Beſen, der, мѣ́тȣра, mètura.
Beſenkraut, das, шпа́ргъ, şpargà.
beſichtigen, ка́ȣт, cautu.
beſiegen, ꙟви́нг, invingu.
beſingen, кѫ́нт, càntu.
beſetzen, а̂м, стъпѫне́ск, am, stèpànescu.
Beſitz (im), ꙟтрȣ а̂ а̂вѣ̀, intru a avé.
Beſitzer, der, (S. Verſtand), стъпѫ́н, stèpànu.

beſor.

beſorgen, грижéск, grijescu.
beſonders, май вкртóс, алéс, май алéс, ѡсéбй, де ѡсебúт, ѡсебúт, maĭ virtos, ales, mai ales, osebi, de osebit, osebit.
beſprechen (behexen), фéрмек, fermec, ſich beſprechen, ворбéск, квкжнтéз, vorbescu, cnvèntedu.
beſſer, май бúне, mai bène, beſſern, дирéг, diregn.
beſſern, ſich, ꙟдрептéзмз, indrepted'mè.
beſpritzen, стропéск, stropescu.
Beſtand haben, рзмжю, rèmàiu.
beſtändig, деврúк, тóт, deuric', tot.
beſtärken, ꙟтзрéск, intàrescu.
beſtättigen, ꙟтзрéск, intàrescu.
Beſtättigung, die, ꙟтзрúре, intàrire.
beſtechen (den Richter), митéск, mitescu.
Beſtechung, die, мúтз, mità.
beſtehen, стéв, stau.
beſtellen, пвю, пвн, puiu, punu.
Beſtie, die, фïáрз, fiérà.
beſtimmen (die Zeit), хотзрéск, hotàrescu.
beſtrafen, педепсéск, pedepsescu.
beſtreben, сжргвéскв, sèrguescu.
Beſtrebung, die ѡсжрдïе, osèrdie.
beſtreichen (mit Farbe), оунг, ungu.
beſtreuen, ꙟфзúн, infàinu.
beſuchen, вэд, черчетéз, vèdu, cercetedu.
Beſuchung, die, кортенúре, cortenire.
beſudelt, спвркáт, spurcat.
beſudeln, пжнгзрéск, pàngàrescu.
betaſten, атúнг, пипзéск, atingu, pipàescu.
betäuben, бвлгвéск, bulguescu.
Bethaus, das, кáса рвгзчвнïй, casa rugàciunii.

bet=

betiteln, нȣмѣск, numescu.
betrachten, сокотѣск, socotescu.
Betrachtung, die, прикѝрє, privire.
beträchtlich, мáрє, mare.
Betrag, der, сȣ́ммъ, summá.
betragen, ſich, мъ пóрт, mė portu.
Betragen, das, пȣртáрє, purtare.
betreffen, съ кȣвѝнє, мъ цѝȣ дє, sė cuvéne, mė ţiu de
betreiben, ꙟдѣмн, indemnu.
betroffen, ловѝт, lovitu.
betreten, кáлк, прѝнд, calcu, prėndu.
Betriebſamkeit, die, стръдáнїє, strádanie.
betrüben, ꙟтристѣз, intristedu.
betrüben, ſich, мъхнѣск мъ, mėhnesc' mė.
Betrübniß, die, ꙟтристъчȣ́нє, intristėciune.
betrübt, дє ꙟтристáт, de intristat.
Betrug, der, ꙟчєлȣшáг, inceluşag.
betrügen, ꙟшѣл, inşėlu.
Betrüger, der, ꙟшєлътóрїȣ, inşelėtoriu.
betrügen, ſich, мъ прилостѣск, mė prilostescu.
betrüglich, ꙟмъџитóрїȣ, amėgitoriu.
betrunken, ꙟбътáт, inbėtatu.
Bettdecke, die, поплóнȣл, ѡдѣл пє пáт, poplonul, odél pe patu.
Bette, das, пáт, patu.
bettelarm, сърáк ка ȣн калѝк, sėracu ca un calicu.
betteln, чѣр, ceru.
Bettzeug, das, ꙟшєрнȣ́тȣл, ascernutul.
beugen, (S. biegen), ꙟбáт, ковѣїȣ, abatu, coveiu.
beugſam, моáлє, móle.
beunruhigen, бȣшȣлȣѣск, buşuluescu.

beur-

beurtheilen, жȣдек, judecu.

Beute, die, жáф, прáдъ, ӥсбѫ́нда ла ѡ̂сте, jafu, pradá, isbènda la 6ste.

Beute machen, жъфȣѣск, jefuescu.

Beutel, der, пȣ́нгъ, pungȧ.

beuteln, скȣ́тȣр, scuturu.

bevor, майнаинте де, пънъ нȣ̀, manainte de, pinò nu.

bevor als, май наи́нте де, май наи́нте де че са̇р, май наи́нте де кѫ́т, mai nainte de, mai nainte de que s'ar, mai nainte de quȧt,

bevorkommen, ꙟ̂тѫмпи́н, intimpinu.

bewachen, стръжȣѣ́ск, strȧjuescu.

bewahren, пъꙁѣ́ск, pȧdescu.

bewafnen, а̂рмѣ́ꙁ, armedu.

Bewafnung, die, ꙟ̂трарма́ре, intrarmare.

bewähren, а̂девъре́ꙁ, adevèredu.

bewegen, ꙟ̂де́мн, indemnu.

Bewegung, die, мишка́ре, miscare.

beweinen, плѫ́нг, plȧngu.

beweiſen, а̂ръ́т, доведѣ́ск, arètn, dovedescu.

Beweis, der, а̂рътáре, arẻtare.

bewilligen, є̋рт, ertu.

Bewilligung, die, во́е, voe.

bewirthen, ѡ̂менѣ́ск, omenescu.

bewohnen, лъкȣѣ́ск, lòcuescu.

Bewohner, der, лъкȣи́торю̆, lòcuitoriu.

bewundern, ми́р, mir.

Bewußtſeyn, das, ми́нте, mènte.

bey, beym, (S. Leib, Seele, einander treu.) де, ди́н, кȣ, ла, кътръ, а̂сȣ́пра, ꙟ̂тре, de, din, cu, la, quȧtrȧ, asupra, intre.

bey-

beybehalten, цїȣ̈, ţëiu.
beybringen, (S. Schlappe), ă̂ръ́т, ꙟвъ́ц, arétu, invèţu.
Beyde, пре ă̂мѫндо́ѡ, pre amândoo.
Beyde, ă̂мбїй, ă̂мбе, ă̂мѫндо́й, ambii, ambe, amândoi; auf beyden Seiten, де ѡ̂ па́ртре шѝ де ă̂лта, de o parte şi de alta.
Beyfall geben, крѣꙁ, крѣ́д, cred, credu.
beyläufig, ка, ка ла, qua, qua la,
beyfügen, ă̂да́ȣг, adaugu.
beylegen, домо́л, пѣ́ȣ̈, demolu, peiu.
beynahe, май, нȣ̂май кѫт нȣ̀, пȣци́н, mai, numai quât nn, puţin.
beyſetzen (Leichen), ă̂стрȣ́к, astrucu.
Beyſeyn, in Beyſeyn, де фа̀ца, de façia.
Beyſpiel, das, пи́лдъ, pildâ.
beyſpringen, ă̂жȣ́т, ajutu.
beyſtehen, ă̂жȣ́т, ajutu.
beywohnen, сѫ́нт ла, sûnt la.
beyzeit, де врѣ́ме, de vréme.
bezahlen, плъте́ск, plâtescu.
bezähmen, ꙟфрѫнѣ́ꙁ, infrènedu.
bezaubern, фе́ртек, fertecu.
bezechen, ſich, мъ ꙟбъ̂́т, mè imbètu.
bezeichnen, а̂ ꙟсемнà, a însemnà.
bezeugen, мъртȣрисе́ск, mârturisescu.
Bezirk, der, ци́нȣтȣл, ţinutul.
Bibel, die, Би́блїе, Biblie.
Biedermann, der, ѡ̈м кȣвїѡ́с, om cuviosu.
biegen (beugen), ꙟдȣ́плек, induplecu.
Biene, die, ă̂лби́нъ, albinâ.
Bienenkorb, der, ко́шницъ, coşniţâ;

Bienen-

Bienenſchwarm, der, ро́ю дела ȃлбине, roiu dela albine.

Bienenſtock, der, стȣ́п, stupu.

Bienenwärter, der, стȣпа́рю, stupariu.

Bienengarten, der, стȣпѫ́чъ, stupànà.

Biengärtner, der, стȣпа́рю, stupariu.

Bier, das, ѿлъви́нъ, olèvinà.

Bil, die, лѣ́џе, lége.

Bild, das, ки́п, ӥко́анъ, chipu, icónà.

Bildung, die, ѫкипȣи́ре, inchipuire.

billig, кȣ дире́пт, дре́пт, кȣ ка́ле, cu direptu, dirept, cu cale.

Billigkeit, die, кȣвїи́нцъ, cuviinţià.

bin, ich bin, сѫ́нт, sùnt, du biſt, є̆шй, esci.

binden, ле́г, legu.

Bindfaden, der, сфо́аръ, sfórà.

Binetſch, der, спъна́т, spànat.

binnen, ѫтре, ѫтрȣ, intre, intru.

Binſe, die, па́пȣръ, па́пȣра, papurà, papura.

Birk (Flecken), das, пете́лꙁ, petelcsu.

Birke, die, мъста́кън, màstacàn.

Birne, die, пѣ́ре, pére.

birſchen, пȣшк, puscu.

Birthälm (Flecken), Би́рта, Birta.

bis, пънъ, пънъ кѫнд, престе, сау, пънъ ка, пънъ че, pinò, pinò quànd, preste, sau, pinò va, pinò que.

bis an, oder zu, пънъ ла, пънъ ѫ, pinò la, pinò in.

bis wann, пънъ кѫнд, pinò quànd.

bis wohin, пънъ оўнде, pinò, unde.

Biſchof, Вла̀ди́къ, Vlàdicà.

bis-

bisher, пѫнѫ ӑнчѣ, пѫнѫ ӑкѹм, пѫнѫ ӑчи, pinò aiquó pinò aquum, pinò aqui.
bisherig, пѫнѫ ӑкѹм, pinò aquum.
Bis, der, мѹшкáре, muşcare.
Biſſen, der, бѹкѫтѹрѫ, ӑбѹкѫтѹрѫ, bucàturà, inbucàturà.
Biſtritz (Stadt), das, Бистрица, Bistriţà.
Biſtritziſch, Бистрицїй, bistriţii.
bisweilen, оуне ѡри, вреѡдатѫ, une ori, vreodatà.
Bitte, die, рѹгѫмѫнт, rugàmèntu.
bitten, мѫ рóг, mè rogu.
bitter, ӑмáр, amar,
Bitterkeit, die, ӑмѫрѫчѹне, amàrèciune.
bitterlich, кѹ ӑмáр, cu amar.
Bittſchrift, die, кáрте де рѹгѫчѹне, carte de rugàciune.
blamiren фáйм, defaimu.
blank, лѹчїѹ, luciu.
Blaſe, die, беши́ка, beşica.
Blasbalg, der, фоáле, фóю де сѹфлáт, fóle, foiu de suflatu.
Blaſendorf (Flecken), das, Блáж, Blaju.
Blater, die, пѹсчѣ, pusceà.
Blatt, das, фóале, фáцѫ, фóю, фрѹнꙁа, филѫ, fóle, faţà, frunda, filà.
blattern, бѹбéꙁ, bubedu.
Blattern, die, бѹбáтѹл, bubatul.
blau, вѫнѫт, vinèt.
Blaue, das, чѣле вѫнѫте, quéle vinète.
Blaubeere, die, ӑфи́нѫ, afinà.
Bläuel, der, мáюл, maiul'.
bläuen, бáт, batu.
bleiben, рѫмѫю, remàiu.

biei-

bleichen, ꙟнълбéск, inálbescu.
Bleiſtift, die, цеpȣ́ꙁа, çerusa.
Bleigießer, der, късъзтóрю де плȣ́мб, varsètoriu de plumbu.
Bley, das, плȣ́мб, plumbu.
Bleyweiß, фóйꙍ́ръ, foiórá.
blind, ꙍ́рб, orbu.
Blindheit, die, ꙍ̑рби́ме, orbime.
blinzeln, blinzen, клипéск, clipescu.
Bliß, der, фȣ́лџер, fulgeru.
blißen, фȣ́лџеръ, fulgeré.
blöcken (Rind), рáг, rag, wie Schaafe, ꙟ̑ сбïерà ка ꙍ́иле, a sbierà ca oile.
blond, плъ́вич, plàviç.
bloß (nur), нȣ́май, си́нгȣр, numai, singur,
blühen, ꙟ̑флорéск, infloreſcu.
Blümchen, das, флоричи́къ, floricicá.
Blume, die, флóаре, flóre.
Blut, das, сжнџе, sànge.
Blüte, die, флóаре, flóre.
blutend, blutrünſtig, крȣнтáт, cruntat.
blutig machen, крȣнтéꙁ, cruntedu.
Blutsfreund, der, рȣ́де де сжнџе, rude de sànge.
Bock, der, цáпȣл, çapul.
Bocklamm, das, мïéл, mielu.
Boden, der, пъмжнт, pàmèntu, unterm Dache, под сȣпт ꙟ̑акоперѝш, pod' supt acoperiṣu.
Bodenſee, der, Лáк бодамичéск, Lacu bodamicescu.
Bogen, der, ꙟ́рк, кóалъ, arcu, cólà.
Bogenſchütze, der, ꙟ̑ркáш, arcaṣu.
Böhmen, das, Боχéмïа, Bohemia.
bohren, сфределéск. sfredelescu.

Bojar, der Боꙗ́рю, Boériu.
Bolgatſch (Flecken), das, Бълка́ч, Bâlgaciu.
Boot, das, ва́с, vasu.
Bord, der, ма́ргине, margine.
Borg, der, auf Borg geben, ꙟпрꙋмꙋ́т, inprumutu.
borgen, ꙟпрꙋмꙋ́т, inprumutu.
Borger, der, ꙟпрꙋмꙋтъторю, inprumutetoriu.
Born, der, пꙋ́цꙋл, puțul.
bosartig, böſe, рє́ꙋ, rèu.
Böſe, das, рє́ꙋл, рѣле rèul, réle.
Böſewicht, der, виклѣ́н, viclénu.
Bosheit, die, рєꙋтатє, reotate.
Böſes, рє́ꙋ, rèu.
Bothe, der, тримѝс, trimis.
Bothe, der, тримѝсꙋл, Со́лꙋл, trimisul, Solul.
Bothſchafter, der, Со́л, Solu.
Bouteille, die, бꙋтєлїє, butelie.
Brabant, das, Брабантꙋл, Brabantul.
Brachfeld, das, цѣлинъ, țelinâ.
Brämſe, die, бъръꙁѣне, bèrdéine.
Brand (des Feuers), der, ардꙁъчꙋне, тєчꙋне, ardeciune, teciune, brandmarken, ꙟферѣꙁ, inferedu.
Brandenburg, das, Бранденбꙋргїа, Brandenburgia.
Branntwein, der, ракїꙋ, rachiu.
Brantweinbrennerey, die, винърсєріє, vinârsérie.
braten, фриг, frigu.
Braten, der, фриптꙋръ, fripturâ.
Bratſpieß, der фригарѣ, frigarea.
Bratpfanne, die, пикътоарѣ, picâtórea.
brauchen, трєбꙋєск, trebuescu.
brauſen, сꙋн, sunu.
Brauſen, das, сꙋнєт, sunetu.

Braut, die, мирᵉѣ, mirésȧ.
Bräutigam, der, мѝрє, mire.
Brav, дрє́пт, dre)t.
Bravo! Бра́кѡ! bravo!
brechen, ка́лк, то́рн, рȣ́мп, фрѫнг, cálcu, tornu, rumpu, frȧngu.
brechen ſich, корѫ́єк, bor'scu.
Brechholz (Obſt abzubrechen), das, проца́п, protapu.
breit, ла́т, lat.
Breite, die, лъргѝмє, lȧrgime.
breiten, ѫтѝнд, intėndu.
breiter, ма́й ла́т, mai latu.
Brenndorf, Бод, Eod.
brennen, ӑрд, ӑрз, ardu, ardu.
Brenneſſel, оȣ҃рзѝкъ, urdicȧ.
Bret, das, скѫ́ндȣ́ръ, scȧndurȧ.
Brezel, der, коврѝг, covrigu.
Brief, der, ка́ртє, carte.
bringen, дȣ́к, ӑдȣ́к, ско́т, duc, aducu, scotu.
bring mir, ӑдъмѝ, adȧmi.
Britanien, das, Брита́нїа, Britania.
bröckeln, димѝк, dimicu.
Brod, das, пѫ́йнє, пѝтъ, pȧnȧ, pitȧ.
Brod, hartes, пѝтъ вѫртоа́съ, pitȧ virtósȧ,
Brod, ſüßes, ӑзимъ, ӑзимѣ, asimė, asimé.
Brodbäcker, der, пита́рю, pitariu.
Brodkrumen, сфъръмитȣ́ри, sfėrmituri.
Bros, das, Ѻ҃ръщїє, Orescie.
Bruch (am Leibe), der, рȣптȣ́ръ, rupturȧ.
Brücke, die, по́д стътъто́рю, pod stȧtėtoriu.
brudeln, клокотє́єк, clocotescu.
Bruder, der, фра́тє, frate.
Brüderchen, das, фръцїѡ́р, frȃtioru. brü-

brüderlich, фрzцѣск, frâţescu.
Bruderliebe, die, юбиреа фрzцїеи, iubirea, frâţiei.
Brudermord, der, оучидере де фрате, ucidere de frate.
Bruderſchaft, die, фрzцїе, frâţie.
brühheiß, фїербинте ка zамz калдz де карне, fierbinte ca damâ caldâ de carne.
brüllen, zбїер, а раџе ка боѹл, sbieru, a rage ca boul.
brüllend (Löwe), рzкнинд, rêcnind.
Brunduſia, die, Бржндѹшz, Brânduşâ.
Brunnen, der, фжнтжне, fôntânâ.
Brunnenkaſten, der, щюбѣюл, sciubéiul'.
Brunſt, die, ржвнz, rêvnâ.
brünſtig, кѹ ржвнz, cu rêvnâ.
Bruſt, die, цицz, пїепт, çiçâ, pieptu, die Bruſt geben, даѹ цицz, dau çiçâ.
Bruſtpelz, der, пїептарю, pieptariu.
Bruſtſchildlein, das, енголпїѹ, engolpiu.
Bruſtſchmuck, der, цжнта, çinta.
Bruſtwarze, die, мѹкѹл цицїи, mucul' çiçii.
Bruthenne, die, клокz, clocâ.
brüthen, клоческ, clocescu.
Bübchen, das, копилаш, copilasu.
Bubenſtück, das, фаптz рѣ, faptâ ré.
Buch, das, карте, carte.
Buchdrucker, der, Тѵпограф, Typografu.
Buche, die, фагѹл, копачю де кодрѹ, fagul, copaciu de codru.
Buchecker, der, жир, jiru.
Büchelchen, das, кzртичикz, cârticicâ.
Büchſe (Flinte), die, пѹшкz, puscâ.
Buchſtabe, der, словz, slovâ.

Buchweitzen, der, ха́ришкъ, harișcȧ.
bücken, плѣк, plecu.
Bute, die, дȣга́нъ, кȣ́чка де вѫнзаръ, duganȧ, cucica de vendare.
Büdöſch (ein Berg), Би́деш, Bideșu.
Büffel, Büffelochs, der, би́вол, bivolu.
Bug, der, а̃рмȣ, бра́цȣ, armu, braçu,
Bühel, der, (Rain) дѫ́мб, dimb.
Bühne, die, а̂мво́н, ва́тръ, amvon, vatrȧ.
Bukowina, die, Бȣкови́на, Bucovina.
Bukureſt, Бȣкȣре́щй, Bucuresci.
Bund (Stroh), der, жȣ́б, jub.
bunt, ѫ̂пистри́т, inpistrit.
Bürde, die, са́рчинъ, sarcinȧ.
Burg, die, четъ́цȣа, cetețul.
Bürge, der, кизе́ш, пла́тник, chiseșu, platnicu.
Bürger, der, четъцѣ́н, ѿръша́н, Ceteṭénu, orȧșánu.
Bürgerinn, die, четъцѣ́нъ, ceteṭénȧ.
Bürgſchaft, die, кизъші́е, chiseșie.
bürſten, пъ́рїю̆, pèriiu.
Burze (Fluß), die, Бѫ́рсъ, Birsè.
Burzenland, das, Ца́ра бѫ́рсїй, Ţéra Birsii.
Buſch, der, пъдȣ́ре, pèdure.
buſchig, тȣфо́с, tufosu.
Buße, die, къи́нца, покъи́нца, chèinția, pocheinția.
Buße thun, мъ покъе́ск, mè pochéescu.
Buſen, der, сѫ́нȣл, sinul'.
büßen, пътиме́ск, pȧtimescu.
Butte, die, ка́дъ, cadȧ.
Butter, die, оу̏нтȣл, untul'.
Butterfaß, das, хȣрдо́ю̆, hurdoiu.
Butter (friſche), оу̏нт проа́спът, unt proaspètu.

Buttermilch, die, ȥápъ, daré.
Butterſchmalz, оўнт сѫи́т, unt slóitu.
Bulz, der, кочи́н, cocén.
Buzgan, die, бѹздѹгáн, busduganu.

C.

Cabale, die, вiклешꙋ́г, viclesug.
Cadi, der, Жꙋ́де, Jude.
Canal, der, пѫрꙋ́, pĕrĕu.
Cantor, der, кѫнтѫрíу, cántóreţu.
capern, при́нд, prĕndu.
Caplan, der, Попшóр, Pupsoru.
Carriole, das, дарадáйка, daradaica.
Caſpar, der, Гаспáр, Gaspar.
caſſiren, лáпѫд, лѣ́пѫд, lapid, lépidu.
caſtriren, скопéск, scopescu.
Cato, der, Кáтон, Caton.
Caution, die, киѕѫшïе, chidesie.
Cavent, der, киѕáш, chidasu.
Ceder, die, кéдрꙋ, chedru.
Charfreitag, der, Ви́нерѣ мáре, Vĕneré mare.
Charwoche, die, Сѫптѫмѫ́на пáтимилор, Sĕptimána patimilor.
Cherubim, der, Херꙋви́м, Heruvim.
Chirurgus, der, Церáк, Geravu.
Chittin, das, Хеттïи́мꙋл, Hettiimul'.
Chor, der, дáнц, стрáнѫ, danţu, strană.
Chriſt, der, крешúн, cresciuu.
Chriſtian, der, Хрiстïáн, Christianu.
Chriſtina, die, Христи́на, Christina.

chriſtlich, крєщинє́ск, chrestinesc.
Chriſttag, der, Крєчꙋ́н, Creciun.
Chriſtus, der, Хрїстóс, Хс҃. Christos.
Chriſolith, der, Хрисолíѳ, Chrisolith.
Chriſoſtomus, der, Златоꙋ́ст, Slatoust.
Churfürſt, der, Воꙵво́д, Ѐлекторїꙋ, Voivod, Electoriu.
Cicero, der, Цицерѡ́н, Çiçeron.
Clauſur, die, ко́пчꙋ, copcè.
commandiren, повꙋцꙋє́ск, povẹ̀ţuescu.
commodeſte, фо́арте леневóс, fórte lenevos.
Communität, die, ѡ҆́бщє, obsce.
Compagnie, die, товꙋрꙋшíє, tovårệşie.
Compagnion, der, товáрош, tovaroşu.
Concubine, die, цїйто́аре, ţèitóre.
Confect, das, гꙋфꙋ́тꙋ, gufètu.
Conſul, der, Ко́нсꙋл, Consul'.
Conſtantin, der, Константі́н, Constantin.
Conſtantinopel, das, Цалигра́д, Ţaligrad.
continuirlich, пꙋ́рꙋрѣ, дѣпꙋ́рꙋрѣ, pururea, dépururea.
Conto, (S. auf), сѣ́ма, séma.
Copie, die, ко́пїє, copie.
Cornelius, der, Корни́лїє, Cornilie.
Corporal, der, Кꙋпра́рїꙋ, Gòprariu.
Courier, der, До́щꙋ, Dosce.
Credit, der, крєꙁꙋмѫ́нт, cređemèntu.
Cröſus, der, Кри́с, Crisu.
curiren, тꙋмꙋдꙋє́ск, tèmèduescu.
Curator, (der Waiſengelder) der, Питро́п, Pitropu.
Cyclop, der, Кикло́п, Chiclopu.

D.

D.

Da, ꙟколѡ̀, де ꙟколѣ̀, дре́пт ꙟчѣ́ѧ, де фа́цъ, и́чй, колѡ̀, колѣ̀, кȣ́м, кѫ́нд, чѝ, acolò, de acolé, drept aquéa, de fațiă, ici, colò, colé, quum, quănd, qui.

Dach, das, копери́ш, ꙟкоперимѫ́нтȣл ꙟ ка́сей, coperişu ăcoperiméntul' a casei.

Dachfenſter, das, ѡ̋кна, ocna.

Dachs, der, е̋ѕȣръ, esură.

Dacht, der, фещи́лъ, fescilă.

Dachtraufe, die, стре́шинъ, stresină.

Dachziegel, die, цѫ́глъ, țèglă.

Dacien, das, Да́кїа, Dachia.

Daciſch, Да́чилѡр, Dacilor.

dafern, де врѣ́ме чѐ, де кȣ́мка, десар, дѣ́ка, de vré-me que, dequumva, des'ar, déca.

dafürhalten, кре́ѕ, сокоте́ск, cred̦u, socotescu.

daheim, ꙟка́съ, acasă.

daher, де колѡ̀, де ꙟколѡ̀, де оӳнде, дре́пт ꙟчѣ́ѧ, пентрȣ ꙟча́ста, de colò, de acolò, de unde, drept aquéa, pentru aquésta.

dahier, пеи́чй, pe ici.

dahin, ꙟколѣ̀, acolea,

damalig, че́л де ꙟтȣ́нчѣ, quel' de atuncé.

damals, ꙟтȣ́нчй, ꙟтȣнчѣ, atunci, atuncé.

Dame, die, кокоа́нъ, cocónă.

damit, ка съ, пентрȣ ка, пентрȣ ка съ, ca sè, pentru ca, pentru ca sè.

damit nicht, ка нȣ̀, ꙟсъ нȣ̀, кѫт нȣ̀, ca nu, asè nu, quăt nu.

Dam, der, подмо́л, podmol.
Dambret, das, да́мъ, damă.
Dämmerung, die, ꙟтꙋнѣ́рекꙋл, întunérecul'.
dampfen, ꙟбꙋрѣ́ск, aburescu.
dämpfen, потолѣ́ск, potolescu.
Dänemark, das, Да́нїа, Dan'a.
Daniel, der, Данїи́л, Daniil.
Dank, der, мꙋлцъми́тъ, mulțĕmită.
danken, мꙋлцъмѣ́ск, mulțĕmescu.
Danksagung, die, мꙋлцъми́ре, mulțemire.
dann, маи̂ апо̂и, mai apoi.
dann und wann, кꙟнд шѝ кꙟнд, quănd și quănd.
dannen, von dannen, де ако̂лѡ̀, де ако̂лѣ̀, дѣ колѡ̀, de acolò, de acolé, dé colò.
dannenhero, пентрꙋ аче́ста, пентрꙋ ачѣ́ле, пентрꙋ ачѣ́а, pentru aquésta, pentru aquéle, pentru aquéa.
darauf, апо̂и, apoi.
daraus, де аи̂чи, де аи̂чѣ, de aici, de aicé.
darbiethen, фъгъдꙋѣ́ск, fŏgăduescu.
dargegen, дин потри́въ, ꙟпроти́ва, din potrive, înprotiva.
darhalten, апро́пїю, apròpiiu.
darin, ꙟлъ̂ꙋнтрꙋ, inlòuntru.
Darius, der, Да́рїе, Darie.
Darm, der, ма́ц, mațu.
darnach, (S. erst), дꙋпъ аче́ста, дꙋпъ ачѣ́стъ, dupò aquésta, dupò aquéstĕ.
darreichen, ти́нд, tendu.
darum, де ачѣ́а, пентрꙋ аче́ста, de aquéa, pentru aquésta.

das

das, ачаста, ачел, ачѣꙗ, че, чел, ле, ꙋл, саꙋ, а, л, aquesta, aquel', aquéea, que, quel', le, ul, sau, a, l.

das iſt, (d. i.) адекъ, adechė.

daſelbſt, аколѡ, аколѣ, пре аколѡ, ꙟтрачел лок, acolò, acolé, pre acolò, intraquel locu.

daß, декъ́нд, ка, кꙅ, кꙅ де, кꙋмкъ, къ́ндꙋ де, къ́т, пеꙋм, de quȧnd, ca, chė, chė de, cum chė, quȧndu de, quȧt, pequum,

daß nicht etwa, ка нꙋ кꙋмка, ca nu quumva.

Dathan, der, Даѳа́н, Dathan.

Datteln, die, кꙋрма́леле, curmalele.

Datum, bis dato, пꙅнꙅ а́нчѣ, акꙋ́ма да́тꙋл, pinò aiqué, acuma, datul.

Daube, die, доа́гꙅ, до́га, dógȧ, doga.

däuchten, асꙅ пꙅрѣ, asė pėrea.

dauern, цію, țėiu.

David, der, Дави́д, David.

davon, деспре ачѣꙗ, despre aquéa.

dawider ſeyn, противе́ск, protivescu.

debitiren, въ́нд, vėndu.

Debrezin, das, Дебреци́н, Debreçin.

Decebalus, der, Декеба́л, Dėcheval.

December, der, Деке́мвріе, Deçemvrie.

Dechant, der, Про́топоп, Protopopu.

Decke, die, ѡбра́ꙃ, obrașu.

Decke (wollene), die, џе́рга, цо́л, gerga. țolu.

Deckel, der, коперемъ́нт, coperemėntu.

decken, ко́пер, аџе́рн, coperu, ascernu.

decliniren, ꙟдꙋ́плек, induplecu.

dervurtiren, бъ́нтꙋе́ск, bėntuescu.

Decret, das, Декре́т, Decretu.

Dedálus, der, Дедáл, Dedalu.
Defect, der, ли́псъ, lipsă.
defendiren, ắпър, apér.
Degen, der, спе́ргïе, spergie.
dehnen, ти́нд, tendu.
dein, deine, тъ́й, ầ тъ́й, tŭi, a tŭi.
Deine (das) Deinige, де ầлета́ле, ầта́ле, de aletale, atale.
Deichsel, die, ѽнще, oisce.
Deliberat, das, ầнафорà, anaforà.
delicat, џи́нгаш, gingas',
demnach, де́чй, дре́пт ầчѣ́а, къ́чй, dequi, drep aquéa, chèqui.
Demokritus, der, Демокри́т, Democrit.
Demosthenes, der, Демосѳе́н, Demosthen.
Demuth, die, смере́нïе, smerenie.
demüthig, май смери́т, mai smerit.
demüthigen, кѹчере́ск, cucerescu.
denken, гъндéск, кѹ́џет, göndescu, cugetu.
Denkmahl, das, помени́ре, pomenire.
Denkungsart, die, кѹџета́ре, cugetare.
denn, де, декъ́т, де врѣ́ме че, къ, къ́чй, пентрѹ, пентрѹ ка́ре, фïи́нд, de, de quât, de vréme que, chĕ, chèqui, péntru, pentru quare, fiind.
dennoch, то́т, то́тѹш, ắнкъ, tot, totuş, ânchĕ.
der, е́л, ầчѣ́л, ầчѣ́ст, ка́ре, ле, л, ѹл, чел че, чел ầл до́йлѣ, el', aquel, aquest', quare, le, l, ul, quel', quel' al doilé.
deren, пре ầчѣ́й, pre aquei.
derb, ắспрѹ, aspru.
dergleichen, (S. und), ầчѣ́ст фѣ́лю, ка ầча́ста, aquest' feliu, ca aquésta.

derjenige, ꙟчѣла, ѡмȣл ꙟчѣла, ꙟчелашй, чѣѧ, aquela omul aquela, aquelaș.
diejenige, welche, кѫцй, quòti.
derley, оунȣл ка ꙟчѣла, оунȣл ка ꙟчѣста, unul ca aquela, unul ca aquesta.
dermal einſt, ѡаре кѫндва, órequàndva.
dermalen, ꙟкȣм, ꙟкȣма, ꙟкȣшй, acum, acuma, acuși.
derohalben, де ꙟчѣѧ, дѣчй, ни, ꙗр, ꙗрь, пентрȣ ꙟчаста, de aquéa, deqni, ni, iar, iarè, pentru aquésta.
derowegen, дрепт ꙟчѣѧ, drept aquéa.
derſelbe, dieſelbe, ꙟчѣаш, aquéas; von demſelben, (S. in) динтрачѣ, dintraqué.
Derwiſch, der, Дервиш, Dervișu.
deſertiren, прибецеск, pribegescu.
Deſerteur, der, прибѣг, pribégu.
desgleichen, ꙟшиждерѣ, așisderea.
deſtilliren, стрькȣр, strecuru.
deſto, ꙟтѫта, кȣ ꙟтѫта, atóta, cu atóta, um deſto, пре ꙟтѫта, pre atóta.
deuten, ꙟрът, arètu.
deutlich, лȣминат, luminat.
deutſch, немцеск, némţescu.
Deutſche, der, нѣмц, némţu.
Deutſchland, das, Германїа, Germania.
Dewa (Flecken), das, Дѣва, Deva.
Dezember, der, Декемврїе, Deçemvrie.
Diamant, der, Дїамант, Diamant.
dich, (S. du), пре тине, те, тѣй, тѣм, pre tine, te, téi, tém.
dich ſelbſt, пре тине ꙟсȣцй, pre tine insuţi.
dicht, дес, des, nicht dicht, рар, raru.

Dichtkunſt, die, Поезїа, Poesia.
dick, грос, gros.
Dicke, die, гросиме, grosime.
die, ꙟ, ѡа, че, чѣ, ꙟчѣ, ѣ, ѧ; a, oa, qué, aqué, é, ea.
Dieb, der, фꙋр, furu.
Dieberey, die, фꙋртишаг, furtiṣagu.
Diebſtahl, der, фꙋртишаг, furtisagu.
Diele, die, скѫндꙋръ, scàndurà.
dienen, слꙋжеск, сѫнт, sluṣescu, sùntu.
Diener, der, слꙋгъ, slugà.
dienlich, слꙋжиторю, sluṣitoriu.
Dienſt, der, слꙋжбъ, slusbà.
Dienſteifer, der, рѫвнъ, rèvnà.
Dienſt leiſten, слꙋжеск, slusescu.
Dienſtmagd, die, слꙋжника, slusnica.
Dienſtag, der, Марцй, Marṭi.
dieſer, dieſe, dieſes, пре ꙟчеџй, ꙟчест лꙋкрꙋ, pre aquesci, aquest' lucru.
dieß, ꙟчаста, ꙟчѣстѣ, aquésta, aquésté.
diesſeits, dießſeits, ꙟкоаче, де кътръ, inquóque, de còtrà.
dieweil, де врѣме къ, де врѣме че, къчй, пентрꙋ къчй, de vréme chè, de vréme que, chequi, pentru chequi.
Ding, das, лꙋкрꙋ, lucru; vor allen Dingen, ꙟтрꙋ тоа-те, iutru tóte.
dingen (Quartier), токмеск, tocmescu.
Dinte, die, чернѣлъ, cernélà.
dir, тине, тà, цї, ціе, ци, tine, tà, ṭi, ṭie, ṭi; dir iſt nicht unbekannt, тꙋ щій, tu sci.
Dirne, die, копилъ, copilà.

Discu,

Discuriren, ворбѣск, vorbescu.
dießſeits, ꙟкоаче, де кѫтрѫ, incóque, de cȯtrȧ.
Dohle, die, чѹкѫ, ceucȧ.
doch, ꙟкѹма, ꙟкѹш, дар, дарѫ, дрепт, дирепт, мѫкар, тот, acuma, acuș, dar., darȧ, drept, dirept, mėcar, tot.
Domitian, der, Домитїан, Domitian.
Dolch, der, Палош, palosu,
Donau, die, Дѹнѫрѫ, Dunȧre.
Donner, der, трѫснет, trésnetu.
Donnern, ꙟ тѹна, a tunȧ.
Donnersmarkt (Flecken), das, Мѫнѣрадїе, Mȧnėradie.
Donnerstag, der, Жой, Joi, grüne, Жой вѣрде, Joi verde.
Donnerſtrahl, der, фѹлџер, fulgeru.
Doppeln (die Stiefel), кѫпѹт, cȧput.
doppelt, ꙟдоит, indoit.
Dorf, das, сатѹл, satul.
Dorfseinwohner, der, сѫтѣн, sȧténu.
Dorfsprediger, der, Попшор, Popsoru.
Dorn, der, спин, spinu.
dornig, спинос, spinos.
Dorothea, die, Доротеа, Dorothea.
dörren, ѹск, uscu.
dort, коло, коле, де ꙟколо, ꙟколе, colȯ, colé, de acolȯ, acolé.
dorther, де ꙟколо, де ꙟколе, де динколо, de acolȯ, de acolé, de dincolȯ.
dorthin, ꙟколо, ꙟколе, incolȯ, incolé.
dortig, чел пре ꙟколо, quel' pre acolȯ.
dortwärts, ꙟтраколо, intracolȯ.
Drachen, der, бѫлаѹр, змѣѹ, bȧlaur, smeu,

drän-

drängen, ꙟбȣлѕѣск, inbuḑescu.
Drangſal, die, нево́е, nevoe.
dräuen, ꙟмерѝнц, ameriuṭu.
Drath, der, сж́рмъ, шба́ра де фїѐр, sirmȧ, sbara de ſier.
draußen, ꙟафа́ръ, пре ꙟафа́ръ, afarȧ, pre afarȧ.
dreiſt, дж́рѕ, dèrз.
Dreiſtigkeit, die, дръѕнѝре, dresnire.
dreſchen, трíер, търера̀, ꙟблътѝ, trier, trierà, imblȧtì.
Drey, тре́й, г҃, trei.
Dreyeinigkeit, die, Тро́йцъ, Troiţȧ.
dreyfältig, ꙟтре́йт, intròit.
Dreyfuß, der, ръшфа́рю, rẻşvariu:
dreyhundert, тре́й сȣ́те, т҃, trei sute.
dreymal, де тре́й ѡ́рй, de trei ori.
dreymalig, че́л де тре́й ѡ́рй, qnel' de trei ori.
dreyßig, трейѕе́чй, л҃. treiḑeci,
dreyßigmal, де трейѕе́чй де ѡ́рй, de treiḑeci de ori; zwey und dreyßig, трейѕе́чй шѝ до́й, trei ḑeci şi doi.
dreyßigſt, л҃. трейѕе́чй, treiḑeci.
dreytauſend, трей мїй, ҂г҃. trei mii.
dreyzehn, трей спре ѕѣ́че, trei spre ḑéce.
drinnen, ꙟтрж́еа, intrénsa.
dritte, ꙟтре́ѧ, ꙟлтрейлѣ, atreea, altreilé.
Dritthalb, das, до́ѡ шѝ жȣмътáте, dóo şi jumẻtate.
droben, сȣ́с, май сȣ́с, ꙟсȣ́с, май ꙟсȣ́с, sus, mai sus, insus, mai insus.
drohen, ꙟмерѝнц, amerinţu.
Drohne, die, пре тржнторȣл, pre trȧntorul.
Droſt, der, дрегъто́рю, dregẻtoriu.

drü-

drüben, де динколѡ̀ де чиндѣ̀, de dincolò de cindé.
Druck, der, типа́рю, tipariu.
drücken, ѫсъпре́ск, asupreſcu.
drunten, жо́с, пре жо́с, jos, pre jos.
du, тꙋ̀, tu.
Dukaten, der, га́лбен, galbenu.
Dudelsack, der, чимпо́ю, cimpoiu.
duften, ѫбꙋре́ск, abureſcu.
Duka, der, Дꙋ́ка, Duca.
dulden, па́ц, по́рт, ра́бд, paţ, portu, rabdu.
Duldung, die, ръбда́ре, râbdare.
dumm, про́ст, prost.
düngen, гꙋное́ск, gunoeſcu.
dunkel, ѫки́с, ѫтꙋнека́т, inchis, intunecat.
Dunkelbraun, мꙋ́ргъ, murgâ,
dünken, ѫ съ пъ́рѣ, a sè pâreà.
dünn, сꙋпци́ре, ра́р, supţire, rar.
Dünne, die, сꙋпціета́те, supţietate.
dünsten, ѫбꙋре́ск, abureſcu.
durch, дин, прин, кꙋ, прин мѣ́жлокꙋл, прин мѣжлочи́рѣ, din, prin, cu, prin mêslocul, prin mêslocireà.
durchaus, де то́т, престе то́т, de tot, preste tot.
durchaus nicht, ничѝ де лѣ́к, ничѝ ѫтра́лт ки́п, nèquè de lécu, nèquè intralt' chipu.
durchdringen, пътрꙋ́нд, стръба́т, pètrundu, strèbatu.
durchgehen, фꙋ́г, fugu.
durchkneten, сꙋбо́лк, suvolbu.
durchlöchern, стръпꙋ́нг, гаꙋре́ск, strèpungu, gaureſcu.
durchreiſen, стръба́т, strèbatu.
durchſchlagen, пътрꙋ́нд, стръ́кꙋр, pètrundu, strècuru.
durchſchleichen, стръба́т, strèbatu.

durch-

durchſchneiden, ѕбо́р, sboru.
Durchſchnitt, der, кȣрмѫтȣ́рѫ, curmàturà.
durchſeichen, стрѫкȣ́р, strècuru.
durchſpießt, сѫџета́т, segetat'.
durchſtechen, стрѫпȣ́нг, strèpungu.
durchſtreichen (Luft), пѫтрȣ́нд, pètrundu.
durchwirken, сȣво́лб, suvolbu.
durchwühlen, сȣво́лк, suvolcu.
dürfen, кȣте́з, cutedu.
dürftig, сѫра́к, липси́т, sirac, lipsit.
Dürftigkeit, die, сѫрѫчі́е, ли́псѫ, sirècie, lipsà.
dürre, ȣ̂ска́т, uscat'.
dürren, ȣ̆ск, uscu.
Durſt, der, сѣ́те, séte.
dürſten, ꙟсетоше́з, insetoședu.
dutzend, ȣ̆н тȣци́н, un.tuținu.
Duzbruder, der, фра́те, frate.

E.

Eben, ѡ̆блȣ, дире́пт, кѣ́р, кїа́р, токма̀, oblu, direptu, chér, chiar, tocmà.
Ebenbild, das, а̂сѫмѫна́ре, asèmènare.
Ebene, die, ше́сȣл, șesul'.
eben dieſelbe, а̂чела́ш, aquelaș.
ebenen, ѡ̂бле́ск, oblescu.
ebenfalls, ши̦, ѩ̆рѫ, ѩ̆рѫш, și érò, éròs.
eben ſo, а̂ши́ждерѣ, așisderea.
eben ſoviel, то́кма а̂тѫ́та, tocma atòta.
Echo, das, рѫсȣ́нет, resunetu.

Ecke,

Ecke, das, кóрнȣл â оу҃нȣй лѣ́крȣ, оу҃нгю̆, cornu a unui lucru, ungiu.

Eckſtein, der, кáпȣл оу҃нгюлȣй,

edel, боерéще, boeresce.

Edelmann, der, Боѧ́рю, Boériu,

Edelſtein, der, пїáтрѣ чинстáтѣ, pétrȧ cinstitȧ.

Edict, das. Е҆ди́кт, Edictu.

Egel, der, липитоáре, lipitóre.

eyen, грéблȣ, grȧblu.

Egge, die, грáпа, grapa.

Egypten, Е҆ги́пет, Egipetu.

Ehebruch, der, прѣкȣркíе, précurvie.

Ehebrecher, der, кȣркáрю̆, curvariu.

ehedem, ꙟнаи́нтѣ, inainte.

ehedeſſen, май ꙟнаи́нте, mai inainte.

Ehefrau, die, мȣѧ́ре, muére.

ehegeſtern, а҆лáлта є́рй, alalta eri.

ehehin, ꙟнаи́нте, де май ꙟнаи́нте, май наи́нте фїи́нд, inainte, de mai inainte, mai nainte fiind.

ehemals, ѿдинїѡ́рѣ, вреѡдинїѡ́рѣ, odinióra, vreodinióra.

Ehemann, der, бѣрбáт, bȧrbȧtu.

eher, май би́не, май кȣрѫ́нд, май лéсне, mai bėne, mai curund, mai lesne.

ehern, чѣ́л де а҆рáмѣ, quel' de aramȧ.

Eheſtand, der, кѣсѣторíе, cȧsȧtorie.

eheſtens (S. eher), кѫ́т май кȣрѫ́нд, quȧt mai curund.

ehrbar, чи́нстит, cinstit.

Ehrbarkeit, die, ѡ҆менíе, omenie.

Ehre, die, чи́нсте, cinste.

Ehre ſey Gott! Слάва лѕй Дѕмнеҙеѕ! Slava lui Dumneḍeu.
Ehrenbezeugung, die, чинсте, cinste.
Ehrerbietung, die, чинстире, cinstire.
Ehrfurcht, die, ѥвлавїе, evlavie.
ehrlich, де ѡменїе, чинстит, de omenie, cinstit.
Ehrlichkeit, die, ѡменїе, omenie.
Ehrſucht, die, ювире де чинсте, iubére de cinste.
Eibiſch, der, налбъ, nalbà.
Eiche, die, стъжаріюл, stejariul.
Eichhorn, das, веверицъ, veveriţà.
Eid, der, жѕръмѫнт, juràmèntu.
Eidam, der, џинере, gènere.
Eidexe, die, шопѫрлъ, şopèrlà.
Eifer, der, юциме, рѫвнъ, iuţime, rèvnà.
eiferig, юте, iute.
eigen, лѕй, сѫнгѕр, ѫнсѕш, ѫнсѕцй, lui, singur', insuş, insuţi.
Eigenſchaft, die, ѫнсъшїе, insàşie.
eigenſinnig, ѡбразник, obrasnic.
Eigenthümer, der, стъпѫн, stepànu.
Eigenthum, das, авѣре, avére.
Eile, die, грабъ, grabà.
eilen, гръбеск, алерг, gràbescu, alergu.
eilends, кѕрѫнд, curùnd.
Eilfertige, der, чел де грабъ, quel' de grabà.
Eilfertigkeit, die, спринтенїе, sprintenie.
Ein, eine, оѵн, оѵна, unu, una; eines, ал оѵнѕй, al unui; eins, ѯ. оѵн, unu; einer, оѵнѕл, чинева, unul, quineva; einen, пре оѵн, pre un'.
einander, оѵнѕл, оѵна, пре алтѕл, алта, чел че, кареле, unul, una, pre altul, alta, quel' que, quarele;

rele; bei, (mit einander), оу̑нȣл, оу̑на кȣ а̑лтȣл, unul', una cu altul; nach einander, оу̑нȣл, оу̑на дȣпъ а̑лтȣл, unul, una dupò altul; untereinander, ꙟтре сѝнеш, intre sineș.
einbilden, нълȣчѐск, nèlucescu.
Einbildung, die, фантáзїє, fantasie.
einblaſen, ꙟсȣ́флȣ, insuflu.
einbrechen, ꙟфрѫ́нг, infrángu.
Einbuße, die, пáгȣбъ, pagubà.
einbüßen, пїѐрд, pierdu.
eindringen, ръзбѐск, resbescu.
einerley, де оу̑н фѣ́лю̆, ꙟтѫ́та кѫ́т, de un' féliu, atàta quàt.
einerndten, кȣлѐг, culegu.
einesmals, ѽдинїѡ́аръ, odinióra.
einfach, де оу̑н фѣ́лю̆, нȣ̑май оу̑н, de un féliu, numai un'.
Einfall, der, гѫ́нд, gòndu.
einfallen, мъ сȣ́рп, mè surpu.
einfältig, прóст, простѐще, prost, prostesce.
Einfältige, der, прóст, prostu.
einfaſſen, ꙟкѐю̆, incheiu.
einfinden, ſich, вїȣ, сѫ́нт, viu, sùntu.
einflößen, Muth, ꙟсȣ́флȣ, insuflu, ꙟбъръбъте́з, inbàrbàtedu.
Eingang, der, ꙟтрáре, intrare.
eingeben, вѣ́рс, vèrsu.
eingedenk, а̑дȣкѫ́ндȣш а̑ми́нте, aducònduș' aménte.
eingehen, ꙟ̑трȣ, intru.
eigentlich, ди́н фи́рѣ са̀, din firé sà.
eingeſperrt, ꙟки́з, inchidu.
eingeſtürzt, сȣрпа̂т, surpat.

einge-

eingetroffen, ꙟплинит, inplénit.
eingraben, ꙟгро́п, ingropu.
einhägen, ꙟгръдѣ́ск, ingrädescu.
einhalten, копрвнѣск, ccntenescu.
einhaften, ꙟфи́г, inſigu.
Einheit, die, оу̑ни́нцъ, uninţă.
einhergehen, ме́рг, mergu.
einholen, ꙟжȣнг, ajungu.
Einige, нѣка́й, нѣка́рй, нискай, ниска́рй, оу̑нелѣ, оу̑-нїй, нѣ́щѣ, nesquai, nesquari, nésquai, nesquari unele, unii, nesce.
einkaufen, кȣ́мпър, търгȣѣ́ск, cumpár tòrguescu.
einkeilen, ꙟпѣнѣ́з, inpànedu.
einkommen, трими́т, trimitu.
einladen, ꙟки́т, ке́м, invitu, chemu.
Einlage, die, пȣнерѣ, punere.
Einleitung, die, ꙟтокмирѣ, intocmire.
einmachen, мацȣнѣ́ск, magunescu.
einmal, оу̑нѣ ѡ̑рй, ѡ̑да́тъ, ѡ̑динїѡ́ръ, кре́ѡдинїѡ́ръ, une ori, odatà, odinióră, vreodinióră; auf einmal, дѣ ѡ̑да́тъ, de odatà; nicht einmal, нѣкȣ́м, nequum.
einräumen (Freyheit), да́ȣ, dau.
einrichten, ꙟдрѣптѣ́з, indreptedu.
Eins (S. ein, die), нȣ́мъръл дѣ оу̑нȣ, numerul de unu.
eins werden, токмѣ́ск, tocmescu.
einſalben, оу̑нг, ungu.
einſam, сꙟ́нгȣр, singur.
Einſamkeit, die, сингȣрътате, singuratate.
einſäumen, тивѣ́ск, tivescu.
einſäuren, мȣрѣ́ск, murescu.
einſchenken, то́рн, tornu.

ein-

einſchieben, вжрѣ́ск, vèrèscu.
einſchlafen, ꙟадормитє́ꙁ, adormitedu.
einſchläfern, ꙟадо́рм, adormu.
einſchließen, ꙟки́д, ꙟкȣнꙟȣр, ꙟкȣ́ю̆, inchidu, incungiuru, incuiu.
einſchlucken, ꙟгꙟи́ц, inghițu.
einſehen, кȣно́ск, пречє́п, ꙟцєлє́г, cunoscu, precepu, ințelegu.
einſeifen, съпȣнє́ск, sàpunescu.
einſetzen, пȣ́ю̆, puiu.
Einſicht, die, кȣнощи́нцъ, cunoscințià.
Einſiedler, der, пȣ́стник, pustnicu.
einſperren, ꙟки́д, ꙟкє́ю̆, inchidu, incheiu.
eingeſperrt, ꙟки́с, inchis.
einſtecken, ба́г, bagu.
einſt, ѡда́тъ, ѡдиніѡ́аръ. odatà, odiniórà.
einſtellen, ѡпрє́ск, oprescu.
einſtmals, ѡда́тъ, odatà.
einſtürzen, ȣ́рлȣ, urlu.
eintauchen, ꙟти́нд, intèndu.
eintheilen, деспа́рт, деспа́рц, despartu, desparțu.
einthun (in Ofen), ба́г, bagu.
Eintracht, die, ꙟпреȣна́рѣ кȣџєтєлѡр, inpreunarea cugetelor.
eintragen (ins Protokoll), ба́г, bagu.
eintreffen, немерє́ск, сосє́ск, nemerescu, sosescu; es iſt eingetroffen, сaȣ ꙟплини́т, s'au inplénit.
eintreiben (Schulden), ско́т, scotu.
eintreten, деда́ȣ, dedau.
eintunken, ꙟти́нг, intingu.
Einverſtändniß, das, ꙟцєлє́џєрє, ințelegere.
einweichen, мо́ю̆, moiu.

einwickeln, ꙟко́лб, involbu.
einwilligen, ꙟкое́ск, invoescu.
Einwilligung, die, ꙟкои́ре, invoire.
einwindeln, ꙟфъ́шїю̆, infăsiiu.
Einwohner, der, лъкȣито́рю̆, lòcuitoriu.
einwurzeln, ꙟръдечинѣ́з, inrádicinedu.
einzeln, кили́н, де кили́н, chilin, de chilin.
einzig, сѫ́нгȣр, оўн, singur, un.
Eis, das, гїа́ца, giaça.
Eiſenſchlacken, die, згȣ́ръ, sgură.
Eiſen, das, фїёр, feru.
Eiſenhändler, der, фера́рю̆, ferariu.
Eiſenſchmidt, der, фера́рю̆, ferariu.
eiſern, че́л де фїёр, quel' de feru.
eiskalt, рѣ́че ꙟ кип де гїа́цъ, réce in chipu de giaçă.
eitel, дешъ́рт, deşèrt.
Eitelkeit, die, дъшъртъчȣ́не, deşèrteciune.
Eiter, der, мате́рїе, пȣро́ю̆, puroiu.
Eiterbeule, die, оўсмъ, usmă.
Eckel, der, скѫ́рбъ, scòrbă.
eckeln, скѫрбе́скмъ, scòrbescmè, es eckelt mir, мі́емй грѣ́цъ, miemi gréţă.
elend, мише́л, тикъло́с, mişel', tichelos.
elendiglich, тикълоша́ще, tichèloşasce.
Elephant, der, пи́л, фи́лдиш, pil, fildişu.
Eliſa, die, Ѥли́сей, Elisei.
Eliſabeth, die, Ѥлиса́вет, Elisavet.
Eliſabethſtadt, die, Ибашфалъ́ȣ, Ibasfalèu.
Elle, die, ко́т, cotu.
Ellenbogen, der, ко́тȣл, cotul.
Eltern, die, пъри́нцїй, părènţii.
Empfang, der, прими́ре, primire.

empf-

empfangen, примє́ск, primescu.
Empfänger, der, примиторю̆, primitoriu.
empfehlen, ѫки́н, inchinu.
empfehlen, комѫ́нд, comėndu.
empſindlich, ӑкрȣ сȣ́флєт, моа́ртє а̂ма́рѫ, acru suflet, mórte amará.
empſinden, си́мц, sėmțu.
empören, ѡ̂щє́ск, oscescu.
Empörung, die, рѫзкрѫти́рє, rásvrátire.
emſig, бѫрба́т, лȣкрѫто́рю̆, bárbat, lucrátoriu.
Ende, das, сфѫрши́тȣл, sfėrșitul; ein Ende haben, nehmen, мо́рю̆, кȣ моа́ртє мѫ сфѫршє́ск, moriu, cu mórte mė sfėrsescu; ſich enden, мѫ кȣ́рм, mė curmu; endigen, сфѫршє́ск, sfėrșescu.
endlich, ѫ̂ чѣ̀ дȣпѫ оўрмѫ, дȣпѫ оўрмѫ, прє оўрмѫ, май а̂по́й, in qué dupó urmá, dupó urmá, pre urmá, mai apoi.
Entzweck, der, хотѫрѫ́рє, hotárėre.
engbrüſtig ſeyn, свєпи́н, suspinu.
enge, стрѫ́мт, ѫ̂гȣ́єт, strimt, ángust; enge machen; ѫ̂гȣ́єт, ángust; enger, май ѫ̂гȣ́єт, mai ángust, in die Enge treiben, стрѫ́мт, strimtu.
Engel, der, А̋нгєлȣ, Ѫ̋џєрюл, Angelu, 'Ágerul'.
England, das, А̋нглїа, Anglia.
Engliſch, а̂нглизє́ск, ѫ̂џєрє́ск, anglidescu, ángerescu.
Enkel, das, нєпо́тȣл, nepotul'.
entbinden, дєслє́г, deslegu.
Entbindung, die, на́щєрє, nascere.
entblößen, дєско́пєр, дєспо́ю̆, descoperu, despoiu.
entblößt, дєспоѫ́т, despoétu.
entdecken, дєско́пєр, descoperu.
Ente, die, ра́цѫ, raçá.

enterben, десмощенеск, desmoscenescu.
entfalten, кáз, кáд, cadu, cadu.
entfernen, депъртéз, depártedu.
entfernt, депъртáт, depártat'.
entfliehen, скáп, scapu.
entflammen, âпринд, aprèndu.
entfremden, ꙟстреин, instráinu.
entgegengehen, ꙟтъ́мпин, intimpinu.
entgegenhalten, ꙟфъцъшéз, infácáşedu.
entgegenſetzen, ſich, бáт ръзбóю ꙟпротика, batu rás-boiu inprotiva.
entgegengeſetzt, ꙟсъмнáре ꙟпротивитóаре, insèmnare inprotivitóre.
entgehen, ѣс, скáп, esu, scapu.
enthalten, ꙟкáп, incapu, ſich enthalten, ꙟфрънéз, â съ ꙟкеà, infrènedu, a se incheà.
enthaupten, тáю кáпȣл, taiu capul
entkleiden, десбрáк, деспóю, desbracu, despoiu.
entkräftet, слъбит фіинд, slábit fiindu.
entlaſſen, тримит, trimitu.
entlegen, депáрте, departe.
entlehnt, ꙟпрȣмȣтáт, imprumutat.
entleiben, ѿмóр, omoru.
enträthſeln, деслéг, deslegu.
entreißen, ръпéск, repescu.
Entrich, der, ръцóю, ráçoiu.
entrücken, скъ́рбеск, scòrbescu.
entrüſten, ſich, скъ́рбеск мъ, scòrbesc'mè.
Entſcheidung, die, хотъръ́ре, hotárúre.
entſcheiden, хотърéск, hotárèscu.
entſchlaffen, âдормитéз, пристъвéск, adormitedu, pristèvescu.

ent-

entſchlagen, ſich, мъ контенéск, mè contenescu.
entſchleiern, десвълéск, desvèlescu.
Entſch uß faſſen, китéск, chitescu.
entſchuldigen, десвиновъцéск, desvinovàțescu
entſpringen (oriri), кіѹ, пѹрчéд, ꙟ пѹрчедà, viu, purcedu, a purcedà.
enſtehen, (S war, werden), нáск, фáк, nascu, facu.
entwaffnen, десармéз, desarmedu.
entweder, аѹ - саѹ, au - sau.
entweichen, ꙟбáт, abatu.
entwerfen, кроéск, croescu.
entwöhnen, von der Muttermilch, десвéц, desvețu; ꙟцéрк, incircu.
entwenden, фѹр, ꙟстреи́н, furu, instreinu.
entwickeln, десвóлб, desvolbu.
entziehen, ѡпрéск, oprescu.
entziffern, деслéг, deslegu.
entzücken, оуимéск, uimescu.
entzünden, ꙟпри́нд, aprindu; es entzündet, се ꙟрде, sè arde
Enzündung, die, ꙟпри́ндере, aprindere.
entzweien, десѹнéск, desunescu.
Enyed, das, (Stadt), Ꙗю́д, Aiud.
Envoye, Bothſchafter, der, Сóл, Solu.
Er, (S. ſelbſt), éл, ꙟл, дъ́нсѹл, el', il', dènsul.
erachten, кибзѹéск, chibsuescu.
erbarmen, ſich, ꙟдѹр, induru.
Erbarmung, die, милостиви́реа, miloltivirea.
erbärmlich, ка вáй де дъ́нсѹл, qua vai de dènsul.
erbauen, зидéск, sidescu.
Erbauer, der, фъкъторю, fàcètoriu; ſeit Erbauung, де кѫнд саѹ зиди́т, de quànd s'au diditu.

rebe-

erbeben, мъ клътéск, mé clétescu.
erben, мошенéск, mosc(nescu.
erblich, мошенитóрю̆, moscenitoriu.
Erbſchaft, die, мошíе, moșie.
erbetteln, чершéск, cerșescu.
erbeuten, робéск, robescu.
erbieten, ſich, ꙟбíю̆, ìnbiiu.
erbittern, ꙟмъръ́ск, amárèscu.
erblaßen, мóрю̆, moriu.
erblicken, къ́з, vidu
erboßen, ſich, мъ мъ́нїю̆, mè méniiu.
erbötig ſeyn, ꙟбíю̆, ìnbiiu.
Erbprinz, der, Прúнц мошенитóрю̆, Prinç mosceni-
toriu.
erbrechen, десфáк, деслéг, desfacu, deslegu; ſich er-
brechen, боръ́ск, borèscu.
Erbſen, die, мáзере, madere.
Erdapfel, der, пичóркъ, peciorcà.
Erdbeben, das, кȣтрéмȣрȣл пъмъ́нтȣлȣй, cutremurul,
pàméntului.
Erdbeere, die, фрáџ, fragi.
Erdboden, der, пъмъ́нт, pàméntu.
Erde, die, пъмъ́нт, pàmèntu.
erdenken, гъндéск, gòndescu.
erdichten, мúнц, mènțu.
Erdklos, der, грȣ́нж, grunju.
Erdkugel, die, глóнцȣл пъмъ́нтȣлȣй, glonțul pámén-
tului.
Erdmeßkunſt, die, Геώметрїа, Geometria.
Erdreich, das, пъмъ́нт, pémént.
erdreiſten, ſich, ꙟдръзнéск, ìndresnescu.
erdroſſeln, сȣгȣ́ш, sugușu.

Erd-

Erdſcholle, die, брȣш, bruşu.
erdrücken, тȣртéск, turtescu.
erdulden, рáбд, сȣ́фер, rabdu, suferu.
ereignen, ſich, мъ фáк, mė facu; es ereignet, саȣ ꙟ-тѫмплáт, s'au intėmplatu.
Ereigniß, die, ꙟтѫмплáре, intėmplare.
erfahren, а̂ȣз, въ́д, audu, vidu.
erfahren ſeyn, щíȣ, sciu.
erfinden, а̏флȣ, aflu.
Erfindung, die, и̂зводи́ре, isvodire.
erflehen, рóг, rogu.
erforderlich, требȣинчóс, trebuinciosu.
erfordern, чéр. чéю̆, cer'; ceiu.
erforſchen, чéрк, cercu
erfragen, ꙟтрéб, intrebu.
erfrechen, ſich, ꙟдръзнéск, indrésnescu.
erfreuen, ſich, мъ бȣ́кȣр, mė bucur.
erfreulich, мѫнгъїóс, māngėios.
erfüllen, плинéск, plėnescu.
Erfüllung, die, плини́ре, plėnire.
ergänzen, ꙟтреџéск, intregescu.
ergeben, дáȣ, dau; ſich ergeben, мъ дáȣ, mė dau.
ergießen, ſich, мъ ръвъ́рс, mė rėvėrsu.
ergötzen, ſich, мъ десфътéз десфътéск, mė desfátedu desfátescu.
ergötzlich, десфътъторю̆, desfátátoriu.
Ergötzlichkeit, die, десфътáре, desfátare.
Ergötzung, die, веселíе, veselie.
ergreifen (Waffen), ꙗȣ, iau.
ergrimmen, мѫ́нїю̆, māniiu.
erhaben, ꙟнáлт, ꙟнълцáтъ, ānaltu, ānālțat'.
erhabenſt, пре ꙟнълцáт, pré ānālțatu.

erhal-

erhalten, ци́н, ці́ю, ţènu, ţèiu.
Erhalter, der, цїнто́рю̆, ţèitoriu.
Erhaltung, die, прими́рє, primire.
erhandeln, кȣ́мпър, cumpăru
erhaſchen, при́нд, кȣпри́нд, ръпє́ск, prèndu, cuprèndu, răpescu.
erheben, мъре́ск, ꙟна́лц, mărescu, ânalţu; ſich erheben, мъ сȣ́ю̆, mè suiu.
erhitzen, ꙟфїєрбъ́нт, ìnfierbèntu.
erhöhen (Preis), сȣ́ю̆, suiu.
erhören, а̑ȣд, ӓȣз, audu, auḑu.
erinnern ſich, ꙟдȣ́к а̑ми́нтє, aduc amènte.
Erinnerung, die, ӑдȣчєрє а̑ми́нтє, aducere amènte.
erkaufen, митє́ск, ръскȣ́мпър, mitescu, rèscumpăru.
erkalten, ръче́ск, recescu.
Erkenntniß, die, кȣноши́нцъ, cunoscinţiă.
erkenntlich, мȣлцъмито́рю̆, mulţèmitoriu.
erklären, дєсво́лб, desvolbu.
erkranken, мъ болнєвє́ск, mè bolnăvescu.
erkühlen, ſich, а̑ съ ръчѝ, а̑ къпътà ръча́лъ, a sè rècì, a căpètà rècială.
erkühnen, ſich, ꙟдрєзнє́ск, ìndresnescu.
erkundigen ſich, чєрчєтє́з, cerceteḑu.
erlangen, а̑жȣ́нг, ajungu.
erlaſſen, ꙟгъдȣє́ск, ìngăduescu.
erlauben, ꙟгъдȣє́ск, ìngăduescu.
Erlabniß, die, во́є, voie.
erläutern, лимпъзє́ск, impeḑèscu.
erleben, во́й вїєцȣѝ, вїєцȣє́ск, voi vieţuì, vieţuescu.
erlegen, кȣ́лк, пȣ́шк, плътє́ск, culcu, puscu; plătescu.
Erleichternng, die, ȣ̑шȣра́рє, uşurare.
erleiden, сȣ́фєрю̆, suferiu.

erler.

erlernen, мъ ꙟвъ́ц, mė ȋnvėțu.
Erlernung, die, а̑ле ꙟвъцѫ̀, ale ȋnvėțià.
erliegen, шéз, ședu.
erlöſen, и̑збъвéск, мѫнтуéск, рескȣ́мпър, isbȧvescu, mȧntuescu, rėscumpėru.
Erlöſer, der, Мѫнтуито́рю̆, Mȧntuitoriu.
erluſtigen, ſich, мъ веселеск, mė veselescu.
ermahnen, дошéнéск, doșenescu.
ermangeln, липсéск, lipsescu
Ermel, der, мѫ́некъ, mȧnecȧ.
ermüden, ѡ̈стенéск, ostenescu.
ernähren, хрънéск, hrȧnescu.
Erndte, die, съчери́ш, sėcerisu.
erndten, сѣ́чер, sécer'.
ernennen, нȣмéск, numescu.
Erneuerung, die, ꙟнои́ре, ȋnnoire.
erniedrigen, смерéск, smerescu.
Ernſt, der, ю̑ци́ме, iuțime; im Ernſte, фъръ глȣ́мъ, fȯrȧ glumȧ.
ernſtlich, кȣ динади́нсȣл, кȣ дѣди́нсȣл, денади́нс, cu dinadinsul, cu dédinsul, denadins.
eröffnen, деско́пер, descoperu.
erquicken, стѫ́мпър, stėmpėru.
Erquickung, die, ръпа́ѡс, rėpaosu.
errathen, немерéск, nemerescu.
erregen, а̑дȣ́к, рѫди́к, aducu, redicu.
erreichen, а̑жȣ́нг, ajungu.
Erreichung, die, добѫнди́рѣ, dobėndirea.
erretten, ско́т, scotu.
erröthen, мъ рȣшéск, mė rusescu.
erſaufen, ꙟнéк, ȋnnecu.

erſchaf-

erſchaffen, зидѣск, didescu.
Erſchaff.r, der, зидиторю, Diditoriu.
erſchallen, рѫсѹн, resunu.
erſcheinen, вїн, вїѹ, ивѣск, vin, viu, ivescu.
Erſcheinung, die, арѫтаре, arâtare.
Erſcheinung Chriſti, die, арѫтарѣ лѹй Хс, Aretarea lui Christos.
erſchrecken, спѫймѫнт, spăimântu.
erſchüttern, клѫтин, clètinu.
erſchweren, ѫгреоѣз, ingreoedu.
erſehen, вѫд, вѫз, vidu vidu.
erſetzen, ѫплинеск, inplènescu.
erſparen, пѫстрѣз, pèstredu.
erſt, нѹмай ѫтѫю, май ѫтѫю, numai àntèiu, ma àntèiu; erſt darnach, дѹпѫ тоате, dupò tóte.
erſtarrt, ѫлемнит, inlemnit'.
erſtatten, рѫпѹю, repuiu.
erſtaunen, минѹн, минѹнѣз, minun, minunedu.
Erſte, ѫтѫюл, ал ѫтѫилѣ, ѫтѫѧ, àntèiul, al àntèilea, àntèa; der erſte, чел динтѫю, quel' dintèiu.
erſtechen, стрѫпѹнг, ѫпѹнг, strèpungu, inpungu.
erſtehen, кѹмпѫр, cumpàru.
Erſtgeborne, der, чел динтѫю нѫскѹт, quel' dintèiu nàscutu.
erſticken, нѫдѹшеск, nèduşescu.
Erſtickte, der, чел нѫдѹшит, quel' nèduşitu.
erſtlich, ѫтѫю, àntèiu.
erſtrecken, ſich, ажѹнг, ajungu.
erſuchen, мѫ рог, mè rogu.
ertheilen, дау, dau.
ertönen, асѹна, a sunà.
ertragen, сѹферю, suferiu.

erträg-

erträglich, ръбдъторїȣ, răbdătoriu.
Ertrunkene, der, чел ꙟнекáт, quel' innecatu.
erwägen (die Zeit), кȣ́мпът, cumpĕtu.
erwählen, ꙟлéг, alegu.
erwähnen, поменéск, pomenescu.
Erwähnung, die, поменúре, pomenire.
erwärmen, ꙟкълзéск, încăldescu.
erwarten, ꙟщéпт, asceptu.
Erwartung, die, ꙟщептáре, asceptare.
erwecken, ꙟвїéз, inviedu.
erweiſen, ꙟрът, arĕtu.
erweichen, мóю, moiu.
erwerben, ꙟгонисéск, agonisescu.
Erwerbung, die, къпътáре, căpĕtare.
erwiedern, ръсплътéск, ръспȣ́нд, пофторéск, ꙟтóрк, rĕsplătescu, rĕspundu, poftorescu, intorcu.
erwiſchen, прúнд, prĕndu.
erwünſcht, пофтиторїȣ, poftitoriu.
erwürgen, сȣгȣ́ш, sugușu.
Erz, das, ꙟрóмъ, aramă.
erzählen, зúк, повестéск, dicu, povestescu.
Erzählung, die, повѣ́сте, povéste.
erzählt, повестúт, povestit'.
Erzbiſchof, der, Митрополúт, Mitropolitu.
erzeigen, ꙟрът, arĕtu.
Erzherzog, der, Ꙟрхїповъцȣиторїȣ, Arhipovățuitoriu.
erziehen, кpéск, crescu.
Erziehung, die, крéщерѣ, crescerea.
erzittern, кȣтрéмȣр, cutremur.
erzürnen, мънїю, мънїю, măniiu; erzürnt, мънїос măniosu.
erzwingen, ꙟтецéск, intețescu.

es, (S. mögen ſich) ѿ, ѭ, o, ia.
Eſel, der, ѫсі́нꙋ, мѫгáр, asinu, mágaru.
Eskadron, die, тꙋ́рмѫ, turmá.
eſſen, мѫнѫ́нк, mânéncu.
eſſen zu Mittag, прѫнзе́ск, prândescu.
Eſſen, das, мѫнкáрѣ, mâncarea.
Eſſig, der, ѡцéт, oțetu,
Eſther, die, Ѥсѳи́р, Esthir.
etliche, нескáй, nesquai, ни҆скáй, nisquai, нискáр, nisquar, нискáре, nisquare, нѣ́ще, nesce, вреѡкѫ́тека, vreoquáteva.
etwa, (S. daß) врѣ ка, vre ca; кѫ́ндай, quândai, кѫ́те, quâte, сѫкáй, sêvai, ѿаре кѫнд, óre quând.
etwas (S ſo), пꙋци́н, puțin, кꙋ пꙋци́н, cu puțin, пꙋциннѣ́лѫ, pụținélá, ѿаре че, óre que, чекѫ́ш, quevaș, чекà, quevà.
etwelche, нескáй, нискáй, нискáр, нѣ́ще, ни́ще, (S oben: etliche).
Euch, ви, vi; вóаѡ, vóa, вóй, voi; вóстрꙋ, vostru, вóастрѫ, vóstrá, вѫ, vé.
euer, вóстрꙋ, vostru, ал вóстрꙋ, al vostru, вóастрѫ, vóstrá, але вóастре, ale vóstre.
euer, тà, ta, тáле, tale, ал вóстрꙋ, al vosru.
Eugenia, die, Ѥѵгéніа, Evgenia
Eule, die, похáчꙋл, ꙋ́хꙋ, pohaciul, uhu.
Euphroſina, die, Ѥѵфросі́на, Evfrosina.
Europa, das, Ѥѵрѡ́па, Evropa.
Euter, das, ꙋ́џер, ꙋлџерюл, ugeru, ulgeriul'.
Eva, die, Ѥва, Eva.
Evangeliſt, der, Ѥвангели́ст, Evangelistu.
Evangelium, das, Ѥвангéліе, Evangelie.
ewident, кіáр, кѣр, chiar, chér.

ewig,

ewig, кѣчник, ꙟкѣк, ꙟкѣчй, де кѣчй, ꙟкѣчй, vécinic, in véc, in véci, de veci, in veci.
Ewigkeit, die, кѣчіе, vecie.
Excellenz, die, Ѯѕеленціє, Exçellenţie.
excipiren, ѡсебѣск, osebescu.
excommuniciren, ꙟфꙋрисѣск, afurisescu.
Exempel, das, пилдъ, pildă.
expediren, сфѫршѣск, sfërsescu.
Experiment, das, черкаре, cercare.
Ey, das, ѡꙋ, ou.
Eyerkuchen, der, балмошꙋ, пъпъраꙗ, balmosu, păparada.

F.

Fabel, die, басна, basnă.
Fackel, die, фъкліе, făclie.
Faden, der, фир, фꙋіѡре, firu, fuióre.
fähig, харник, harnic'.
Fähigkeit, die, хърничіе, hărnicie.
fahl, галбеніꙋ, galbeniu.
Fähndrich, der, Стегарю, Stegariu.
Fahne, die, стѣг, stégu.
fahren, мерг, трек, mergu, trecu.
fahren, mit den Wagen, ꙟ кърꙋцъ, a căruţa.
fahrläßig, небъгънд сѣмъ, nebăgûnd sémă.
Falk, der, шоим, şoim.
Fall, der, кѫдѣре, ꙟтѫмпларе, cădére, întêmplare.
im Falle, де кꙋмва, де сар, de qnumva, de sa'r,
auf dem Falle, де сар, de s'ar.

fallen,

ferner, май мѫлт, май ꙟколѡ, mai mult', mai încolò.
fertig, гата, gata.
Feſſel, die, ѡбезй, obedi.
feſt, (veſt), таре, ꙟтѫрйт, вжртос, tare, întàrit', virtos.
feſthalten, стрѫнг, stringu.
Feſtin, das, Празник, Prasdnicu.
feſtſetzen, хотѫрѫск, hotàrèscu.
Feſtung, die, шанц, sanțu.
fett, fetter, грас, май грас, gras, mai gras; das Fett, грѫсимѣ, gràsimea.
feucht, ѹд, ud.
Feuer, das, фок, вѫпае, focu, vàpae.
Feuer ſchlagen, скапѫр, scapèr.
Feuerheerd, der, ватрѫ, vatrà.
Feuerrohr, das, цевіе, țevie.
Feuersbrunſt, die, арзѫчѹне, ardeciùne.
Feuerſchaufel, die, вѫтрарюл, vàtrariul'.
Feuerſtätte, ватрѫ, vatrà.
Feuerſtein, der, кремнѣ, creminea.
Feuorroth, рѹмен, rumen'.
Feuerzange, die, клѣще, clesce.
Feuerzeug, das, скѫперѫминтѣ, scàperàmèntea.
Feuerflamme, die, пара фокѹлѹй, para focului.
feurig, фокос, focos'.
Feyerlich begehen, прѫзнѹеск, pràsnuescu.
Feyertag, der, сѫрбѫтоаре, sèrbtóre.
Fibel, die, Бѹкварю, пре бѹкварюл; bucvariu, pre bucvariul.
Fichte, die, молид, molid.
Ficke, die, бѹзнарю, budinariu.

Fie-

Fieber, das, фри́гȣрй, friguri.
Fiedelbogen, der, а̋рк, arcù.
filiren, мрежȣе́ск, mrejuescu.
Filz, der, скȣ́мпȣл, scumpul,
finden, а̋флȣ; aflu; ſich finden, сѫ́нт, sûnt; es findet ſich, а̋флъсъ; aflàsè.
Finger, der, дѣ́џет, dégetu.
Fingerhut, der, деџета́рюл, degetariul.
Fingerring, der, и̂не́л, inelù.
Fingerzeig geben, а̂ръ́т, arètu.
Finke, der, чи́нтица, cintiţa.
finſter, ꙟтȣнеко́с, intunecosu.
Finſterniß, die, ꙟтȣнѣ́рек, intunérecù.
firn, ве́кю̆, vechiu.
Firner Speck, рѫнчеȝа́лъ, rèncedale.
Fiſch, der, пѣ́ще, pésce.
fiſchen, пескȣе́ск, вѫнѣ́ȝ, pescuescu; vènedu.
Fiſcher, der, песка́рю̆, pescariu.
Fiſchernetz, das, вѫ́ршъ, vèrsà.
Fiſchgarn, das, ро́чȣ, rociu.
Fiſchotter, die, ви́дръ; vidrà.
fiſchreich, бога́т де пе́щй, bogatu de pesci.
Fiſolen, die, фасо́лѣ, fisolé.
Fittich, der, бра́цȣл, braçul.
flach (Hand), ли́мпеде, limpede.
Fläche, die, ламȣре, lamure.
Flachs, der, й̋нȣл, inul.
Flächſen, die, тинде́неле, tindenele.
Flamme, die, флъкъра́е, flàcàrae.
Flaſche, die, (hölzerne), пло́скъ, ploscà.
flatterhaft, флȣщȣра́т, fluşturat.
flattiren, котнице́ск, cotniţescu.

R Flech.

Flechte, die, лѣ́съ, lésă.
flechten, ꙟплетѣ́ск, inpletescu.
Fledermaus, die, лилiа́к, liliacu.
flehen, мъ ро́г, mè rogu.
Fleiſch, das, ка́рне, carne; eingeſchnittenes Fleiſch, крика́лъ, cricală.
Fleiſcher, der, мъчела́рю̆, mècelariu.
Fleiſchbank und Fleiſchmarkt, мъчелърі́е, mècelárie.
Fleiſchſuppe, die, за́мъ де ко́рне, samă de carne.
Fleiß, der, сили́нцъ, silinţă; mit Fleiß, дин ꙟади́не, ꙟтради́не, din adins, intradins.
fleißig, силито́рю̆, дѣ́с, ꙟадѣ́се, ꙟадѣ́се ѡ̋рй, silitoriu, des, adése, adése ori.
flemen, плѫ́нг, plèngu.
flicken, кѫрпе́ск, chèrpescu.
Fliege, die, мȣ́скъ, muscă,
Fliegen (der Vögel), das, збȣра́рѣ, sburarea.
fliegen, жо́к, збо́р, jocu, sboru.
fliehen, фȣ́г, fugu.
fließen, ме́рг, кȣ́рг, mergu, curgu.
fließend, кȣргъто́рю̆, curgătoriu.
fleßig, кȣргъто́рю̆, curgătoriu.
flink, а̋џер, ageru.
Flinte, die, пȣ́шкъ, puscă.
Flintenlauf, der, цеві́е, çevie.
Flintenſchloß, das, ѡ̂це́ле, oçele.
Flitzbogen, der, а̋рк, arcu.
Floh, der, пȣрѣ́че, puréce.
Flöte, die, флȣ́ер, fluer'.
Fluch, der, блъсте́м, blăstem.
fluchen, бла́стъм, blastèmu.
Flucht, die, фȣ́гъ, fugă.

flüchtig, флȣщȣрáт, fluşturat.
flüchten ſich, прибеџéск, pribegescu.
Flügel, der, а̏рипъ, оу̏шъ, aripă, usă.
flugs, де грáбъ, кȣ грáбъ, спри́нпен, de grabă, cu grabă, sprinpen.
Flur, die, бъ́рк, bĕrc.
Fluß, der, рѫ́ȣ, кȣ́рџере, а̏па мáре кȣргътóаръ, rìu, curgere, apa mare curgĕtóre.
flüſtern, шоптéск, şoptescu.
Fogaraſch, das, Фъгърáш, Fògărașu.
Folge, die, оу̑рмáре, urmare; zu Folge, дин, din.
folgen, оу̑рмéз, urmedu.
folgend, а̑шà, asà.
folgender Maaßen, ꙟтрȣ а̑чéст ки́п, ìntru aquest chipu.
folglich, пентрȣ а̑чѣ́а, шѝ а̑шà, dequi, pentru aquéa, şi àşà.
Folgſamkeit, die, а̑скȣлтáре, ascultare.
Folter, die, ки́н, chinu.
foltern, кинȣéск, chinuescu.
fordern, кéм, чéр, chiem, cer.
forſchen, и̑спитéск, ispitescu.
Forſt, der, брáнище, branisce.
Fort! а̑бáтете! abatete!
fortbringen, ſich, трѣéск, trăescu.
fortführen, дȣ́к, ducu.
Fortgang, der, спóрю̆, sporiu.
fortgehen, мéрг, мъ дȣ́к, mergu, mĕ ducu.
forthin, де а̑кȣ́м ꙟнаи́нте, дѣчі́й ꙟнаи́нте, de acum inainte, dequii inainte.
Fortſetzung, die, контени́ре, contenire.
for treiben, мѫ́н, mĕnu.
Fracht, die, повáръ, povară.
Frage, die, ꙟтребáре, întrebare.

fragen, ꙟтре́б, intrebu.

Frankreich, das, Ца́ра фрѫнча́скъ, Ţèra Frànciascà.

Franz, der, Фанци́ск, Françisc.

Franzos, der, Фрѫ́нк, Frànc.

Frau, die, стътѫ́нъ, мȣа́ре, stèpànà, muére.

Frauensperſon, die, фамѣ́е, famée.

Frauentaube, die, тȣртȣрѣ̀, turtureà.

Frauenzimmer, das, фамѣ́е, famée.

Fräulein, das, домни́цъ, домнишоа́ръ, кокони́цъ, domniţà, domnisórà, coconiţà.

Fremde, der, стреи́н, stràin.

Fremdling, der, нъме́рник, nemernicu.

freſſen, ро́д, мѫнѫ́нк, rodu, mànèncu.

Freude, die, бȣкȣрі́е, bucurie.

freudig, кȣ бȣкȣрі́е, cu bucurie.

freuen, ſich, мъ бȣ́кȣр, мъ веселе́ск, mè bucuru, mè veselescu.

Freund, der, прїа́тен, priétenu.

Freundſchaft, die, прїетешȣ́г, прїетені́е, ли́бов, prieteşug, prietenie, libov.

Frevel, der, стрѫмбъта́те, strìmbètate.

frey, сло́бод, деѕлега́т, slobod, deslegat.

Freyer, der, пецито́рю̆, peţitoriu.

freygebig, да́рник, darnicu.

Freyheit, die, волничі́е, слобоѕе́нїе, volnicie, slobodenie.

freylich, а̑ми́н, а̑ша̀ ѥ́сте, въ̑ѕ бине, десъвѫрши́т, ꙟ ѡ̑аре ка́ре ки́п, amin, aşa éste, veḑ bène, desèvèrşit, in óre quare chipu.

freyſprechen, слобо́ѕ, slobaḑu.

Freyſtaat, der, Ца́ръ во́лникъ, Ţérà volnicà.

Freytag, der, ви́нерї, vèneri.

rie-

Friede, der, пáче, pace.
Friede ſtiften, ꙟпáк, inpacu.
friedfertig, пáчник, pacinic.
Friedfertigkeit, die, пъчȣи́ре, păciuire.
friſch, фри́г, ю̆те, frig, iute.
Friſchling, der, брȣли́нг, brulingu.
Friſch zu! (S. Luft), ѡ̂дáтъ кȣ и̂нимъ! odată cu inimă!
Friſt, die, сорóк, sorocu.
froh, бȣкȣрíе, вéсел, bucurie, vesel.
fröhlich, вéсел, vesel.
Fröhlichkeit, die, веселíе, veselie.
fromm, благочести́в, бȣ́н, blagocestiv, bun.
Froſch, der, брóаскъ, bróscă.
froſtig, џерóс, geros.
Froſt, der, ꙟгїє́ц, џéр, фри́г мáре, ingieţu, geru, frigu mare.
Frucht, die, рóд, rodul.
fruchtbar, родитóрю̆, roditoriu.
frühe, диминѣ́ца, диминѣ́цъ, diminéţă.
Frühling, der, примъвáръ, primăvară.
Frühſtück, das, гȣстáре, gustare.
Fuchs, der, (Pferd) кáл рóйб, cal' roibu.
Fuchsſchwänzen, лингȣшéск, linguşescu.
Fuder, das, ꙟкъркътȣ́ра, incărcătura.
Fug, mit gutem Fug, кȣ дирептáте бȣ́нъ, cu direptate bună.
füglich, лéсне, lesne.
Fügung, die, ꙟтокми́ре, intocmire.
fühlen, си́мц, пипъéск, simţ, pipăescu.
fühlbar, симцитóрю̆, simţitoriu.

führen,

führen, (S. Schild), кїꙋ, дꙋк, кáр, пóрт, viu, ducu, car, portu.

Fuhr, die, кърѫꙋшíе, chăréuşie.

Fuhrlon, der, кирíе, chirie.

Fuhrmann, der, кърѫꙋш, chereuş.

Füllen, das, мѫнѕꙋл, mènsul.

füllen, фáкꙋ плúн, ꙟплꙋ ꙟꙋ, facu plènu, ìnplu cu.

Füllenhirt, der, мѫнѕóрю, mènsariu.

Fundament, das, темéю, temeiu.

fünf, чúнчй є҃. quinqui; die Fünfte, нꙋмърꙋл де чúнчй, numèrul de quinqui.

fünfhundert, чúнчй сꙋте, ф҃. quinqui sute.

fünfmal, де чúнчй ѡрй, de quinqui ori.

fünftauſend, чúнчй мíй, quinqui mii.

Fünfte, der, ал чúнчелѣ, ачúнчѣ, al quinquelea, a quinquea.

fünfthalb пáтрꙋ шù жꙋмѫтáте, patru şi jumètate.

fünfzehn, чúнчй спре ѕѣче, єі҃. quinqui spre dèce.

Fünfzehnte, der, ачúнчй спре ѕéчѣ, a quinqui spe dècea

fünfzig, чúнчй ѕéчй, н҃. quinqui deci; fünfzigmal, де чúнчй ѕéчй де ѡрй, de quinqui deci de ori; drey und fünfzig, чúнчй ѕéчй шù трéй, quinqui deci şi trei.

funkelnd, лꙋ́чїꙋ, luciu.

funkeln (die Augen), стелéск, stelescu.

Funken, der, скѫнтѣ́е, schintée.

für, де, дин, дрéпт, май наúнте кꙋ, ка, пентрꙋ, пре, пре сѣ́ма, престе, de, din, drept, mai nainte cu, ca, pentru, pre, pre séma, preste.

Furche, die, брáѕдъ, brasdă.

Furcht, die, ꙟфрикошáре,

Furcht einjagen, ꙟфрикошéѕ. infricoşédu.

fürch

fürchten, ſich, мъ тéм, mė temu.
furchtſam, фрикóс, fricosu.
Fürſt, der, Вóдъ, Дóмн, Принци́п, Vodă, Domn, Prinçipu.
Fürſtenhof, der, кꙋ́ртє, curte.
fürſtlich, домнéщє, domnesce.
Furt, die, трєкътоáрє, trechėtóre.
fürwahr, (S. für), адєкърáт, кꙋ адєкърáт, зꙋꙋ. adevėrat, cu adevėrat, ḑeu.
Fuß, der, (basis), кꙋиб, пичóр, cuib, picioru.
Fußgänger, der, пєдєстрáш, pedestrasu.
Fußſohle, } тáлпа, talpa.
Fußſpur, } die, оурма пичóрꙋлꙋй, urma piciorului.
Fußſtapfe, }
Fußſteig, der, кърáрє, cherare.
Fußvolk, das, ѡ҆́аменій пєдéстри, ómenii pedestri.
Futter, das, хрáна пєнтрꙋ ви́тє, hrana pentru vite.
füttern, хрънéск, hrănescu; füttern, (mit Pelzwerk), блънéск, blănescu.
Futteral, das, кꙋтíє, cutie.

G.

Gabel, die, фꙋркꙋ́цъ, furcuță.
Gabriel, der, Гавоíил, Gavriil.
gähnen, кáск, cascu.
galiziſch, гали́цїєй, galiciei.
Gallapfel, der, гогóш, gogosu.
Galle, die, фїáрє, fiére.
Gallien, das, Гáлїа, Galia.

Gang, der, мє́рсȣл, mersul.
gangbar, оумблъто́рю, umblătoriu.
Gans, die, гѫ́скъ, gùscă.
Gänſerich, der, гѫска́н, gùscanu.
ganz, дє то́т, тоа́тъ, ѫтрє́г, то́т, de tot, tótă, in-treg, tot; von ganzem Herzen, кȣ то́атъ ӣнимъ, cu tótă inimă.
gänzlich, то́т, дє то́т, прє тоа́тъ, tot, de tot, pre tótă.
gar, дєсъвѫршит, ѫсъвѫршит, то́кма, кȣ то́тȣл, прѣ, ши, desevèrsit, insèvèrsit, tocma, cu totul, pré, şì.
gar nicht, ни́чӣ кȣм нȣ̀, ни́чӣ дє кȣ̀м нȣ̀, nèquè quum nu, nèquè de quum nu.
Gärber, der, пїєла́рюл, pielariul.
Garbe, die, сно́п, snopu.
Garn, das, то́рт, tortu.
garſtig, оурѫ́т, urùt.
Gärtchen, das, гръдини́цъ, grădiniţă.
Garten, der, гръди́нъ, grădină.
Gartenſaturey, die, чи́мбрȣ, cimbru.
Gärtner, der, гръдина́рю, grădinariu.
Gaſſe, die, оулицъ, uliţă.
Gaſt, der, ѡ́аспє, óspe.
Gaſterey, die, ѡ̂спъ́ц, ospèţu.
Gaſtwirth, der, га́здა ѡ́аспєцилѡр, gasdą óspeţilor.
Gattung, die, нѣ́м, ném.
Gaul, der, ка́л, calu.
Gaumen, der, чє́рюл гȣ́рїй, ceriul gurii.
Gebärde, die, фа́цъ, façă.
gebären, лѣ́пъд, фа́к, а̂ на́щє,, lépid, facu, a nasce.
Gebäude, das, ка́съ, casă,

geben,

geben, дáв, сѫнт, фáк, dau, sûnţu, facu.
Geber, der, дътътóрю, dătĕtoriu.
es iſt gegeben, сáв дáт, s'au dat.
Gebeth, das, рꙋгъчꙋне, rugăciune.
gebiethen, порꙋнчéск, peruncescu.
Gebirge, das, мꙋнтеле, muntele.
Gebiß, das, (am Zaum), зъбáлъ, săbală.
Gebot, das, порꙋнкъ, poruncă.
Geblüt, das, сѫнџе, sînge.
gebraten, фрѝпт, friptu.
Gebrauch, der, ѡбичéю, obicéiu.
gebrechlich, фрáдџег, слáб, fradgeg, slab.
Gebrülle, das, рѣкнет, rĕcnetu.
gebühren, â сѣ кꙋвенїà, a sĕ cuvenià.
gebunden, чéл легáт, quel legatu.
Geburt, die, нáщере, nascere.
gebürtig, нъскꙋт, nâscut.
Geburt Chriſti, die, Нáщерѣ лꙋй Хс҃, Nascerea lui Christos.
Geck, der, небꙋнꙋл, nebunul.
Gebirg, das, мꙋнцїй, munţii.
Gedächtniß, das, адꙋчерѣ ꙟ мѝнте, aducereai n mente.
Gedanke, der, мѝнте, кꙋџет, гѫнд, mente, cuget, gondu.
Gedärme, die, мáцеле, maçele.
gedeihen, тигнéще, tignesce.
gedeilich, фолоситóрю, folositoriu.
gedenken, гѫндéск, gondescu.
gedeuen, тигнѣще, tignesce.
Gedicht, das, поéзꙋл, poesul.
Gedränge, das, стримтóаре, strimtóre.
Geduld, die, рѣбдáре, răbdare.

gedul=

geduldig, ſeyn, ра́бд, rabdu.
geduldig, ръбдъто́рїѹ, ràbdàtoriu.
geebnet, ѡ҆блит, oblit.
geehrt, чинсти́тъ, cinstità.
Gefahr, die, приме́ж, primes.
gefährlich, кȣ приме́ждїе, cu primesdie.
Gefährte, der, со́ц, soçu.
Gefallen haben, пла́к, placu.
gefällig, плъкȣ́т, plàcut.
gefällig, ſeyn, пла́к, placu.
Gefängniß, das, пȣшкъріе, тѣ́мницъ, puşcàrie, temniţâ.
gefangen nehmen, робе́ск, robescu.
gefliessentlich, динади́нс, денади́нс, ꙟтради́нс, dinadins, denadins, intradins.
Gefäß, das, ва́свл, vasul.
Geflügel, das, па́сѣре, pasêre.
Gefühl, das, симци́ре, sèmţire.
gefunden, гъсит, gêsit.
gegen, дин проти́ва, ла, лъ́нгъ, пре, спре, де кътръ din protiva, la, lòngà, pre, spre, de còtrà.
Gegend, die, ло́к, locu.
Gegenfüßler, der, а̂нти́под, antipod.
Gegenſtand, der, фа́цъ, facà.
gegenüber, дин проти́ва, ꙟпрѣ́жма, din protiva, înprésma.
Gegenwart, in Gegenwàrt, die, фа́цъ де фа́цъ, ꙟна́интѣ, fa à de façà, înaintea.
gegenwärtig, а̂кȣ́м, а̂кȣ́шй, а̂кȣ́мй, acum, acuşi, acumi; der gegenwärtige, чел де а̂кȣ́м, quel' de acum.
Gegner, der, непрїя́тен, nepriéten.
gegründet, ꙟтемея́т, intemeét.

Gehaben, ſich, мъ ӑфлꙋ, mė aflu.
geharren, ръмы́ю, rėmâiu,
gehäſſig, ſeyn, оу̑ръ́ск, urėscu.
Gehäus, das, bey den Uhren, копе́рта а̂ часо́рничелор, coperta a ciasornicelor.
gehäuft, грьмъди́т, gròmàdit.
gehäufelt, грьмъди́т, gròmàdit.
geheilt, киндека́т, vindecat.
Geheimniß, das, та́йнъ, tainȧ.
Geheimnißvoll, та́йник, tainic.
Geheiß, das, порꙋ́нкъ, порꙋ́нка, poruncȧ.
gehen, тре́к, ѐс, ме́рг, мъ дꙋ́к, па́съ, пле́к, оу̑мблꙋ́, trecu, esu, mergu mė ducu, pasȧ, plecu, umblu
Gehör geben, ѧ̑скꙋ́лт, ascultu.
Gehör, das, ѧ̑ꙋзи́ръ, au lèrea.
gehören, сѫнт, съ кꙋви́не, sûntu, sė cuvėne.
gehörig, дре́пт, дꙋпъ кꙋві́инцъ, кꙋ́м съ ка́де, drept, dupò cuvėntiȧ, quum sė cade.
Gehorſam, der, ѧ̑скꙋлта́ре, ascultare.
Geiſel, der, зъло́г, sȧlogu.
Geiße, die, ка́пръ, caprȧ.
geißeln, ба́т кꙋ би́чꙋ, batu cu biciu.
Geiſt, der, дꙋ́х, duh.
Geiſtliche, der, Преѡ́т, Preotu: der geiſtliche Herr, Пъри́нте, pȧrėnte; das Geiſtliche, Че́ле дꙋховниче́щй, quéle duhovnicesci.
Geiz, der, ю̑би́ре де а̑рџи́нт, iubérej de argėnt.
geitzig, скꙋ́мп, scump.
Geizhals, der, че́л скꙋ́мп, quel' scumpu.
gekämmt, пїептена́т, peptenat.
gelangen, ѧ̑жꙋ́нг, ajungu.
gelb, га́лбин, galbin.
Gelbſucht, die, гълбина́рѣ, gàlbinarea.

Geld, das, кáнй, bani.
geldgierig, лáком, lacom; zu Gelde machen, вѫнд vèndu.
Geldmangel, der, липсъ де бáнй, lipsȧ de bani.
Geldſtück, das, бáн, ban.
Gelegenheit, прилéж, prileju.
Gelerſamkeit, die, ѫнвъцътѹ́ръ, invẹ̀ṭèturȧ.
gelehrt, ѫнвъцáт, invẹ̀ṭat.
Gelehrte, der, ѫнвъцáтѹл, чел ѫнвъцáт, invẹ̀ṭatul, quel' invetat.
Geliebte, der, ѹбитѹл, iubitul.
geliefern, мъ ѫкиéг, mė inchiegu.
gelind, домóл, domol.
Gelindigkeit, die, блѫндѣ́цъ, blȧndéṭiȧ,
geloben, фъгъдѹéск, fògȧduescu.
Gelübde, das, фъгъдѹи́нца кѹ журъмѫ́нт, fògȧduinṭa cu juràmènt.
Geluſt, die, пóфтъ, poſtȧ.
gelüſten, ѕбѹрдéѕ, ѕбѹ́рд, sburdedu, sburdu.
gemach, ѫчéт, пе ѫчéт, пре ѫчéт, incet, pe incet, pre incet.
Gemach (heimliche), das, бѹдъ.
Gemächt, das, фъкѹ́тѹл, fȧcutul.
Gemälde, das, икóанъ, icónȧ.
gemäß, im Gemäßheit, спре сфѫрши́тѹл, ѫтрѹ асѣмънáрѣ, spre svèrṣitul, intru aséménarea.
gemein, прóст, де обще, prost, de obsce.
Gemeine, die, Бисѣ́рикъ, Bisèricȧ.
gemeiniglich, май де мѹлте ѡрй, май тотдеѹ́на, mai demulte ori, mai totdéuna.
Gemeinſchaft, die, ѡбщи́ре, obscire.
gemeinſchaftlich, де ѡбще, de obsce.

gemiethet, нѫемит, néemit.
Gemsbock, der, пїєтрїи цапꙋле чєркꙋлꙋй, petri çapule cerbului.
Gemüth, das, инимѫ, минте, inimá, ménte; mit genauer Noth, кꙋ ѫнєвоє, cu anevoe,
geneigt, плєкат, plecat.
General, der, Спѫтарю маре, Генерал, Spătariu mare, General.
genesen, мѫ ѫнсѫнѫтошеꙁ, mé insánitoşedu.
Genesung, die, тѫмѫдꙋирє, témédaire; zur Genesung, норок, noroc.
Genie, das, талєнт, talentu.
genug, дєстꙋл, дин дєстꙋл, destul, din destul.
genugsam, ѫдєстꙋлат, indestulat.
Genügsamkeit, die, ѫдєстꙋларє, indestulare.
Georg, Геωргїє, Геωргицѫ, Georgie, Georgiçe.
Genuß, der, фолос, гꙋстарє, folos, gustare.
gepflastert, пардосит, pardosit.
gerade, дрєпт, ωблꙋ, drept, oblu.
gerathen, каꙁ, cadu; in Armuth gerathen, мѫ фак сѫрак, mé facu sirac; in Vergessenheit gerathen, мѫ ѫпꙋю, mé apuiu.
geraum, ларг, larg.
geräumig, ларгѫ, largá.
Gerechtigkeit, die, дрєптатє, dreptate.
gereichen, мѫ фак, mé facu.
gereuen, бѫнꙋєск, bánuescu.
Gericht, das, фїєртꙋрѫ, лєџꙋирє, fierturá, legiuire.
Gerichtsdiener, der, слꙋжиторю, slujitoriu.
Gericht, Obrigkeit, das, жꙋдєкѫторїє, judecátorie.
gering, пꙋцин, puçin.
gerinnen, ѫкєг, inchiegu.

ger-

gern, бȣкȣрóс, bucuros.
Gerſte, die, ѡ́рꙁ, ordu.
Gerte, die, нȣ̀ѧ де ꙟгредúт, nué de ingrădit.
Gerte, die, нȣ̀ѧ, nué.
Geruch, der, мирóсȣл, mirosul.
Gerücht, das, нȣ́ме, вéсте, nume, veste.
geruhen, врѣ́ȣ, vréu.
geruhig, лúн, lin.
Gerüſt, das, вáтръ, vatri.
geſäet, съмѫнáт, sèmènat.
geſalzen, сърáт, serat.
geſammt, тот, ꙟпреȣнъ, ꙟпреȣнъ тóцӥ, де ꙟпрéȣнъ, tot, inpreună, inpreună toți, de inpreună.
Geſäß, das, ꙟшъꙁъмѫ́нт, aședemént.
Geſang, der, кѫнтáре, cântare.
Geſandte, der, Тримúс, Сóл, Trimis, Sol.
Geſchäfte, das, ꙇспрáкъ, лȣ́крȣ, трѣ́бъ, ispravă, lucru; trébă.
geſchehen, мъ фáк, mè facu; es geſchah, фȣ̀, fù.
geſcheit, гѫндúт, gòndit.
Geſchenk, das, дáр, дъръúнце, daru, dăruință.
Geſchichte, die, Ꙇстóрїе, Istorie.
Geſchichtſchreiber, der, Ꙇсторúкȣл, Istoricul.
Geſchick, das, талéнт, talentu.
Geſchicklichkeit, die, ꙇстецíе, isteție.
geſchickt, гáта, ꙇскȣсúт, ꙟвъцáт, gata, iscusit, în-vețat.
Geſchirr, das, вáс, vasu.
Geſchlecht, das, нѣ́м, nému.
geſchliffen, а̑скȣцúт, ascuțit.
geſchmolzen, топúт, topit.
Geſchöpf, das, ꙁидúре, sidire.

Ge-

Geſchrei, machen, хелъџеѥск, hélégeescu.
geſchweige daß, некȣ́м, nequum.
geſchwind, кȣрѫнд, curůnd.
Geſchwulſt, die, ȣ̂мфлътȣ́ръ, umflåturå.
Geſchwür, das, бȣ́бъ, bubå.
Geſell, der, ка́лфъ, calfå.
Geſellſchaft, die, соцїета́те, soçietate.
Geſetz, das, ꙟшезъмѫ́нт, лѣџе, aședemént, lége.
Geſetzbuch, das, пра́вилъ, pravilå.
Geſetzgeber, der, леџȣиторю̆, legiuitoriu.
geſetzwidrig, нелеџȣи́т, nelegiuit.
geſetzt daß, мъка́р де с'ар, måcar de s'ar.
Geſicht, das, фа́цъ, façå; ich habe zu Geſichte bekommen, ꙟм въѕȣ́т, am vedutu.
Geſindel, das, ѡ̆меній, холѣ́чй, ómenii, holéci.
Geſindelohn, der, симбрі́е, simbrie.
Geſinung, die, кȣџета́ре, cugetare.
Geſpanſchaft, die, Вармѐџїе, Varmegie
Geſpenſt, das, нълȣчи́рѣ, nelucirea.
geſperrt, ꙟки́с, inchis.
Geſpielinn, die, сȣра́тъ, suratå.
Geſpons, der, ми́ре, mire.
Geſtade, Meerufer, das, мо́лȣл ꙟ мъ́рїй, malul a mårii.
Geſtalt, die, ки́п, фа́цъ, chipu, facå.
Geſtank, der, пȣто́аре, putóre.
geſtatten, ла́с, lasu.
geſtern, ӗрй, eri.
geſtiefelt, ꙟкълца́т, incålçatu.
geſtorben, мȣри́т, murit.
geſtockt, ѕътигни́т, setignit.
geſtrig, де ӗрй, de eri, quel' de eri.
Geſträuch, das, тȣфи́ш, tufis.

Geſuch, das, рȣгъмѫ́нт, rugàmènt.
geſträuhelt, нетєѕáт, neteḑat:
geſund, сънътóс, sànitos.
geſtreift, ꙟкъргáт, invàrgat.
geſnnd werden, мъ фáк сънътóс; mè facu sànitos;
Geſundheit, die, сънътáтє, sànitate.
getauft, котъѕáт, botèsat.
Getränke, das, бъȣтȣ́ра, bèutura,
getrauen, ſich, кȣтє́ѕ, cuteḑu.
geträumt, висáт, visat.
Getreide, das, бȣкáтъ, bucatà.
getrennt, деспърцѝт, despàrţit.
getreu, крединчóс, crèdincios.
getrocknet, ѕкѫнтáт, svèntat,
getröſtet, мѫнгъѧ́т, màngèét.
Gevatter, der, кȣмъ́трȣ, cumètru.
Gewächs, das, крѣ́щере, crescere
gewählt, ȃлє́с, alesu.
gewahr werden, въ́ѕ, въ́д, veḑ, vedu.
gewähren, ꙟгъдȣє́ск, ingàduescu.
gewalzt, тъвълѝт, tòvélit.
Gewalt anthun, (ſich), ꙟфрѫнє́ѕ, infrèneḑu.
gewaſchen, спълáт, spèlatu.
Gewaltige, der, ѿм си́лник, om silnic.
Gewehr, zum Gewehr, das, пȣ́шкъ, ла а̏рме, puscà, la arme
Gewerbe, das, мещершȣ́г, mescerşug.
geweſen, фóст, фȣ́, фȣю̏, fost, fù, fuiu.
Gewicht, das, греȣтáте, greutate.
Gewinn, der, добѫ́ндъ, dobènḑi.
gewinnen, кáпът, скóт, capet, scotu,
Gewinnſucht, die, лъкомíе, licomie.

ge-

Gewirkt, лѵкра́т, цесѫт, lucrat, ţesut.
gewiß, а̂декзра́т, а̂декз́р, де бѫнѫ са́мѫ, adevèrat, adevèr, de bunâ samâ; ein gewiſſer, ѡ̂аре ка́ре, ѡ̂аре чи́не, óre quare, ore quine.
Gewiſſen, das, кѫноаштинцѫ, кѫџет, cunoscinţiâ, cugetu.
gewißlich, а̂декзра́т, а̂деке́р, ӑтрѫ а̂деке́р, adevèrat, adevèr, întru adevèr.
gewöhnen, депри́нд, depréndu.
Gewohnheit, die, нѫра́в, nâravu.
Gewölbe, das, болтитѫ́рѫ, бо́лтѫ, boltiturâ, boltâ.
Gewürznägel, die, кѫишоа́ре, cuisóre.
Geyer, der, вѫ́лтѫр, vulturu.
geziemen, а̂ се кѫдѣ̀, a se câdeà.
gezähmt, ӑфрѫна́т, infrênat.
gezeichnet, ӑсѫмна́т, însemnat.
geziert, подоби́т, podobit.
Giebel, der, фѫ́ндѫл, fundul.
gießen, вѫ́рсе, рѫвѫ́рсе, то́рн, vèrsu, rèvèrsu, tornu.
Gießkanne, die, ка́на, cana.
Gift, das, ѡ̂тра́вѫ, otravâ.
giftig, венино́с, veninos.
Gipfel, der, вѫ́рф, vèrfu.
Gitter, das, кра́тїе, cratie.
glänzen, склипе́ск, sclipescu.
glänzender, май стрѫлѫчито́рїѫ, mai strèlucitoriu.
Glas, das, сти́клѫ, пѫха́р, stielâ pôhar,
glaſirt, мѫлцѫи́т, mâlţuit.
Glasſcheibe, die, мѫмѫла́рїѫ, та́блѫ де сти́клѫ, mâmulariu, tablâ de sticlâ.
glatt, лѫ́чїѫ, luciu.
Glätte, die, змалц, smalţu.

Glaube, der, кредйнцъ, credènțiă.
glauben, кре́ѕ, credu.
Gläubiger, der, ꙟпрꙋмꙋтъторю, inprumutètoriu.
Glaubwürdigkeit, die, креꙁъмѫнт, crédĕmèntu
gleichförmig, ꙟтокма, intocma.
gleich ſeyn, gleichen, (Nomen), сѫмѫн, сѫнт асѣмине, samèn, sùnt aséminea.
gleich, (Adverb) асѣмине, де лок, ка, ꙟпотрива, aseminea, de loc, ca, inpotriva.
Gleichergeſtalt, ꙟтрꙋ асѣмине кип, intru aséminea chip.
gleichfalls, аший дереа, ши, ꙟкъ, asisderea, și, ànche.
gleichgültig, не бъгѫнд сѣмъ, nebăgénd sémă.
Gleichheit, die, асъмѫнаре, asĕmĕnare.
Gleichniß, das, пилдъ, pildă.
gleichſam, ка май, ca mai.
gleich wie, дꙋпъ кꙋм, ка ши, фїинд къ, ꙟтокма, ꙟтокма кꙋ, dupò quum, qua și, fiind che, intocma, intocma cu.
gleichwohl, ꙟкъ, ànché.
Glied, das, ꙟкеєтꙋръ, incheeturá.
Gliedmaß, das, мъдꙋларю, mĕdulariu.
Glimpf, der, блѫндецъ, blàndéțiă.
Glöckchen, das, клопоцел. clopoțelu.
Glockengießer, der, клопотарю, clopotariu.
Glocke, die, клопот, clopotu.
Glöckner, der, клопотарю, clopotariu.
Glück, das, благъ, норок, норочире, blagă, norocu, norocire.
Glück zu, норок, noroc.
glücklich, норочит, феричит, norocit, fericit.
glücklich machen, нороческ, norocescu.
glückſelig, феричит, fericit.
Glückſeligkeit, die, норочиреа, феричиреа, norocirea, fericirea.

Gluckhenne, die, гъенȣ́шъ, gáenușá.
glühend, рȣ́мен, rumen.
Gluth, die, въпа́е, vápae.
Gnade, die, ми́лъ, milá.
Gnade haben, фа́к ми́лъ, facu milá.
gnädig, милости́в, milostiv.
Gnädige Frau, Доа́мнъ, Dómná.
Gold, das, а̃ȣр, auru.
golden, чел де а̃ȣр, quel' de aur.
Goldſchmidt, der, ӡлъта́рю̆, slátariu.
Gönner, der, патро́нȣл, patronul.
Gott, Дȣмнезѐȣ, Dumnedeu.
Gottesdienſt, der, дȣмнезеа́ска слȣ́жбъ, dumnedeésca slusbá.
Gotteshaus, das, Бисѐрикъ, Bisérica.
Gottheit, die, Дȣмнезѐȣ, Dumnedeu.
göttlich, чере́ск, ceresc.
Gottlieb, der, Ѳео́фил, Theofil.
Gottlob! Ла́ȣде лȣй Дȣмнезѐȣ! Laude lui Dumnedeu!
gottlos, ръ́ȣ, rèu.
Gottloſigkeit, die, нелеџȣи́ре, пъгжнъта́те, nelegiuire págánitate.
Gottſeligkeit, die, благоче́стїе, blagocestie.
Gouverneur, der, Гȣберна́тор, Gubernatoru.
Grab., das, морми́нт, гро́апъ, morméntu, grópá.
Graben, der, гро́апъ, grópá.
graben, чопле́ск, са́п, cioplescu, sap.
Grabeiſen, das, хъргшъ́ȣ, hársóu.
Grabmahl, (Grabſtätte), das, морми́нт, morméntu.
Gräber, der, съпъто́рю̆, sápátoriu.
Graf, der, Гро́ф, Grofu.
Gräfin, die, Грофи́цъ, Grofițiá.

Grafſchaft, die, Бармéгїе, Varmegie.
Gram, ͡амъръчȣне, мъхнъчюне, amáréciune, máhné- ciune.
grämen ſich, мъ ͡амъръск, mé amárescu.
gram ſeyn, ͡оурѣск, urâscu.
Grammatick, die, Граммати́къ, Grammaticá.
Gränze, die, хотáр, hotaru.
gränzen, хотърѣск мъ, hotáréso mé.
Gränzſtein, der, цéхȣл, ţehul.
Gränzwächter, der, плъѣш, pláés.
Gras, das, ı҆ арбъ, iarba.
Graßmatte, die, полѡ́г, pologu.
größlich, грóазник, grósnicu.
grau (Haar), ӑлб, ӑлб пѣр, alb, alb pér.
grauen, tagwerden, ͡а се ͡ӂкърȣнцѝ, ͡а зорѝ, a se inche- runţì, a dorí.
Graus, der, грóазъ, gróḍé.
grauſam, кȣмпли́т, тѷрънéще, cumplit, tiránesce.
Grauſamkeit, die, грози́ме, groḍime.
Gräte, eines Fiſches, die, ͡ѡсчóр де пéще, oscior de pesce.
Gregorius, der, Григóрїе, Grigorie.
greifen, мъ дáȣ, при́нд, mé dau, préndu.
Greis, der, мошнѣ́г, moşnégu.
Grieche, der, Грéк, Єли́н, Grec, Elin; die Griechen, Гречи́ме, Grecime; klein Grieche, Грекȣлéц; Gre- culeţu; Griechin, die, Грекѡ́ае, Grecóe; griechiſch, grecesc.
Griff, der, кóадъ, códá.
Griffel, der, кондéю де фїéр, condeiu de fier.
Grimm, der, мънїе, mánie.
Grimmig, мънїѡ́с, mánios.

Grind, der, спэркáтвл. бѣбє пє кáп, кїéлба, spurcatul, bube pre capu, chielba; grindig, бѣбóс, bubos.
grob, простéще, prostesce.
Groſchen, der, грошицъ, groșiță.
groß, мáрє, мълт, mare, mult.
größer, маї мáрє, mai mare; größte, чєл маї мáрє, прѣ мáрє, quel mai máre, pré mare; der Große, мáрєлє, marele; die Großen, прє чєї мáрї, pre quei mari; die Größe, мъриме, márime.
Großmuth, die, витежіє, vitejie.
Großmutter, die, мóашъ, móșă.
Großpolden, das, Ꙟпóлда мáрє (Dorf), Apolda mare.
Groß Schenk, das, Чинкъл мáрє (Marktflecken), Cincul mare.
Großſultan, der, Ꙟпърáтъл тѹрчєск, Împeratul turcescu.
Großvater, der, мóш, moșu.
Grube, die, грóапъ, grópă, morméntu.
Grummet, das, ѿтáвъ, otavă; Grummet machen, ѿтъвєск, otăvescu.
grün, вéрдє, verde; das Grüne, вєрдѣцъ, verdéță; grün werden, вєрзєск, verdescu.
grünen, ѿдръслєск, ꙟвєрзєск, odrăslescu, inverdescu.
Grund, der, причина, pricina; zu Grunde richten, пръпъдєск, própădescu.
Grundpfeiler, der, стълп темеиник, stólp temeinic.
Grundſatz, der, темéю, temeiu.
gründen, ꙟтємєєз, intemeedu.
Grünſpan, der, гриншпáн, grinspan.
Grünzeug, das, вєрдѣцъ, verdéțiă.
grüßen, мъ ꙟкин, mě inchinu; Sey (ſeyd) grüßt, бѹнъ врѣмє, bună vréme.

Gubernium, das, Гꙋбéрнїє, Gubernie.
Gulden, der, лєꙋ, leu(rheiniſch), флорúнт, florint(ungariſch).
gültig, лєџꙋúт, legiuit,
Gurgel, die, гѫтлéжꙋл, gûtlejul.
Gurke, die, краставéкє, crastaveche.
Gürtel, der, брѫ́ꙋ, brêu
Guſtav, der, Гꙋстáв, Gustav.
gut, бúнє, дє бúнє, bène, de bène; das Gut, ȃвꙋцїє, бúнє, бꙋнътáтє, комоáръ, мошíє, ȧvuție, bène, bunȧtate comórȧ, moșie; das Gute, бúнє, bène; dem Guten, ла бúнє, la bène.
Güte, die, бꙋнътáтє, bunȧtate.
Gutthat, die, бúнє, bène.
gutwillig, кꙋ вóє, cu voe; кꙋ бꙋ́нъ вóє, cu bunȧ voe; дє бꙋ́нъ вóє, de bunȧ voe; кꙋ врѣ́рє, cu vrére; кꙋ бꙋ́нъ воúрє, cu bunȧ voire.

H.

Haar, das, пъ́р пє кáп, pèr pe cap.
haarig, пърóс, pèros.
Haarlocke, die, ꙃълꙋ́ф, ḓèlufu.
Haarnadel, die, ӑк дє пъ́р, acu de pèr.
Habe, die, ȃвꙋ́тꙋл, avutul.
haben, ӑм, ȃ фѝ, am, ȧ fì; du haſt, ӑй, ai; er hat, ӑрє, are; wir haben, ȃвéм, avem, ihr habt, ȃцй, ȃвéцй, ați, aveți; ſie haben, ӑꙋ, au; es hat, ȃꙋ фóст, au ſost; wir hatten, ȃвѣ́м, avém; er hätte, ȃр ȃвѣ̀, ȧr aveȧ; es hätte, сар фѝ, ȃр фѝ фост, s'ar fì, ar fì fost; nicht haben, нáм, n'am; ſie haben nicht, наꙋ, n'au; er hätte nicht, нáр фѝ, nar fì; er hätte ſich verſehen, сар фѝ пъꙃúт, s'ar fí pȧḓit.

Habicht, der, оўлю̆, шо́йм, коро́ю̆, uliu, şoimu, coroiu.

Habit, der, вешмѫ́нт, veşméntu.

Habſchaft, Habſeligkeit, die, ѫкє́рй, ѫвѹціє, averi, avuţie.

Habſucht, die, лъкоміє, lăcomie.

Hacke, die, топо́рѹл, toporul.

hacken Holz, та́ю̆, taiu.

Haken, zum Aufhängen, der, ка́нча, фієр гѫ́рбов пє́нтрѹ ѫннна́т чєвà, cancia, fier gòrbov pentru aninat queva.

Hackenſtil, der, топорѫ́щє, toporésce.

Haber, der, врáжбъ, vrasbă.

Haberer, свáдник, svădnic.

Hafen, der, лимáн, limanu.

Hafer, der, ѡ̂вѣ́ꙁ, ovés.

Hafner, der, ѡ̂лáрю̆, olariu.

Häftel, das, ко́пчъ, copciă.

Hagebuche, Hainbuche, die, кáрпєн, carpen.

Hagel, der, гри́ндинѣ, grindinea.

Hägen, пáск, pascu.

Haha; хаха! haha!

Hahn, der, коко́ш, cocosu.

Hain, der, прѫ́нъ, prénă.

Hainbuche, кáрпєн, carpenu,

halb, дє, ла, пє жѹмътáтє, de, la, pe jumĕtate.

halb und halb, дє ми́жлок, de mĕsloc.

Halbinſel, die, дє жѹмътáтє, ѡ̋стров, de jumĕtate ostrov.

Halfter, die, къпє́стрѹ, căpestru.

Hälfte, die, жѹмътáтє, jumĕtate.

Halle, die, Ѣ̂лáм, Elamu.

Hallelujah, das, Ѧ̂ллїлѹїа, Alliluia.

Halm,

Halm, der, щи́п, scipu.
Hals, der, грȣма́ѕ, grumadu.
Halsbindel, das, нъкрѫкълъ́ȣл, nècrèvâlèul.
Halsgehäng, das, со́лба, salba.
halsſtarrig, по́рак, porav.
Halstuch, das, факӥѡ́лȣл, fachiolul.
Halt, стъ́й! stài.
Haltmachen, ста́ȣ, stau.
halten (S. Wache, Zucht), плинéск, сокотéск, сѫ́нт, ти́нд', ци́н, plènescu, socotescu, sùnt, tèndu, țè-
nu.
Hammel, der, кербѣ́че, berbéce.
Hammelfleiſch, das, ка́рне де кербѣ́че, carne de ber-
béce.
Hammer, der, чока́н, ciocanu.
Hand, die, мѫ́нъ, mànà; Hand, linke, die, стѫ́нга, stènga; flache Hand, па́лмъ, palmà.
Handel, der, негȣцъторíе, лȣ́крȣ, negoțitorie, lucru.
handeln, фа́к, facu; er würde gehandelt haben, ȃр фѝ фъкȣ́т, ar fi facut.
Handelsmann, der, негȣцъто́рю, negutètoriu.
Händeringen, das, ȃрȣнка́рѣ мѫ́нилѡр, aruncarea mà-
nilor.
Handgeld, das, ȃркȣ́нъ, arvunà.
Handgeld geben, ȃркȣ́н, ȃркȣнéск, arvunu, àrvunescu.
Handſchuh die, мѫнȣ́шъ, mànusà
Handtuch, das, щергъто́рю, scergàtoriu.
Handwerker, der, мéщер, mesceru.
Hanf, der, кѫ́непъ, cànepà.
Harfe, die, ха́рфъ, harfà.
Harlekin, der, посна́тек, posnatecu.
Harm, der, ȃмъръчȣ́не, amàréciune.

Harn, der, оȣ̆дȣл, udul.
Häromßek, das, Харомсик, Horomsic.
harren, ръмѫ́ю, rĕmâiu.
hart (Brodt), вѫртóс, virtos.
harthäutig, пїелóс, pielos.
Härtling, der, а̂гȣри́дъ, aguridă.
Harz, das, рѫши́нъ, reşină.
haſchen, при́нд, prĕndu.
Haſe, der, є̋пȣреле, epurele.
Haſel, die, а̂лȣ́н, alunu.
Haſelwurz, die, попи́лник, popilnic.
Haß, der, оȣ̆ръ, ură.
haſſen, оȣ̂ръ́ск, urăscu.
häßlich, оȣ̂рѫ́т, urût.
Häßlichkeit, die, грозъві́е, grosăvie.
hatte (S. haben), а̂вѣ̀, aveà.
Haube, die, кѣи́ца, cheiţa.
hauchen, хропотéск, hropotescu.
hauen, бáт, тáю, bat, taiu.
häufen, а̂дȣ́к, aducu.
Haufen (Getreide), der, стóг, грѫмáдъ, клáе, stogu, gròmadă, clae.
haufenweiſe, кȣ грѫмáдъ, cu gròmadă.
häufig, дéс, а̂дѣ́се, де мȣ́лте ѡ̋рй, des, adése, de multe ori.
Häufige, der, чел де а̂дѣ́се, quel de adése.
Häufung, die, грѫмъди́ре, grămădire.
Haupt, das, кáп, capu.
Hauptmann, der, сȣтáш, sutaşu.
hauptſächtlich, ѧ̂трȣ тóате, întru tóte.
Haus, das, кáсъ, casă.
Hauſe, nach, а̂кáсъ, acasă.

Hauſ

Hauſe, von, де касъ, de casă; von, Haus, zu, Haus, де касъ ꙟ касъ, de casă in casă; zu, Hauſe, акасъ, acasă.
Hausflur, die, тиндъ, ţindă.
Hausfrau, die, Доамнъ, Dómnă.
Hausgeräth, das, оунѣлтеле касеи, unéltele casei.
Hausherr, der, стъпѫнꙋл касеи, stĕpănul caseĭ.
Hausmittel, das, лѣк домесник, lécu domesnic.
Hausrath, der, скꙋлъ, sculă.
Hauswirth, der, касник, casnicu.
Haut, die, пїеле, piéle.
He! аꙋзи! моїю! audi! moiu!
Hebamme, die, бабъ, babă.
heben, рꙋдик, сꙋю, rĕdicu, suiu; die Augen heben, кꙋт, cautu.
Hecht, der, щꙋкъ, sciuche.
hecheln, хехил, hehil.
Hechel, die, хехилъ, hehilă.
Heer, das, глоатъ, glótă,
Heerführer, der, воивод, voivodu.
Heerde, die, тꙋрмъ, turmă.
Heft, das, треташ, tretasu.
Heerling, der, агꙋридъ, aguridă.
Hefen, vom Bier, die, дождїе де бере, dosdie de bere.
heftig (Wind), вѫртос, virtos.
Heftigkeit, die, юциме, iuţime.
hegen, порт, portu.
Heh! моїю! moiu. хеи! hei!
Hehler, der, газда де тълхари, gasdă de tĕlhari.
Hehr, сфѫнт, sfănt.

Hei.

Heide, der, пѫгѫ́н, pâgânu.
Heide, die, ко́дрꙋ, codru.
Heidelbeere, die, ӑфинѫ, afină.
Heil dem Manne! феричи́тꙋл ѡ҆м, fericitul om!
Heil, das, мѫнтꙋи́ре, mêntuire.
heilen, тѫмѫдꙋе́ск, tĕmĕduescu.
heilig, сфѫ́нт, sfânt.
Heilung, die, лекꙋи́ре, lecuire.
heilſam, фолосито́рїꙋ, folositoriu.
heim, а̂ка́сѫ, acasă.
heimlich, де та́йнѫ, пе фꙋри́ш, пре а̂скꙋ́нс, de taină, în taină, pe furiș, pre ascuns.
Heimliche, der, чел а̂скꙋ́нс, cel ascuns.
heimſtellen, тре́к, trec.
Heinrich, der, Хенри́к, Henrih.
heiß, ферби́нте, ferbinte.
heiſch, heiſer, гꙋ́лгак, gulgav.
heiſchen, че́р, че́ꙋ, cer, ceiu.
heißen, мѫ ке́м, мѫ нꙋме́ск, порꙋнче́ск, mĕ chiemu mĕ numescu, poruncescu; es heißt, сѫ ѕи́че, sĕ dice; er heißt, сѫ кїа́мѫ, sĕ chiamă; welcher heißt, кꙋ нꙋ́меле, cu numele; es heißt, сѫ ѕи́че, sĕ dice;
heizen, ӑрд, ӑрѕ, ardu, ardu.
Heizofen, der, со́бѫ, sobă.
Held, der, ӗрое, витѣ́ѕ, eroes, vitédu.
Heldenmuth, der, витежі́е, vitejie.
Heldin, die, витѣ́ѕѫ, vitédă.
Heldsdorf, das, ӗлхі́ꙋ, Elhiu.
Helena, die, ӗле́на, Elena.
Helfen, а̂жꙋ́т, ajutu.
Helfer, der, а̂жꙋто́рїꙋ, ajutoriu; hilf Himmel, ѡ̂х Дꙋмнеѕеꙋ́ле а̂жꙋ́тѫ! Oh Dumnedeule ajută!

helle, сенӣн, чѣл лȣминóс, senin, quel' luminos.
heller, май стрълȣчиторю̆, mài strèlucitoriu.
Helleniſt, der, Ѐлӣн, Elinu.
Helm, der, кóйф, coifu.
Heltau, das, Цижнъдїе, Çisnàdie.
Hemde, das, кълáше, chèmaşe.
Hengſt, der, ârмъсáрю̆, armèsariu.
henken, спѫнȣѕȣре, spèndure; es iſt gehenkt worden, саȣ спѫнѕȣрáт, s'au spèndurat.
Henne, die, гъӣнъ, gàinà.
her, âйде, âйдáци, ꙟкоáче, aide, aidaţi; inquóce,
herab, herabwärts, жóс, ꙟжóс, jos, injos.
herabfallen, кáѕ, cadu.
herabfahren, мъ погóр, mè pogoru.
herablaſſen, ſich, мъ погóр, mè pogòru,
Herablaſſung, die, смерéнїе, smerenie.
herabnehmen, погóр, pogoru.
herabſetzen, (Preis), скобóр, scoboru.
herabſteigen, кобóр, coboru.
herabwerfen, ѡ̂бóр, oboru.
herauf, сȣ́с, ꙟсȣ́с, sus, iusus.
herausfahren, сáю̆, saiu.
herausnehmen, скóт, scotu,
herausziehen, скóт, scotu.
herbe, ăкрȣ, некóпт, acru, necoptu.
herber Geſchmack, âкрӣме, acrime.
Herberge, die, сълáш, sàlaşu.
herbergen, мъ сълъшлȣéск, mè sàlàşluescu;
herbeybringen, âдȣ́к, aducu.
herbeykommen, вӣн, вїȣ, vèn, viu.
Herbigkeit, die, âмърѫчȣне, amàrúciune,
herbringen, âдȣ́к, aducu.

Her=

Herbſt, der, то́амнъ, tómnă.
Herbſtmonat, der, Септе́мврїе, Septemvrie.
Hercules, der, Ира́клис, Iraclis.
Herd, der, ва́тра, vatra.
herführen, а̂дѹк, aducu.
hergeben, да́ѹ, dau.
hergehen, ме́рг, mergu.
Herkunft, die, вени́ре, venére.
herlangen, а̂про́пїю, apropiiu.
Herrmannſtadt, das (Stadt), Сивї́ꙋ, Sibiĭ.
Hermannſtädter, der, Сивїа́н, Sibién.
hernach, а̂по́й, де а̂по́й, де а̂и́чй а̂на́инте, де а̂чі́н а̂на́инте, де акѹ́м а̂на́инте, apoi, de apoi, de aici ânainte, de aquii ânainte, de aquum ânainte.
Herodes, der, Ïро́д, Irod.
Herr, der, До́мн, жѹпъ́не, Domn, Jupâne.
Herrin, die, До́амнъ, Dómnă.
herrecken, herreichen, а̂ти́нд, întendu.
herrlich, слъви́т, slăvit.
herrlichſt, кѹ то́тѹл слъви́тъ, cu totul slăvită.
Herrlichkeit, die, мъри́ре, mărire.
Herrſchaft, die, стъпъни́ре, stĕpănire.
herſchaftlich, домне́ще, domnesce.
herrſchen, домне́ск, бирѹе́ск, domnescu, biruescu.
herrühren, пѹрче́д, пѹрче́ӡ, purcedu, purceḍu.
herſagen, спѹн, спѹ́ю, пофторе́ск, spun, spuiu, poſtorescu.
herſtellen, дре́г, dregu.
herum, пре́жѹр, а̂пре́жѹр, динпре́жѹр, prejur, inprejur dinprejur.
herumdrehen, мѣ́стек, méstecu.
herumgehen, ѹ̂мблѹ, umblu.
herumirren, привеже́ск, prebejescu.

herum=

herumreiſen, петрє́к, petrecu.
herumſchicken, тримит ꙟпрєжȣ́р, trimiţu inprejur.
herumwerfen, ѕвърлє́ск, svèrlescu.
herunter, жо́с, ꙟжо́с, jos, injos.
herunterſchlagen, ѡ҃бо́р, oboru.
hervorbringen, ръса́ю, rèsaiu.
hervorgehen, hervorkommen, є̏с, es.
hervorleichten, лȣминє́ѕ, lumined̦u.
hervorquellen, боботє́ск, bobotescu.
Hervorragung, пи́ск, piscu,
herwärts, динвоа́чє, май ꙟкоа́чє, dinquóce, mai in-quóce.
Herz, das, и̏нимъ, inimȧ,
Herzensfreude, die, весєлі́є дє и̏нимъ, veselic de inimȧ.
Herzog, der, Дȣ́к, Ducu.
Herzogin, die, Дȣ́къ, Ducȧ.
Herzu! а̑йдє, а̑йда́цй, aide, aidaţi.
Heu, das, фъ́н, fènu.
Heuhaufen, der, плоско́анъ, ploscónȧ.
herzubringen, а̑дȣ́к, aducu.
Heucheley, die, фъцърі́є fȧçȧrie.
Heuchler, der, фъца́рникȣл, fȧçarnicul.
heuer, ꙟтрачє́ст а̏н, intraquest anu.
heulen, ва́їєт, а̑ оу̑рла, а̑ сє въєтѝ, vaet, a urlà, a sè vȧettà.
Heumonat, der, Ȋȣлїє, Iulie.
heunt, ꙟтрача́стъ ноа́птє, intraquéstȧ nópte.
heurathen, мъ мъри́т, mè mȧritu.
heute, а̏стъѕй, astȧd̦i.
heutig, дє а̏стъѕй, чє́л дє а̏стъѕй, de astȧd̦i, quel' de astȧd̦i.
heutigestages, а̏стъѕй, astȧd̦i.

Heu=

Heut zu Tage, астъзй, ꙟзіωа а̂ча́ста, astădi, in diόaquésta
Heuwieſe, die, фѫна́цъ, fĕnață.
hexen, десѫ́нт, descăntu.
Hexerey, die, фа́рмек, farmecir.
Hexe, die, стригоа́ре, strigóre.
Hezeldorf (Flecken), das, Ӑцъл, Açel.
hieher, а̂и́чи, а̂и́чѣ, ꙟкоа́че, aici, aicea, inquόce.
hier, hierſelbſt, а̂и́чй, а̂и́чѣ, пе а̂чѝ, пре а̂чѝ, aici, aicea, pe aici, pre aci.
hier und da, пе ӥчй — пе чѝ, pe ici, — pe ci;
hier und dort (S von), а̂чѝ — а̂чѝ, acì — acì.
hierauf, а̂по́й, apoi.
hieraus, де а̂и́чй, де а̂и́чѣ, de aici, de aicea.
hiernächſt, фъръ а̂чѣ́ꙗ, фъръ де а̂чѣ́ꙗ, фъръ де а̋лта; fòrà aquéa, fòrà de aquéa, fòrà de alta.
hierſelbſt, (S. hier) hieſelſt, пе а̂и́чй, а̂и́чй, а̂и́чѣ, pe aici, aici, aicea.
hiervor, де лѹ́крѹл а̂че́ста, de lucrul aquesta.
hieſig, че́л де а̂и́чй, quel' de aici.
Himbeer, die, змеѹ́ръ, smeurà.
Himmel, der, че́рю̆, ceriu; hilf Himmel! ajutà ceriu! а̂жѹ́тъ Дӑмнезеѹ! ajutĕ Dumnedeu!
Himmelreich, das, ꙟпъръці́ꙗ че́рюлѹй, impĕrăția ceriului.
himmliſch, чере́ск, cerescu.
Himmelsfahrtstag, der, Зіωаꙟнълцъ́рій ла че́рю, Diόinălțării la ceriu.
hin, а̂коло̀, а̂колѣ̀, acolò, acoleà.
hin und her, пе и́чй - печѝ, ꙟкоа́че шѝ ꙟколо̀, pe ici pe- ci, inquόce și incolò,
hinab (S. weiter) жо́с, ꙟжо́с, jos, injos.
hinabbringen, пого́р, pogoru.
hinauf, сѹ́с, ꙟсѹ́с, sus, insus.

hinaus! ꙟафарѣ! afóra!
hinausgehen, єшй ꙟафарѣ, esi afórà.
hinausſtecken, скȣт, scotu.
hinausſtecken, (Hand), ꙟтинд, intendu.
hindern, змйнтеск, smintescu
Hinderniß, das, ꙟпїедекаре, inpedecare.
Hindin, die, чербоайкѣ, cerbóicà.
hieneinfahren, ꙟтрȣ, intru.
hineingehen, ꙟтрȣ, intru.
hineinthun, баг, bagu.
hinfort, де акȣм, de acum.
hinführo, де акȣм ꙟнаинте, de acum ànainte.
hingegen, дар, дарѣ, динпотривѣ, їар, їарѣ, ꙟпротива, dar, daré, din potrivà, iar, iare, inprotiva
hingehen, мерг, mergu.
hinlänglich, дестȣл, дин дестȣл, ꙟдестȣлат, destul, din destul, indestulat.
hinrichten, ѡмор, omoru.
hinten, динапой, диндирет, ꙟнапой, дин дѣрѣпт, din napoi, din diret, inapoi, din dirept.
hinter, дȣпѣ, де дȣпѣ, дин апоа, дин доꙋсꙋл, ꙟ оурма, дин дѣрѣт, dupò, de dupò, din apoea, din do_ sul, diu urma, din dirèt.
Hintere, чел ꙟдѣрѣт, чел дин дѣрѣт, quel' indiret, quel' din dirèt.
hintergehen, лингȣшеск, linguşescu.
Hinterhalt, der, стража аскȣнсѣ, straja ascunsà.
hinterkriechen, лингȣшеск, linguşescu.
hinterlaſſen, лас, las.
Hintritt, der, моарте, mórte.
hinübergehen, трек, trecu.
hinunter, ꙟжос, injos.

hinwärts, ҆кꙍлѡ̀, incolò.
hinweg! ӥ҄ал, ial.
hinwegſcheuchen, гонєск, gonesçu.
hinzuſetzen, зи́к, а̂дꙁѡгꙟнд, ḑicu, adeogèndu.
hinzuthun, а̂да́ѹг, adaugu.
Hirn, das, кріерй, crieri.
Hirnſchale, die, кꙟпꙁци́на̀ кр̂єєрилѡр, càpûţina creerilor.
Hirſch, der, че́рб, cerbu.
Hirſchfänger, der, і̂єтєга́н, ieteganu.
Hirſen (ungeſtampfte), der, мꙟла́ю̆, màlaiu; geſtampfte Hirſen, пꙟса́т, pèsat.
Hirte, der, пꙟсто́рю̆, pàstoriu.
Hirtenflöte, die, флѹ́єрє пꙟсторє́щй, fluere pàstoresci.
Hitze, die, фєрбинца́ла, ferbinţala.
Hobel, der, џалє́ѹ, gialeu.
hobeln, џєлѹє́ск, geluescu.
hoch, ма́рє, мѹ́лт, дєна́лт, ҆на́лт, mare, mult, denalt; ànalt; höher, май прє сѹ́с, май ҆сѹ́с, mai pre sus; mai ìnsus; höchſt, прѣ̀, pré; Höchſte, фо́артє ҆на́лт, че́ май на́лт, fórte ànalt; quel' mai ànalt.
Hochehrwürden, сфинце́ніє; sfinţenie.
hochgeehrt, мѹ́лт чинсти́т, mult cinstit.
hochmüthig, мꙟ́ндрѹ, mèndru.
Höchſt, Höchſte, (S. hoch), прѣ̀, pré.
hochſchätzen, чинсте́ск, cinstescu.
Hochwürden, прѣсфинціѧ, présfinţia.
Hochzeit, die, нѹ́нтꙟ, nuntà.
höckricht, гꙟ́рбов, gèrbov.
Hof, der, кѹ́ртє, ѡ̂гра́дꙟ, curte, ogradà.
Hofarzt, der, до́фторѹл кѹ́рції̆, doftorul curţii.
Hofprediger, der, Прєѡ́т дє кѹ́ртє, Preot de curte.

Hoffart, die, трȣфіє, trufie.
hoffärtig ſeyn, фълієск, fálescu.
Hoffärtige, der, ѿм мъндрȣ, om' mėndru.
hoffen, нъдеждȣієск, nádesduescu.
Hoffnung, нъдѣжде, nádesde.
höflich, ѿменеще, omenesce.
Hofmann, der, кȣртѣн, curténu.
Hofmeiſter, der, даскал, dascalu.
Hofrath, der, сфѣтникȣл кȣрцій; sfétnicul curţii.
Höhe, die, ȋнълцѝме, ànálţime.
Hoheit, die, мъріє, márie.
Hohepriester, der, Преѡт маре, Preot mare.
hohlen, holen, дȣк, ȃдȣк, скот, duc, aduc, scot.
Höhle, die, пещеръ, pescere.
Hollunder, сок, socu.
Holler, der, сок, socu.
höhnen, ѿкърѣск, ocárescu.
Holdſeligkeit, die, блъндѣцъ, blándéţiá.
holen, ȃдȣк, aduc.
holla! ȃȣзй! хей! audi! hei!
Holländiſch, холандизѣск, holandisescu.
Hölle, die, геєна, ӥадȣл, gheena, iadul.
Holm, der, дѣл, délu.
Holz, das, лемн, lemnu.
Holzſplitter, der, цандȣръ, ӑскіє, ţandurá, áschie.
hölzern, чел де лемн, quel' de lemnu.
Homer, der, Ѿмир, Omir.
Honig, der, міѩре, miére.
Honigſeim, der, фагȣрȣл, fagurul.
Honigberg, das, херман, Herman.
Honigtafel, die, фагȣр, faguru.
Hopn, der, фȣноџ, funogiu.

Hopfen, der, хмѣю, hémeiu.
horchen, ȃскѫлт, ascultu.
Hören, ȃѫд, audu.
höre du! ȃѫзй мóю! audi moiu.
Hörer, der, ȃѫзиторю, auditoriu.
Horn, das, корн, cornu.
Hoſen, die, нѫдрáџи, nădragi.
Hoſpodar, der, Вóдѫ, Vodă.
Hoſtie, die, хóстїе, hostie.
hübſch, фрѫмóс, де фрѫмóс, frumos, de frumos.
Hügel, der, дѫмѫ, dimbu.
Hühnchen, пѫютинѫ, puiutină.
Hui! де прѝпѫ! ѡ̑! de pripă, o! in einem Hui, де прѝпѫ, ȃ прѝпѫ, de pripă, in pripă.
Hülfe, die, ȃжѫторю, ȃжѫторинцѫ, ajutoriu, ajutorință.
hülflos, липсит де ȃжѫторю, lipsit de ajutoriu.
Hülſe, die, плѣвѫ, plévă.
Hülſenfrucht, die, легѫмѫ, legumă.
Hum! мóю! ха! ȃй! moiu! ha! ăi.
Hund, der, кѫне, căne.
hundert, ѡ̑ сѫтѫ, р҃. o sută.
Hundert, das, нѫмѫрѫл де ѡ̑ сѫтѫ, numĕrul de o sută.
hundertfach, ȃсѫтит, însutit.
Hündin, die, кѫцѫ, căță.
Hüneraug, das, ѡ̑кюл де гѫинѫ, ochiul de găină.
Huf, der, копитѫ, copită.
Hufeiſen, das, поткóавѫ, potcóvă.
Hundsgras, das, пир, piru.
Hundsſtern, der, рáлицѫ, raliță.
hungrig ſeyn, флѫмѫнзеск, flămĕndescu.
Hungrige, der, пре чѣл флѫмѫнд, pre quel' flămĕnd.

hüpfen, са́лт, saltu.
Hurenhaus, das, ка́са кȣ́ркей, casa curveĭ.
Hurerey, die, кȣркі́е, curvie.
hurtig, де при́пъ, ꙟ при́пъ, de pripå, in pripå.
Huſten, der, тȣ́съ, tuså.
Hut, die, па́зъ, paḑå; hüten Vieh, па́ск, pascu; ſich hüten, мъ пъзе́ск, мъ фере́ск, må påḑescu, mė ferescu.

Hut, der, пълъріѧ, pilėria.
Hüter, der, пъзито́рю̆, påḑitoriu.
Hutmacher, der, пълъріе́рю̆, pilėrieriu.
Hütte, die, коли́бъ, colibå.
Hyazinthe, die, замби́лъ, sambilå.
Hypothek, die, зъло́г, sålogu.

J

Ja, а̂ми́н; amin; а̂ша̀; aşà; де съвѫрши́т; de sė-vėrşit; ей, ei; ій, ii; къ́чй, checi; ꙟкъ, ànchė; съ фіе, sė fie; ja auch, ja wohl, ꙟкъ ши, ànche şì; ja doch, крѣ́з, creḑ.
Jacob, der, Іа́ков; Iacov.
Jagd, die, вѫна́т, vėnatu.
Jagdhund, der, къпе́ȣ, cåpėu.
Jagdmeſſer, das, Іетъга́н, ietėganu.
jagen, вѫне́з, гоне́ск, vėneḑu, conescu.
Jäger, der, вѫнъто́рю̆, vėnâtoriu.

Jahr, das, ӑн, лѣт, an, lét; jährlich, дин ӑн ꙟ ӑн, din an în an.
Jahrhundert, das, вѣк, vécu.
Jahrmarkt, der, тъ̂рг, tòrgu.
Jahrzahl, die, вълѣт, vèlét (нꙋ́мерꙋл ӑнилор, numerul anilor).
Jalouſie, die, рѫвнире, rèvnire.
Jambus, der, ꙗмбос, iambos.
Jammer, der, тикълошíе, tichelosie.
jammerm, тѫнгꙋѣск, tènguescu.
Jänner, der, Ianꙋарïе, Ianuarie.
Jasmine, die, ꙗзминꙋ, iasminu.
Jaſpis, der, ꙗспис, iaspis.
Jaſſy, das, Ꙗшй, Iași.
jätten, пливѣск, plivescu.
Jauchzen, das, кïѡт, chiot.
Ich, ѥꙋ, мъ, ꙟм, ꙟмй, eu, mè, àm, àmi.
Je, къ̂т, къ̂т май, къ̂те, кꙋ къ̂т, пре къ̂т, престе, quàt, quàt mai, quàte, cu quàt, pre quàt, preste.
je eher, май де грабъ, mai de grabà.
je eher je beſſer, кꙋм май сърг, cum mai sèrg.
je einer, eine, къ̂те оунꙋл oder оуна, quàte unul, una.
je mehr, кꙋ къ̂т, cu quàt.
je und je, къ̂т ши къ̂т, quàt și quàt; je von, дꙋпъ, dupò; von jeher, май дин тъю, mai din tèiu.
jeder, тот, тот чине, тот каре, фіеще каре, ѡреш каре, фіеще чине, tot, tot quine, tot quare, fiesce quare, óres quare, fiesce quine; jeden Morgen, май диминѣца, диминѣца, mai diminéța, diminéța.
jedermann, тоцй ѡаменiй, toți ómenii.

jedes.

jedesmal, ла тóате врѣ́ме, Ꙟ тóате врѣ́ме, la tóte vréme, in tóte vréme.

jedoch, ѡ҆́рӣ кѫ́нд, ori quând.

jeglicher, тóт кáре, тóт чи́не, фі́ещє кáре, фі́ещє чи́не, ѡ҆́рӣ кáре, tot quare, tot quine, fiesce quare, fiesce quine, ori quare.

jemals, вреѡдáтъ, кѫ́ндва, ѡ҆дáтъ, vreodatà, quândva, odatà.

Jemand, Jemanden, ѡ҆́реш кáре, ѡ҆́реш че, ѡ҆́ре чи́не, чи́нева, пре оу҆́нȣл, óreș quare, óreș que, óre quine, quineva, pre unul.

jener, чéл, а҆чéл, а҆чéла, а҆чѣ́а, кȣтáре, quel', aquela, aquéa, cutare.

jenſeit, де чиндѣ̀ де, де динколѡ̀, динколѡ̀, май Ꙟколѡ̀ де, de cindeà de, de dincolò, dincolò, mai încolò de.

jenſeits, де динколѡ̀, de dincolò.

Jeremias, der, І҆ерéмїе, Ieremie.

Jeruſalem, das, І҆ерȣсали́м, Ierusalim.

Jeſus, der, І҆исȣ́с, Iisus.

jetzt, а҆кȣ́м, acum.

Igel, der, а҆ри́ч, ariciu.

Ignatius, der, І҆гнáтїе, Ignatie.

Ih nun, а҆кȣ́м дáрѣ, вúно дáрѣ, acum darè, vino darè.

Ihm, лȣй, ла є҆̆л, и, ш, Ꙟй, lui, la el', i, ș, ii.

ihn, пре є҆̆л, л, ле, Ꙟл, pre el', l, le, il.

ihn, пре є҆̆л, pre el'.

ihnen, лѡр, lor.

Ihnen ſelbſt, Дȣмитáле, Dumitale.

Ihr, вóй, є҆̆й, тà, Ꙟй, voi, ei, tà, ei.

ihre, лѡ́р, lor.

Ihrem, Дȣмитáле, лȣй, Dumitale, lui.

Ihr=

Illyrien, Ілли́рїа, Illiria.
Iltis, der, дихо́р, dihor.
im, дин, кȣ, ꙟ, ꙟтре, ꙟтрȣ, ла, din, cu, in, intre, intru, la.
Imme, die, ꙟлби́нъ, albinȧ.
Immen, der, стȣ́п, stupu.
immer, мъка́р кꙟ́нд, то́т ѡ̆ри́ кꙟ́нд, mȧcar quȧnd, tot ori quȧnd.
immerfort, пȣ́рȣрѣ, дѣпȣ́рȣрѣ, не ꙟчета́т, pururea, dépururea, ne incetat.
Immergrün, das, саскі́ȣ, saschiu.
impertinent, простѣ́ще, prostesce.
impfen, ȣ̂лтȣе́ск, ultuescu.
imprägniren, ꙟгро́ш, ingroşu.
in, кȣ, ꙟ, де, дин, ла, ꙟтрȣ, ꙟ, дин лъȣ́нтрȣл, пестѣ, пре, спре, cu, a, de, din, la, intru, in, din lȯuntru, peste, pre, spre; in euern (Nöthen), ꙟтра́ле во́астре неко́й, intrale vóstre nevoi; in derſelben (Reihe), ꙟтрачѣ́лаший рꙟнд, intraquelaş rėndu.
inbrünſtig, кȣ рꙟ́внъ, cu rėvnȧ.
incommodiren, сȣ́пър, supėr.
indem, фїи́нд къ, де врѣ́ме че, кꙟ́чй къ, кȣ́м къ, пентрȣ къ, прекȣ́м, fiind chė, de vréme que, quȧc che, cum chė, pentru che, precum.
indeſſen, да́р, да́ръ, ꙟ̆къ, ꙟтрача́ста, dar, darė, ȧnchė, intraquésta.
Indianer, der, кȣрка́н, curcanu.
Infanteriſt, der, педестра́ш, podestraşu.
informiren, ꙟвъ́ц, invėțu.
Ingeneur, der, Геоме́тръ, Geometrȧ.

in

in Geheim, ꙟ та́йнъ, in tainȧ.
insgemein, де ѡ́бще, de obsce.
ins Gewehr! ла а́рме! la arme!
ingleichen, ꙟши́ждерѣ, ꙟши́шдерѣ, asişderea.
innehaben, щїѹ, sciu.
innehalten, контене́ск, contenescu.
innere, innerliche, чѣ́л дин лъѹ́нтрѹ, чѣл пре дин лъѹ́нтрѹ, quel' din lòuntru, quel' pre din lòuntru; innerſte, чѣл май дин лъѹ́нтрѹ, quel' mai din lòuntru.
innerhalb, при́н, ꙟ, prin, in.
innerlich, дин лъѹ́нтрѹ, пре дин лъѹ́нтрѹ, din lòuntru, pre din lòuntru.
Ingwer, der, гимбе́р, ghimber.
Inſaß, der, лъкѹито́рїѹ, lòcuitoriu.
insbeſondere, ѡсе́би, де ѹсе́би, ѹсеби́т, osebi, de usebi, usebit.
Inſect, das, жига́нїе, jiganie.
Inſel, die, ѡстро́в, ostrov.
insgeheim, де та́йнъ, ꙟ та́йнъ, de tainȧ, in tainȧ.
insgemein, де ѡ́бще, de obsce.
Inslicht, das, сѣѹ, sèu.
Inſonderheit, май въртóс, mai virtos.
intereſſiren, мі́е па́съ, mie pasè; es intereſſirt (geht) mich nich (an), мі́е нѹ па́съ, mie nu pasè.
Intereſſe, das, ка́мътъ, camètȧ.
Intimat, das, ꙟнтима́т, Intimat.
inwendig, дин лъѹ́нтрѹ, пре дин лъѹ́нтрѹ, ꙟтръ́нса, din lòuntru, pre din lòuntru, intrènsa.
Inwendige, der, чѣ́л пре дин лъѹ́нтрѹ, quel' pre din lòuntru.
Inwohner, der, лъкѹито́рїѹ, lòcuitoriu.

inzwi=

inzwiſchen, ꙟтрачѣ́ѧ, intraquéa.
Joch, das, жȣг, jugu.
Johann, der, Ї̂ѡáнн, Ioann.
Johanna, die, Ї̂ѡáнна, Ioanna.
Johannesbrod, das, рóшковє, roşcove.
Jordan, der, Ї̂ѡрдáн, Iordanu.
Joſeph, der, Ї̂ѡсиф, Iosif.
irden, чѣ́л дє лȣ́т, quel' de lut.
Irdiſche, das, чѣ́лє пъмѫнтéщй, quele pâmêntesci.
irgendwo, ȃирй, ȃирѣ, ȁю́рѣ, ѿ̆арє оўндє, airi, airea, aiurea, óre unde.
irregehen, мъ рътъчéск, mè rètècescu.
irren, ſich, мъ ȃмъцéск, mè amégescu.
Irrung, die, сминтѣ́лъ, smintélâ.
Irthum, der, грєшáлъ, greşalâ.
Iſaak, der, Ї̂саáк, Isaac.
Iſop, der, ѵ̂сóп, Isop.
iſt, Ѥ̆, Ѥ̆стє, саȣ, сѫ́нт, ꙗ̆стє, è, este, sau, sùnt, iaste; er, es iſt geweſen, ȃȣ фóст, au fost.
Italien, das, Ї̂тáлїа, Italia.
Italieniſch, ї̂талїєнéск, Italienesc.
itzig, ȃкȣ́м, ȃкȣ́ма, ȃкȣ́шй, acum, acuma, acuşi.
itzt, чѣ́л дє ȃкȣ́м, quel' de acum.
Jubel, der, кїѡ́т кȣ вєсєлíє, кли́к, chiot cu veselie, clic.
jubiliren, кликȣéк, clicuescu.
jucken, мънѫ́нк, mânâncu.
Judas, der, Ї̂ȣда, Iuda.
Jude, der, жи́дов, jidov; jüdiſch, жидовéск, jidovesc.
Judenkirſche, die, гогóшли, gogoşli.
Judith, die, Ї̂ȣди́а, Iudith.
Jugend, die, тинърѣ́цє, tènereţe.

Julia,

Julia, die, Îȣлїа, Iulia.
Julius, der, Îȣлїе, Iulie.
Junge, der, бъа̀т, копи́л, bàétu, copilu.
jung, ти́нър, tènèr.
Jungen, die, пȣі̆й, (Thiere), puii.
Jünger, der, ȣ̂ченик, ucenicu.
Jungfer, die, фечо́аръ, feciorà.
Jungfernkranz, der, бо́ртъ, bortà.
Junggeſell, der, жȣ́не, june.
Jüngling, der, ти́нърȣл, tènerul.
jüngſt, деȣнъ́зй̆, deunedi.
Junius, der, Îȣнїе, Iunie.
Junker, der, коко́н, coconu.
Jupiter, der, Дїѡ́с, жо́й, Dios, joi.
Juſtina, die, Îȣсти́на, Iustina.
Juwele, die, пїа̀тръ скȣ́мпъ, pétrà scumpà.

K.

Kachel, die, ѡ̂бра́зъ, obradà.
Kaff, der, пл́ѣвъ, plévà.
Kaffee, der, кафѣ̀, cafeà.
Kaffeehaus, das, кафе́нѣ, cafenea.
Kaffeekanne, die, ка́нъ де кафѣ̀, canà de cafeà.
Kaffeeſchalle, die, филинџ́ѣн, filingén.
Käfer, der, гжнда́к, gèndacu.
Käfig, der, кълй́цкъ, càlițcà.
kahl, тъpка́в, tercav.
kahlköpfig, плешȣ́г, pleșug.
Kahn, der, лȣ́нтре, luntre.
Kaiſer, der, Ѫ̂пъра́т, Impèratu.

Kaiſerinn, die, Ѫпъръте́сѫ, Impèrătésă.
Kaiſerthum, das, ѫпъраціє, impèrăție.
Kälbchen, das, вицє́л, vițelu.
Kalbe, die, вицѣ, vițeà.
Kalbfleiſch, das, ка́рне де вицъ́л, carne de vițel'.
kalben, фътє́з, fătedu.
Kalch, der, ка́рвл, varul.
Kaldaunen, die, мъ́цєлє, maçele.
Kalender, der, Календа́рю, Calendariu.
Kalmus, der, тре́стїє миросито́аре, trestie mirositóre.
kalt, фриг, фригꙋро́с, frig, friguros.
Kälte, die, фриг, рѣ́че, frig, réce.
Kamel, das, къми́лъ, cămèlă.
Kamerad, der, со́цꙋ, soçu.
Kameradſchaft, die, товъръшїє, tovărôșie.
Kamm, der, пїє́птенꙋл, пїє́птенелє, pieptenul, pieptenele.
kämmen, пїа́птен, piépten.
Kammer, die, къма́ръ, cămară.
Kammmacher, der, пїептена́рю, peptenariu.
Kampf, der, лꙋ́птъ, luptă.
kämpfen, лꙋпт, luptu.
Kanne, die, нъстра́пъ, ка́на, ко́фа, вас, nèstrapă, cana, cofa, vas.
Kannengießer, der, нъстръпа́рю, nestrèpariu.
Kantär, der, (d. i. 99. Wiener Pfund) кънта́рю, căntariu.
Kanzel, die, амво́н, amvonu.
Kanzelliſt, der, Канцела́риш, Cançelarișu.
Kanzley, die, канцъла́рїє, Cănçelărie.
Kapitän, der, Къпита́н, Căpitanu.
Kapauner, der, капо́н, caponu.

Kapel-

Kapelle, die, ски́т, schit.
Kapitel, (caput) ка́п, capu.
Kaplan, der, капела́н, Capelan.
Kappos, der, ва́рзъ, varḑȧ.
karg, скȣ́мп, scump.
kargen, скȣ́мпът, scumpėt.
Karlowiz, das, Карлове́ц, Carloveṭu.
Karlsburg, das, Бългра́д, Bėlgradu.
Karlsburger, der, а̂ Белгра́дȣлȣй, a Belgradului.
Karpfen, der, кра́п, crapu.
Kartoffel, die, пичо́ркъ, piciorcȧ.
Karviolſaamen, der, сѫмѫ́нцъ де конопи́лїє, sėmėnṭiȧ de conopilie.
Käſe, der, ка́ш, caşu.
Käſebutter, die, оӳрдъ, urdȧ.
Käſehaus, das, стѫ̑нъ, stȧnȧ.
Kaſtanie, die, къста́нъ, cȧstanȧ.
Kaſtanienbaum, der, кънстънію̆, cȧstȧniiu.
Kaſten, der, а̂лма́рюл, almariul.
Kaſtrole, die, тига́є, tigae.
Katechismus, Катихисі́с, Catėhisis.
Kater, der, мото́кȣ, motocu.
Katharina, die, Катари́на, Catarina.
Katze, die, мѫ́цъ, miçȧ.
kauen, мѣ́стек, mésteçu.
Kauf, der, кȣмпърътȣ́ръ, cumpȧrėturȧ.
kaufen, кȣ́мпър, cumpȧru.
Kaufladen, der, бо́лтъ, пръкълі́є, poltȧ. prėvȧlie.
kaum, а̂бѣ̀, дѣбѣ̀, дѣбїѣ̀, кѫт май, abé, dabé, dabié, quȧt mai.
Kehle, die, гѫ́т, гѫтлѣ́жȣл, gȗtu, gȗtlejul.

keh.

kehren, мътȣр, mĕturu.
keichen, хропотєск, hropotescu.
Keim, der, ѡ̂драслъ, odraslă.
kein, нічї оѵн, нічї оѵнȣл нȣ, німенѣ, нȣ, нȣ єстє чінє, нічї ѡ̂, nèquè unù, nèquè unul, nèmonea, nu, nu este quine, nèquè o.
kein einziger, нічї оѵн, нічї ѡ̂, nèquè un, nèquè o.
keine Seele, нічї оѵнȣл нȣ, nèquè unul nù.
keinen Zweifel tragen, нȣ мъ ꙟдоєск, nu mè indoescu.
keinerdings, keineswegеs, нічї де кѫт, нічї ꙟтрȣн кіп, нічї де кȣм нȣ, nèquè de quât, nèquè intrun chipu, nèquè de cum nu.
Kelch, der, потѵрю, potiriu.
Kelle, die, містріє, лѫнгȣръ латъ, mistrie, lingură lată.
Keller, der, півніцъ, pivniţiă.
Kellner, der, північєрю ла кѫрчмє; pivuiceriu la cỏrcime.
keltern, сторк, storcu.
kennen, кȣноск, щіȣ, cunoscu, sciu.
Kennzeichen, das, сємн, semnu.
Kerker, der, пȣшкъріє, puşcărie.
Kerl, der, брѣ, ѡ̆м, чокою, bré, om, ciocoiu.
Kern, der, сѫмбȣрілє, sîmburile.
Keſſel, der, кълдарє, căldare.
Kette, die, ланц, lançu.
Ketzerey, die, єрєс, eres.
Keule, die, вінтръ, vintră.
Keule zum ſchlagen, die, дрȣк, бъц марє, druc, bățu mare.
Keiſchheit, die, фєчоріє, feciorie.

Keuſch,

Kloß, der, трѹнкю̆, trunciu.
klug, пречѣпѹт; ꙟцелєпт, preceput, înţelept.
klug werden, ꙟцелепцѣск, înţelepţesc.
klüglich, ꙟцелєпцєщє, înţelepţesce.
Knäbchen, das, прѹнк, pruncu.
Knabe, der, копилаш, copulaşu.
Knacks! кнак! cnac!
knallen, плєснєск, plesnescu.
knapp, абѧ, абїѧ, дабѧ, abià; ăbeà; dabeà.
knäten, фрємѫнт, frĕmĕntu.
Knäul, der, гїєм, ghiemu.
knausern, кѹмпът, cumpĕt.
Knecht, der, чокою̆, слѹгъ, ciocoiu, slugă.
Knebel, der, въртєш, vĕrtesu.
knicken, (flos), чиг, cig.
Knie, das, ценѹнкє, genunche.
Knoblauch, der, ѹстѹрою̆, usturoiu.
Knöchel, der, глєзнєлє, glesnele.
Knochen, der, ѡс, osu.
Knopf, der, бѹмбѹл, настѹр; bumbul, nastur.
Knopfſtricker, der, гъитънарю, găitănariu.
Knospe, die, мѹгѹр, muguru.
Knotten, der, нод, nodu.
Knotig, нодѹрос, noduros.
Knüpfen, лєг, legu.
Knüttel, der, пар, paru.
Kober, der, ковѫлтир, covĕltir.
Koch, der, бѹкътарю̆, bucătariu.
Köchin, die, бѹкътъреасъ, bucătăresă.
kochen, фїєрб, fierbu.
Kohle, die, кърбѹнє, cărbune.

Kohlen.

Kohlenbrenner, der, кърбȣнáрю, cȧrbunariu.
Kohlenpfane, die, тигáє де кърбȣ́нй, tigae de cȧrbuni.
kohlenſchwarz, нéгрȣ ꙟ кип де кърбȣ́нє, negru in chip de çȧrbune.
Kokel, die, Тѫ́рнавъ, Tėrnavȧ.
Kokelburg (Flecken), das, четóтє де бáлтъ, cetate de baltȧ.
köken, вѫ́рє, vėrsu.
Kolbe, die, оȣ̂шȣлéȣ, uşuleu.
Kolik, die, мътри́чє, mȧtrice.
Koller, der, контéш, conteş.
Kommando, das, комáндъ, comandȯ.
Kommet, der, коми́т, comit.
kommen, вин, вїȣ, є̏с, а̂ сѫ ꙟтѫмплѫ̀, vin, viu, es, a sė intėmplà; zu ſich ſelbſt kommen, вїȣ ꙟ фи́рє, viu in fire; komm, kommt, ӑйдє, а̂йдáцй, aide, ai, daţi!
König, der, Крáй, Crȧiu.
Königin, die, Кръ́éсъ, Crȧésȧ.
Königſeyn, ꙟпърѫцéск, impėrȧţescu.
Königreich, das, Кръ́имє, Crȧime.
Königslilie, die, мандрагóр, mandragor.
können, пóчȣ, щїȣ, pociu, sciu; es kann ſeyn, пóатє фи, pȯte fi.
Kopf, der, кáп, capu.
Korb, der, кóрфа, corfa.
Korn, das, грѫ́ȣ, grȧu.
Kornähre, die, спи́к, spicu.
Kornelbaum, der, кóрн, corn.
Kornroſe, die, винєцѣ́лъ, нєги́нъ, vineţélȧ, neginu

Kornſpeicher, der, ши́гницъ, ṣigniţiȧ.
Kornſack, der, са́к де гръ́у, sȧcu de grȧu.
Kornwike, die, ли́питоре, lipitóre.
Körper, der, тру́п, trupu.
körperlich, трупе́ск, trupescu.
Korporal, der, Кънпра́рю, Cȧprariu.
Koſack, der, Коза́к, Cosac.
koſtbahrſt, май прецуи́т, maĭ preţuit.
koſten, гу́ст, густе́з, фа́к, gust, gustedu, facu.
Koſten, die, кїелтуа́лъ, chieltuélȧ.
köſtlich, ȁле́с, ales.
Koth, der, ти́нъ, tinȧ.
kothig, ȁтина́т, ȋntinat.
Köthe, die, ра́фт, raft.
Kraft, die, путе́ре, търі́е, putere, terie.
kraft, ку путе́рѣ, прин путе́рѣ, cu puterea, prin pu-
térea.
kraftlos, ку слъбичу́не, cu slȧbiciune.
Kragen, der, гу́лер, guleru.
Krähe, die, чо́аръ, ciórȧ.
krähen, къ́нт, cȧntu.
Kram, der, дугъ́на ми́къ, бу́дкъ, dugȇnaą micȧ, budcȧ.
Krampf, der, кърче́ю, cȇrceiu.
Kranich, der, коко́р, cocoru,
Krank, болна́к, ку бо́алъ, bolnav̀, cu bólȧ.
Krankheit, die, бетежа́лъ, бо́алъ, betejalȧ, bólȧ,
kränklich, бете́г, betég.
Kränklichkeit, die, бетежа́лъ, betejalȧ.
krank werden, болнъве́ск, bolnȧvescu.
Kranz, der, куну́нъ, cununȧ.
Krätze bekommen, hrätzig werdan, ръ́ез, rȇedu.

kratzen, ра́д, radu.
kräuſeln, ↑кречéск, încreţescu.
Kraut, das, ꙟ҆ркъ, iarbă.
Krautſtengel, der, кочáн, cocianu.
Kräuter, die, бȣрѣ́ниле, buruenile.
Krebs, der, рáк, racu.
Kreide, die, крéтъ, cretă.
Kreis, der, цинȣ́тȣл, ţenutul.
Kreishauptmann, der, ꙇ҆спрáвник, ispravnicu.
kreiſchen, стри́г, strigu.
Kren, der, хрѣ́нȣл, hrénul.
krepiren, пïéр, pieru.
Kreutz, das, Крȣ́че, Cruce.
Kreuzer, der, крейцáр, crăiţaru.
kreuzigen, педепсéск, рѫстигнéск, pedepsescu, restignescu.
kreuzweiſe, крȣчи́ш, ↑крȣчи́ш, crucis. incrucis.
kriechen, ѣ́с, тѫрѫ́ск, esu, térêscu.
Krieg, der, рѫзбóю, răsboiu.
kriegführen, бáт рѫзбóю, а̑ фáче бѫтѫлíе, bat răsboiu, ă face bătălie.
kriegen (bekommen), кáпѫт, capĕt.
Krieger, der, ѡ҆стáш, ostaşu.
kriegeriſch, рѫзбóйник, răsboinicu.
Kriegsheer, das, ѡ҆́асте, óste.
Kriegsleute, die, ѡ҆стáшїй, ostasii.
Kriegsmann, der, рѫзбóйник, răsboinicu.
Kriegsraht, der, Сфáтȣл рѫзбóюлȣй, Sfatul răsboiului.
Kriegszeit, die, врѣ́мѣ бѫтѫ́їй, vérmea bătăi.
Krippe, die, ꙗ҆́слѫ, iaslĕ.
Krokodill, das, крокоди́л, crocodil.

Krone, die, коро́анъ, corónà.
krönen, ꙟкоронéꙁ, incoronedu.
Krönung, die, ꙟкȣнȣнáре, incununare.
Kronſtadt, das, Брашóв, Braşov.
Kronſtädter, der, Бръшовѣ́н, Bràsovénu.
Kropf, der, гȣ́шъ, guşà.
Krötte, die, бро́аскъ, bróscà.
Krücke, die, кꙟ́рџъ, chèrsà.
Krug, der, борка́т, borcat.
krum, стрꙟ́мб, strimb.
Krumme, die, оу҄сїе, usie.
krümmen, ſich, мъ ꙁгꙟрчéск, mè sgèrcescu.
Krümmung, die, стрꙟмбъта́те, strimbètate.
Kryſtall, das, криџа́л, cristalu.
Kübel, der, гъле́тъ, gàlétà.
Kuchel, die, кȣ́хна, cuhna.
Kuchelgeſchier, das, ва́с де кȣ́хнъ, vas de cuhnà.
Küchenkraut, das, легȣ́ме, legume.
Kugel, die, гло́нц, glonţu.
Kuh, die, ва́къ, vacà.
Kuhhirt, der, въка́рю, vàcariu.
Kuhkalb, das, вицѣ̀, viţeà.
Kuchen, der, па́нковеле, pancovele.
kühl, ръкоро́с, рѣ́че, rècoros, réce.
kühn, ꙟдрезнéц, indresneţ.
Kühnheit, die, ꙟдрезни́ре, indresnire.
Kuhſtall, der, пої́та, poéta.
Kummer, der, мъхни́ре, mèhnire.
kundig, ſeyn, щїȣ, sciu.
Kundſchafter, der, ӥско́адъ, iscódà.
künftig, де ȃкȣ́м ꙟнаи́нте, де ȃи́чи ꙟнаи́нте, ла чѣ́ де ȃпо́й, de acum inainte, la qué de apoi.

Kun-

Kunkel, die, фȣ́ркъ, furcǎ.
Kunſtgrif, der, мешешȣ́г, mesceșug.
künſtlich, мешешȣџе́ще, mesceșugesce.
Kupfer, das, а̂ра́мъ, aramǎ.
kupfern, чел де а̂ра́мъ, quel de aramǎ.
Kupferſchmidt, der, ме́шер де а̂ра́мъ,
Kürbiß, der, ти́ккъ, лȣ́бениць, ticvǎ, lubenitǎ.
Kürſchner, der, кожока́рю̆, cojocariu.
kurz, кȣ ȣ̂н кȣвѫ́нт, пе скȣ́рт, ꙟ скȣ́ртъ во́рбъ, cu un cuvènt, pe scurt, in scurtǎ vorbǎ; in Kurzen дȣпъ̀ пȣци́н, ꙟ скȣ́ртъ врѣ́ме, dupò puțin, in scurtǎ vréme.
Kuß, der, сърȣта́ре, sǎrutare;
küſſen, сърȣ́т, sǎrutu.
Küſter, der, фъ́т, паламарюл, fětu, palamariul.
Kutſche, die, бȣ́ткъ, хинте́ȣ, butcǎ, hinteu.
Kutſcher, der, визити́ȣ, vidițiu.

L.

Lächeln, зимбе́ск, ḑinbescu.
lächerlich, де рѫ́с, de ris.
lachen, рѫ́д, rîdu.
Lachen, das, рѫ́с, rîsu.
Laken, der, поста́в, postavu.
läcken, а̂ле́рг, alergu.
Lachs, der, пе́ще, лȣ́стос, pesce, lustos.
Lädchen, das, ръкли́цъ, rǎclițiǎ.
Lade, die, ла́дъ, дȣла́пȣл, пȣ́юл ма́сей, ladǎ, dulapul, puiul masei.
laden, zum Eſſen, пофте́ск ла ма́са, poſtesc la masa.

laden, кѣм, оумплв, die Flinde, chiem, umplu.
Ladung, die, оумплѫтѹра, повара, ꙟкѫрк ѫтѹра а карілор, umplétura, povara, incàrcàtura a carelor.
Lägel, das, невел; nevel,
Lager, das, Hefen, die, дрошдиле, drosdile-
lagern, ꙟшерн, ascernu.
lahm, ѡлог, olog, lahm, скилав, стоб, ѡлог, шкіѡп, schilav, stob, olog, schiop.
Laie, der, мирѣн, mirénu.
lallen, балбѹт, балбѹцеск, balbut, balbuţescu.
Laich, Froschſame, der, ѡѫле а пешилор, саѹ бросчелор, икре, óéle a pescilor sau a bróscelor, iere,
lamentiren, каіет, vaiet.
Lamm, das, міел, mielu.
Lammfleiſch, das, карне де міел, carne de miel.
Lampe, die, канделѫ, candelá.
Land, das, пѫмѫнт, цара, pàmént, ţérà; zu Lande, пре оускат, pre uscat.
landen, сосеск, sosescu.
Landesfürſtinn, die, Доамна Цѣрії, Dómna Ţerii.
Landesgränze, die, але цѣрії хотаре, ale ţérii hotare.
Landgut, das, мошіе, mosie.
Landmann, der, сѫтѣн, sàténu.
Landskind, das, пѫмѫнтѣн, pàménténu.
lang, лѹнг, де лѹнг, ꙟделѹнгат, lung, de lung, indelungat.
Länge, die, ꙟделѹнгаре, indelungare.
lange, лѹнгѫ, делѹнг, ꙟделѹнгат, lung; de lung, indelungat; länger, мѹлт, mult.
langen, ажѹнг, ajung.
länglich, лѹнгѹрец, lunguret.
Langmuth, die, ꙟделѹнгѫрѫбдаре, indelungàràbdare.
langſam тѫрзіѹ, зѫбавник, кѫтинел, tàrdiu, sabavnic, càtinel. lang-

langwierig, ꙟделȣнгáт, îndelungat.
längſt, демȣ́лт, де-демȣ́лт, de mult, de demult.
längſtens, май лȣ́нг, mai lung.
Lärchenbaum, der, оу́лм, ulmu.
lärmen, гѫлчевéск, gèlcevescu.
Lärm, der, гѫлчáвъ, gèlciavá.
Larve, die, мъскáръ, máscará.
laſſen, лáс, пȣ́ю, ръпȣ́ю, puiù, repuiu; laſſen ſagen, тримúт вóрбъ, trimèt vorbá.
Laßlen, das, Лáслѣ, Laslea.
Laſt, die, греȣтáте, сáрчина, greutate, sarcina.
Laſter, das, прихáнъ, prihaná.
laſterhaft, кȣ прихáнъ, cu prihaná.
läſtern, блáстъм, сȣдȣ́ю, хȣлéск, blastĕmu, suduiu, hulescu.
läſtig, повáрник, сȣпъръто́рю̆, povarnic, supĕrĕtoriu.
Läſterung, die, хȣ́лъ, hulá.
Laſtwagen, der, кáр, кáръле, caru, carĕle.
Lateiner, латúнȣ, latinu.
Lateiniſch, латинéск, latinesc.
Laterne, die, лампáш, lampaşu.
Latte, die, лáц, лѣ́цȣл, laţu, laţul.
Lattich, der, подбáл, podbal.
Latwerge, die, мáџȣн, magiunu.
lau, laulich, ꙟкропúт, încropit.
Laub, das, фрȣ́съ, frusá.
Lauf, der, пȣлпъцевíе, pulpáţevie.
laufen, а̂лéрг, кȣ́р, alergu, cur.
laufend, кȣргъто́рю̆, curgátoriu.
Laufer, der, а̂лергъто́рю̆, alergátoriu.
Lauge, die, лешíе, leşie.

lau-

läugnen, мйнц, тъгъдеск, mènț, tăgăduescu.
lauren, лешеск, leșuescu.
läuſe, die, пъдӧкй, pèduchi.
laut, маре, кв глас маре, mare, cu glas mare.
lauten, зйк, траг клопоте, dic, trag clopote.
läuten, (S. mann), траже клопоте, trage clopote.
läutern, лъмӧреск, lămurescu.
Lavor, das, лигїѧн, ligiénu.
Lazareth, das, лъзърет, Lăsăret.
Lazarus, der, Лазар, Lasar.
leben, вїез, трѣеск, viedu, trăescu; leben im Uiberfluſſe, ȋм деприсосит, am deprisosit.
Leben, das, вїацъ, вїацъ, зиле, трай, viață, dile, traiu; am Leben ſeyn, вїецӧеск, vietuescu; ums
Leben bringen, ȣчйг, ucigu.
lebendig, вїв, viu.
lebendig machen, ȋвїез, inviedu.
lebenslang, пест тоатъ вїацъ, peste tótă viéța.
Lebenslauf, der, трай, traiu.
Lebensmittel, die, храна вїецїй, hrana vieții.
lebensſatt, сътӧл де вїацъ, sătul de viéță.
Leberwurſt, die, кърто́баш, cărtaboșu.
Lebkuchen, der, тӧртъ, turtă.
Lection, die, матимъ, matimă.
lechzen, каск, ȋсетошез, cascu, însetoședu.
lecken, линг, lingu.
Lederer, пїеларю, pielariu.
ledern, пїелос, pielos.
leer, сърак, дешерт, sirac, desert.
legen, адӧк, aduc; ſich legen, мъ кӧлк, mè culcu.
Lehm, der, лӧт, lutu.

lehmer, чел де лȣт, quel'de lut'.
Lehnſeſſel, der, жéцȣл, jeţul.
Lehrart, die, ꙟвъцътȣ́ръ, invèţètură.
Lehre, die, ꙟвъцътȣ́ръ, inveţètură.
lehren, ꙟвъ́цȣ, invèţu.
Lehrer, der, Дáскал, Ꙟвъцъто́рю, Dascalu, Invèţètoriu,
Lehrerinn, des Lehrers Frau, даскали́цъ, dascaliţiă.
Lehrmeiſter, der, дáскал, Dascalu.
Lehrmeiſterinn, die, даскали́цъ, Dascaliţă.
Lehrling, der, оу̂чени́ч, ucenicu,
Leib, der, трȣ́п, trupu; bei Leibe nicht, ни́чй де кȣ́м, uéquė de quum.
leiblich, де ѡ̂ мȣ́мъ, de o mumă.
Leibliche, das, чѣ́ле трȣпéщй, quele trupesci.
Leibeigenſchaft, die, робíе, robie.
Leibrock (in der Bibel), der, Ȅфȣд, Efud.,
Leiche, die, мóртȣл, mortul.
Leichen Mahlzeit, die, празни́к prasdnicu.
Leichnam, der, мóртȣл, mortul.
leicht, лéсне, оу̂шóр, пре лéсне, кȣ лесни́ре, lesne, uşor, pre lesne, ou lesnire; gar leicht, пре лéсне, pre lesne.
leichtgläubig, лéсне крезъто́рю, lesne credètoriu.
leichtlich, пре лéсне, pre lesne.
Leid, das, жáле, jale.
Leydthun, фáк рѣ́ȣ, съ пáре рѣ́ȣ, fac rèu, sè pare rèu.
leiden, пáц., рáбд, пътимéск, сȣ́фер, paţ, rabd, pătimesc, sufer.
Leiden, das, пáтимъ, patimă.
Leidenſchaft, die, пáтимъ, patimă.
Leider! вáй! съ фъръ́скъ Дȣмнезéȣ! Vai! sè ferésche Dumnedeu!
leihen, дáȣ ꙟ даторíе, ꙟпрȣмȣтéз, dau in datorie, inprumutedu.

Leilaken, die, черша́в, cerşavu.
Leim, der, клє́ю, cleiu.
leimen, клеє́ск, cleescu.
Lein, der, и̋нꙋл, inul.
Leinöl, das, оу̂лє́ю де и̋н, uleiu de in.
Leinſaamen, der, сѫмѫ́нцѫ де и̋н, sèmènţiá de in.
Leinvand, die, пѫ́нзѫ pàndá; feine Leinwand, џо́лџ, giolgiu.
Leintuch, das, лепеде́ꙋ, lepedeu.
leiſe, ѫ̂че́т, ѫ̂та́йнѫ, încet, întainá.
leiſten (Gehorſam), да́ꙋ, dau.
leiten, дꙋ́к, по́рт, тра́г, duc, port, trag.
Leitung, die, повѫцꙋи́ре, povàţuire.
Lende, die, мишло́к, mişlocu.
lenken, дире́г, дре́г, direg, dregu.
Lenier, das, ли́нїа, linia.
Lenz, der, примѫва́рѫ, pimàvérá.
Leopard, der, леѡпа́рд, leopardu.
Leopold, der, Леѡпо́лд, Leopold.
Lerche, die, чокѫрла́н, ciocherlan.
lernen, мѫ ѫ̂вѫ́ц, mè înveţu.
Leſchkirch, das, Нокри́х, Nocrih.
leſen, кꙋле́г, кꙋ́рец, чете́ск, culegu, cureţu, cetescu.
Leſen, das, чети́ре, cetire.
Leſer, der, четито́рю, cetitoriu.
Letten, die, лꙋ́т, lutu.
Letzte, der, чел де пре оӳрмѫ, quel' de pre urmá..
letztens, ла ч҄ѣ де ѫ̂по́й, la qué de apoi.
leuchten, ѫ̂вє́ск, лꙋмине́з, ivescu, luminedu.
Leuchter, der, сфе́шник, sfeşnicu.
Leumund, der, нꙋ́ме, nume.

Leute, die, ѽаменїй, ómenii.
Licht, das, лꙋминъ, luminá.
lichte, кедерóс, лꙋминáт, vederos, luminat.
Lichtputze, die, мꙋкꙋ́риле, mucherile; hinter das Licht führen, ꙟмꙟцéск, amegescu.
Lichten, рꙟдúк, rédicu.
lieb, дрáг, drag.
lieb haben, ꙟбéск, iubescu.
lieben, ꙟбéск, ꙟдрꙟцéск, ĭubescu, îndrágescu.
liebend, ꙟбиторïꙋ, iubitoriu.
liebenswürdig, крꙟдник де ꙟбúре, vrédnic de iubire.
lieber, (potius), май бúне, mai bène.
Liebesdienſt, der, дрáгоста, dragosta.
Liebesfeuer, das, фóкꙋл ꙟбúрїй, focul iubirii.
Liebhaber, der, ибóвник, ibovnicu.
Liebhaber, der, ꙟбиторïꙋ, iubitoriu.
liebkoſen, кꙋтерéск cuterescu.
lieblich, дꙋ́лче, dulce.
Liebſte, die, ꙟдрꙟгитꙟ, îndrágitá.
Lied, das, ѱáлм, кꙟнтек, Psalmu, cântecu.
liegen, зáк, dacu.
liefern, ꙟдꙋ́к, aducu.
Lieutnannt, der, Хотнóџꙋл, Hotnogiul.
Lilie, die, крúн, crinu.
Linde, die, тéїꙋ, teiu; lindern, домóл, domolu.
link, стꙟнг, stèng.
Links, ꙟ, (дꙟ, ꙟ) стꙟнга, a (dé, în) stènga.
Linſe, die, лúнте, linte.
Linz, (Stadt), das, Лúнтїа, Linția.
Lippe, die, бꙋ́зеле, budele.
Lieſt, die, хꙟтрíа, ꙟшелꙟчꙋ́не, hitriea, inseleciune

li-

liſtig, викл́ѣн, viclén.
liſpeln, шопотѣск, șopotescu.
Liſte, Verzeichniß, die, изводъ, ѫсѣмнаре, isvod, insèmnare.
Litre, (d. i. 18 Wiener Loth) das, лѵтрѫ, litré.
Livree, die, хаине, haine.
Lob, das, лаудъ, laudă.
loben, лауд, laudu.
löblich, лъудат, làudat.
Loch, das, бортъ, гаурѫ. bortă, gaură.
Löffel, der, лингурѫ, lingură.
Löffelzigeuner, der, бѫѣшь, bàéșu.
logiren, лѫкуеск, lòcuescu,
Lohn, der, платъ platà.
Loos, das, сорци, sorți.
Loosung, die, паролѫ, parolă,
Lorenz, der, Лаврентїе, Lavrentie.
Los (z. B. Grundlos), деслегат не а вѫнд, deslegat, ne avènd.
löſchen, стѫнг, стинг, sting.
Löſchpapier, das, хѫртїа моале, hàrtia móle.
löſen, дезлег, капѣт, скот, desleg, capèt, scotu.
Loth, das, лот, lot, achtzehn Loth, а (а) литрѫ, a (u) litrà.
Löwe, der, леу, leu.
Löwin, die, леоае, leóe.
Löwenzahn (Kraut), der, пападїе, papadie.
Luchs, der, лингеу, lingheu.
Ludewig, der, Лудевик, Ludevic,
Luft, die, аер, черю, aer, ceriu; friſche, Luft, коарѣборе; friſche Luft ſchöpfen, мѫ рѫкореск, mè réco, rescu.

lügen

lügen, ми́нц, minț.
Lügenhaft, минчино́с, mincinosu.
Lügner, der, минчино́сȣл, mincinosul.
Lukas, der, Лȣ́ка, Luca.
Lumpen, die, щрѣ́нцъ, ștrénță.
Luſt, die, во́е, по́фтъ, voe, poſtă.
Luſtbarkeit, die, десфътáре, desfĕtare.
Luſt haben, врѣ́ȣ, vréu.
Lüſtern ſeyn, звȣ́рд, sburdu.
luſtig, кїефо́с, chieſos.

M

Macedonien, das, Македо́нїа, Maçedonia.
Macedonier, der, Македонѣ́н, Maçedonén.
machen, фа́к, facu.
mächtig, пȣте́рнйк, puternic.
Macht, die, пȣте́ре ма́ре, putere mare.
Mädchen, das, фа́тъ, фетишо́аре, fătă, fetișóră.
Madratze, die, мадра́цȣл, madrațul.
mag, er, es, мъка́р, măcar.
Magd, die, фа́тъ, слȣ́жника, а̂рга́та, fată, slusnica, argata.
Magen, der, ръ́нзъ, rĕndă.
mager, сла́б, slab.
mager werden, мъ слъбе́ск, mĕ slăbescu.
Magiſtrat, der, Магистра́т, Сфа́т, Magistrat, Sfatu.
mähen, косе́ск, cosescu.
mahlen, ма́чин, macinu; grob mahlen, оу̂рлȣе́ск, urluescu.
Mahlzeit, die, ма́съ, ѿспе́цȣл, мъсȣи́рѣ, masă, ospeţul, mesuirea.

Mär-

Märchen, das, ба́снъ, basnȧ.
Mähre, die, ве́сте, veste.
Mähren, das, Мора́віа, Moravia.
Main, ein Fluß, der, рѫȣл Ма́йна, riul Maina.
Majeſtät, die, мърі́е, Ѫпърѫціе, mȧrie, Impėrȧție.
Mainz, das (eine Stadt), Могȣ́нціа оу҃н тѫрг, Moguntia un tȯrgu.
mal, zum. Bei. ſo viel male, дѣтѫ́нта ѡ҃рй, détȧnta, ori
malen, зȣгръве́ск, ḓugrȧvescu.
Maler, der, зȣгра́ф, ḓugrafu.
Malz, das, а҃ла́к, alacu.
Mama, die, ма́йкъ, мȣ́мъ, maicȧ, mumȧ.
Mammon, der, мамо́на, mamona.
man, а҃, а҃м, сар, сау, съ, ѡ҃мȣл, чинева́, a, am, s'ar s'au, sė, omul, quineva; man kann, съ по́ате, sė póte; man konnte es, сар фѝ пȣтȣ́т, s'ar fí putut; man hat gehört, — geſehen, сау а҃ȣзи́т, сау къзȣ́т, s'au auḓit, s'au vėḓut; man läutet, съ тра́џе кло́потȣл, sė trage clopotul; man nennet (ſie), съ кїа́мъ, sė chiamȧ.
mancher, ѡ҃аре ка́ре, óre care.
mancherley, де мȣ́лте фѣ́люрй, мȣ́лте фѣ́люрй де, de multe féluiri, multe feluiri de.
Manchmal, кѫ́тъ ѡ҃да́тъ, оу҃не ѡ҃рй, quȧtȧ odatȧ, une ori.
Mandel, die, кла́е, мигда́ле, жȣмъта́те де кла́е, clae, migdale, jumetate de clae.
Mandelkern, der, мигда́ле, migdale.
Mandelholz, das, мѫнгъла́ȣ, mȧngėlėu.
Mangel, der, ли́псъ lipsȧ.

man-

mangelhaft, лиսит, lipsit.
Mangel haben, leiden, ꙟм липсъ, де липсъ ꙟм, ȧm lipsȧ, de lipsȧ am.
mangeln, липсеск, сꙟнт де липсъ, lipsesc, sȗnt de lipsȧ.
Mann, der, бърбáт, кълърéц ѡм, bȧrbat, cȧlèreţ om
Mannhaftigkeit, die, бърбъціе, bȧrbȧţie.
Mantel, der, къпенѣг, cėpenégu.
Margaretha, die, Маргарита, Mȧrgȧrita.
Marder, der, дихориул, dihoriul.
Maria, die, Маріа, Мъріѹцъ, Maria, Mȧriuţȧ.
Marienburg, das, Фелдіѡръ, Feldiórȧ.
Mark im Bein, das, мъдѹъ, mèduȧ.
Markschelken, das, Шейка маре, Şeica mare.
Markt, der, тꙟрг, tȯrgu.
Markus, der, Марко, Marco.
Marosch, der, (Fluß), Мѹрѣшѹ, Murėsu.
marschiren, мъ дѹк, mė ducu.
Martern, кинѹеск, chinuescu.
Marter, die, кин, мѹнка, мкинѹире, chin, unca, chinuire
Märterer, der, Мѹченик, Mucenicu.
Martha, die, Марѳа, Martha.
Martin, der, Мартинѹ, Martin.
März, der, Мартїе, Martie.
Maske, die, мъскаръ, mȧscarȧ.
Maß, die, ѡка, oca.
Maß, das, мъсѹръ, ѡкъ, mėsurȧ, ocȧ; das Maß nehmen, кроеск, croescu.
maßen, де врѣме че, de vréme que.
Maßgabe, die, nach Maßgabe, дѹпъ кѹм, dupȯ quum
Maßregel, die, ꙟдрептаре, indreptare.

Math-

Mathias, der, Маѳі́а, Mathia.
Matrone, die, коко́анъ, cocónă.
Matroſe, der, слꙋжитóрю де корáбїеі slujitoriu de corabie.
Mauer, die, ꙁи́д, sidu, didu.
Mauerziegel, der, кърхми́дъ, cărămidă.
Maulbeerbaum, der, фрꙟꙁáрю, frăgariu.
Mauleſel, der, їами́н, iamin.
Maultrommel, die, дрꙟмбóае, drîmbóe.
Maulwurf, der, кичорáн, chiçoranu.
Maulwurfshaufen, der, мꙋшинóю, muşinoiu.
Maurer, der, ꙁидáрю, sidariu.
Maus, die, шóарече, şórece.
Mauth, die, вáмъ, vamă.
Mauthner, der, вáмеш, vameşu.
May, der, Мáю, Mai.
Maynz, das, Могꙋ́нтїа, Moguntia.
Mays, der, кꙋкꙋрꙋ́ꙁ, cucurudu.
Meder, der, ми́дꙋл, midul.
Mediosch, das, Медїáш, Mediéşu.
Medicin, die, лѣк, lécu:
meditiren, кꙋџет, cugetu.
Meer, das, мáре, mare.
Meerbuſen, der, лимáн, limanu.
Mehl, das, фъи́нъ, făină.
Melthau, der, роџи́не, rogină.
mehr, май, май мꙋлт, mai, mai mult.
mehrhinunter, май жóс, mai jos.
mehrere, май мꙋ́лте, mai multe.
mehren, креск, crescu,
Meile, die, ми́лъ, milă.

Mei-

Meilen, die, ми́лꙋрй, miluri.
mein, мїꙋ, ꙟл мїꙋ, mieu; al mieu, meine Gefährten, кѫцй є̑ра кꙋ ми́не, quâţi erà cu mine; das Meine, ꙟле мѣ́ле, ale méle.
meinen, гѫндє́ск, gôndescu.
Meinung, die, ми́нте, ménte.
Meirer, der, маїє́рю, maieriu.
Meiſe, ein Vogel, die, пицигóюл, piţigoiul.
meißeln, скобє́ск, чоплє́ск, scobescu, cioplescu.
Meiſten, die, май мꙋ́лцй, mai mulţi.
meiſtens, май де мꙋ́лте ѡ҆рй, mai de multe ori.
meiſtentheils, май то́т дꙋ́нà, mai tot déuna.
Meiſter, der, мє́щер, mesceru; den Meiſter ſpielen, бирꙋє́ск, biruescu.
meiſterhaft, мещешꙋџе́ще, mesceşugesce.
melden, вестє́ск, vestescu.
melken, мꙋ́лг, mulgu.
Menge, die, мꙋлци́ме mulţime.
mengen, мє́стег, mestegu.
Menſch, ѡ҆м, omu.
Menſchheit, die, ѡ҆мени́е, omenie.
menſchlich, ѡ҆менє́ск.
Menſchchen, das, ѡ҆мена́ш, omenaşu.
Menſchenliebe, die, ꙟбири де ѡ҆ме́нй, iubire de omeni.
Menſchenfreund, der, ꙟбитóрю де ѡ҆ме́нй, iubitoriu de ómeni.
Menſchenkind, das, фі́ꙋл ѡ҆ме́нилѡр, fiul ómenilor.
Mergel, der, ма́л, mal.
merken, вѫ́ꙁ, vêdu.
Merkmal, das, се́мн, semnu.
Meſchen, das, мꙋ́шна, musna.
Meſſe, die, тѫ́рг сло́бод, Лꙋтꙋргі́е, tòrg slobod, Liturgie.

meſſen, мъсȣр, mesur; mit der Elle meſſen, котєск. cotescu.

Meſſer, der, мъсȣрътóрю̆, mesurĕtoriu.

Meſſer, das, кȣцúт, cuţitu.

Meſſerklinge, die, кȣстȣ́ра, custura.

Meſſerſchale, die, плєсѣ̀, pleseà.

Meſſing, das, а̂ра́мъ га́лбинъ, aramá galbiná.

Metall, das, мєта́л, metalu.

Meth, der, мїєд, mied.

Mette, die, Ȣ̂трє́нїє, Utrenie.

Metzger, der, мъчєла́рю̆, mècelariu.

Meuchelmörder, der, ȣ̂чигъто́рю̆ ѫ̂трȣ а̂скȣ́нє, ucigĕtoriu intru ascuns.

mich, мíє, мъ, прє ми́нє, мъ прє ми́нє, mie, mĕ, pre mine, mĕ pre mine.

Michael, der, Михаи́л Mihail.

Miethgeld, das, симбрíє, simbrie.

Miethling, die, нъєми́т, náemit.

Milch, die, ла́птє, lapte.

Milchſpeiſe, die, мѫнка́рє дє ла́птє, máncare de lapte.

Milchſtraße, die, Гала́хїȣл, Galahiul.

mildern, домо́л, домо́лєск, domol, domolescu.

Mildthädtigkeit, die, ѫ̂дȣра́рє, ìndurare.

Millionen, die, милїѡ́нє, milione.

Milz, die, спли́на, splina.

minder, мӑй пȣци́н, мӑй пȣцинє́л, mai puţin, mai puţinel; nicht minder, ка шѝ, ca sì.

mir, а̂л мїєȣ, al meu; ми, mi; мíє, mie; ми́нє, mine; мíємӥ, miemi; мѣ̀, meà; съ́мӥ, sèmi; ѫ̂мӥ, àmi; mir iſt bekannt, є̆ȣ щíȣ, eu sciu; mir hat gezeit, ми а̂ȣ а̂рътáт мíє, mi au arátat mie.

miſchen, мѣ́стєк, méstec.

mißbilligen, хꙋлєѥк, hulescu.
mißen, липсєѥк, lipsescu.
mißfällig, нєплъкꙋ́т, neplàcut.
mißhandeln, нєкъжєѥк, nàcàjescu.
Miſt, der, гꙋнóю, gunoiu.
miſten, düngen, гꙋноєѥк, gunoescu.
Miſtbeet, das, ръсáдницъ, rèsadniţă.
Miſtgabel, die, фꙋркóю, furcoiu.
mit, кꙋ, кꙋ прилéжꙋл, дє, дє ꙟпрєꙋ́нъ кꙋ, дин, дрєпт, пє, cu, cu prilejul, de, de inpreună cu, din, drept, pe.
mit Namen, прє нꙋ́мє, pre nume.
mitbringen, адꙋ́к, aducu.
Mitbürger, der, ꙟпрєꙋ́нъ четъцꙗ́н, inpreună ceteţén.
Mitdiener, der, ꙟпрєꙋ́нъ слꙋжиторю, inpreună slujitoriu.
mithin, ашà дáръ, aşà darè.
Mitlauter, der, нєглáсничє, neglasnice.
mitleidig ſeyn, ꙟдꙋ́р, indur.
Mitobrigkeit, die, ꙟпрєꙋ́нъ стъпънитóрю, inpreună stèpànitoriu.
Mittag, der, амїáзъзй, amédedi.
Mittagsmahl, das, прꙟнꙁ, мꙟнкáрє, prându, mâncare.
Mitte, die, мижлок, пꙟнтєчє, mèslocu, pèntece.
Mittel, das, мижлочúрє, mèslocire.
mittelmäßig, дє мижлок, de mèsloc.
mittelſt, прин, прин мижлокꙋл, кꙋ мижлокꙋл, prin, prin mèslocul, cu mèslocul.
Mitternacht, die, амїáзъ нóаптє, amiade nópte.
Mittlere, das, чєл дє алдóилѣ, quel' de aldoilea.
mittlerweile, сꙋпт ачѣ, ꙟтрачáста, supt aqueà, intraquésta.

Mittwoche, die, Міе́ркȣрй, Miercuri.
möchte ich, а̂ш, є́ȣ а̂ш воѝ сꙟ, aș, eu aș voì sè.
Mode, die, ѡ̂бичѣ́ю̆, obicéiu.
Moder, der, пȣтрєжȣ́нє, putrejune.
mögen ſeyn, сꙟ фі́є, sè fie.
möglich, лє́снє, прє лє́снє, lesne, pre lesne.
Möglichkeit, die, пȣти́нцꙟ, putènțiá.
Möhre, gelbe Rube, die, мо́рковȣл, morcovul.
Moldau, die, Молдо́вꙟ, Moldovà.
Moldauer, der, Молдовѣ́н, Moldovénu.
Monat, der, лȣ́нꙟ, lunà.
Monatsfluß, der, фи́рє, fire.
Mönch, der, Кꙟлȣ́гєр, Càlugeru.
mönchen, скопє́ск, scopescu.
Mond (mensis), der, лȣ́нꙟ, lunà.
Mondkalb, das, кра́стник, crastnic.
Mondtag, der, Лȣ́нй, Luni.
Mondzeiger, der, Є̂па́кта, Epacta.
Moraſt, der, ти́нꙟ, tinà.
Morchel, die, чȣчȣлѐц, ciuciuleţu.
morden, ѹ̂чи́г, ucigu.
Mörder, der, тꙟлха́рю̆, tèlhariu.
Morgen, der, диминѣ́цꙟ, diminéțiá.
morgen, мꙟ́йнє, мꙟ́нє, màine, màne.
morgend, дє мꙟ́йнє, чє́л дє мꙟ́йнє, de màine, quel' de màine; des Morgens, диминѣ́ца, diminéța.
Morgenröthe, die, зѡ́рилє, ḑórile.
morſch, пȣ́трєд, putred.
Mörſer, der, пꙟ́лнє, pilne.
Moſes, der, Мѡѷсѝ, Moisi.
müde, ѡ̂стєни́т, ostenit.

Müdig-

Müdigkeit, die, ѡ̑стенѣлъ, ostenélȧ.
Mühe, die, ѡ̑стенѣлъ, ostenélȧ.
Mühe haben, трáпъд, trapèd.
Mühlbach, das, (Stadt) Себéш, Sebeș.
Muhlde, die, ӑлгїе, alghie.
Mühle, die, мóаръ, mórȧ.
Mühler, der, морáрю̆, morariu.
Mühlerknecht, der, ѡ̑чини́к, ocinic.
Muhme, die, мътȣ́шъ, mȧtușȧ.
mühſelig, тикълóс, tichelos.
Mühſeligkeit, die, мишълíе, mișelie.
Müller, der, морáрю̆, morariu.
Mund, der, гȣ́ръ, рóст, gurȧ, rostu.
mündlich, гȣ́ръ кȣ гȣ́ръ, дин гȣ́ра, кȣ гȣ́ра, gurȧ cu gurȧ, din gura, cu gura.
Mundſchenk, der, Пъхáрник, Pòharnicu.
Mündung, die, є̑ши́ре, eșire.
munter, ю̆те, iute.
Münze, 1. Geld, die, бáн, banu; **Münze, 2. Kraut,** Krauſemünze, ӣзмъ, ismȧ.
mürriſch, посоморѫ́т, posomorètu.
murren, ръпщéск, rèpscescu.
Muſe; die, мȣ́ѕъ, musȧ.
Muſik, die, мȣѕи́къ, musicȧ.
Muskete, die, пȣ́шкъ, pușcȧ.
müſſen, кáдесъ, съ требȣéск, cadesè, sè trebuescu; du mußt ſeyn, кáȣтъ съ фі́ӣ, cautȧ sè fii.
müſſig, фъръ де лȣ́крȣ, fòrȧ de lucru.
Muße, die, трꙟндъви́рѣ, trîndevirea.
Müßiggang, der, а̑ нȣ̀ лȣкрȧ̀, a nù lucrȧ.
Muth, der, бърбъці́е, ӣнимъ, bȧrbȧție, inimȧ.

mu-

muthig, ютѣ, ӑкрѹ, iute, acru.
muthmaßen, прѣпѹ̆ю, prepuiu.
Mutter, die, мӑйкъ, мӑмъ, maicâ, mamâ.
Mutterkalb, das, вицѣ, viţeà.
Mutterleib, der, ӡгъѹ, sgâu.
Mutterſchwein, das, скрóфъ, scrófâ.

N

Nabel, der, бѹрик, buricu.

nach, де, дин, динтрѹ, дѹпъ, ла, дела, динапоа, кътръ, кѹ, пентрѹ, de, din, dintru, dupò, la, dela, dinapoeà, côtrâ, cu, pentru.

nach und nach, ӑчéт, пе ӑчéт, пре ӑчéт, încet, pe încet, pre încet; nach Maßgabe, дѹпъ кѹм, dupò quum.

nachahmen, оурмéӡ, urmedu.

Nachahmung, die, оурмáре, urmare.

Nachbar, der, кечи́н, vecinu.

Nachbarinn, die, кечи́нъ, vecinâ.

nachdem, кѹм, дѹпъ кѹм, дѹпъ че, де кънд оунде фіи́нд, cum, dupò cum, dupò que, de quând unde, fiind.

nachdenkend, кѹџетѫнд, cugetând.

nachdenklich, гѫндит, gôndit.

Nachen, der, каик, лѹнтре, caic, luntre.

nachfolgen, оурмéӡ, urmedu.

nachforſchen, черчетéӡ, cercetedu.

nachfragen, ӑтрéб, întrebu.

nachgiebig, ӑгъдѹиторю, îngâduitoriu.

nach-

nachher, ꙟпо́й, дȣпъ ꙟчѧ́ста, дȣпъ ꙟчѣ́сте, apoi, dupò aquésta, dupo aquéste.
nachjagen, вꙟне́ꙁ, vẹnedu.
Nachkommen, die, ȣ҆рмъто́рїй, urmàtorii.
Nachläſſigkeit, die, леневи́ре, lenevire.
nachlaſſen, е̑рт, ertu.
Nachleſe (in Weingärten), die, гре́шȣл, greșul.
Nachmittag, дȣпъ ꙟмїа́ꙁй, dupò amédi.
Nachricht, die, вѣ́сте, véste.
nachſchlagen, ска́ꙁ, scadu.
Nachſicht haben, е̑рт, ertu.
nachſpüren, ȣ҆̆лм, ulmu.
nächſt, пе ȣ҆̆рма, pe urma.
Nächſte, der, чел де пре ȣ҆̆рмъ, quel' de pre urmá.
nachſtellen, ꙟлешȣе́ск, aleșuescu.
nachſtreben, вꙟне́ꙁ, vènedu.
nachſuchen, ка́ȣт, cautu.
Nacht, die, но́апте, nópte.
Nachteule, die, бȣ́хъ, puhá.
nachthun, ȣ҆рме́ꙁ, urmedu.
Nachtigall, die, привегито́арѣ, priveghitórea.
Nachtrag, der, ꙟда́оѕ, adaos.
Nachtwächter, der, пъꙁито́рюл но́пцїй, pàditoriul nopții.
Nacken, der, чѣ́фъ, ciafá.
Nad, die, кȣсъ́тȣра, cusútura.
Nackte, der, че́л го́л, quel' gol.
Nadel, die, а̑к, acu.
Nagel, der, кȣ́ю, cuiu.
nagen, ро́д, rodu.
Nahe, in der Nähe, ꙟпро́апе, де ꙟпро́апе, ꙟпропїа́т, aprópe

própe, de aprópe, apropiat; nahe an, а̂про́апє дє aprópe de; näher an, май-а̂про́апє дє, mai apró-pe de.

nächſte, а̂л до́йлѣ дȣпъ, al doilea dupò.

nähen, ко́с, cosu.

nähren, хрънє́ск, hrănescu; ſich nähren, мъ хрънє́ск mė hrănescu.

Nahrung, die, хра́нъ, hrană.

Name, der, нȣ́мє, nume.

namenlos, фъръ дє нȣ́мє, fòră de nume.

namhaft, ма́рє, mare.

nämlich, а̏дєкъ, adeche.

Nähnadel, die, а̏к дє кȣсȣ́т, acu de cusut.

Narciſſe, die, копри́нє, coprine.

Nährahm, die, гєргє́фȣл, gergeful.

Narr, der, нєбȣ́н, nebunu.

närriſch, нєбȣ́н, nebun.

Naſe, die, но́сȣ, nasu.

naſchen, лингȣрє́ск, lingurescu.

naß, оу̏д, ud.

naß ſeyn, сѫ́нт оу̏дъ, sůnt udă.

Nathanael, der, Наѳана́йл, Nathanail.

Nath, die, косȣтȣ́ръ, cosutură.

Nation, die, нѣ́м, ném.

Natur, die, фи́рє, fire.

natürlich, фирє́ск, firesc.

Nebel, der, ча́цъ, нє́гȣръ, ciaçă, negură.

neben, ла, липи́т дє, дєпрє, лѫ́нгъ, пълѫ́нгъ, la, li-pit de, depre, lòngă, pė lòngă.

nebſt, дє прєȣ́нъ кȣ, дин прєȣ́нъ кȣ, ꙟпрєȣ́нъ кȣ, de preună cu, din preună cu, ìnpreună cu.

Neffe, der, нєпóт, nepotu.
nehmen, пȣ́ю, ꙗȣ, puiu, iau.
Neid, der, завѝстїє, savistie.
neidiſch, завѝсник, savisnicu.
neigen, плéк, ꙟплéк, plecu, aplecu.
nein, nicht, нȣ̀, nù.
nennen, (S. man), сѫ кїáмѫ, sè chiamá.
Nero, der, Нерóн, Neron.
Neſſel, die, ȣ̑рзѝкъ, urd̦icá.
Neſt, das, кȣ́йб, cuibu.
Netz, das, мрѣ́жъ, mréjá.
netzen, мрежȣéск, mrejuescu.
neu, нóѡ, нóаѡ, де нóȣ, noo, nóo, de nou.
Neubauer, der, цигáн, ţiganu.
neuerdings, де нóȣ, de nou.
neulich, де ȣ̑нѣ́зй, de uned̦i.
neun, ѳ҃. нóѡ, нóаѡ, noo, nóuo.
Neunhundert, нóѡ сȣ́те, ц҃. nouo sute.
neunmal, де нóѡ ѡ̆рй, de nouo ori.
Neunte, das, ѳ҃. а̂ нóалѣ, a nouelea.
Neunthalb, ѡ̆пт шѝ ѡ̂ жȣмътáте, opt şi o jumĕtate.
neunzehn, нóѡ спрезѣ́че, ѳ҃і. nouspred̦éce.
Neunzig, нóѡ зéчй, nouo d̦eci.
Neuſtadt, die, Кристїáн, (ein Dorf) Cristian.
nicht, бà, нȣ̀, ba, nù.
nicht unrecht, бѝне, bène.
nicht iſt, нȣ́й, nui.
nicht allein, nicht nur, нȣ̀ нȣмáй, nù numai.
Nichte, die, вáръ, vará.
Nichten, (S. mit) нѝчй де кȣ́м нȣ̀, нѝчй де кѫт, нѝчй ꙟтрȣ́н кѝп нȣ̀, nèquė de quum nù, nèquė de quât, nèquė întrun chip nù,

Nicht-

Nichtfolge, die, анакоѧѹѳон, anacoluthon.
nichts, нимик, нѹ, нѹ нимик, nimic, nù, nù nimic.
nicken, америнц, amerinţu.
nie, ничи одатъ, ничи одатъ нѹ, ничи одиніоаръ, nèquè odatá, nèquè odatá nù, nèquè odiniórá.
niedergehen, мъ апѣю, mè apuiu.
niedergeſchlagen, трист, trist.
Niedergeſchlagenheit, die, мъхнире, mèhnire.
niederknien, ꙟгенѹнкю, ingenunchiu.
niederlegen, кѹлк, culcu.
niederlegen, ſich, мъ кѹлк, mè culcu.
niederreißen, сѹрп, surpu.
niederſitzen, шѣз, ședu.
niedrig, прост, prost.
Niedrigkeit, die, ѹмилинцъ, umilinţiá.
niemals, ничи кѫнд, ничи одатъ, ничи одиніоаръ, nèquè quànd, nèquè odatá, nèquè odiniórá.
niemand, ниме, нименѣ, нименѣ нѹ, нимени, nème, nèmenea, nèmenea nù, nèmeni.
Niere, die, рѣнѹнк, renuncu.
Nierenbraten, der, печіа де рънѹнки, pecia de rènunchi.
Nil (Strom), der, Нилѹ, Nilu.
nimmer, nimmermehr, ничи кѫнд, нѹ ꙟ вѣк, пѹрѹрѣ нѹ, nèqui quànd, nu in véc, pururea nù.
nirgend, nirgendwo, никъирѣ, никъюрѣ, пе никъирилѣ, nicheirea, nicheiurea, pe nicheirilea.
noch, май, мъкар, ꙟкъ, mai, mècar, ànche.
noch nicht, ничи нѹ, ꙟкъ нѹ, nèquè nù, ànche nù.
Notarius, der, нотарѣш, notareșu.
Note, die, ѹн семн, un semnu.

Noth,

Noth, die, примéждїе, невóе, лíпса, primesdie, nevoe, lipsa.
nöthig, требвинчóс, trebuincios.
nöthigen, силéск, silescu.
nöthig haben, требвéск, trebuescu.
Nothleidende, der, сърáк, чíл липсíт, siracu, quel' lipsitu.
nothwendig, требвинчóс, trebuincios.
Nothwendige, das, чéле де требвíнцъ, quele de trebuință.
notoriſch, а̂авѣ, aévea.
November, der, Ноéмврїе, Noemvrie.
nüchtern werden, мъ трезвéск, mè tresvescu.
Nüchternheit, die, трезвíе, tresvie.
Nudel, die, тъецéв, táețeu.
Null, die, нвлъ, nulă.
Nummer, die, нвмър, numĕru.
nun, а̂кýм, а̂кýма, а̂кýшй, дáръ, acum, acuma, acuși, daré.
nur, дóаръ, а̂лта нѝ, нýмай, сúнгер, ѧ̂съ, dóră, alta nù, numai, singur, însă.
Nuß, die, нýкъ, nucă.
Nußbaum, der, нýк, nucu.
Nußbach, Dorf), das, Мъгерýш, Mageruș.
nützen, фолосéск, folosescu.
Nutzen, der, фолóс, folosu.

O.

O! ѿ, ѿх, O! wenn, ѿ! де, o! de; o! daß, ѿ! де сáр, o! de s'ar.

ob,

ob, де, дóаръ, ѽаръ, de, dórė, órė.
oben, сȣ́с, ꙟсȣ́с, дин сȣ́с, sus, ȉnsus, din sus.
obenauf, дѣсȣ́пра, предѣсȣ́пра, désupra, predésupra.
obenher, де сȣ́с, дин сȣ́с, de sus, din sus; von oben herab, де сȣ́с, дин сȣ́с, de sus, din sus; obere, чѣ́л пре сȣ́с, quel' pre sus; oberſte, чѣ́л май пре сȣ́с, quel' mai pre sus.
Oberfläche, die, фáцъ, f.ıçȧ.
Obergericht, das, жȣдекáта чѣ̀ май де сȣ́с, judecata qué mai de sus.
Obergewalt, die, стъпѫнíре, st²pȧnire.
oberhalb, дин наинтѣ, дин сȣ́с де, май сȣ́с де, дѣсȣ́пра, din naintea, din sus de, mai sus de, désupra.
Oberhaupt, das, къпетéнїе, cȧpetenie.
Oberkleid, das, ꙟбръкъмúнте, inbrȧcheminte.
Oberluft, die, въздȣ́х, vȯsduhu.
Obern, die, чѣ́й май мáрй, quei mai mari.
Oberprieſter, der, Їерóрх, Ierarhu.
Oberſte (S. oben), der, Мїáш, Ѽбрíстер, der Obrigſt, Obrister.
obgleich, бáтър, де шѝ, мъкáр къ, мъкáр де сáр, batėr, de şì, mėcar che, mėcar de s'ar.
Obligation, die, ѕапíс, ḑapisu.
obſiegen, ꙟвúнг, invingu.
obſchon, мъкáр де, mėcar de.
Obſt, das, пóаме, póme.
Obſtbaum, der, пóм, pomu.
Obſtgarten, der, помéт, pometu.
Obſtwein, der, вúн дин пóаме, vin din póme.
Ocean, der, ѽкеáн, ocheénu.

Ochs, der, бо́ȣ, bou.
Ochs, junger, жȣ́нк, боȣ́цй, junc, boµţi.
Ochſenhirt, der, боа́рю; boariu.
Ochſenkalb, das, вицє́л, viţelu.
Oktober, der, Ѻкто́мбрїє, Octomvrie.
Odem, der, дȣ́х, duh.
Oder, ein Fluß, die, Ѻ́дєра рѫȣл, Odera riul.
oder, ȣ̆ȣ, доа́рѫ, саȣ, шѝ, ꙟсѫ, ѡ́рй, au, dóre, sau, ṣì, insè, ori.
oder doch, саȣ мѫка́р, мѫка́р, sau mècar, mècar.
Odyße, die, Ѻ̑дѷсєа, Odisea.
öffentlich, ȃ ꙟвѣ, a évea.
Oehr, das, оȣ̆рє́кїє а̑ а̑кȣлȣй, urechie a acului.
öffnen, дєпри́нд, deprèndu.
Oel, оȣлє́ю, uleiu.
Oelbaum, der, маслйн, maslinu.
Oelgarten, маслинє́тȣл, maslinetul.
Oeſterreich, das, Ѫ̑ȣстрїа, Austria.
Oeſterreichiſch, Ѫ̑ȣстрїачє́ск, Austriacescu.
Ofen, der, кȣпто́рюл, cuptoriul; der eiſerne Ofen, со́бѫ, sobà.
offen, дєски́с, deschis.
offenbar, вѫзȣ́т, ȃ ꙟвѣ, кѣр, кїа́р, vedut, a évea, chiar, chér.
offenbaren, дєско́пєр, descoper.
öffentlich, ȃꙟвѣ, aévea.
Officier, der, Ти́стȣл, Tis'ul.
Ofner, der, дин Бȣ́да, din Buda.
oft, дє мȣ́лтє ѡ́рй, дє́с, ȃдѣ́сє, de multe ori, des, adése; öftere, чє́л дє ȃдѣ́сє, quel' de adése.
oftmalig, дє дѣ́сє ѡ́рй, мȣ́лт, de dése ori, mult.

Oheim, der, оўнкюл, unchiul.

ohne, а̂фа́ръ де, а̂фа́ръ дин, го́л де, не а̂кѫнд, фъръ, afaré-de, afaré din, gol de, ne avènd, fórá; ohne Zeitverluſt, Ꙟда́тъ, indatá.

ohngefähr, фъръ ве́сте, фъръ де вӗ́сте, fórá veste, fórá de véste.

Ohnmacht, die, а̂меца́лъ, ameţalá.

Ohr, das, оу̂ре́кѣ, uréche.

Ohrläppchen, das, ма́ргинѣ оу̂ре́кій, margina urechiĭ.

Ohrring, der, черче́л, cercelu.

Oka, die, ѿка, oca.

Olive, die, ма́слина, пе ма́слина, maslina, pe maslina.

Onkel, der, оўнкюл, unchiul.

Opfer, das, прино́с, prinosu.

opſern, жертве́ск, jertvescu.

Orden, der, чи́н, cinu.

ordiniren, попе́ск, popescu.

ordnen, токме́ск, а̂ше́з, tocmescu, aşedu.

ordnungsmäßig, де рѫ́нд, ла рѫ́нд, пе рѫ́нд, Ꙟ рѫ́нд, de rèndu, la rèndu, pe rèndu, in rèndu.

Ort, der, ло́к, locu; aller Orten, Ꙟ то́т ло́кѹл, Ꙟ фіеще че ло́к, in tot locul, in fiesce que locu.

Oſtern, die, Па́ще, Pasce.

Otter, die, нъпѫ́рка, nӑpẽrca.

Ovidius, der, Ѡви́дїе, Ovidie.

P.

Paar, das, ѡ пъре́кѣ, o paréche.

paarweiſe, кѫтѣ до́й, quâte doi.

Papſt,

Papſt, der, Па́па, Papa.
packen, а̂пѫк, apucu; ſich packen, пѫрчѣд, пѫрчѣз, purcedu, purcedu.
packe dich! дѫтѣ! dute!
Packnadel, die, а̂кою̆, acóiu.
Paff! па́ф! paf!
Palaſt, der, пала́т, Palat.
Palliſade, die, па́р, paru.
Palmſontag, der, Думи́нека фло́рилѡр, Duminecă florilor.
Panther, das, леѡпа́рд, leopardu.
Pantofel, der, пѫпѹчю̆, păpuciu.
Papier, das, хѫрті́е, hârtie.
Papiermacher, der, хѫртіерю̆, hârtieriu.
Pappel, die, пло́п, plopu.
Paquett, das, паке́т, pachet.
Paradies, das, ра́ю̆, ло́кѹл ферічи́рей, raiu, locul fericirei.
pordoniren, е̑рт, ertu.
parliren, ворбе́ск, vorbescu.
Parole, die, кѹвѫнт, cuvèntu.
Partei, die, фа́цѫ, façă.
Partie, die, па́рте, parte.
Paß, der, брѣн, па́с, ка́рте де дрѹ́м, brén, pas, carte de drum.
paſſabel, бинишо́р, binişor.
Pasquill, das, скриѡ́аре де винѹи́ре, scrisóre de vinuire.
Pathe, der, на́ш, naşu.
Patriarch, der, Патріа́рх, Patriarhu.
Patron, der, стѫпѫн, stèpànu.

Paul, Paulus, der, Пávел, Pavel.
Pech, das, рꙟши́нꙟ, ȣ̂нтȣ́рꙟ де бра́д, rèşinà, unturá de brad.
Pein, die, мȣ́нкꙟ, munche.
peinigen, кинȣе́ск, chinuescu.
Peitſche, die, би́чȣ, канчȣ́к, biciu, canciucu.
pelzen, ȣ̂лтȣе́ск, ultuescu.
Pelz, der, кожо́к, cojocu.
Penſion, die, пе́нѕїе, pensie.
Perle, die, мꙟргꙟрита́рю̆, màrgàritariu.
Perſer, der, Пе́рсȣл, Персїа́н, Persul, Persian.
Perſon, die, фа́цꙟ, ѡ̆м, façà, om.
perſönlich, де фа́цꙟ, de façà.
Perſönlichkeit, die, ѷпоста́сȣл, ipostasul.
Perſpectiv, das, ѡ̂кїа́н, ochianu.
Peſt (Stadt), das, Пе́шта, Pesta.
Peter, der, Пе́трȣ, Petru.
Petersberg (Dorf), das, Сꙟнпїе́трȣ, Sànpietru.
Petſchaft, das, пече́те, pecéte.
Pfaff, der, По́пꙟ, Popà.
Pfahl, der, ца́па, па́рȣл, çapa, parul.
Pfand, das, ѕꙟло́гȣл, sàlogul.
Pfanne, die, тига́е, tigae.
Pfarrer, der, Преѡ́тȣл, Паро́хȣл, Preotul, Parohul.
Pfau, der, пꙟȣ́н, pàunu.
Pfeffer, der, пипе́рюл, piperiul.
pfeffern, пипꙟ́р, pipèr.
Pfeife, die, флȣе́р, flueru.
Pfeifer, der, флȣера́ш, fluerașu.
Pfeil, der, сꙟџе́тꙟ, sègétà.
Pferd, das, ка́л, calu.

Pferdgeſchirr, das, хам пентрꙋ кай, hamu pentru cai.
Pferdebrämſe, die, кързъмне, bèrdèùne.
Pferdedecke (geſtickte), die, рафт, raftu.
Pfiff, der, виклешꙋг, vicleşugu.
pfiffig, виклѣн, viclén.
Pfingſten, die, Рꙋсалїе, Rusalie.
Pfirſchiche, die, пїарсекъ, pérsescă.
Pflanze, die, плантанꙋл, plantanul.
pflanzen, съдеск, ръсъдеск, sădescu; răsădescu.
Pflaſter, das, фластрꙋм, пардосире, flastrum, pardosire.
pflaſtern, пардосеск, pardosescu.
pflegen, ѡбичинꙋеск, obicinuescu.
Pflaume, die, прꙋнъ, prună.
Pflaumenbaum, der, прꙋн, brunu.
Pflicht, die, даторїе, datorie.
pflichtmäßig, дꙋпъ даторїа са, dupŏ datoria să.
pflücken, кꙋлег, culegu.
Pflug, der, плꙋгꙋл, plugul.
pflügen, ар, aru.
Pflüger, der, плꙋгарїꙋ, plugariu.
Pforte, die, ꙋшъ, поартъ, uşă, pórtă.
Pförtchen, das, портицъ, portiţiă.
Pfote, die, палмъ, palmă.
pfropfen, ꙋлтꙋеск, хꙋлтꙋеск, ultuescu, hultuescu.
Pfui! фꙋй! fui!
Pfund, das, пꙋнт, фꙋнт, punt, funt.
Philippus, der, Филипп, Filipp.
Philoſoph, der, филосоꙋфꙋл, filosoful.
philoſophiſch, философеще, filosofesce.
Phlegma, das, флегмъ, flegmă.

Phönix, der, финиѯ, finixu.
Pille, die, χóп, hapu.
piſſen, мъ пíш, mè pișu.
Piſtole, die, пиcтóл, pistolu.
Piſtolenholſter, der, тóкȣл де пиcтóале, tocul de pistóle.
Piteſt, das, Питéшй, Pitesci.
Plage, die, мȣ́нкъ, muncă; ſich plagen, мъ мȣнчéск, мъ невоéск, трȣдéск, ѫсȣпрéск, mè muncescu, mè nevoescu, trudescu, asuprescu.
Plan, der, плáнȣ, planu.
Planet, der, планéта, planeta.
Planke, die, скъ́ндȣръ, scândură.
plärren, плъ́нг, plângu.
Platt, das, ѽблȣ, oblu.
Platz, der, лóк, сȣ́нет, locu, sunetu.
platzen, мъ крéп, mè crepu.
plaudern, бъләкърéск, bălăcărescu.
plötzlich, рéпеде, рѣ́педе, де нъпрáѕнъ, repede, répede, de năprasnŏ.
plump, прóст, prost.
plumpen, кáд, кáѕ, cadu, cadu.
plündern, жъфȣéск, jefuescu.
Plünderer, der, пръдътóрю, prădĕtoriu.
Pöbel, der, нарóд, norodu.
pöbelhaft, прóст, prost.
pochen, бáт, bat.
Polak, der, Лѣ́х, Léhu.
Polen, das, Полóнїа, Polonía.
Polſter, der, пéрина, perina.
Pope, der, Пóпъ, Popă.

Por=

Porcellan, das, фарфѹрїе, farſurie.
Porce, der, пра́ꙁ, prasu.
Porte, die, по́артъ, pórtă.
Portion, die, сѣ́мъ, sémă.
Portugal, das, Портѹга́лїа, Portugalïă.
Poſaune, die, три́мбицъ, trimbiţiă.
Poſt, die, по́щеѣ ве́сте, poste, veste.
Poſtement, das, фѹ́ндѹл, fundul.
poſtiren, лъкѹе́ск, сълъшлѹе́ск, lŏcuescu, sălăşluĕscu.
prahlen ſich, а̀ сѣ лъѹда̀, а̂ сѣ мъри̂, a sĕ lăudă, a sĕ mări.
prahleriſch, фъло́с, fălos.
Pracht, die, въ́лвъ, пара́дїе, vŏlvă, paradie.
prangen, сѹмеце́ск, sumeţescu.
Präpoſition, die, пѹ́нере ꙟнаи́нте, punere ănăinte.
präſentiren (porrigere), ти́нд, tĕndu.
praſſen, десми́рд, desmirdu.
predigen, пропоѣедѹе́ск, propoveduescu.
Prediger, der, Еклисїа́стѹл, Пре́ѡт, Eclisiastul, Preotu.
Predigt, die, каꙁа́нїе, casanïe.
Preis, der, жа́ф, мъри́ре, пре́ц, jaſu, mărire. preţu.
preiſen, мъре́ск, mărescu.
preiswürdig, мъри́ре, mărire.
prellen, гоне́ск, gonescu.
Presburg (Stadt), das, По́жон, Posŏn.
Preſſe, die, те́ск, téscu.
preſſen, сто́рк, storcu.
Preuſen, das, Прѹ́сїа, Борѹ́сїа, Prussia, Borussia.
Preuße, der, ѡ́м дела Прѹ́сїа, om' dela Prussia.
Prieſter, der, Пре́ѡт, Preotu.

Prieſteramt, das, Преωціе, Preoţie.
Prinz, der, Прінц, Prinçu.
Prinzeſſin, die, Прінчіпѣсъ, Prinçìpésă.
Privat, ωсебіт, osebit.
Probe, die, черкáре, cercare.
probiren, чéрк, cercu.
Probſt, der, Архімандрíт, Arhimandritu.
Profeſſion, die, мещешѹг, mesceşugu.
Profeſſor, der, дáскал, dascalu.
Profit, der, добѫ́ндъ, dobèndă.
profitiren, добѫндáш, dobèndaş.
Prophet, der, Пророк, Proroca.
prophezeyen, пророчéск, prorocescu; Sie haben mir prophezeyt, мі'áї гѫчíт, mi'ai ghicit.
Proſodie, die, Просóдіа, Prosodia.
prüfen, чéрк, cercu.
Prügel (verber:), der, бътáе, bătae.
prügeln, бáт, batu.
Pſalm, der, ѱáлм, Psalmu.
Pſalmbuch, das, ѱалтíре, Psaltire.
Pſalmiſt, der, ѱалтíста, Psaltista.
Pſalter, der, ѱалтíре, Psaltire.
Puff! пѹф! puf!
Puder, Haarpuder, der, пѹ́дър де пъ́р, pudèr de pĕr.
Puls, die, пѹ́лсѹл, pulsul.
pulſiren, звѫкнéск, svìcnescu.
Pulver, das, прáф, prafu.
pünctlich, деплíн, deplèn.
putzen, кѹ́рец, ѫподобéск, curețu, inpodobescu.

Q.

Q.

Quacken, кѫнт, cântu.
Qual, die, кин, мѫнкъ, chinu, muncă.
quälen, кинуеск, chinuescu.
Quarg, der, оурдъ, urdă.
Quartier, das, конак, conacu.
Quaſten, die, чукури, ciucuri.
Queckengras, das, пир, piru.
queer, курмезит, curmedit.
Quelle, die, причинъ, pricină.
quellen, а извори, a isvorì.
Quentchen, das, драм, dramu.
quitt, деслегат, deslegat.
quittiren, пъръсеск, părăsescu.
Quittung, die, Квитанціе, Quitanție.

R.

Raab, das, Рааб, Raab.
Rabbi, Rabbiner, der, Равви, Ravvì.
Rabatte, die, страт, stratu.
Rabe, der, корбул, corbul.
Rache, die, избѫндире, isbèndire.
Rache ausüben, мъ избѫндеск, а респлъти ку рѣу, mè isbèndescu, a resplătì cu rèu.
Rachen, der, гуръ, gură.
rächeln, хропотеск, hropotescu.
Rad, das, роатъ, rótă.

Rad-

Radſpeiche, die, ѡ̑бѣ́дъ, obédǎ.
Raden, die, неги́нъ, neghinǎ.
rad·ren, рáд, radu.
raffinirt, виклѣ́н, viclén.
Rahm, der, смѫнтѫ́нъ, smèntènǎ.
Rahm, Einfaſſung, die, первáс, pervasu.
Rain, der, дѫ́мб, dimbu.
Rand, der, мáрџине, margine.
Ranſt, der, бȣ́дъ, бȣкáтъ, budǎ, bucatǎ.
Rang, der, лóк, чи́н, рáнгȣл, locu, cinu, rangul.
Rank, Liſt, der, виклешȣ́г, vicleşugu.
Ranke, die, ви́цъ, viţǎ.
ranzig, рѫ́нче, rènce.
Ranzion, die, ръскȣмпърáре, rèscumpèrare.
ranzioniren, ръскȣ́мпър, rèscumpèru.
Rappe, der, кáл нéгрȣ, cal' negru.
Rappuſe, die, прáдъ, pradǎ.
rar, рáр, rar.
raſch, спри́нтен, sprinten.
raſen, тȣ́рб, тȣрбéѕ, turbu, turbedu.
raſiren, рáд, radu.
raſten, ѡ̑дихнéск, odihnescu.
raſtlos, неѡдихни́т, neodihnit.
Rath, der, сфáт, сфътȣи́ре, sfatu, sfǎtuire.
Rath geben, сфътȣéск, sfǎtuescu.
rathen, гѫчéск, сфътȣéск, ghicescu, sfǎtuescu.
Rathgeber, der, сфáтник, sfatnicu.
Rathhaus, das, кáса дивáнȣлȣй, casa divanului.
Rathsherr, der, сфѣ́тник, sfétnicu.
Rathſchlag, der, сфáт, sfatu.
Rathſchluß, der, хотърѫ́ре, hotǎrúre.

Raub, der, прáдѫ, pradă.
rauben, рѫпéск, repescu.
Räuber, der, хóц, жѫфѹиторю̆, тѫлхáрю̆, hoçu, jeſuitoriu, tĕlhariu.
Rauch, der, фѹ́м, fumu.
rauch, ӑспрѹ, флокóс, aspru, flocos.
räuchern, ӑфѹ́м, afumu.
Rauchfang, der, оу̂рлóю̆, urloiu.
Rauchfaß, das, Rauchpfanne, die, нѫстрáпѫ, кѫдѫлнíцѫ, năstrapă, cădilniçă.
Rauchloch, das, хорнéцѫ, hornéțiă.
Rauchtabak, der, тѫбáк де пи́пѫ, tăbac de pipă.
raufen, дáпѫр, dapĕr.
Raum, der, лóк, locu.
raumen, шоптéск, șoptescu.
Raupe, die, ѡ̂ми́дѫ, omidă.
Rauſch, der, махмѹрíе, mahmurie.
Rauſchen, das, вѫшѹ́ит, vĕșëit.
Rebecca, die, Ревéка, Reveca.
Rebenmeſſer, das, косѡ́рѹл, cosorul.
Rebhuhn, das, потѫрни́кѫ, potĕrnică.
Rebpfahl, der, ӑрáк, aracu.
Recapitulation, die, ӑнакефалéѡсис, anachefaleosis.
Rechen, der, грéбла, кѹéрю̆, grebla, cueriu.
Rechenkunſt, die, Арифметíка, Arithmetica.
Rechenſchaft, die, рѫспѹ́нс, rĕspunsu.
Reennt- oder Rechenmeiſter, der, лѹѡторю̆ де сáмѫ дела ӑлтѹл, luotoriu de samă dela altul.
Rechnung, die, сокотéлѫ, сáмѫ, socotélă, samă.
recht, дирéпт, ӑпрїáт, dirept, apriat.
Recht haben, бíне зи́к, bĕne dicu; mit Recht, кѹ дрéптѹ, дирéпт, кѹ кáле, cu dreptu; dirept, cu cale.
rechten, жѹ́дек, judecu.

Recht, das, лѣџє, дрептате, lége, dreptate.
Rechte, die, правиле, pravile.
rechtmäßig, кȣ дирептате, кȣ дрептате, cu direptate, cu dreptate.
rechts, дин дирѣпта, дѣ дирѣпта, din dirépta, dé dirépta.
Rechtshändel, die, жȣдекъцй шй пъри, judecăţi şi pări.
rechtſchaffen, бȣн, дрепт, bun, drept.
Rechtſchaffene, der, вїошȣл, viosul.
recken, ꙟтинда, întèndu.
Recompens, der, ръсплътире, rèsplătire.
Rector, der, Ректор, Rectoru.
Rede, die, граю, кȣвжнт, graiu, cuvèntu.
Redensart, die, ворбе, vorbe.
reden, ворбеск, гръеск, зик, кȣвжнтез, vorbescu, gráescu, dicu, cuvèntedu.
Redner, der, мещер дє граю, mescer de graiu.
Reformator, der, ꙟдрептъторю, îndreptètoriu.
Regel, die, регȣлъ, regulă.
Regen, der, плоае, plóe.
Regenbogen, der, кȣркȣбеȣ, curcubeu.
Regent, der, ѡкжрмȣиторю, ocòrmuitoriu.
Regenſchirm, der, корт, cortu.
Regina, die, Регина, Regína.
regieren, ꙟпърьцеск, impèrăţescu.
Regierung, die, стъпжнире, stèpânire.
Regiſter, das, ꙟсъмнаре, însèmnare.
regnen, плоа, ploa; es regnet, плоаѡ, plóo.
Reh, das, къпрїоаръ, căprióră.
Reiben, das, фрекаре, frecare.
reiben, фрек, frecu.

Reibeiſen, das, ръзїнтóарѣ, ràditórea.
reich, богáт, bogat.
Reiche, der, die, ѿмȣл богáт, omul bogat.
Reichthum, der, ꙟвȣціе, богъціе, мамóна, avuţie, bogàţie, mamona.
reichlich, де присосѝт, de prisosit.
reichen, ꙟжȣ́нг, ajungu.
Reif, der, бȣ́ръ, чѐрк, burà, cercu.
reif, кóпт, coptu.
reifen, бȣрѣ́зъ, кóк, burédà, coquu.
Reiger, der, кокоствѫ́рк (пескáрїȣ), cocostèrcu.
Reihe, die, рѫ́ндȣл, rèndul.
reihenweiſe, nach der Reihe, де рѫ́нд, ла рѫ́нд, ꙟ рѫ́нд, de rèndu, la rèndu, in rèndu.
Reihentanz, der, хóръ, horà.
rein, кȣрáт, лѝмпеде, curat, limpede.
Reinlichkeit, die, кȣръціе, curàţie.
reinigen, кȣ́ръц, curàţu.
Reinike, der, вȣ́лпе, vulpe.
Reis, der, ȣ̂рѣ́з, ȣ̂рѣ́зȣл, uredu, uredul.
Reiſe, die, кълъторі́е, кълъторѝре, càlètorie, càlètorire.
reiſen, плѣ́к, трѣ́к, мъ кълъторѣ́ск, фáк кáле, plecu, trecu, mè càlètorescu, facu cale.
Reiſende, der, кълъторѝндȣсъ, càlètorindusà.
Reiſegefährte, der, сóц де кáле, soçu de cale.
reißen, рȣ́мп, rumpu.
Reiß, das, кръ́нга вѣ́рде, crénga verde.
reißend, ръпитóрїȣ, ràpitoriu.
Reißmarkt, das, Мїѣ́ркȣрй, Miercuri.

reiten, мéрг кълáре, mergu càlare.
Reiter, der, кълърéц, càlèreţu.
reitern, здрȣхъéск, sdruhèescu.
reitzen, порнéск, ꙟтъръ́т, âцѫ́ц спре мъніе, pornescu, întèritu, açiţu spre mànie.
reitzend, дръгъстóс, dràgàstos.
Reitzung, die, бóлд, boldu.
Religion, die, кредíнцъ, лѣ́џе, credènţià, lége.
rennen, âлéрг, alergu.
Rennbahn, die, мъндáн, mèndanu.
Renomee, das, вéсте, veste.
repariren, дирéг, дрéг, diregu, dregu.
Repſerbezirk, der, Рохáлмȣлȣй, Rohalmului.
Reſcript, das, Рескри́пт, Rescriptu.
Reſidenz, die, Резидéнцїа, Residenţia.
Reſidenz haben, лъкȣéск, lòcuescu.
Reſidenzſtadt, die, четáте де лъкȣи́ре, шедѣ́ре, cetate de lòcuire, şedére.
Reſt, Reſtanz, der, ръмъши́цъ, rèmàşiţià.
reſtiren, ръмѫ́ю, rèmàiu.
retten, ѝзбъвéск, хеледȣéск, isbàvescu, heleduescu.
Retter, der, ѝзбъвитóрю, isbàvitoriu.
Rettig, der, ръди́къ де мѫнкáт, ràdicà de màncat.
Reue, die, къи́нцъ, càinţià.
reuen, мъ къéск, mè càescu.
Rethorik, die, Ритóрика, Ritorica.
Ribbe, die, кóастъ, кóста, cóstà, costa.
richten, дрéг, дирéг, жȣ́дек, ти́нд, dregu, diregu, judecu, tèndu.
Richter, der, жȣдекъторю, judecàtoriu.
Richterhaus, das, дивáн, divanu.

rit-

riechen, мирóс, миросéск, mirosu, mirosescu.
Riegel, der, ѕъкóр, sèvoru.
Riemen, der, кȣрѣ́оа, curéó.
Riemer, der, кȣрърáрю, curèrariu.
Rieſe, der, оурiáш, оурïéшȣл, uriéșu, urieșul.
Rieth, der, спáтъ, рогóѕ, spată, rogodu.
Rind, das, бóȣ, вúта áлбъ, bou, vita albă.
Rinde, die, кóжа, скóрца, cója, scorța.
Rindvieh, das, вúтъ, vită.
Ring, der, ӥнéл, inelu.
ringen, мъ лȣ́пт, mè luptu.
rings, ringsher, ringsherum, прежȣ́р, ӑпрежȣ́р, prejuru, inprejuru.
rinnen, кȣ́рг, curgu.
Rinne, die, скóк, scocu.
ripsraps, рéпеде, рѣ́педе, repede, répede.
Riſpe, die, плѣ́въ, plévă.
Riß, der, рȣптȣ́ръ, здробúре, ruptură, sdrobire.
Riß, Plan, der, плáн, делинеáцïе, planu, delineație.
ritterlich, витежéще, vitejesce.
ritzen, кáпър, capèru.
Rock, der, минтíе, mintie.
Rodna, das, Рóдна, Rodna.
Roggen, der, съкáръ, sècară.
roh, крȣ́д, crudu.
Rohr, das, рогóѕ, трéстïе, цевíе, rogodu, trestie, çevie.
Rohrdecke, die, рогожúнъ, rogojină.
Rohrkraut, das, пападíе, papadie.
Rohrkolben, der, трéстïе, trestie.

rol-

rollen, ἀλέργ, дꙋдꙋ́ю, дꙋдꙋє́ск, alergu, duduiu, duduescu.
Rom, das, Рѡ́ма, Roma.
Römer, der, Рѡма́н, Рꙋмꙋ́н, Roman, Rŏmlén.
Römiſch, Рꙋмлєнє́ск, Rŏmlenęscu.
Römerzinszahl, die, Їндикꙋл, Indictul.
Roſe, die, трандафи́р, trandafiru.
Roſenkranz, der, мътанїє, mĕtanie.
Roſenſtock, der, рꙋдꙋчинꙋ дє рꙋжꙋ, rădicină, de rujă.
Roſenau, die, Рꙋжнов, Rŏsnov.
Roß, das, кал, calu.
Roſt, der, фагꙋр, faguru.
roſtig, рꙋџинос, ruginos.
Roſt, der, рꙋџинꙋ, мꙋчєсала а фїєрꙋлꙋй, rugină, mucesala a fierului.
röſten, фриг, frigu.
roth, рошꙋ, roșu.
Rothbach, das, Ротбав, Rotbav.
Rothbaum, der, ꙋлм, ulmu.
Rothgärber, der, стрꙋмꙋтꙋрарю, аргꙋцитóрю, strĕmĕturariu, argutitoriu.
Rotte, die, гоанꙋ, góna.
rotzig, мꙋкос, mucus.
Rubel, der, лєꙋ, lęu.
Rubrick, die, нꙋмє, nume.
Rücken, der, дꙋнгꙋ, спатꙋ, dungă, spată.
Rückgrad, der, спинарѣ, spinarea.
Rückſtand, der, рєстанцїє, restanție.
rückwärts, диннапой, dinnapoi.
rudern, кꙋнєлꙋ, vĕnslu.
Ruf, der, ѧꙋзꙋл, audul.
ruffen, стриг, кєм, strigu, chiemu; er rufft, кїамꙋ, chiamă.

Ruhe,

Ruhe, die, линище, linisce.
Ruhebette, das, сώфа, sofa.
ruhen, зак, dacu.
Ruhm, der, лаудз, laudă.
rühmen, лауд, laudu.
ruhmredig, фзлос, fălos.
Ruhr, die, кинтрз, vintră.
rühren, мѣстек, mestecu.
Rumpf, der, бутук, butucu.
rund, рзтунд, rĕtund.
runden, рзтунз, rĕtundu.
rupfen, змулг, smulgu.
Rußland, das, Русiа, Rusia.
Rüſſel, der, Schweine, рѫт, нас а порквлуй, rit, nas' a porcului.
rüſten, ſich, мз гзтеск, ѫчинг, mĕ gătescu, inçingu.
gerüſtet, гата кв wаста, gata cu ósta.
Ruthe, die, нуѧ, nueà.
rutſchen, скобжлцеск, scobĕltescu.
rütteln, збат, клзтин, sbatu, clătinu.

S.

Saal, der, чердаквл, палат, wдаѧ маре, сала, cerdacul, palat, odaé mare, sala.
Saamen, der, сзмѫнцз, sĕmĕnţiă.
Saat, die, холдз, сзмзнзтура, hóldă, sĕmĕnătura.
Saatfeld, das, арзтурз, arătură.
Sabbath, der, сѫмбзта, sâmbăta.
Säbel, der, сабiе, sabie.

Sache

Sache, die, лѹкрѹ, lucru.
Sachs, der, Сас, Sasu.
Sachſen, das, Саксонїа, Sacsònia.
ſachte, мереѹ ꙟкѫтинел, ꙟчет, mereu inchitinel, inset; nur ſachte, ꙟчетишор, încetişor.
Sachwalter, der, Адвокат, Advocatu.
Sack, der, сак, sacu.
Sackuhr, die, часорник, ciasornicu.
Sacr. n ent, das, Таѵнъ, Taină.
Sadelbaum, der, брад, bradu.
Saen, сѣмън, sémèn, das Säen, сѫмънаре, sèmènare.
Safran, der, шофран, ſofranu.
Saft, der, мѹст, зѫмъ, mustu, sămă.
ſägen, фиреѣтвѣск, firestuescu.
Säge, die, херѣстрѣѹ, herèstrèu.
ſagen, зик, спѹю, dicu, spuiu: er hat geſagt, аѹ зис, au dis; ſagen laſſen, тримит ворбъ, trimit vorbă.
Sahne, die, змѫнтѫнъ, smèntènă.
Saite, die, коардъ, cördi.
Salagna, das, Злагна, Slagna.
Salarium, das, платъ, лѣфъ, plată, léfă.
Salat, der, салата, salata.
Salbe, die, алифїе, оѹнсоаре, al.fie, unsóre.
ſalben, оѹнг, ungu
Salbey, die, жалїе, jalie.
Salamo, der, Соломон, Solomon.
Salmiack, der, цепериг, ţeperigu.
Salpeter, der, шалитре, sàlitre.
Salz, das, саре, sare.
ſalzen, а съра, a sără.

Salzfaß

Salzfaß, das, сзрнйцз, sàrniţà.
Salzgrube, die, ѿкнз, ocnà.
Salzmühle, die, рѫшинцз, rèsni ià.
ſammeln, ӑдȣн, келег, стрѫнг, adunu, culegu, stringu,
Samsſtag, der, сѫмбзтз, sàmbàtà.
Sammet, der, кадифѣѡа, cadiféó.
ſammt, кȣ, ӑпреȣнз кȣ, престе, дин преȣнз кȣ, cu, inpreunà cu, pieste, din preunà cu.
ſämmtlich, тот фѣлюл де, фіеще кӑрій, tot félial de, fiesce quarii.
Samuel, der, Самȣил, Samuil.
Sand, der, нзсип, nàsip.
ſanft, дȣс, лин, блѫнд, dus, lin blind.
Sanſtmuth, die, блѫдѣцз, blàdéţià.
ſanftmüthig, блѫнд, blànd.
Sänger, der, кѫнтзреţ, càntàreţu.
Sapphir, der, ѕамфир, samfir.
Sara, die, Сарра, Sarra.
Sarder, der, Сардіѡн, Sardion.
Sarg, der, коширг, cosciugu.
Sarmizgethüſa, das, Сармицгеѳȣса, Sarmiţgethusa.
ſatt, сзтȣл, сзтȣрат, sàtul, sàturat.
Satteſſen, ſich, мз сатȣр, mè satur.
ſättigen, сатȣр, satur.
Sättigung, die, сацїȣ, saţiu.
Sattel, der, шѣ, oder, шѣѡа, şé, şéó.
Sattelgurte, die, кингз, chingà.
ſätteln, пȣю шаѡа, puiu, saó; geſattelt, ӑшзлат, insàlat.
Satller, der, шзларю, şàlariu.
Satzung, die, ӑшезѫмѫнт, àşedémèntu.
Sau, die, скроафз, scrófà.

ſaubern, кȣ́рец, cureţu.
ſauer, ӑкрȣ, acru.
ſauer ſeyn, ȃкрéск, ѿцъцéск, acrescu; oçeţescu.
Sauerampfen, der, макрúш, macrişu.
Saueroch, der, дрáчине, dracine.
Sauermilch, die, лáпте грóс, lapte gros.
Sauerteig, der, ȃлȣáт, aluatu.
ſauerſt, прѣ̀ ӑкрȣ, pré acru.
ſauer werden, мъ ȋнъкрéск, mè innecrescu.
ſaufen, бѣ́ȣ, béu.
Saufhaus, das, кáса беȣтȣ́рїй, casa beuturii.
Säuferey, die, беціе, beţie.
Säufer, der, бецúк, beţiv.
Säugamme, die, дóйкъ, doică.
ſaugen, сȣ́г, sugu.
ſäugen ein Kind, дáȣ цѫ́ца, dau çiçă.
ſäugen, дáȣ цúцъ, dau çică.
Säugling, der, сȣгáрїȣ, сȣгъторїȣ, sugariu, sugătoril,
Säule, die, стѫ́лп, stòlpu.
Saum am Kleide, der, прéмȣл, тивитȣ́ръ, premul, tivisură.
Sabioſe, die, винецѣ́лъ, vineţéla.
ſaumſelig, зъбáвник, sábavnic.
Säuere, die, ӑкрúме, acrime.
Schaar, die, стрȣ́нгъ, strungă; мȣлцúме, mulţime.
ſauſen, ȃ вѫжїѝ, шȣвъѝ, ȃцїȣѝ, a vèjii, şuvéi, a ţiui.
ſchaben, ȃ рáде, a rade.
Schachtelchen, das, ковъцѣ́лъ, coveţélă.
ſchäckicht, бълцáт, bălţat.
Schade, der, пáгȣбъ, стрикáре, рѣ́ȣл, ненорочúре, pagubă, stricare, rèul, nenorocire.
ſchaden, ȃ пъгȣбѝ, ȃ стрика̀, ȃ вътъма̀, a păgubì, a strică, a vătămà.

ſchaden.

Schadenzufügen, пъгꙋбеск, pàgubescu
ſchädlich, пъгꙋбиторїꙋ, вътъмъторїꙋ, pàgubitoriu vàtèmètoriu.
ſchadlos, фъръ пагꙋбъ, fòrà pagubà.
Schaf, das, ѡаꙋе, oe,
Schäfer, der, пъкꙋрарїꙋ, пъсторїꙋ де ѡй, pècurariu, pèstoriu de oi.
Schäferinn, die, пъкꙋрърицъ, pècurăriţià.
Schafheerde, die, стрꙋнгъ, тꙋрмъ, ѡдъиле, strungà, turmà, odàile.
Schafſtall, der, стаꙋл ѡилѡр, staul oilor.
ſchaffen, врꙋꙋ, лꙋкрєꙁ, vréu, lucredu; er hat geſchafft, саꙋ фъкꙋт, s'au fàcut.
Schaft, der, лємн, фꙋсꙋл, мънꙋнкю, патꙋл, lemnu, fusul, mànunchiu, patul.
ſchalkhaft, виклѣн, viclén.
Schalkheit, die, виклєшꙋг, viclesugu.
Schalksnarr, der, мъскърич, màscàriciu.
Scham, Schande, die, рꙋшине, ruşine.
ſchäme dich, рꙋшинѣꙁъте, rusinédète.
ſchamlos, ѡбразник, нерꙋшинос, nerusinos obrasnic.
Schamloſigkeit, die, фъръ рꙋшине, нерꙋшинаре, fòrà ruşine, neruşinare.
Schandfleck, der, ѡкаръ, ocarà.
ſchändlich, ѡкърът, ocàràt.
ſcharf, аскꙋцит, таре, ascuţit, tare.
Schärfe, die, акриме, ꙋциме, аскꙋцитꙋл, acrime, iuţime, ascuţitul.
Schärfe des Schwärdes, die, гꙋра сабиєй, аскꙋцитꙋл ал сабиєй, gura sabiei, ascuţitul al sabiei.
ſchärfen, аскꙋт, аскꙋц, аскꙋцеск, ascutu, ascuţu, ascuţescu.

ſcharfſinnig, мѝнте ъ̑скꙋци́тъ, mènte ăşcuţită.
Scharlotte die, Шарло́та, Şarlota.
ſcharren, рѫкѫѣ́ск, rĕchĕescu.
Schäßburg, das, Шегишо́аръ, Seghisóră.
Schatten, der, оу҆́мбръ, umbră.
ſchatticht, оу҆мбро́с, umbros.
Schatz, der, комо́аръ, вистїерїе, comóră, vistierie.
Schatzkammer, die, вистїерїе, vistierie.
ſchätzen, прецꙋѣ́ск, бичꙋлѣ́ск, сокотѣ́ск, чинстѣ́ск, preţuescu, biciulescu, socotescu, cinstescu.
Schauder, der, гроа́зъ, gródă.
ſchauer haben, ꙟфїо́р мъ, ꙟфїѡрѣ́з, infior mĕ, infioredu.
Schauſpiel, das, привѣ́лище, privélisce.
Schaufel, die, лопа́тъ, lopată.
Scheere, die, фоа́рфечиле, fórfecile.
ſcheeren, ра́д, тꙋ́нд, radu, tundu.
Schaukel, die, ѕꙋ́ю, duiu.
Scheidemünze, die, ба́н мърꙋ́нт, ban mĕrunt.
Schaum, der, спꙋ́мъ, spumă.
Schaumlöfel, der, ѡ҆ лѝнгꙋръ де спꙋ́мъ, o lingură de spumă.
ſcheiden, деспа́рт, деспа́рц, ѡ҆себѣ́ск, despartu, osebescu.
Scheide, die, тѣ́къ, téche.
ſcheinen, да́ꙋ лꙋми́нъ, ꙟ̑ сѐ пъ́рѣ, dau lumină, a se păreà.
Schein, der, пърѣ́ре, ведѣ́ре, лꙋчи́ре, părére, vedére lucire.
ſcheinen gegen, сѫ́нт ꙟнаи́нтѣ, sŭnt inaintea.
ſcheitern, дърѫ́м, dĕrămu.
Scheitel, die, крѣ́щет, вѫ́рфꙋл ка́пꙋлꙋи, crĕscet, virful capului.

Schelle

Schelle, die, клопоцѣл, clopoțelu.
Schelm, der, кȣркáрїŏ, curvariu.
ſchelten, сȣдȣ́ю, чéрт, ѿкърéск, suduiu, certu, ocàrèscu.
Schenkel, der, шóлдȣ, șoldu.
ſchenken, дъріéск, dàruescu.
Schenker, der, кърчемѣ́рїŏ, còrceméríu.
Schenkhaus, das, кѫ́рчȣмѣ, còrciumea.
Scherz, der, глȣ́мъ, glumà.
Scherzen, батжóкор, глȣмéск, batjocor, glumescu.
Scheu, die, фрѝкъ, ꙟдръзнѣ́лъ, сфїѧ́лъ, fricá, îndresné, lá, sfiélà.
ſcheue, ſich, мъ тéм, mè temu.
ſcheuchen, ãпър, спáрїŏ, apàru, spariu.
Scheune, die, шȣ́ръ, жѝгницъ, șurà, jignițiá.
ſcheußlich, грозáв, grodav.
Schichternheit, die, сфїѧ́лъ, sfiélà.
ſchicken, тримѝт, trimitu.
Schiklichkeit, die, кȣвїи́нцъ, cuviințiá; ſich ſchicken мъ гътéск, mè gàtescu; ſchiklich wirds ſeyn, ã cъ кѫдѣ̀, a sè cádeà
Schickſal, das, ненорочѝре, норóкȣл, nenorocire, norocul.
Schikung, die, ꙟтѫмплáре, întèmplare.
ſchieben, кѫрѣ́ск, бáг, ã ꙟдесà von ꙟдéс, vèrèscu, bagu, a îndesà.
Schieber, der, зъвóр, dàvoru.
Schiebkarren, der, търъбóанцъ, tèrèbónțiá.
Schidsmann, der, жȣ́де, jude.
Schieferſtein, der, лéспедѣ, lespedea.
ſchief, къзѝш, кизешѝт, плекáт кѫтръ ѡ пáрте, chedìș chidеșit, plecat còtrà o parte.

Schienbein, das, флȣєрȣл, fluerul,

ſchier, май, нȣмъйжтк нȣ пȣцйн, mai, numai quȧt nù, puţin.

ſchießen, пȣшк, стръбáт, puşcu, strèbatu.

Schiff das, корáбїє, corabie.

Schiffbrücke, die, лȣнтрє, luntre.

Schiffer, der, коръбїáрю, corȧbiériu.

Schiefskapitän, der, кълитáнȣл коръбїєй, cȧpitanul corȧbiei.

Schild, der, пáвъзъ, pavèḑȧ.

Schilde führen (im), порнєск, pornescu.

Schildkröte, die, брóаскъ, bróscȧ.

Schildwache, die, стрáжъ, стрáжник, strajȧ, strasnicu.

Schilf, das, трєстїє, рогóз, trestie, rogoḑu.

Schimmel, der, кáл сȣр (áлб), cal sur (albu).

ſchimmeln, мȣчєзєск, пȣтрєзєск, мъ ꙟфлорєск, muceḑescu, putreḑescu, mè ȋnflorescu

ſchimmern, склипєск, sclipescu.

ſchimmlich, мȣчєд, muced.

ſchippen, гонєск, gonescu.

Schindel, die, шиндрилъ, şindrilȧ.

Schirm, der, кóрт, cortu.

Schiver, der, цáндър, ţandȧr.

Schlacht, die, бътáє, bȧtae.

Schlacht, die, тáбъръ, tabòrȧ.

ſchlachten, жȣнгїю, junghiiu.

Schlachter, der, шóйм, şoimu.

Schlaf, der, сóмн, дормирє, somnu, dormire.

Schlachtopfer, das, жéртвъ, jertvȧ.

Schlachtordnung, die, тáбъръ бинє ашъзáтъ, рѫндȣитъ, tabòrȧ bène aşeḑatȧ, rènduitȧ.

ſchlaffen, дóрм, dormu: ſich ſchlafenlegen, мъ кȣлк, mè culcu.

Schläfrige, der, сомнȣрóсȣл, somnurosul. Schlacht-

Schlachtbank, die, жѫнгїѧ́ре, junghiére.
Schlächter, der, чел че ѫ́пѹ́нџе, quel' que inpunge.
Schläfe, die, тѫ́мплѫ, témplă.
Schlafmütze, die, кѫчѹ́лѫ де но́апте, căciulă de nópte.
Schlagbaum, der, сло́н, slonu.
ſchlagen, ба́т, лове́ск, та́ю, batu, lovescu, taiu; Feuerſchlagen, скапѫр, scapĕru.
Schlägerey, die, бѫта́е, bătae.
Schlagfluß, der, ѫ́поплеѯїа, ката́рсе, apoplecsia, catarus.
Schlamm, der, норо́ю, noroiu.
Schlange, die, шѧ́рпе, sérpe.
Schleppe beibringen, ѫ́фрѫ́нг, infrângu.
Schlauch, der, фоа́ле, бордѹ́ф, fóle, burduſu.
ſchlecht, рѫ́ѹ, ѡ́блѹ, дире́пт, дре́пт, ѹра́т, сла́б, rĕu oblu, dirept, drept, eurat, slab.
ſchlechterdings, ѫ́тот ки́пѹл, џа́ба, in tot chipul, giaba.
ſchlechterdings nicht, ни́чї де лѣ́к, ни́чї ѫ́тра́лт ки́п, nèque de lécu, nèque intralt chipu.
ſchlechthin, ſchlechtweg, нѹ́май, numai.
ſchleifen, ѫ́скѹ́т, ѫ́скѹ́ц, ascutu, aşcuţu.
Schleifer, der, ѫ́скѹцѫто́рю, ascuţĕtoriu.
Schleim, der, ха́бѹк, habuc,
ſchlenkern, скѹ́тѹр, scuturu.
ſchleppen, дѹ́к, по́рт, ducu, portu.
Schleuder, die, пра́щїе, prascie.
ſchleudern, вѫрле́ск, ѫ́прѫщїе́ск, vĕrlescu, inprĕseiescu.
Schleyer, der, вѫлитѹ́рѫ, vĕlitură.
ſchlichten, ѫ́дрепте́з, indreptedu.
ſchließen, пѹ́ю, ѫ́кѝд, ѫ́кѹ́ю, puiu, inchidu, incuiu.
Schließhaken, der, кле́щници, cleştniţiă.

ſchließlich

ſchließlich, спре сфѫршит, ꙟсфѫршит, spre sfèrşit, in sfèrşit.
Schlinge, die, лаців, laçu.
Schloß, das, броаскъ, четъцѣе, ѕарȣл, лъкатȣл, broás. cà, cetăţue, ḑarul, làcatul.
Schloſſer, der, лъкътȣш, làcàtuşu.
Schloßen, die, гриндине, grindine.
Schlote, die, тресте, trestie.
ſchlucken, ꙟгит, ꙟгиц, inghitu, inghiţu.
Schlummer, der, ꙟпестире, apestire.
ſchlummern, ꙟдорм, ꙟдормитез, adormu, adormiteḑu.
Schlund, der, грȣмаз, grumaḑu.
ſchlürfen, сорб, sorbu.
Schlüſſel, der, кѣе, chée.
Schluß, der, ꙟкїаре, оу́рма, inchiére, urma.
Schluchzen, das, сȣгицаре, sughiţare.
ſchmähen, сȣдȣю, ѡкърѣск, suduiu, ocàrescu.
ſchmahl, ꙟгȣст, ângust.
ſchlupfrich, лȣнекос, lunecos.
ſchmählern, сȣпцїез, supţieḑu.
Schmalz, das, сѣȣ, seu,
Schmaragt, der, ѕмарагдȣ, smaragdu.
ſchmauchen, ꙟфȣм, âſumu.
Schmauß, der, ѕѣск, оу́спец, sefcu, uspeţu.
ſchmecken, гȣст, gustu.
Schmecker, der, вѫрсте, vèrste.
Schmeer, das, гръсиме, оу́нтȣръ, gràsime, unturà; altes Schmeer, рѫнчеѕалъ, rénceḑalà.
ſchmeicheln, чокотницеск, лингȣшеск, ciocotniţescu, linguşescu
ſchmeißen, баг, bagu.

Schmeißflie-

Schmeißfliege, die, бѫрѕѫ́ъне, bérsàuno.
ſchmelzen, топе́ск, topescu.
Schmerz, der, дȣрѣ́ре, durére.
ſchmerzlich, ȃма́р, amar.
ſchmerzen, ȃ дȣрѣ̀, a dureà.
ſchmettern, вѫрле́ск, ȃ рѣсȣнѫ̀ та́ре, vèrlescu, a résunà tare.
Schmetterling, der, флȣ́тȣр, fluturu.
Schmiede, der, ферърі́е, ferèrie.
ſchmieden, фѣ́рек, férecu.
Schmiedhandwerk, das, фъȣрі́е, fàurie,
Schmiegen, ſich, мъ смере́ск, mè smerescu.
ſchmieren, оӳнг, ungu.
Schminke, die, сȣлима́н, sulimanu.
ſchminken, рȣмене́ск, rumenescu.
Schmuck, der, ѡ̃ подо́абъ, o podóbà.
Schnabel, der, ро́ст, гȣ́ра, чо́к, rostu, gura, ciocu.
ſchnabuliren, мънѫ́нк, mànèncu.
ſchnalzen, плеѕне́ск, plesnescu.
ſchnauben, рѣсȣ́флȣ, résuflu.
ſchnäuzen, кȣ́рѣц сто́рк, curéț, storcu.
Schneke, die, ме́лч, melciu.
Schnee, der, ѕъпа́дъ, sàpadà.
ſchneeweiß, ȃ̋лб ка ѕъпа́дъ, alb ca sàpadà.
ſchneiden, се́чер, та́ю̆, secer, taiu.
Schneide, die, ȃскȣци́тȣл, ascuțitul.
Schneider, der, кроито́рю̆, croitoriu.
ſchnell, ȃ̋џер, ю̋те, ager, iute.
ſchneller, май ȋнпри́пъ, mai inpripà.
Schnelligkeit, die, ю̑ша́г, iușag.
Schnellwage, die, кѫнта́рю̆, càntariu.
ſchneyen, ни́нџе, ninge.
Schnitter, der, се́черъто́рю̆, secerètoriu.
Schnitlauch, der, ȃ̋џимъ, agimà. ſchniz-

ſchnitzen, чоплéск, cioplescu.
Schnitzer (Fehler), der, грешáлъ, greșalá.
Schnupftaback, der, тъбáк мърȣ́нт, tábac mérunt.
Schnuppen, der, троáхна, trohna.
Schnupftuch, das, мъфрáмъ, mèframà.
Schnur, die, нóръ, сфóаръ, ꙟплътитȣ́ръ, norá, sfórá, inplètiturá.
Schnürmacher, der, гъйтънáрю̆, gàitánariu.
Schober, der, клáе, цáндър, clae, țander.
Schock, das, ѿрт, ortu.
Scholle, die, грȣнж, grunju.
ſchon, ꙟкъ, ànche.
ſchön, фрȣмóс де фрȣмóс, frumos de frumos.
Schönheit, die, фрȣмсѣ́цъ, frumséțiá.
ſchonen, мѫнтȣéск, крȣ́ц, нȣ ѡстенéск, mántuescu, cruțu, nu ostenescu.
Schonung, die, пъртинúре, pàrtinire.
Schöpfen, скóт, scotu.
Schopf, der, пúка, пúкъ, пъ́р пе кáп, pica, picá, pèru pe cap.
Schöpfer, der, зидитóрю̆, diditoriu.
Schoppen, der, шóпрȣл, șoprul.
Schöps, der, берб́ѣче, berbéce.
Schornſtein, der, хóрнȣл, оу̂рлóй, hornul, urloi.
ſchräg, къзúш, càdis.
Schornſteinfeger, der, мътȣрътóрю̆ де оу̂рлóае, mèturètoriu de urlóe.
Schraube, die, шрóф, șrofu.
Schrecken, der, фрúкъ, fricá.
ſchrecken, spariiu, infricoședu.
ſchrecklich, ꙟфрикошáт, infricoșat.
ſchreiben, скрíȣ, scriu.
Schreiben, das, кáрте, carte.

ſchrei-

Schreiber, der, скрїитóрю, секретáрю, scriitoriu, secretariu
Schreibtiſch, der, масъ де скріс, masă de scris,
Schreibezeug, das, кълимърю, călimăriu.
Schreiner, der, мъсáрю, măsariu.
ſchreiten, пъшéск, păsescu.
ſchreyen, стріг, strigu.
Schrift, die, кáрте, скрисóаре, carte, scrisóre.
ſchriftlich, скріс, scris.
Schriftgelehrte, der, кърторáрю, cărturariu.
Schritt, der, пáш, пъшіре, paşu, păşire.
Schritt für Schritt, пáс де пáс, pas de pas.
ſchroff, аклениурóс, aclenţuros.
Schröpfkopf, der, збáнкъ, sbancă.
Schrot, der, алік, alicu.
ſchroten, рóд, оурлуéск, rodu, urluescu.
Schröter, der, трокáр, trocaru.
Schubkäſtchen, das, ръклінцъ, răcliţiă.
Schuh, der, кълцун, пъпучю, călçun, păpuciu.
Schuhmacher, der, чизмáш, cismaşu.
Schuhſohle, die, тáлпъ, talpă.
Schuld, die, вінъ, прічинъ, vină, pricină.
ſchuldig, виновáт, датóрю, vinovat, datoriu.
Schuldner, der, датóрник, datornicu.
Schule, die, шкóалъ, şcólă.
Schüler, der, оученік, школáрюл, ucenicu, şcolariul.
Schulter, die, спáте, оумър, spate, uméru.
Schulterblatt, das, áрму, armu.
Schulze, der, фуноу, funogiu.
Schunke, die, шункъ, şuncă; (geräucherte) афумáт шóлд, afumat' şold.
Schuppe, die, сóлз, soldu.

ſchür

ſchürzen, ꙟчинг, incingu.
Schüſſel, die, блид, захан, blidu, sahanu.
Schüſſelrahm, die, блидарю, blidariu.
Schüſſelchen, das, блидишела, blidiſelu.
Schuſter, der, чоботарю, ciobotariu.
ſchütteln, скутур, клатин, scutur, cletin.
ſchütten, наск, ръвърс, торн, nascu, rèversu, tornu.
Schutzbret, das, стагелъ, stagelá.
ſchwach, слаб, sláb.
Schwachheit, die, слъбичуне, slábiciune.
Schwager, der, кумнат, cumnatu.
Schwägerin, die, кумнатъ, cumnatá.
Schwalbe, die, рѫндуръ, rèndureà.
Schwamm, der, бурете, buréte.
Schwan, der, лебъдъ, lebèdá.
ſchwängern, ꙟгрош, ingroſu.
ſchwanken, клътеск, clátescu,
Schwanz, der, коадъ, códá.
Schwarm, der, рою, roiu.
ſchwarmen (die Bienen), роеск, roescu.
ſchwarz, негру, негръ, negru, négrá.
ſchwärzen, чернеск, cernescu.
ſchwatzen, гръеск, gráescu.
Schwarte, die, шорлик, ſorlicu.
ſchweben, збор, мъ порт, sboru, mè portu.
Schwed, der, Швед, Svedu.
Schweden, das, Шведїа, Svedia.
Schwefel, der, пїатръ пучоасъ, piatrá puciosá.
Schweif, der, коадъ, códá.
ſchweigen, так, tacu.
Schwein, das, порк, porcu; wildes Schwein, das, ганган, ganganu.

Schweiß, der, сꙋдоáрѣ, sudórea.
ſchwelgen, десмúрд, мѫ ꙟбꙋйб, desmirdu, mė inbuibu.
Schwelle, die, ꙟтрáре, intrare.
ſchwenken, ꙟвѫртежéск, invėrtejescu.
ſchwer, грéꙋ, де грéꙋ, кꙋ грéꙋ, ꙟневóе, кꙋ ꙟневóе, greu, de greu, cu greu, anevoe, cu anevoe.
Schwere, die, греꙋтáте, greutate.
ſchwerfällig, грéꙋ, greu.
Schwermuth, die, мѫхнúре, måhnire.
ſchwerlich, ꙟкà, ꙟбїà, дѣбà, ꙟневóе, дѣбїà, abeà', débeà, anevoe.
Schwerdt, das, сáбїе, пáлош, sabie, paloșu.
Schwerdtfeger, der, сѫбїéрю, såbieriu.
Schweſter, die, сóрѫ, ꙟфрѫцúтѫ, нѣм, sorå, infråți-tå, ném.
Schwieger, die, сóакра, sócra.
Schwiegerſohn, der, џúнереле, ginerele.
Schwiegertochter, die, нóра, nora.
Schwierigkeit, die, невоúнцѫ, nevoințiå.
ſchwinden, пїéꙋ, pieiu.
ſchwimmen, ꙟнóт, innotu.
Schwindel, der, ꙟмецѣлѫ, åmețélå.
ſchwindeln, ꙟмецéск, åmețescu.
Schwinſucht, die, ꙟмецáла, ametala.
ſchwingen, вѫнтꙋр, vėnturu.
ſchwitzen, сꙋдꙋéск, suc'uescu.
ſchwören, мѫ жꙋр, mė juru.
Schwühle, die, ѕѫдꙋф, ședufu.
Sclav, der, рóб, robu.
Sclavin, die, роáбѫ. róbå.
ſechs, шáсе, șase.

ſechshun.

ſechshundert, шáсе сȣ́те, ṣase sute.

ſechshundertmal, де шáсе сȣ́те де ѡ̋рй, х҄, de ṣase sute de ori,

ſechsmal, де шáсе ѡ̋рй, de ṣase ori.

Secretár, der, логофъ́т, logofètu.

Secte, die, є̋рес, eresu.

See, die, мáре, (а̋пъ), mare; Seereiſe thun, мъ къльторéск прє мáре, mè càlètorescu pre mare.

Seele die, сȣ́флет, ѡ̋м, sufletu, omu: bei meiner Seele, (ita vivam), а̑сȣ́пра кáпȣлȣй мїéȣ, asupra capului meu.

Seelenvatter, der, пъри́нте дȣховничéск, pàrênte duhovnicescu.

Seellenſorger, der, Дȣхóвник, Duhovuicu.

Segen, der, благословéнїе, blagoslovenie.

ſegnen, благословéск, blagoslovescu.

ſehen, къ́д, въ́ӡ, vèd, vèdu.

Sehnſucht, die, дóр, doru.

ſehr, грéȣ, мȣ́лт, тáре, фóарте, greu, mult, tare, fórte.

Seide, die, мътáсъ, mètasà.

Seidel, das, фъртáрю̆, fèrtariu.

Seidenwurm, der, вїéрме де мътáсъ, viérme de mètasà.

ſeichen, стръ́кȣр, strècur.

Seiler, der, фȣнáрю̆, funariu.

ſein, а̑л съ́ȣ, лȣ́й, al sùu, lui.

Seine (Majeſtät), — Са, а̑мпъръцїѧ́, Sa, Imperàṭié.

Seine, das, а̑ле лȣ́й, а̑ле сáле, чє́ле а̑ле лȣ́й, ale lui, ale sale, quele ale lui.

ſeit, де, а̋стъӡй де, дела, де кѫ́нд, ди́н, динтрȣ́, de astedi de, dela, de quànd, din, dintru.

ſeitdem daß, де кѫнд, de quind.

Seite, die, коáстъ, лáтꙋрє, фáцъ, cóstǎ, lature, facǎ; auf allen Seiten, ꙟтóатє лáтꙋрилє, in tóte laturile; von allen Seiten, де тóатє, пъ́рцилє, de tóte pǎrțile.

Seitel, das, фертáрїꙋ, fertatiu.

ſeitwärts, костíш, лътꙋрíш, costis, lǎturis.

Seitenſtechen, das, жꙋ́нгꙋл, jungul.

ſelbig, z. B. ſelbiger, ꙟчéла, кꙋтáрє, ǎquela, cutare: zur ſelbigen Zeit, ꙟтраче́ врéмє, intraqué vreme.

ſelbſt, сíнгꙋр, сѫ́нгꙋр, сíнє, singur, singur, sine; ich ſelbſt, éꙋ ꙟсꙋшй, eu insuși; du ſelbſt, тꙋ ꙟсꙋцй, tu insuți.

ſeligmachen, мѫнтꙋéск, mǎntuescu.

Seligkeit, die, мѫнтꙋíрѣ, mǎntuirea.

ſeligſprechen, ферическ, fericescu.

ſelten, де пꙋцíнє ѡ́рй, рáр, ꙟрáрє ѡ́рй, de putine ori, rar, arare ori.

Seltenheit, die, рърíмє, rǎrime.

ſenden, мѫн, тримíт, mǎnu, trimitu.

Sendkorn, das, грꙋ́нц де мꙋщáрїꙋ, grǎunțu de muștariu.

ſenken, ꙟдѫ́нг, кꙋфꙋ́нд, adǎngu, cufundu.

Senſe, die, кóасъ, cósǎ.

Sentenz, die, хотърѫ́рє, hotǎrǔre.

Serviſch, сѫрбéск, sérbescu.

Serviet, das, сервéт, servetu.

ſetzen, пꙋ́ю, puiu; er hat geſetzt, ꙟꙋ шъзꙋ́т, au ședut

Seuche, die, бóалъ, bólǎ.

ſeufzen, сꙋспíн, suspinu.

ſey, â фій, a fil.
ſeyd, съ фицй, сжнтецй, sè fiți, sùnteți.
ſeyn, фи, сжнт, fi, sùnt.
ſich, пре сине, пре синеш, сѫ, сине, те, шй, ꙟш, pre sine, pre sineș, sá, sine, te, și, îș.
ſicher, де бѹнъ съмъ, кѹ бѹнъ съма, de bunà sémà
ſicherlich, де бѹнъ съмъ, de bunà sémà.
Sichel, die, сечеръ, secerea.
ſichtbar, възѹт, ивит, vèdut, ivit.
Sie, Дѹмнѣтà, тѹ, Dumnéta, tu.
ſie, дѫнса, пре дѫнса, ей, о, ѧ, ѧле, ꙟл, ꙟшй, dènsa, pre dènsa, ei, o, ia, iale, îl, îș.
ſieden (Zeitwort), чернеск, cernescu.
ſieben (Zahlwort), шапте, З, șapte.
Siebenhundert, шапте сѹте, șapte sute.
Sibente, der, âл шаптелѣ, âl șaptelea, a șaptea.
ſiebzehn, шапте спре зече, șapte spe déce.
ſiebzig, шапте зечй. О. șapte deci.
Siebenbürgen, das, Ардѣл, Ardélu.
Siebenbürger, der, Арделѣн, Ardelénu.
Siebenbürgiſch, âл Ардѣлѹлѹй, al Ardélului.
ſieden, фїербѹ, fiérbu.
Siegel, das, печете, pecete.
ſiegen, бирѹеск, biruescu.
Siegeskrone, die, кѹнѹнъ де бирѹинцъ, cununà de biruințià.
Siehe, ѧ, ѧка, ѧкъте, ѧтъ, мъй, ia, iaca, iacàte, iatà, mòi.
Silber, das, âргинт, argèntu.
ſilbern, чел де âргинт, quel de argènt.
Sielberbergwerk, das, бае де âргинт, bae de argènt.

Sim-

ſimpel, прόст, prost.
ſind, сѫнт, мѫ ӑфлȣ, sûntu, mě aflu.
ſind Sie, ӗщй, esci.
ſind geweſen, ӑȣ фόст, au fostu.
ſingen, кѫнт, cântu.
ſinken, кȣфȣнд, cufundu.
Sinn, der, мйнте, mènte.
ſinnen, кȣџет, гѫндеск, cuget, côndescu.
Sintemal, де врѣме кѫ, de vréme che.
Sitte, die, нѫрав, ѡбичѣю, nărav, obicéiu.
ſittſam, ӑшезат, asedat.
ſetzen, шеѕ, sedu.
ſo, ӑтȣнчѣ, ӑтѫта, ӑша, даќѫ, ӑтрачест чйп, atuncea atâta, asà, dache, întraquest chip.
ſo oft, де кѫте ѡрй, ce quâte ori.
ſobald als, дȣпѫ че, ӑдате кȣм, ӑдате кѫт, dupô que, îndată quum, îndată quât.
ſo lange, als, пѫнѫ кѫнд, пѫнѫ че, pìnô quând, pìnô que.
ſo weit als, пѫнѫ ȣнде, pìnô unde.
Socrates, der, Сократ, Socrat.
Sohn, der, фїю, фечόр, fiiu, fecioru.
Sold, der, плата, хакȣл, лѣфа, platu, hacul, léfa.
ſolch, ӑтѫта, ӑчест фѣлю, ка ӑчаста, atâta, aquest feliu, că aquesta.
Soldat, der, кѫтанѫ, ѡсташ, cătană, ostasu.
ſollen, вόю, сѫ кȣвйнесѫ, тревȣеск, voi, cuvinesĕ, trebuescu
Sommer, der, варѫ, vară.
ſonderbar, де ѡсебй, de osebi.
ſonderlich, май вѫртос, де ȣсебй, де ѡсебйш, ȣсебйт, mai vìrtos, de usebi, de osbis, usebit.

ſondern auch, чи шй, чи ꙟкъ, cui şi, qui ànche,
ſondern (verbum), ѡсебеск, oşebescu.
Sonne, die, соаре, лꙋминаре пе черю, sóre, luminare pe ceriu.
Sonnenaufgang, der, ръсъритꙋл соарелꙋй, rĕşeritul sórelui.
Sonnenfinſterniß, die, ꙟтꙋнечиме де соаре, întunecime de sóre.
Sonnenſtrahlen, die, разеле соарелꙋй, radele sórelui.
Sontag, der, Дꙋминекъ, Duminecă.
ſonſt, алт, алтъ датъ, аймннтрелѣ, алминтерѣ, àlt, altă dată, aimintrelea, alminterea.
Sophia, die, Софіа, Sofia.
ſorgen, мъ тем, грижеск; mĕ temu, grijescu.
ſorget er, поартъ грижъ, pórta grijă.
Sorge tragen werden, ва авѣ грижъ, va avé grijă.
Sorgfallt, die, грижъ, grijă.
Sorgſamme Gedanken hat er, есте грижъ ла ел, éste grijă la el.
ſpalten, крепн, crepu.
Spagat, der, сфоаръ sfóra.
Spalte, die, крепътꙋръ, crepĕtură.
Spanferkel, das, пꙋрчел, purcelu.
Spanien, das, Хиспаніа, Hispania, Spania.
Spane, die, палмъ, шкїопъ, palmă, shiopă.
ſpannen, ꙟтинд, întèndu.
ſparen, пъстреꙁ, pèstredu.
Sparſamkeit, die, кꙋмпът, cumpĕtu.
Spartanerin, die, Спартѣнкъ, Sparténcă.
ſpäßen, глꙋмеск, glumescu.
ſpät, тързіꙋ, tárdiu.

Spaß

Spatz, Sperling, der, кра́вїє, vrabie.
ſpaziren, gehen, мéрг ла примблáрє, mergu la primblare.
Spazirgang, der, примблáрє, primblare.
Speckſeite, die, слънúнъ, slănină.
Specht, der, гєȣнóлє, gheunóe.
ſpezifiziren, нȣмéск, uumescu.
Speiſe, die, бȣкáтє, bucate.
Speichel, der, скȣипúтȣл, scuipitul.
Speicher, der, поáтъ, poétă.
ſpriſen, мънѫнк, пáск, хрънéск, mănĕncu, pascu, hrănescu.
ſperren, ѫкúд, ѫкúз, ѫкȣ́ю, inchidu, inchidu, inouiu; ſich ſperren, мъ ѫпротивéск, mė inprotivescu.
Spiegel, der, ѡглúндъ, oglindă.
Spieker, der, кȣ́ю, cuiu.
Spiel, das, жóк, jocu.
ſpielen, батжокорéск, мъ жóк, зúк; batjocorescu, mė jocu, dicu; in die Hände ſpielen, ѫдȣ́к, aducu; mit Worten ſpielen, сáю, saiu.
Spielkarte, die, кърціє, cărție.
Spielſucht, die, ѫюбúрє дє жóк, iubire de jocu.
Spielſüchtigen, die, прє ѫюбиторїй дє жóк, прє iubitorii, de joc.
Spielzeig, das, жȣкърѣє, jucărée.
ſpießen, ѫфúг, infigu.
Spinat, der, спънáк, spĕnacu.
Spindel, die, фȣ́с, fusu.
Spindelbaum, der, пáлтин, paltinu.
Spinne, die, пáȣнщин, paunșinu.
ſpinnen, тóрк, torcu.
Spinnegewebe, das, пáȣнщинъ, paunșină.
Spinnrad, das, фȣ́ркъ дє тóрс, furcă de tors.
Spinnrocken, der, фȣ́ркъ, furcă.

ſpintiſiren, кȣџет, cugetu.
Spion, der, ӥскóадъ, iscódȧ.
Spiralfeder, die, дрѣвъ, drévȧ.
ſpitz, ӑскȣцúт, ascuţit.
Spitze, die, мáрџине, пúск, вѫрф, margine, piscu, vérfu
Spitznuß, die, сȣлúнъ, sulinȧ.
Spitzzahn, der, кóлцȣл, colţul.
Splitter, der, щéрк, гúмпъ, гȣноае, scercu, ghimpȧ, gunóe.
Splitterrichten, жȣдек, judecu.
Spokot, die, сфóаръ, sfórȧ.
Sporn, der, пúнтен, pintenu.
ſpotten, батжокорéск, batjocorescu.
Spötter, der, батжокорóсȣл, лȣъторю ӂ рѫс, чȣфȣлȣиторю, batjocorosul, luȯtoriu in rîu, ciufuluitoriu.
Spottgeld, das, пȣцúнй бáнй, puçini bani.
Sprache, die, грáю, лúмбъ, graiu, limbȧ.
ſprechen, ворбéск, гръéск, зúк, спȣн, vorbescu, grȧescu, spunu, ḑicu.
Spreu, die, плѣвъ, plévȧ.
Sprichwort, das, пúлдъ, pildȧ.
ſpringen, жóк, сáю, jocu, saiu.
Springbrunnen, der, фѫнтѫна сърито́аре, fontânȧ sȧritóre.
ſproſſen, ѿдръслéск, odrȧslescu.
ſprähen (vomere), вѣрс, vèrsu.
ſprudeln, клокотéск, clocotescu.
Sprung, der, сърите́ръ, sȧriturȧ.
ſpucken, скȣйп, scuipu.
ſpühlen, клътéск, clȧtescu.
ſpünden, ӑстȣп, astupu.
Spundloch, das, врѫнъ, vrènȧ.
Spur, die, ȣрмъ, urmȧ.

püren (observare), оў́лм, ulmu.
St! Gт! St!
Star, Augenkrankheit, der, ѫ̂лбáца, ѡ̂рбúре, albaţa, orbire.
Staar (Vogel), der, грáȣрȣл, graurul.
Staat, der, цáрꙁ, ѫ̂пꙁрꙁціе, ţérá, impèráţie.
Stäbchen, das, вáргꙁ, vargá.
Stachel, der, гúмпꙁ, ghimpá.
Stadt, die, ѡ̂рáш, четáте, oraşu, cetate; in allen Städten, прин четáте ши̂ четáте, prin cetate şi cetate.
Stadtcommendant, der, Боꙗ́ренȣл четꙁ́ції, boérenul cetáţii.
Städterinn, die, четꙁцѣ́нꙁ, cetèţéná.
Stadtmauer, die, ꙁи́дȣл четꙁ́ції, ḑidul cetáţii.
Stadtpfarrer, der, Пароу́хȣл ѡ̂рáшȣлȣи, Parohul oraşului.
Staffel, die, трѣ́пте, trépte.
Stagel, der, ѡ̂цéл, oţelu.
Stahl, der, кри́ца, ѫ̂мнáрю, criţa, amnariu.
ſtählen, ѡ̂цꙁлéск, oţèlescu.
Stall, der, грáжд, поꙗ́та, grasdu, poéta.
Stallmeiſter, der, сеи́свеш, seisbeşu.
ſtallen, мꙁ пи́ш, mè pişu.
Stamm, der, рȣ́дꙁ, rudá; der Stamm eines Baumes, трȣ́нкю, trunciu.
ſtammeln, балбȣцéск, balbuţescu.
Stampfmühle, die, рꙁшни́цꙁ, rèsniţiá.
Stammvater, der, стрꙁмóш, strèmoşu.
Stand, der, стáре, стáтȣл, stare, statul.
ſtandhaft, статóрник, statornic.
Standhaftigkeit, die, статорничíе, statornicie.

Standesherr, der, боѧ́рю, boériu.
Standort, der, ꙟшеѕъмѫ́нт, aṣeḍèmèntu.
Stange, die, пръжи́нъ, prèjină.
Stängel, der, а̂ра́к, aracu.
ſtarr, ца́пън, ţapèn.
ſtark, та́ре, ца́пън, tare, ţapèn.
Stärke, die, бърбъціе, bărbăţie.
ſtärken, крохмъле́ск, ꙟтъре́ск, crohmălescù, intèrescu.
ſtatt, ꙟ ло́кȣл, in locul.
ſtatthaft, стато́рник, statornic.
ſtattlich, ведеро́с, vederos.
ſtatuiren, кре́д, credu.
Statur, die, вѫ́рста, vèrsta.
Staub, der, пра́ф, prafu.
ſtaunen, ꙟкремене́ск, incremenescu.
ſtechen, пȣ́нг, мȣ́шк, pungu, muşcu; es hat geſtochen, аȣ ꙟпȣ́нс, au inpunsu.
ſtecken, ба́г, пȣ́ю, сѫ́нт, ꙟплѫ́нт, bagu, puiu, sùnt, inplàntu.
ſtecken bleiben, мъ ꙟфи́г, mè infigu.
Stecken, der, бе́ц, бецішо́р, beţu, beţişoru.
Steckrube, die, на́п, napu.
ſtehen, ста́ȣ, stau.
ſtehlen, фȣ́р, fur'.
ſteif, ца́пън, ţapèn.
ſteigen, мъ сȣ́ю, ꙟтрȣ, mè suiu, intru.
ſteigern, кре́ск, crescu.
ſteil, кȣ рѫ́пъ, несȣито́рю, cu ripă, nesuitoriu.
Stein, der, піа́тръ, pétră.
Steinchen, das, піе́триш, pietriş.
Steinfels, der, болова́н, bo ovan.
Steinhaufen, der, мови́л, movil.

Stein-

:teinklippe, die, пи́скѹл пїѣтрїй, piscul pietrii.
'teinkohlen, die, кързѣ́ни де пѣ́тръ, cărbuni de pétră.
:telle, die, ло́к, locu; auf der Stelle, дело́к, deloc.
ellen, шѣз, ашѣз, пѹ́ю, ръндѹе́ск, ședu, aședu, piu, rénduescu; ſie ſtellet ſich, се фа́че, sé face.
:tephan, der, Стефа́н, Stefan.
:tengel, der, тѹлѣ, tuleu.
:teppen, pl. die, ко́дрѹ, codru.
:rben, мо́рю, moriu.
:terben, das, мо́арте. mórte.
:terbende, der, чѣл че мо́ре, quel' que móre.
:rblich, мѹриторю, muritoriu.
:terbliche, der, мѹриторю, muritoriu.
:tern, der, стѣ, steà.
:ts, пѹ́рѹрѣ, дѣпѹ́рѹрѣ, ꙟ фіеще ка́ре да́тъ, тотдѣ́ѹна, pururea, cépururea, in fiesce quare dată, totdéuna.
:euer, die, би́р, biru.
:eye mark, das, Щи́рїа, Sciria.
:ich (der Biene), der, мѹшка́ре, mușcare; in Stiche laſſen, пъръсе́ск, părăsescu.
:heln, ꙟпѹнг, înpungu.
:iefbruder, der, фра́те ма́щер, frate mascer.
:iefel, der, чи́смеле, cismele.
:iefmutter, die, ма́щеръ, мѹ́ма ви́тригъ, mascerá, muma vitrigă.
:iefvater, der, та́тъл ви́трег, tatel vitreg.
:iege, die, трѣ́птеле, tréptele.
:iel, der, ко́адъ, кочѣ́н, códă, cocién.
:ier, der, тѹ́р, tauru.
:iglitz, der, сти́глицъ, stiglițiă.
:tem (Böſes), фа́к, facu.

ſtill!

ſtill! ꙟ тъчѣре! ст! in tácere! st!
ſtillen, дáȣ цѝцъ, съ фiе, dau çiçá, sė ſie.
ſtillſchweigen, кȣ тъчѣре, cu tácére.
Stimme, die, глáсȣ, glasu.
ſtinken, пȣт, putu.
ſtinkend, ꙟпȣцѝт, inpuțit.
Stinkthier, das, дѝхор, dihor.
ſtochern, скобеск, scobescu.
Stock, Stöcklein, der, бȣчȣм, бъ́ц, вáргъ, buciumu, báțu, vargá.
ſtocken, слеѣск, sleescu.
Stockung, die, зътикнѝре, sáticnire.
Stockfiſch, der, батóк, batocu.
ſtöhren, ѡ̂пъческ, opácescu.
ſtolpern, потикнеск, poticnescu.
Stolz, der, трȣфiе, trufie.
Stolzenburg, das, Слимбѝг, Slimvigu.
ſtopfen, а̂стȣп, astupu.
Stoppel, der, трѣстïе, trestie.
Storch, der, стѫ́рк, stórcu.
ſtören, змѝнтеск, smėntescu.
ſtoßen, ꙟпѝнг, ꙟпȣ́нг, скóт, мъ ꙟтълнеск, inpingu, inpungu, scotu, mė intėlnescu.
ſtößig, ꙟпȣнгътóрю, inpungátoriu.
Stöſſel, der, писълȣгȣл, pisėlugul.
ſtracks, дирепт, direptu.
Strafe, die, педѣпсъ, pedépsá.
ſtrafen, чѣрт, certu; er ſtrafte, а̂ȣ чертáт, au certat.
ſtraff, стрѫ́нс, strins.
Strahl, der, рáзъ, rade.
Strapaze, die, трȣдъ, trudá,

Stra-

Straße, die, дрꙋм, кале, оулицъ, drumu, cale, uliță.
Straucheln, das, потикнире, poticnire.
ſtrecken, ашерн, тинд, атинд, ascernu, tèndu, întèndu.
Streich, der, бътае, бъцу, bătae, bățu.
ſtreichen, оумблꙋ, фак, щерг, umblu, facu, stergu.
ſtreicheln, нетедеск, netedescu.
Streif, der, варгъ, vargă.
Streit, der, причъ, pricià.
ſtreiten, лꙋптеск, luptescu; ſtreite du, лꙋптъте, luptète.
Streitkolbe, der, бꙋздꙋган, busduganu.
Strenge, die, ютиме, iuțime.
ſtrenge, аспрꙋ, кꙋ динадинс, кꙋ дединсꙋл, кꙋ маре регꙋлъ, aspru, cu dinadins, cu dédinsul, cu mare regulă.
ſtreuen, пресер, preser.
Streuſand, der, пꙋресеꙋ, purĕseu.
Strich, der, дꙋнгъ, dungă.
Strick, der, фꙋне, fune.
ſtricken, дърстеск, dêrstescu.
Striegel, der, цесалъ, țesală.
Strohbette, das, пат де пае, patu de pae.
Strohhalm, der, фир, трестїе, firu, trestie.
Strom, der, ръꙋ, riu.
ſtrömen, ръꙋреꙁ, riuredu.
Strümpfe, die, стримфїи, strimfii.
Strunk, der, кочен, cocén.
Stube, die, касъ, casă.
Stück (Fleiſch), das, бꙋкатъ, bucată.
Stück (Brod), das, щꙋк де пъне, stuc de pàne.
ſtückweiſe, кꙋ ръдиката, cu rédicata.

Student, der, дїа́к, diacu.
ſtudieren, ꙟвъ́ц, invėțu.
ſtudirt, ꙟвъца́т, invėțat.
Stuhl, der, ска́ȣн, scaunu.
Stumpf, der, ско́рбȣръ, scorbură.
Stunde, die, ча́с, ciasu.
Sturmwind, der, дȣх де ви́фор, тȣрбȣра́рѣ вѫнтȣлȣй, duh de vifor, turburarea vėntului.
Stürze, die, коперемѫ́нт, coperemėntu.
ſtürzen, ꙟрȣ́нк, ба́г, пого́р, aruncu, bagu, pogoru.
Stute, die, ꙗ̆пъ, iapă.
Stütze, die, про́птѣ, proptea.
ſtutzen (Haare), тȣ́нд, тȣ́нз, tundu, tundu.
ſuchen, ка́ȣт, cautu.
Summe, die, сȣ́ммъ, summă.
Sumpf, der, гло́д, glodu.
Sünde, die, пъка́т, pėcatu.
ſündigen, греше́ск, пъкътȣе́ск, greşescu, pėcătuescu.
ſündlich, пъкъто́с, pėcătos.
Suppe, die, чо́рбъ, ciorbă.
Suſanna, die, Соса́нна, Sosanna.
ſüß, дȣ́лче, dulce.
Süßigkeit, die, дȣлчѣ́цъ, dulciață.
Synagoge, die, Синаго́га, Sinagoga.
Syndicus, der, Синді́е, Sindie.

T.

Taback, der, тъба́к, tăbacu.
Tabaksdoſe, die, тъбъкъ́рю, tăbăcăriu.

Tabacks-

Tabakspfeiffe, die, пипъ, pipă.
adeln, мєстрѣ́з, мѣ́стрѹ, mustredu, mustru.
Tadel, der, дєфъи̂мáрє, defăimare.
Tafel, die, мáсъ, masă.
Tafeldecken, das, ꙟшєрнѹ́тѹл мѣ́сїй, ascernutul mésii.
Tag, der, зи, зи́лє, зі́ѡъ, di, dile, dió; alle Tage, зі́ѡа, dio.
Tagebuch, das, катасти́х, catastih.
Tagelöhner, der, ꙟргáт, argatu; an Tag geben, ꙟ-рѣ́т, arètu.
täglich, тóатє зи́лєлє, тóатъ зі́ѡа, ꙟ тóатє зи́лєлє, tóte dilele, tótă dió, in tóte dilele.
Talent, das, талéнт, talentu.
Talg, der, сéѹ, seu.
Tändeln, миrъéск, migăescu.
Tanne, die, брáд, bradu.
Tante, die, мътѹ́шъ, сóра тáтълѹй, mètuşă, sora tatăluĭ.
Tanz, der, жóк, jocu.
Tanzen, жóк, jocu.
Tapfer, витєжéщє, кѫртѹчóс, vitejesce, virtucios.
Tapferkeit, die, витєжі́є, vitejie.
Tartarisch, тътърéск, tătărescu.
Tartlau, das, Прєжми́р, Prejumir.
Tasche, die, бѹзинáрїѹ, budinariu.
Taschenmesser, das, бричáг, briciagu.
Taschenuhr, die, чаcóрник, ciasornicu.
Taub, сѹ́рд, surdu.
Taub werden, ꙟсѹрзéск, asurdescu.
Taubheit, die, сѹрзі́є, surdie.
Täubchen, das, порѹ́мбицъ, porumbiţiă.
Taube, die, порѹ́мб, хѡлѹ́бѹл, porumbu, holubul.

tauchen, кȣфȣнд, cufundu.
Taufe, die, ботезȣл, botesul.
taufen, ботез, botedu.
Taufer, der, ботезъторю, botedètoriu.
Taufpathe, der, нашȣл, nașul.
Taufpathin, die, наша, nașa.
tauglich, бȣн, харник, bun, harnic.
Tauglichkeit, die, харничіе, harnicie.
Tauſch, der, скимб, schimbu.
tauſchen, фак скимбȣл, facu schimbul.
täuſchen, ꙟмъцеск, amègescu.
tauſend, ѡ міе, ,а҃ o mie.
Tauſend, das, нȣмърȣл де ѡ міе, numerul de o mie.
tauſendfach, ꙟміит, inmiit.
tauſendmal, де ѡ міе де ѡрй, de o mie de ori.
Taxe, die, прец, такса, prețu, tacsa.
taxiren, прецȣеск, prețuescu.
Teich, der, лак, lacu; der Teich zu fiſchen, їаз, iasu.
Teichſel, die, ѡище, oisce.
Teig, der, ꙟлȣатȣл, ꙟлоат, aluatul, aloat.
Tekendorf, das, Тѣка, Téca.
Teller, der, телер, teler.
Temeswar, das, Тимишоаръ, Timisórá.
Tempel, der, Бисѣрикъ, Bisérică.
Tenne, die, аріе, arie.
Teppich, der, ковор, covoru.
Tergowiſt, das, Търговище, Tòrgovisce.
Termin, der, сорок, soroçu.
Teufe, die, ꙟдънчиме, adèncime.
Teufel, der, дракȣ, dracu.
teufliſch, дръческ, drăcescu.
Teus (ein Fluß), die, Тиса, Tisa.

Text,

Text, der, Ѳéмъ, Themȧ.
Thabor, der, Ѳавóр, Thavor.
Thal, das, вáле, vale.
That, die, фáптъ, faptȧ; in der That, кꙋ ȃдеварáт, cu adevèrat.
Thäter, der, фъкътóрю̆, fȧcȧtoriu.
thätig, кꙋ фáпта, cu fapta.
Thau, der, рóаѡ, róo.
Theekanne, die, ȋбрíк де чѣ́ю̆, ibric de céiu.
Theewaſſer, das, а̋пъ де чѣ́ю̆, apȧ de céiu.
Theil, der, пȃрте, parte; eines Theils, andern Theils, де ѿ пáрте, де а̋лта пáрте, de o parte, de alta parte.
theilen, деспáрт, деспáрц, despartu, desparţu.
theilhaftig, пъртáш, pȧrtaş.
theils, ȃтжт, кжт, де ѿ пáрте, де а̋лта пáрте, саꙋ шѝ, atȧt, quȧt, de o parte, de alta parte, sau şi.
Theodor, der, Ѳеодóр, Theodor.
Theodoſius, der, Ѳеѡдóсїе, Theodosie.
Theologie, die Ѳеѡлогíа, Theologia.
Theoretiſch, Ѳеѡретíк, Theoretic.
Thereſia, die, Ѳерéсїа, Theresia.
theuer, скꙋ́мп, де мáре прѣ́ц, scump, de mare preţu.
Theurung, die, скꙋмпѣ́те, scumpéte.
theuerſt, фóарте скꙋ́мп, ſórte scump.
Thier, das, фїáръ, добитóкꙋл, fiarȧ, dobitocul.
Thiere junge, пꙋ̆и, pui.
Thiergeſchlecht, das, сóю̆, soiu.
Thomas, der, Ѳóма, Thoma.
Thonerde, die, пъмжнт де лꙋт, pȧmèntu de lut.
Thor, der, небꙋ́н, nebunu.
Thorheit, die, небꙋніе, nebunie.

Thor-

Thorwächter, der, портáрю, portariu.
thörig, небȣнéще, nebunesce.
Thor, das, пóартъ, ȣ̆шъ мáре, pórtà, uşà mare.
Thorfahrt, die, пóартъ, pórtà.
Thraciſch, ѳракичéск, thrachicescu.
Thram, der, грúндъ, grindà.
Thräne, die, лáкръмъ, lacrimà.
thränen, лъкръмéѕ, làcrimedu.
Threſor, рáфт, raſtu.
Thron, der, скáȣн, scaunu.
thun, бáг, пȣ́ю, фáк, bagu, puiu, facu.
Thürchen, das, ȣ̂шȣлúцъ, uşuliţià.
Thüre, die, ȣ̆шъ, uşà; von einer Thüre zur andern, де ȣ̆шъ ꙟ ȣ̆шъ, de usà in uşà.
Thürangel, die, цицúнъ а̂ ȣ̆шей, ţèţinà a uşei.
Thürriegel, der, къúцъ, càiţà.
Thürſchwelle, die, прáгȣл, pragul.
Thurm, der, тȣ́рн, turnu.
Thürſtock, der, ȣ̂шичóрю ла ȣ̆шъ, uşcioriu la uşà.
Tiberius, der, Тикéріе, Tiverie.
tief, ꙟдѫнк, ꙟфȣ́нд, adèncu, afundu.
Tiefe, die, ꙟдѫнчúме, adèncime.
Tieger, der, Тúгрȣ, Tigru.
tilgen, щéрг, scergu.
Tiſch, der, мáсъ, maşà.
Tiſchler, der, мъсáрю, màsariu.
Tiſchtuch, das, пѫнзътȣ́ра мѣ́сій, pànsàtura mésii.
Tiſchzeug, das, ꙟщернȣ́тȣл мѣ́сій, ascernutul mésii.
Titel, der, нȣ́ме, nume.
Tochter, die, фáтъ, фíйка, fatà, fiica.
Tochtermann, der, џúнере, gènere.
Todt, der, мóарте, mórte.

tödt-

todt, мо́рт, mort.
tödtlich, де мо́арте, мо́рте, de mórte, mórte.
tödten, ѡ҆мо́р, omoru.
todtſchlagen, ᲂу҆чи́г, ucigu.
Todtengebein, das, ѡ҆с мо́ртулꙋй, os mortului.
Todtenreich, das, ıаꙋ, iadu.
Ton, Klang, der, гла́с, ха́нг, то́н, glas, hang, tonu.
Tonne, die, бꙋ́те, ва́с ма́ре, bute, vas mare.
Topf, der, ѡ҆́лъ, ólă.
Töpfer, der, ѡ҆ла́рю, olariu.
Torf, der, лꙋ́тꙋл, lutul.
Torniſter, der, тра́йстъ, traistă.
Torte, die, тꙋ́ртъ, turtă.
Toskana, das, Хетрꙋ́рїа, Hetruria.
traben, ме́рг, mergu.
Tracht, die, по́рт, portu.
Tractament, das, ѡ҆спѣ́цꙋ, ospêțu.
tragen, па́ц, дꙋк, по́рт, рꙋди́к, paț, ducu, portu, rĕdicŭ.
Träger, der, пꙋртъто́рю, purtătoriu.
Trägheit, die, лене́вїе, трѫндъві́е, lenevie, trĕndĕvie.
Trägſte, der, фо́арте лене́вос, fórte lenevos.
Trajanus, der, Траїа́н, Traian.
tränken, ада́п, adăpu.
trauen, кре́д, кре́з, а се ꙟкре́де, credu, crédu, a se incréde.
Trauer, die, жа́ле, jale.
trauern, жъле́ск, jălescu.
träufeln, кꙋ́р, рꙋрꙋе́з, cur, riuredu.
Traum, der, ви́с, visu.
träumen, висе́з, visedu.
traun, адевъра́т, зъꙋ, adevĕrat, dĕu.

traurig, жа́лник, три́ст, jalnic, trist.
Traurigkeit, die, ꙟтристáре, intristare.
treffen, нимери́ск, nemerescu.
Treffen, das, бътáе, bàtae.
trefflich, би́не, bène.
treiben, фáк, порне́ск, facu, pornescu; ich treibe die Pferde auf das Feld, ꙟлꙋ́нгꙋ кáй ла кꙟ́мп, alungu cai la càmpu.
trennen, дезлипе́ск, деспáрт, деспáрц, ѡсебе́ск, deslipescu, despartu, desparțu, osebescu.
Treppe, die, тре́пте, trépte.
Trespe, die, неги́нъ, neghinà.
Tresterwein, der, проскови́н, proscovin.
treten, кáлк, сꙋ́ю, ꙟтрꙋ, calcu, suiu, intru.
Treue, die, креди́нцъ, прейи́нцъ, credènțià, preințià.
treu, чел крединчо́с, quel' credèncios; bey meiner Treue, пре креди́нца мѣ, pre credènța meà.
treulich, би́не, bène.
treulos, некрединчо́с, necredèncios.
Tribut, der, би́р, biru.
Trichter, der, три́хтерꙋл, trihterul.
Trieb, der, ꙟде́мн, indemnu.
triegen, ꙟшéл, inșèlu.
trinken, бѣꙋ, béu.
Trinkglas, das, гла́жъ, glajà.
Tripper, der, скꙋлъмꙟ́нт, sculàmèntu.
Tritt, der, пáс, кълкъ́риле, pasu, càlcàrile.
Triumpf, der, избꙟ́ндъ, isbèndà.
trocken, се́к, secu; trocken Brod, сáкъ пꙟ́йне, sacà pàne.
trocknen, ꙋ́ск, шве́рг, uscu, scergu.
Trolle dich! фꙋџ́и, fugi!

Trom-

Trommel, die, тóкъ, tobă.
Trompete, die, трѝмбицъ, trimbiță.
Trompeter, der, трѫмбитáш, trimbitașu.
Tropfen, der, пикътѹ́ръ, picătură.
Troſt, der, мѫнгъѫ́ре, măngăére.
tröſten, мѫнгѫю, măngăiu; ich werde getröſtet, мѫ мѫнгѫю, mė măngăiu.
tröſtlich, мѫнгъїѡ́с, măngăios.
Tröſter, der, мѫнгъитóрюл, măngăitoriul.
Tröſtung, die, мѫнгъѫ́ре, măngăére.
troſtlos, untröſtlich, немѫнгъѫ́т, nemăngăét.
trotzig, дѫ́рꙃ, dėrs.
trübe, тѹ́рбѹре, turbure.
trüben, тѹ́рбѹр, turburu.
Trübſal, das, некáꙃ, necasu.
Truhe, die, лáдъ, трóн, ladă, tronu.
trunken, бѣ́т, bét.
Trunkenbold, der, бецѝв, bețiv.
Trunkenheit, die, бецíе, beție.
Trupp, die, чáтъ, ciată.
Truppen, die, ѿстáшїй, ostașii.
Truthahn, der, кѹркáн, curcanu.
Truthenne, die, кѹ́ркъ, curcă.
Tuch, das, постáв, postavu.
Tuchmacher, der, постовáрю, postovariu.
tüchtig, хáрник, harnicu.
Tugend, die, вѫртѹ́те, нъpáв бѹ́н, virtute, nărav bun.
Tulpe, die, борангѝг, borangigu.
tummele dich! гръбéщїте, grăbescete.
tünchen, споéск, spoescu.
tunken, ꙟтѝнд, întèndu.
Tutor, der, Питрóп, Pitropu.

tupfen, а̂тинг; atingu.
Türk, der, Тȣрк; Turcu.
Türkey, die, Цара тȣрчѣскъ; Ţéra turcéscă.
türkiſch; тȣрческ, turcescu.
türkiſch Garn, das; а̂рник, arnicu.
türkiſch Korn, das, кȣкȣрȣз, cucurusu.
Turteltaube, die, тȣртȣрѣ, turtureà.
Tyger, der, рис, risu.
tyranniſch, тѷрънеще, tiránesce.

U

Uebel, das, рѣле, réle.
übel, ръȣ, rèu.
Uebelthäterinn, die, фъкътоаре де рѣле, făcatóre de réle.
üben, депринд, deprèndu.
Uebung, die, деприндере, deprèndere.
über, а̂сȣпра; десȣпра, пре, престе, пънъ, а̂фаръ де, asupra, desupra, pre, preste, pinò, afară de.
über dich erhaben, май сȣс де тине, mai sus de tine.
über die Maaßen, пънъ сȣс; pinò sus.
überall, престе тот; preste tot; претȣтинденѣ, pretutindenea; ꙟ тот локȣл, in-tot locul; петȣтинденѣ, petutindinea.
überaus, прѣ, престе сѣмъ маре, pré, preste sémă mare.
überbleiben, ръмъю, rèmăiu.
Ueberbleibſel, die, ръмъшицъ, remășiţiă.
überbringen, а̂дȣк, aducu.
überdieß, а̂фаръ дин а̂часта, afarè din aquésta; педесȣпра, pe désupra; кътръ а̂чѣстѣ, cotră aquéstea

Ueber-

Ueberdruß, der, скѫрбъ, scòrbă.
überdrüßig, скѫрбит, scòrbit.
übereinkommen, токмеск, tocmescu.
überfallen, бирѹеск, дедаѹ, biruescu, dedau.
überfließen, присосеск, prisosescu.
überflügeln, ѫкопер, acoperu.
Ueberfluß, der, присосинцъ, prisosinția.
Ueberfluß haben, присосеск, prisosescu.
überflüßig, присосит, де присосит, prisosit, de prisosit.
Ueberflüßigen, die, чѣле де присосит, quele de prisosit.
übergeben, даѹ, даѹ ѫ мѫна, dau, dau in mâna.
übergehen, присосеск, трек, prisosescu, trecu.
übergenug, де присосит, de prisosit.
überhandnehmen, креск, crescu.
überhaupt, престе тот, де обще, preste tot, de obsce.
überlaſſen, лас, las.
überlaſſen, ſich, мъ даѹ, mè dau.
überläſtig ſeyn, сѹпър, supèr.
überlegen ſeyn, ѫтрек, întrecu.
überlegſam, кѹ сокотѣлъ, cu socotélă.
Ueberlegung, die, сокотѣлъ, socotélă.
überleſen, прочитеск, procitescu.
überliefern, даѹ ѫ мѫна, dau in mâna.
übermachen, тримит, trimit.
übermannen, бирѹеск, biruescu.
übermorgen, поймѫне, poimâne.
übermüthig, трѹфаш, trufașu.
überraſchen, дедаѹ, dedau.
überreden, ѫдемн, îndemnu.
überreichen, адѹк, aducu.
Ueberreſt, der, ръмъшицъ, rèmășiția.
überſchlagen, ръсфрѫнг, rèsfrângu.

überſchreiben, скріѕ, scriu.
überſchreiten, трѣк, trecu.
Ueberſchwemmung, die, потóп, potopu.
überſenden, тримит, trimitu.
überſetzen, ашѣз, трѣк, ꙟтóрк, aședu, trecu, întorcu.
überſteigen, ꙟтрѣк, intrecu.
übertreffen, ꙟтрѣк, intrecu.
übertretten, кáлк, calcu.
überweiſen, доведѣск, dovedescu.
überwinden, ꙟвинг, invingu.
überzeugen, доведѣск, dovedescu.
Ueberzeugung, die, доведи́ре, dovedire.
überziehen, споѣск, spoescu.
übrig, челалáлт, quelalaltu.
übrig ſeyn, рѫмѫю, rèmâiu.
übrigens, маи ꙟколѡ, ꙟсѫ, mai incolò, ânsè.
Uebung, die, деприндере, deprèndere.
Udwarhely, das, Ѡдорхѣй, Odorhei.
Ufer, das, лимáн, рѫпѫ, limanu, ripâ.
Uhr, die, чáс, ciasu; Sackuhr, die, часóрникꙋл, ciasornicul.
Uhrmacher, der, часорникáрю, ciasornicariu.
um, де, de; дела, dela; де пре, de pre; ꙟпрежꙋрꙋл, inprejurul; кѫтрѫ, cotrâ; пе лѫнгѫ, pe lòngâ, пре, pre.
umarmen, ꙟбрѫцешѣз, inbrâțeședu.
Umarmung, die, ꙟбрѫцишáре, inbrâțișare.
um nicht, ка сѫ нꙋ, ca sè nù.
um deſto, пре атѫта, pre atâta.
umbringen, ѡмóр, omoru.
umdrehen, ꙋмбл, umblu.
Umfang, der, кꙋпри́нс, cuprinsu.

Umgang, der, петрѣчере, ꙟпреȣнире, petrécere, inpreunire.
umfaſſen, кȣпринс, cuprinsu.
umgeben, ѿколит, ocolit.
umgeben mit Reifen, черкȣеск, cercuescu.
umgehen, мерг, петрек, mergu, petrecu.
umgekehrt, ꙟторс, intors.
umgekommen ſeyn, сѫ фіе пїердȣт вїаца са, sè fie pierdut viața sà.
umgürten, ꙟчинг, incingu.
umher, прежȣр, ꙟпрежȣр, де прин, де пре ꙟпрежȣрȣл, prejur, inprejur, de prin prejur, de pre inprejurul.
umkehren, ꙟторк, intorcu.
umkommen, пїер, pieru.
umringen, кȣпринс, cuprins.
umſchürzen, ꙟчинг, incingu.
umſehen, ſich, кавт, мѫ оуйт, привеск, cautu, mè uitu, privescu.
umſonſt, деѭрт, ꙟзадар, ꙟдар, deșèrt, insadar, indar.
umſtürzen, рѫсторн, rèstornu.
umthun, ꙟчинг, incingu.
umwälzen (Teig), сȣволб, suvolbu.
Umweg, der, ꙟкȣнжȣраре, incunjurare.
Umweg machen, ѿколеск, ocolescu.
umwenden, ꙟторк, intorcu.
umwerfen, рѫсторн, rèstornu.
umzingeln, ꙟкȣнџȣр, incungiuru.
unabläſſig, не ꙟчетат, ne incetat.
unächt, виклѣн, viclénu.
Unachtſamkeit, die, нѫбѫгаре де самѫ, nèbàgare de samà.

unangenehm, неплъкȣт, neplăcut.
unangetaſtet laßen, съ нȣ̀ лє ꙟтинг, sè nu le atingu.
unbärtig, спѫн, spènu.
unbegrenzt, немъргинит, nemărginit.
unbefleckt, неспȣркат, nespurcat.
unbegreiflich, некȣпринє, necuprins.
unbekannt, нещїȣт, nesciut.
unbeſchädigt, ꙟтрег, întreg.
unbeſonnen, небъгѫнд сѣмъ, nebăgând sémă.
Unbeſtändige, der, нестаторник, nestatornicu.
Unchriſt, der, пъгѫн, păgânu.
und, шѝ, șì; und ſo weiter, ѝ прочѝ, шѝ а̂лтелє, ì proci, șì altele; und dergleichen, шѝ а̂честора а̂сѣминѣ, șì aquestora aséminea.
unaben, недрепт, недирепт, nedreptu, nedireptu.
Unehre, die, нечинстє, necinste.
Uneinige, der, пре нетокмици, pre netocmiți.
unendlich, несфѫршит, nesfĕrșit.
unentgeldlich, ꙟдар, îndar.
unfähig, нехарник, neharnicu.
Unfall, der, ненорочире, nenorocire.
unfehlbar, негрешинд, negreșind; негрешит, negreșit; незминтит, nesmintit; фъръ грешалъ, fori greșală.
unfern, а̂проапе, де а̂проапе, apróпe, de apróпe.
unfruchtbar, неродиторю, neroditoriu.
Unger, der, Оунгȣр, Unguru.
Ungarn, das, Оунгарїа, Ungaria.
ungeachtet, мъкар, măcar; не ꙟпотривиндȣсе, ne împotrivindusè.
ungeachtet deſſen, а̂фаръ де а̂часта, afarè de aquésta
ungeberdig, посоморѫт, posomorèt.

unge-

ungebunden, деꙁлегáт, deslegat.
ungeduldig, не ꙟгъдȣиторю̆, ne ingàduitoriu.
ungeebnet, необлúт, neoblit.
ungefähr, кáм, cam.
ungefällig, неплъкȣ́т, neplàcut.
ungeheilt, невиндекáт, nevindecat.
ungekocht, нефéрт, nefertu.
Ungemach, das, рѣ́ле, réle.
ungemiſcht, кȣрáт, curat.
ungenannt, ненȣмúт, nenumit.
Ungerechtigkeit, die, недрептáте, nedreptate.
ungern, небȣкȣрóс, фъръ де вóе, nebucuros, fòrà de voe.
ungeſchickt, не ꙟвъцáт, ne invéţat.
ungeſtaltet, не ꙟкипȣúт, ne inchipuit.
Ungeſtümm, das, ꙁáрвъ, sarvà.
ungewaſchen, неспълáт, nespàlat
ungezweifelt, не ꙟдоúт, ne indoit; фъръ де ꙟдоúре, fòrà de indoire; фъръ де ꙟдоáлъ, fòrà de indoélà.
ungleich, кȣ мȣлт май, cu mult mai-
ungleich ſind ſie ſich, ꙟȣ дескилинúте, au deschilinite.
Unglück, das, ненорóк, рѣле, nenoroc', réle.
unglückſelig, неферичúт, nefericit
Unglücksfall, der, ненорочúре, nenorocire.
unglücklich, ненорочúт, неферичúт, nenorocit, ne-fericit.
ungriſch, оунгȣрéск, unguresc'.
Unheil, das, рѣ́ле, réle.
unheilig, некȣрáт, necurat.
Unka, die, шóрпе, sarpe.
unklug, небȣнéще, nebunesce.
Unkraut, das, голготúнъ, golgotinà.

Un-

unlängſt, де oунъзъ, de unădi.
unlieb, неплъкꙋт, neplăcut.
unmöglich, непꙋтинчос, neputèncios, кꙋ непꙋтинцѣ, cu neputènţiă.
Unmöglichkeit, die, непꙋтинцъ, neputènţiă; unmöglich iſt, нꙋ поате съ фіе, nu póte sè fie.
unnütz, задарник, sadarnic.
unpaß, бетег, betég.
Unrat (im Leibe), der, мистꙋалъ, mistuélă
unrecht, недрепт, nedrept.
unreif, некопт, акрꙋ, necopt acru.
unrein, некꙋрат, uecurat,
Unreinlichkeit, die, спꙋркъчꙋне, spurcăciune.
uns, не, нои, ноаѡ, ne, noi, noa.
unſauber, некꙋрат, necurat.
unſchätzbar, непрецꙋит, фъръ де прец, nepreţuit, fòră de preţ.
Unſchlitt, der, сѫꙋ, seu.
unſchwer, лесне, lesne.
unſchuldig, невиноват, nevinovat.
unſer, ал ностꙋ, ай ноштрїй, ноастре, al nostru, ai nòştrii, nóste.
untauglich, нехарник, neharnicu.
unten, жос, jos; von unten her, дединжос, de dinjos.
unter, динтре, динтрꙋ, кꙋ май мик де, сꙋпт, десꙋптꙋл, dintre, dintru, cu mai micde, supt, de desuptul-
unterbrechen, кꙋрм, кꙋрмез, curmu, curmedu.
unterdeſſen, ꙟтрачаста, ꙟтрачеа, сꙋпт ачеа, intraquesta, intraquéa, supt aquéa,

untertrü.

unterdrücken (Affect), сȣпȣ́ю, supuiu.
untere, чел дин жо́с, чел пре жо́с, чел де пре жо́с, quel din jos, quel prè jos, quel de pre jos.
unterfangen ſich, ꙟдрѫзне́ск, indresnescu.
unterfertiget hatte er, сѫ ӥскѫли́се, sè ischelise.
Unterfutter, das, кѫптȣшáла ла стрáе, càptuşala la strae.
Untergang, der, сȣрпáре, surpare,
untergehen, мѫ ꙟпȣ́ю, mè apuiu.
unterhalb, де десȣ́птȣл, динжо́с де, май жо́с де, de desuptul, din jòs de, mai jos de.
Unterhemd, der Weiber, das, по́але, póle.
Unterhoſen, die, ӥзмѣ́нѫ, isménà.
unterjochen, сȣпȣ́ю, supuiu.
Unterleib, der, пѫ́нтече, pèntece.
unternehmen, порне́ск, pornescu.
unterreden ſich, кȣвѫнте́з, cuvèntedu.
unterrichten, ꙟвѫ́ц, invèţu.
Unterricht, der, ꙟвецѫтȣ́ре, inveţètură.
Unterſaß, der, сȣ́цȣ, suţu.
unterſcheiden, ѡ҇себе́ск, osebescu.
unterſchieben, вѫрѫ́ск, vèrèscu.
unterſchieden, ѡ҇себи́т, osebit.
Unterſchied, der, ѡ҇сиби́ре, osibire.
unterſchiedlich, де мȣ́лте (фѣ́люрӣ)фе́люрӣ, de multe feliuri.
unterſchlagen, Unterſchleif brauchen, } сȣпȣ́ю, supuiu.
unterſchreiben, ӥскѫле́ск, ischelescu.
unterſuchen, черчете́з, cercetesu.
Unterſuchung, die, кѫлѫтáш, vèlètaşu.

unter-

unterſtehen, ॕдрꙁзнѣск, indresnescu.
unterſtützen, пропте́з, propteḍu.
Unterſtützung, die, рꙁзимȣ́ш, reḍimusu.
unterthan, сȣпȣ́с, sùpus.
Unterthan, der, сȣпȣ́сȣл, supusul.
unterthan machen, сȣпȣ́ю, supuiu.
unterthänig, сȣпȣ́с, supus.
untertreten, сȣпȣ́н, сȣпȣ́ю, supuṇ, supuiu.
unterwegs, ॕ ка́ле, in cale.
unterweiſen, ॕвꙁ́ц, invèṭu.
Unterweiſung, die, ॕвꙁцꙁтȣ́рꙁ, iṇvèṭètură.
unterwerfen, сȣпȣ́ю, supuiu,
unterzeichnen, ȋскꙁлѣск, ischelescu.
Untugend, die, пꙁка́т, pècatu.
unterziehen, кȣчере́ск, cucerescu.
unüberwindlich, небирȣито́рю, nebiruitoriu.
unumgänglich, нетрекȣ́т, netrecut.
unverbothen, неопри́т, neoprit.
unverdorben, нестрика́т, nestricat.
unverfälſcht, неаместека́т neamestecat.
unvermiſcht, неаместека́т, neamestecat.
Unvermögen, das, непȣти́нцꙁ, neputinṭiă.
unvermuthet, фꙁрꙁ вѣ́сте, fòră véste.
unverſchämt, нерȣшино́с, neruṣinos.
Unverſchämtheit, die, ѽбрезничі́е, obresnicie
unverſehens, де нꙁпрꙁ́знꙁ, фꙁрꙁ де вѣ́сте, de nepras-ná; fòră de véste.
Unwarheit, die, не ॕдевꙁ́р, ne adevèru.
unweiſe, небȣне́ще, nebunesce.
unweit von, нȣ̀ де па́рте де, nu departe de.
unweit, ॕпро́апе де, ॕпро́апе де кꙁтрꙁ, aprópe de, apró-pe de còtră
unwerth, невре́дник, nevrédnic. Unwill-

Unwillen werfen, мѫ скѫрбеск, mè scórbescu.
unwillig, небѹкѹрóс, nebucuros.
unwiſſend, нещїйндѹ, фѫрѫ щїре, nesciêndu, fórâ scire.
Unwiſſenheit, die, нещїйнцѫ, nesciêntiâ.
unwürdig, невредник, nevrednic.
unzählig, ненѹмѫрáт, фѫрѫ де нѹмѫр, nenumèrat, fórâ de numer.
Unzucht, die, кѹрвїе, curvie.
Urenkel, der, нéпот, nepotu.
Urgroßvater, der, стремошѹл, stremoşul.
Urheber, der, ізводиторю, isvoditoriu.
Urin, der, ѹдѹл, udul.
Urkunde, die, хрисóв, hrisov.
Urſache, die, прічинѫ, pricinâ.
Urtheil, das, сокотинцѫ, socotintiâ.
urtheilen, сокотéск жѹдек; socotescu, judec.
Urſprung, der, ізвóрѹл, isvorul.
Urlaub, der, слобоѕенїе, slobodenie.

V.

Valentin, der, Валендин, Valentin.
Valkoi (Bergwerg, der, Валкóю, Valcoiu.
Vaſal, der, Сѹцѹ, Sţu.
Vaſe, die, вас, vas.
Vater, der, Áвва, пѫрѫнте, тáтѫ, Avva, pârênte, tatâ.
Vaterland, das, пáтрїе, patrie.
Väterlich, пѫрѫнцéск pârênţesc.
Veilchen, das, Вїорѣ viorea.

Valten

Velten (S. Valentin) der, Валендин, Valentin.
Venus (Göttin), die, Афродитис, Afrodittis.
verabfolgen, ласъ, lasu.
verabreden, токмеск, tocmescu.
verabſäumen, ꙟтързіꙋ, intărdiu.
verabſcheuen, ꙋрѫск, urăscu.
verachten, дефаим, defaimu.
veraltet, векиꙋ, vechiu.
veraltet iſt, саꙋ ꙟвекит, s'au invechit.
ver ndern, мꙋт, mutu.
verarmen, сърѫческ, sirăcescu.
veräuſſern, вѫнд, vĕndu.
verbergen, аскꙋнд, аскꙋнз, ascundi, ascundu.
Verbannen, сꙋргꙋнеск, surgunesci.
verbeſſern, дирег, дрег, diregu, dregu.
Verbannung, die, ꙋргіе, urgie.
verbeugen, ſich, мъ ꙟкин, mĕ inchinu.
verbieten, ѡпреск, oprescu.
verbinden, лег, leg.
Verbindung, die, легътꙋръ, lagatură.
verbitte, rn ꙟмъреск, amărescu.
verbleiben, рѣмѫꙋ, remăiu.
verblutet hat ſich, саꙋ крꙋнтат, s'au cruntat.
verborgen, аскꙋнс, ꙟтраскꙋнс, scuns, intrascuns.
Verbot, das, ѡпрелище, oprélisce.
verboten, ѡприт, oprit.
verbrennen, ард, арз, ardu, arsu.
verbunden, даториꙋ, datoriu.
verbürgen, ſich, ꙟкизшеск, inhisesescu.
Verdacht, der, препꙋнере, prepuere.

verdächtig, кȣ препȣ́с, cu prepus.
verdammen, анаѳематисéск, anathematisescu.
verdauen, мистȣéск, mistuescu.
verdeken, акóпер, acoperu.
Verderben, das, перичȣне, пїерꙁáре, periciune, perdare.
verderben, гѫнчелéск, gẻncevescu.
verderblich, пїерꙁътóрю, pierdatoriu.
verdichten, verdicken, ꙟгрóш, ỉngrosu.
verdienen, агонисéск, agonisescu.
Verdienſt, das, врѣдничúре, vredn'cire.
Verdoppelnng, die, анадиплóсис, anadiplosis.
verdorrt, оу̑скáт, uscat.
verdrehen, ꙟвѫртечéск, invẻrtecescu.
verdreht, ꙟтóрс, ỉntors.
Verdruß, der, некáꙁ, necasu.
verdurſten, ꙟсѣтошéꙁ, ỉnsẻtoṣedu.
verehligen, ꙟсóр, ỉnsoru.
verehligt, чел кѣсѣторúт, quel cȧsȧtorit.
Verehligung, die, кѣсѣторíе, cȧsȧtorie.
verehren, дѣрȣéск, чинстéск, dȧruescu, cinstescu.
vereinigen, ꙟпреȣнéꙁ, ỉnpreunedu.
Vereinigung, die, ꙟпреȣнáре, ỉnpreunare.
vereitern, ſich, кóк, coquu.
verengen, ꙟгȣ́ст, ȧngustu.
verewigen, ꙟвечничéск, invecnicescu.
Verfall, der, скѣдѣ́ре, scȧdére.
verfallen, кáд, кáꙁ, cadu, cadu.
verfaſſen, алкѣтȣéск, alchetuescu.
Verfaſſer, der, фѣкѣтóрю, fȧcȧtoriu.

verfau-

verfaulen, петрезѣск, putrecescu.
verfault, петрезѫт, putredit.
Verfechter, der, ꙟпързто́рю, apăratoriu.
verfehlen, грешѣск, greşescu.
verfeinde dich nicht, нѹ те ꙟвръжби, nu te invrăsbi.
verfertigen, фа́кꙋ алкътѹѣск, facu, alchetuescu.
verfinſtern, ꙟтѹне́к, intunecu.
verflechten, ꙟкълчѣск, incălcescu.
verfloſſen ſind, трекѹт сав, trecut sau.
verfluchen, афѹрисѣск, afurisescu.
Verfluß, der, съвършире, sĕversire.
verfolgen, ажѹнг, дѹдѹѣск, дѹдѹю, ajungu, duduescu, duduiu.
Verfolgung, die, го́нъ, gónă.
verfügen ſich, мъ дѹк, мъ абат, mĕ ducu, mĕ abatu.
Vergängliche, das, чѣле трекъто́аре, quele trechetóre.
vergeben, е́рт, ertu.
vergebens, ꙟзада́р, insadar.
vergeblich, џа́ба, giaba.
Vergebung, die, е́ртъчѹне, ertăciune.
vergebens, ꙟдешѫрт, ꙟзъда́р, indeşert, insĕdar.
vergeblich, зада́рник, ꙟзада́р, џа́ба, sădarnic, insadar, giaba.
vergehen, мъ топѣск, трѣк, mĕ topescu, trecu.
vergelten, ръсплътѣск, rĕsplătescu.
Vergeltung, die, ръсплъти́ре, rĕsplătire.
vergeſſen, ѹита́т, uitat.
vergießen, вѫрс, vĕrsu.
vergiften, отръвѣск, otrăvescu.
vergiftet, венина́т, veneñat.
vergleichen, асемъне́з, потривѣск, asemĕnedu, potrivescu.

vergnü-

Vergnügen, das, бꙋкꙋріє, десфътаре, bucurie, desfêtare.
vergolden, ꙟꙋрєск, aurescu.
vergrößern, мъреск, mârescu.
Vergünſtigung, die, слобоꙁеніє, slobodenie.
Verhaft, der, пазъ, padâ; in Verhaft nehmen, прінд, prêndu.
verhalten (dem Oden), цін, ţenu.
Verhalten, das, пꙋртаре, purtare.
verhandeln, вѫнд, vèndu.
verharren, ръмѫю, remâiu.
verhärten, ꙟвѫртошеꙁ, invirtosedu.
Verhärtung, die, ꙟвѫртошаре, invirtosare.
verhaßt, де оурѫт, de urût.
verhätſcheln, десмірд, desmird.
verheeren, verwüſten, а пꙋстії, a pustil.
verhehlen, verheimlichen, аскꙋнд, ascundu.
verheißen, фъгъдꙋеск, fôgâduescu.
verhelfen, ажꙋт, ajutu.
verherrlichen, мъреск, mârescu.
verheurathen (ſich nicht), ка сѫ нꙋ сѫ ꙟсоаръ, ca sè nu sè insóré.
verhindern, ꙟпіедек, inpiédec.
verhohlen, аскꙋнс, ascuns.
verhören, аꙋд, аꙋꙁ, audu, audu.
verirrt, рътъчіт, rètècit.
Verirrung, die, рътъчіре, rètècire.
verjagen, дꙋдꙋеск, иꙁгонеск, гонеск, duduescu, isgonescu, gonescu.
verkaufen, вѫнд, vèndu.
verkaufbahr, де вѫнꙁаре, de vèndare.

verkäu-

Verkäufer, der, кѫнѕѫтóрю, vendátoriu.
verkehren, ꙟтóрк, ntorcu.
verkehrt, ꙟторс, intors.
verklagen, пѫрéск, párescu.
verklagt, ꙟвиновѫцúт, invinovátit.
verkoſten, кїелтуéск, chieltuescu.
verkriechen, ſich, пúтул, pitul.
verkündigen, повестéск; povestescu.
verkürzen, чóнт, ciontu.
Verkürzung, die, скуртáре, scurtare.
verlachen, рѫ́д, ridu.
Verlag, der, кїелтуáлѫ, chieltuélá.
verlangen, пофтéск, poftescu.
verlangte zu leben, авѣ́ пóфта вїéцїй, aveà poſta vieții.
Verlangen, das, пóфтѫ, poſtá; es iſt mein Verlangen,
пофтéск, poftescu.
verlängern, ꙟделýнг, indelungu.
verlaſſen, пѫрѫсéск, párésescu.
Verlaſſene, der, пѫрѫсúтул, pár isitul.
verlaſſen, ſich, мѫ ꙟтемéю, mè intemeiu.
Verlauf, der, кýрџере, curgere.
verläugnen, лѣ́пѫд, lépidu,
verleben, петрéк, petrecu.
verlechzen, дуџéск, dugescu.
verlegen, рѫпýю, rèpuiu.
verleihen, дáу, dau.
verleiten, ꙟмѫџéск, ámágescu.
verleſen, четéск, cetescu.
verletzen, вáтѫм, рýмп, vatém, rumpu.
verleumden, дефáйм, defaimu.
Verleumdnug, die, клеветúре, clevetire.
verlieren, ѥс, пїéрд рѫпýю, esu, pierdu, repuiu.

ver-

verlöthen, липéск, lipescu.
Verluſt, der, пáгѹбъ; pagubă.
verluſtig, ꙟстреинáт, înstreinat; ich bin verluſtigt worden, ам пїердѹ́т, am pierdutu.
vermachet, hat er, аѹ лъсáт кѹ дїáтъ, am lăsat cu diétă.
Vermächtniß, das, дїáтъ, diétă.
Vermachung, die, дожáнъ, dojană.
vermaledeyen, анаѳематисéск, anathematisescu.
vermehren, ꙟмѹлцéск, înmulțescu.
Vermehrung, die, крéщере, crescere.
vermengen, мéстек, mestecu.
vermeiden, ферéк, ferecu.
vermengen, мéстек, méstecu.
vermindern, топéск, tepescu.
vermindert, ꙟпѹцинáт, înpuținat.
vermiſchen, мéстек, méstecu.
Vermiſchung, die, аместекáре, amestecare.
vermiſſen, ам де лѝпсъ, am de lipsă, du vermiſſeſt, цїѐ де лѝпсъ, ție de lipsă.
vermittelſt, кѹ прилéжѹл, cu prilejul.
Vermittelung, die, мижлочѝре, mĕslocire.
vermodern, пѹтрезéск, putredescu.
Vermöge, дин пѹтéре, кѹ пѹтéре, din putérea, cu putérea.
vermögen, пóчѹ, pociu.
Vermögen, das, авѹцїе, пѹтéре, avuție, putére.
vermöglich, богáт, bogat.
vermuthen, пречéп, precepu.
vernachläſſigen, десмецéз, desmețedu.
vernehmen, аѹд, кѹнóск, audu, cunoscu.
verneinen, тъгъдѹéск, tăgăduescu.
vernichten, стрѝк, stricu.
vernieten, ковéю, coveiu.
Vernunft, die, мѝнте, ménte.

ver-

vernünftig, пречепȣ́т, preceput.
veroffenbaren ſich, мъ ꙟаръ́т, mė arátu.
verordnen, ѡ҄ръндȣє́ск, orėnduescu.
Verordnung, die, ꙟашєзъмъ́нт, aṣedėmėntu.
Verpachtung, die, ꙟаръ́ндъ, arėndá.
verpfänden, зълоџє́ск, sálogescu.
verpflanzen, ръсъдє́ск, rėsádescu.
verpflichten, кїтилєнє́ск, chitilenescu.
verpflichtet, датóрїȣ, datoriu.
verpraſſen, лáпъд, лѣ́пъд, lapidu, lépidu
verrathen, въдє́ск, vėdescu.
Verräther, der, въдитóрїȣ, vėditoriu.
verreiſen, кълъторє́ск, cálėtorescu.
verrenken, скринтє́ск, scrintescu.
Verrenkung, die, скринтитȣ́ръ, scrintiturá.
verrichten, фáк, facu.
verriegeln, зъворъ́ск, sávorėscu.
verringern, скáз, scadu.
Vers, der, стúх, stihu.
verſagen (das Gewehr), цикнє́ск, ţicnescu.
verſalzen, прє́сър, presáru.
verſammeln, стръ́нг, stringu.
Verſammlung, die, ꙟадȣнáрє, adunare.
verſcheiden, мóрїȣ, moriu.
verſcherzen, пїє́рд, pierdu.
verſcheuchen, тєшє́ск, teṣescu.
verſchicken, тримúт, trimitu.
Verſchickung, die, тримúтєрє, trimitere.
verſchieben, ꙟделȣ́нг, indelungu.
Verſchiedenheit, die, ѡ҄сєбúрѣ, osebirea,
verſchlimmen, ꙟгúт, inghitu.

erſchließen, ꙟкѣю, ꙟкид, ꙟкȣю, ꙟкиѕ, inchieu. inchidu, incuiu, inchidu.
erſchloſſen, ꙟкис, inchis.
erſchlingen, бѣȣ, мънѫнк, béu, mânéncu.
erſchlucken, ꙟгит, inghitu.
erſchmachten, мъ топеск, mé topescu.
erſchmähen werden, ва съ пріимѣскъ, va sé priimésca.
erſchmähen, оурџисеск, urgisescu.
erſchmitzt, виклѣн, viclén.
Verſchmitztheit, die, виклешȣг, vicleșug.
erſchont, ертат, ertat.
erſchreiben, скрiȣ, scriu.
erſchulden ſich, грешеск, greșescu.
erſchütten, върс, vérsu.
erſchweigen, так, tac.
erſchwenden, прѫпѫдеск, ꙟпъндрез, а рѫсипи, própadescu, inpéndredu; a résipi.
verſchwenderiſch, кїелтȣиторю, chieltuitoriu.
Verſchwender, der, челче рѫсипѣще авѣрѣ, чел че пръпъдѣще авȣціиле сале, quel que résipésce avérea, quel que própadésce avuțiile sale.
verſchweppern, ръвърс, révérsu.
verſchwinden, пїер, пїеȣ, pier, pieu.
verſchwören, ſich, мъ жȣр, mé juru.
verſehen, ſeyn, ам, сѫнт, am, suntu.
Verſehen, das, грешалъ, greșala.
verſetzen, мȣт, ръпȣю, рѫспѫнд, ѕълоџеск, mut, répuiu, respundu, sálogescu.
Verſetzung, die, метаволи, metavoli.
verſichern, адеверез, adeveredu; ſich verſichern, мъ ꙟпȣтерѣск, mé inputerescu.
Verſicherung, die, паролъ, parolá.

 Ver-

verſiegeln, печетлȣеск, pecetluescu.
verſilbern, вѫнд, vèndu.
verſinken, сȣкȣфȣнд, sucufundu.
verſöhnen, ꙟпак, inpacu.
Verſöhnung, die, ꙟпъкъчȣне, inpàcàciune.
verſprechen, фъгъдȣеск, fògàduescu.
verſpotten, батжокореск, batjocorescu.
Verſtand, der, крїєри, фире, минте, ꙟцелес, ꙟсемнаре, crieri, fire, mènte, inţeles, insemnare.
Verſtändniß, das, крїєри, crieri.
verſtändig, пречепȣт, причеп, preceput, pricep.
verſtärken, ꙟтъреск, intàrescu.
verſtecken, аскȣнд, аскȣнꙁ, ascundu, ascundu.
verſteckt, аскȣнс, ascuns.
verſtehen, пречеп, причеп, кȣноск, щїȣ, precepu, pricepu, cunoscu, sciu.
Verſtellung, die, фъцърїе, façàrie.
verſterben, мо́рю, moriu.
verſtimmelt, чȣнг, ciung.
verſtorben, морт, mort.
verſtockt, ꙟпїетрит, inpetrit.
verſtopfen, астȣп, astupu.
verſtoßen, грешеск, greşescu.
verſtreichen, щерг, scergu.
verſtummen, амȣцеск, amuţescu.
verſuchen, черк, cercu.
Verſuchung, die, испитъ, ispità.
verſündigen, пъкътȣеск, pècàtuescu.
Verſündigung, die, пъкат, pècatu.
verſüßen, ꙟдȣлческ, indulcescu.
vertauſchen, скимб, schimbu.

ver-

vertragen, рáбд, rabdu.
vertheidigen (Jemanden), пзртиніск, pártenescu.
vertheidigen, ſich, ăпзр, apáru.
vertheilen, ȋпзрціск, inpărţescu.
verthun, кїелтвіск, chieltuescu.
vertiefen, кефзнд, cufundu.
vertilgen, стінг, стжнг, stingu, stingu; er hat vertilgt, ăв кончеміт, au concenit.
vertrauen, крез, credu.
Vertrauen, das, нздѣжде, nádésde.
Vertraulichkeit, die, ȋкредінцáре, incredenţare; der Vertraute, чел кредінчóс, quel credencios.
vertreiben, петрек, petrecu.
vertauſchen, ăскзнд, ăскзнз, ascundu, ascundu.
verunglimpfen, хвлеск, hulescu.
verunreinigen, спзрк, spurcu.
veruntreuen, фзр, fur.
Veruntreung, die, фзртишáг, furtişagu.
verurſachen, ăдзк, прічинзеск, aducu, pricinuescu.
verurtheilen, ѡсжндеск, хотзрзск, osendescu, hotárescu.
Verurtheilung, die, ѡсжндз, osendá.
vervollkommen, сфзршеск, sferşescu.
verwalten порт, portu.
Verwalter, der, исправник, ispravnicu.
verwahren, пззеск, pádescu.
Verwahrer, der, пззиторю, páditoriu.
verwandeln, ȋторк, ȋкжртежеск, intorcu, invertejescu
verwehren, ѡпреск, oprescu.
verweilen, мжн, mánu; ihr werdet euch verweilen, вз вецй зăбовй, vé veţi sábovi.

ver-

Verweis, der, пропозіре, proposire.
Verweis geben, мвстрез, mustredu.
verwelken, вещежеск, vescedescu.
Verweikung, die, вещежвне, vescejune.
verwenden sich, мерг, mergu.
verwerfen, лапзд, lapidu.
verwerflich, де лапздат, de lapidat.
Verwesung, die, пвтрежвне, putrejune.
verwickelt, ꙟквркат, incurcat.
Verwickelung, die, ꙟвзлвалз, invòluélă.
Verwilligung, die, ꙟгздвинцз, ingèduinţiă.
verwirren, тврввр, turbur.
verwischen, щерг, scergu.
verwöhnen, нзрзвеск, nárávescu.
verwunden, фак рана, рзнеск, fac rana, rănescu.
verwunden, z. B. die Zunge, ꙟ пишка лимба, a piş cà limba.
verwundern, sich, ев мз мир, ꙟ сз мира, eu mé mi ru, a sé mirà.
verzagen, дезнздеждвеск, desnádesduescu.
verzärteln, дезмирд, desmirdu.
Verzärtelung, die, дезмїердаре, desmierdare.
verzehren, миствеск, мзнжнк, mistuescu, mănencu.
verzeichnen, ꙟсемнез, insemnedu.
Verzeichniß, das, ꙟсзмнаре, insemnare.
verzeihen, ерт, ertu.
verzerren, траг, trag.
verzögern, забовеск, sàbovescu.
verzweifeln, дезнздеждвеск, desnădesduescu.
Verzweifelung, die, дезнздеждвире, desnădesduire.

Veſper.

Veſper, die, кечéрніе, vecernie.

Veſperbrod, das, ѡ̂жи́нъ, пакечéрницъ, ojină, pavecerniţiă.

Vetter, der, кꙋ̀рꙋл, vèrul.

vexiren, нъкъжéск, năchejescu.

Vieh, das, добитóк, dobitocu.

Viehhaut, die, пїѧ́лѣ добитóкꙋлꙋй, pélea dobitocului.

viel, мꙋ́лт, кꙋ мꙋ́лт, mult, cu mult.

vielerley, де мꙋ́лте фѣ́люрй, de multe feliuri.

vielleicht, кꙋ́мка, кѫнд а̂й, пе сѣ́мне, пóате, пóате къ, quumva, quănd ai, pe sémne, póte; póte che

vielmehr, май мꙋлт кꙋ мꙋ́лт май, mai mult, cu mult mai, wie viel mehr, кꙋ кѫ́т май вѫртóс, cu quăt mai virtos,

vier, пáтрꙋ, д҃, patru.

viereckig, ꙟ пáтрꙋ мꙋ́кй, în patru muchii.

vierfach, vierfältig, ꙟпътрáт, înpătrat.

vierhundert, пáтрꙋ сꙋ́те, ꙋ҃, patru sute.

viermal, де пáтрꙋ ѡ́рй, de patru ori.

viermalige, der, чел де пáтрꙋ ѡ́рй, quel de patru ori.

viertauſend, пáтрꙋ мі́й, ҂д҃, patru. mii.

vierte, der, а̂л пáтрꙋлѣ, al patrulea.

Viertel, das, а̂ пáтра пáрте, a patra parte.

Viertelſtunde, die, фертáр де чáс, firtar de cias.

vierthalb, трéй шѝ жꙋмътáте, trei şi jumètate.

vierzehen, патрꙋспрезѣ́че, д҃і, patruspedece.

vierzig, патрꙋ зѣ́чй, пáтрꙋ зѣ́чй де, м҃, patru deci, patru deci de.

Vio.

Violin, die, вїѡ́аръ, viórá.
Vitriol, der, калакáн, calacan.
Vließ, das, ѡ̆рдер, сѣмн де чи́нсте, order, semn de cinste.
Vogel, der, пáсъре, pasére.
Vogelfänger, der, пъсърáрю̆, påsérariu,
Volk, das, норóд, нѣм, norod, ném.
voll, пли́н, оу̑мплꙋ́т, plén, umplut.
vollblütig, сꙟнџерóс, sångeros.
vollblütig, пли́н де сꙟ́нџе, plén de sånge.
vollenden, сфꙟршéск, sfèrsescu.
vollends, де тóт, de tot.
Völlerey, die, ꙟ̑бꙋйбáре, inbuibare.
völlig, деплúн, де съвꙟршúт, ла съвꙟршúт, deplén, de sevérsit, la sevérşit.
vollkommen, деплúн, де съвꙟршúт, ꙟ̑трéг, deplén, de sevérşit, intreg.
vollſtändig, деплúн, deplén.
vollziehen, и̑спрꙟвéск, isprévescu.
Vollzug, der, и̑спрáвъ, ispravå.
von, vom, де, де дꙋпъ, де кꙟтръ, де прин, дин, динтрꙋ, кꙋ, ла, de, de dupó, de côtrå, de prin, din, dintru, cu, la; von Aufgang der Sonne, де кꙟтрꙟ ръсърúт, de côtrå résårit.
von hier, де а̑и́чѣ, de aicea.
von dieſen, динтрачéст, dintraquest.
von meinen, динтрал мїéꙋ, dintral meu.
von ſeinem, динтрал сꙋ́ꙋ, dintral súụ.
von wannen, де оўнде, de unde.
von außen, пре дин а̑фáръ, pre din afarå.
vor, де фáца, де кꙟтръ, де пре фáца, ла фáца, кꙟ-

тръ

тръ, de faça, de còtrà, de pre faça, la faça, còtrà.

vorbeifahren, тре́к, trecu.

vorbringen, зи́к, dicu.

vordere, чел пре дин наи́нте, quel pre din nainte.

vorenthalten, ѡпре́ск, oprescu.

Vorfahr, der, пъри́нте, párénte.

vorgeben, зи́к, спꙋн, dicu, spun.

vorgeſetzt, препꙋс, prepus.

Vorgeſetzte, der, чел маи ма́ре, quel mai mare.

vorgeſtern, а̂лалта е́ри, alalta eri.

Vorhang, der, зъвѣ́съ, sàvésà.

Vorhaus, das, ти́ндъ, tèndà.

vorher, ꙟнаи́нте, маи ꙟнаи́нте, innainte, mai innainte.

vorhergehen, ме́рг ꙟнаи́нте, mergu innainte.

vorige, а̂чел трекꙋ́т, aquel trecut.

Vorkehrung, die, ꙟдрепта́ре, indreptare.

vorkommen, а̂ а̂съ пърѣ́, a asè pàreà.

vorleſen, чети́ск, cetescu.

vormals, динѣ́ ѡ́рй, маи наи́нте фии́нд, dinéori, mai nainte, mai nainte fiind.

vorne an, пре дин наи́нтѣ, pre din naințea.

Vormund, der, тꙋ́тор, tutoru.

vornehmlich, маи а̂ле́с, mai ales.

Vorrede, die, кꙋвънта́ре ꙟнаи́нте, cuvèntare innainte.

Vorſatz, der, гъ́нд, gòndu.

vorſchlagen, спꙋн, спꙋ́ю, сфътꙋе́ск, spun, spuiu, sfà tuescu.

Vorſchrift, die, но́рмъ, normà.

Vorſchub, der, а̂жꙋтори́нцъ, ajutorințià.

Vorſchub (an Schuhen), der, къпꙋ́тъ, càputà.

vorſehen, ſich, пѫзѣск, pădescu.
vorſichtlich, кѹ сокотѣлѫ, cu socotélă.
Vorſorge, die, ѫгрижѫре, ingrijare.
Vorſpanne, die, ѡлак, olacu.
Vorſtadt, die, шкѣю, ſcheiu.
vorſtellen, ѫсемнѣѕ, insemnedu.
Vorſtellung, die, префачере, prefacere.
vorſtrecken, ѫпрѹмѹтѣѕ, inprumuțedu.
Vortheil, der, фолос, folosu.
vortheilhaft ſeyn, фолосеск, folosescu.
vortragen, ѕик, повестеск, спѹн, спѹю, dicu, poveste, scu, spunu, spuiu,
vortrefflich, бине! béne.
vortrefflichſte, чел маи бѹн, quel mai bun.
Vortuch, das, шѹрц, ſurțu.
vorübergehen, } трек, trecu.
vorüberziehen, }
vorwärts, денаинте, диннаинте, denainte, dinnainte.
vorwerfen, ѫпѹт, inputu
Vorwurf, der, понос, ѫпѹтаре, ponos, imputare.
vorzählen, нѹмѫр, numĕru.
vorzeiten, демѹлт, де демѹлт, demult, de demult
vorziehen, алег, alegu.
vorzüglich, алес, маи алес, маи кѹ сѣма, ales, mai ales, mai cu séma
Votum, das, вокшѹире, vocſuire.

W.

Waare, die, марфѫ, marfă,
Wache, die, стражѫ, straja,

wache

Wache halten, вденȣéск, bdenuescu.
wachen, привегéз, privegedu.
Wachs, das, чáръ, cérà.
wachſen, крéск, crescu.
Wachsthum, das, крѣщере, крѣщере, crescere, créſcere.
Wachſamkeit, die, привегѣре, priveghére.
Wacht, die, пáзъ, padà.
Wachtel, die, прéпелица, prepeliția.
wackeln, клáтин, clătinu.
Wade, die, пȣлпъ, pulpà.
waden, трéк, trecu.
Waffen, die, ӑрме, arme.
Wagen, der, кáр caru.
Wagenkorb', der, лѣсъ, lésà.
Wage, die, кȣмпънъ, кънтáрю, cumpènà, càntariu.
wägen, мѣсȣр, mèsuru.
Wahl, die, ȃлéџере, alegere.
wählen, ȃлéг, alegu.
wähnen, гъндéск, gòndescu.
wahnſinnig, деꙁмѣтек, desmétec.
wahr, ӑдевърáт, adevèrat; für wahr halten, крéз, крéд, cred, credu; ſo wahr Gott lebet, віȣ Дȣмнеꙁéȣ, viu Dumnedeu.
währen, цин, цію, țènu, țèiu.
während, пънъ, пънъ, пе, ꙟ, ꙟтре, ꙟтрȣ, pinò, pe, in, intre, intru.
während der Zeit, ꙟ кътъ врѣме, in quànta vréme.
Wahrheit, die, ȃдевърȣл, adevèrul.
wahrhaftig, ȃдевър, ȃдевърáт, adevèr, adevèrat.
wahrlich, ȃдевърáт, adevèrat.
wahrnehmen, вѣз, vèdu.

Wai=

Waiſe, der, копіл сърак, copil' siracu.

Walach, der, Ромѫн, Romàn.

Walachey, die, Валахіа, Цѣра Ромѫнѣскъ, Valahia, Ţéra Romànésca.

walachiſch, ромѫнеск, romànesc.

Wald, der, пъдȣрѣ, pàdurea.

Waldbaum, der, копачі, copaciu.

Waldeſel, der, мъгарю сълбатек, màgariu silbatecu.

Walker, der, піоарю, pioariu.

Walkmühle, die, піо, pio.

Wallach, der, жȣган, juganu.

Wallfiſch, der, кит, chitu.

Wallnuß, die, нȣкъ, nucà.

Wand, die, пърѣте, pàréte.

Wandel, der, ȣмбларе, umblare.

wandeln, мерг, mergu.

wandern, немерническ, nemernicescu.

Wanderſchaft, die, немерниціе, nemernicie.

Wanduhr, die, час де пърѣте, cés de pàréte.

Wange, die, бȣкъ, bucà.

wanken, клътин, clàtinu.

wann, кѫнд, ѫ каре час, quànd, in quare cés; wann immer, ѡрі кѫнд, ori quànd.

Wanne, die, кадъ, cadà.

Wanze, die, площиніцъ, plosniţià.

Wanſt, der, пѫнтече, фоалеле кȣ маціле, pàntece, fólele cu maçele.

war, аȣ фост, єра, єрам, фȣ, au fost, erà, eram, fù.

waren, фȣръ, furè; waren ſie? фостаі? fostài? er wäre, ар фі, ar fì.

warm, калд, ѫкълзит, cald, incàldit.

warnen, дожинеск, dojenescu.

wa-

warum, дѣ чѐ, ди че, пентрȣ каре лȣкрȣ, кѣчй, пентрȣ че причинъ, de que, di que, pentru quare lucru, chequi, pentru que pricinǎ.
Warze, die, нецел, negelu; Warze an der Bruſt, церкȣк, çercus
was, кѫте, кѫцй, че, quâte, quâţi, que.
was für, че фѣлю де, que féliu de.
Wäſche (geſechtelte), die, рȣфъ, rufǎ.
Waſchbecken, das, лигїан, lighiénu.
Wäſchrolle, die, мѫнгълъȣ, mângêlêu.
waſchen, спъл, spêlu.
Waſen, der, пажище, pajisce.
Waſſer, das, апъ, apǎ.
Waſſerbrunnen, der, пȣцȣл, puţul.
Waſſerfluth, die, потоп, potopu.
wäſſerig, ꙟпъчос, apácios.
Waſſerlaſſen, ſein, мъ пиш, mè pişu.
Waſſernuß, die, сȣлинъ, sulinǎ.
Waſſerröhre, die, щїобѣюл, sciobéiul.
Waſſerſucht, die, боала апей, bóla apei.
Waſſerthier, das, добиток де апъ, dobitoc de apǎ.
weben, цес, ţesu.
Weberkamm, der, спатъ, spatǎ.
Weberey, Weberkunſt, die, пѫнзърїе, pânsárie.
Weberſtuhl, der, ръзбою, râsboiu.
Weberzettel, der, пїедин, piedin.
wechſeln, скимб, schimbu.
wecken, дещепт, desceptu.
weder, ничй, nèquè.
weg! дȣте, пȣрчѣде, іал! dute, purcéde, ial!
Weg, der, дрȣм, калѣ, drumu, calea.
wegbegeben, ſich, пȣрчед, purcedu.

wegblaſen, сȣфлȣ, ſuflu.

wegen, пентрȣ, дин причи́на, деспре, pentru, din pricina, despre.

wegfliehen, фȣг, fugu.

wegſcheuchen, гонеск, gonescu.

Wegweiſer, der, кълъѹзъ, călĕuḑu.

Wehe, die, дȣрере, durére.

wehe thun, ка́тѫм, а̂ дȣрѣ, vatĕm, a durea; es thut wehe, доаре, dóre.

wehklagen, ва́iет, vaiet.

wehe dir! вай! вай цie! vai! vai ţie! wehe uns! вай де ной! vai de noi!

wehen, оўмблȣ, umblu.

wehmüthig, доiош, doios.

wehren, а́пър, apăru.

Weib, das, мȣа́ре, muére.

Weibchen, das, мȣерȣшкъ, mueruşcă.

weiblich, мȣере́ск, muerésc.

Weibsbild, das, мȣа́ре, muére.

Weibsperſon, die, мȣа́ре, muére.

weich, мо́але, mŏle.

weichen, фȣг, fugu; es iſt gewichen, саȣ депъртат, s'au depărtat.

Weichſel, die, вишине, vişine.

Weide, die, (ein Baum), реки́та, са́лка, rechita, salca.

Weidenbach, das, Ги́мбак, Ghimbav.

Weidenbach, der, Гимбъше́л, Ghimbăşel.

weigern, ſich, мъ ꙟпротиве́ск, mĕ înprotivescu.

weihen, ꙟки́н, închinu; zum Geiſtlichen weihen, попе́ск, popescu.

weil, кăчи къ, де вре́ме че, пентрȣ кăчи къ, кȣм къ, пре-

преком, chequi che, de vréme que, pentru chequi che, cum che, precum.
weiland, май наинте, фиинд, ωаре кжнд, вре ωдинїωарз, maï nainten, ſiind, óre quänd, vreodinióră,
Weile, die, време, vreme.
Wein, der, вин, vinu.
Weinberg, der, віе, vie.
Weinblatt, das, фрунзз де вицз, frundă de viță.
weinen, плжнг, plängu.
Weinen, das, плжнџере, plăngere.
Weineſſig, der, ωцзт де вин, oțét de vinu.
Weingärtner, der, вїерю, vieriu.
Weingebirge, das, дѣл де вицз, délu de viţiă.
Weinleſe, die, кулес, culesu.
Weinmeſſer, das, косωрул, cosorul.
Weinrebe, die, вицз, viță.
Weinſchädling, der, драчине, dracine.
Weinſtein, der, пїатрз де вин, pétră de vin.
Weinſtock, der, бучумул вицей, бутук, buciumul viței, butucu.
Weintraube, die, стругул, strugul.
weiſe, ѫцелепт, ințelept.
Weiſe, der, ѫцелептул, ințeleptul.
Weiſeſte, der, чел май ѫцелепт, прѣ ѫцелепт, quel' mai ințelept, pré ințelept.
Weiſel, der, матка, matcă.
weiſen, арзт, arătu.
Weisheit, die, мзестріе, măestrie.
wejslich, ѫцелепцеще, ințelepțesce.
weiß, алб, albu; weiß machen, албеск, albescu; haufenweiß, ку грзмада, cu grămada.
Weiße, die, албѣцз, albéțiă.

weiſſa-

weiſſagen, пророчéск, prorocescu.

weit, де пáрте, кꙋ мꙋ́лт, лáрг, лáт, де депáрте, departe, cu mult, larg, lat, de departe.

Weite, die, лъргíме, депъртáрѣ лóкꙋрилѡр, lärgime, depártarea locurilor.

weiter, де â̑ичй ꙟколѽ, май ꙟколѽ, de aici incolò, mai incolò.

weiter hinab, май жóс, mai jos.

weiter hinauf, май сꙋ́с, май ꙟсꙋ́с, mai sus, mai insus.

weitläuftig, лáрг, де лáрг, larg, de lárg.

Weizen, der, грѫ́ꙋ, gráu.

welch, welche, welcher, welches, кѫ́т, кѫ́тъ, пре кѫ́цй, кáре, кáреле, че, чéл, чи́не, quát, pre quáți. quare, quarele, que, quel, quine.

welcher Tag, ꙟ кáрѣ ꙁíѡа, in quarea dió.

Welken, das, вещежꙋ́не, vescejune.

Welle, die, вáл, valu.

Wels, der, сóмн, somnu.

Welſchland, das, Ітáлїа, Italia.

Welt, die, лꙋ́ме, пъмѫ́нт, lume, pàmèntu.

Weltweiſe, der, Фїлосóфꙋл, Filosoful.

wem, ákꙋй, acui.

wen, пре чи́не, pre quine.

wenden, ꙟтóрк, intorcu.

wenig, нꙋ̀ мꙋ́лт, пꙋци́н, пꙋцинéл, пꙋцинтéл, nù mult, puțin, puțintel.

weniger, май пꙋци́н, mai puțin.

wenigſtens, мъкáр, кѫ́т май пꙋци́н, màcar, quát mai puțin.

wenn, де врѣ́ме че, дѣ́ка, дꙋпъ че, кꙋ́м, кѫ́нд, de vréme que, déche, dupò que, cum, quánd.

wenn auch, мъкáр де, màcar de.

wenn gleich, де ши, мъкáр де, мъкáр де нȣ, мъкáр де сáр, de şi, mácar de, mácar de nù, mácar de s'ar.
wenn ich, де âш, de aş', wenn nicht, де нȣ, de nù.
wer, кáре, чéл че, чéла, че, чине, ла чине, quare, quel que, quela, que, quine, la quine.
werden, кóю, кóю съ, voiu, voin sẻ; er wird, ка, va; wir werden, ком, vom; werde haben, ка фи, ка съ фiȣ, va fì, ca sẻ fiu; er wird werden, ка съ фiе, va sẻ fie; werden Sie, кéй, vei; es werden, съ фóк, sẻ facu; du wirſt ſeyn, ка фи, ка съ фiй, va fì ca sẻ fii.
werfen, âрȣнк, лáпъд, бáг, бързлéск, aruncu, lapidu, bagu, vèrlescu.
Werg, der, кълци, călţi.
Werk, das, фъкȣтȣл, мȣнкъ, făcutul, muncă.
Werktag, der, зiоа де лȣкрътóаре, dió de lucrátóre.
Werkſtätte, die, дȣгáнъ, dugană.
Wermuth, der, пелин, pelinu.
Wermuthwein, der, вин кȣ пелин, vin' cu pelin.
werth, драг, врѣдник, юбит, drag, vrédnic, iubit.
Werth, der, прéц, preţu.
Weſen, das, лȣкрȣ, фире, lucru, fire.
weſentlich, фирéск, firesc.
weswegen, дечѣ, пентрȣ кáре лȣкрȣ, пентрȣ къчи, пентрȣ чѣ, de que, pentru quare lucru, pentru chequi, pentru que.
wetzen, âскȣт, âскȣц, ascutu, ascuţu.
Wetzſtein (eckigter), der, кȣти, cuti.
Wetzſtahl, der, âмнáрю, amnariu.
Wezier, der, Везирю, Vediriu.
Widenfutter, das, линте, linte.
Widder, der, берб́ече, berbéce.

wi-

wider, ꙟсȣ́пра, де кътръ, престе, фъръ, фъръ де, ꙟпротѝва, asupra, de còtrà, preste, fòrà, fòrà de, inprotiva.
widerbellen, ръзкрътѐск, rèsvràtescu.
widerfahren, віȣ, мъ ꙟтъ́мплȣ, viu, mè intèmplu.
widerrathen, десбо́т, desbatu.
Widerſacher, der, непрїа́тен, nepriétenu.
widerſetzen ſich, стаȣ ꙟпротѝва, stau inprotiva.
Widerſetzichkeit, die, ꙟпротивѝре, inprotivire.
Widerſtand, der, ꙟпротивѝрѣ, inprotivirea.
Widerſtand thun, мъ ꙟпротивѐск, mè inprotivescu.
widerſtreben,) ба́т рѣзбо́ю ꙟпротѝва, bat' ràsboiu
widerſtreiten,) inprotiva.
Widerwärtigkeiten, die, чѣ́ле протѝвниче, quéle protivnice.
widmen, ꙟкѝн, inchinu.
widrigenfalls, ꙟймѝнтрилѣ, ꙟлмѝнтрилѣ, aimintrilea, almintrilea.
wie, кȣ́м, quum.
wie alt, де кѫ́цй ꙟнй, de quàți ani.
wie auch, ка шѝ, шѝ ꙟкъ, ca sì, și ànche.
wie bald, кѫ́т де кȣрѫ́нд, quàt de curùnd.
wie daß, кȣ́м къ, quum che.
wiederr, ꙗ̆ръ, ꙗ̆ръш, iarè, iarèș'.
wiedergeben, да́ȣ ꙗ̆ръш, dau iarèș.
wiederhallen, ръсȣ́н, rèsunu.
wiederholen, поҳторе́ск, poſtorescu; wiederholen zum dritten Male, ꙟтреѐск, intreescu.
Wiederholung eines Wortes, ꙟнафора́ѡа, anaforaó.
wiederkäuen, рȣ́мег, rumegu.
wiederkommen will ich, мъ кою ꙟтерна̀, mè voiu inturnà; er iſt wieder zu ſich gekommen, ꙟȣ кѝнт ꙟ фѝре, au venit in fier.

wie=

wiederruffen, ꙟтóрк, întorcu.
Wiederſchall, der, рѫсѹнет, résunet.
wiederſchallen, рѫсѹн, résunu.
Wiedervergeltung, die, рѫсплѫтíре, résplétire.
wie groß, кѫт де мáре, quát de mare.
wiegen, лéгѫн, léghénu.
wiehern, рѫнкéз, rénchedu.
wie lange, кѫте зíле, пѫнѫ кѫнд, кѫте врéме, quáte dile, pinò quánd, quáte vréme.
Wien, das, Бéчи, Віенна, Beci, Vienna.
wie oft? де кѫте óри? de quáte ori?
Wieſe, die, ливáде, пáжище, livade, pajisce.
wie theuer? де кѫт? de quát?
wie viel? кѫт, кѫте, кѫци? quát, quáte, quáți?
wie viele? кѫте мѹлте, пре кѫци? quáte multe, pre quáți?
wieviel mal? де кѫте óри? de quáte ori?
wie weit? кѫт де пáрте, пѫнѫ ѹнде? quát de parte, pinò unde?
wiewohl, бáтѫр, де ши, мѫкáр кѫ, batér, de și, mácar che.
wild, сѫлбáтик, silbatec.
Wilde, der, сѫлбáтик ом, silbatec om.
Wildprett, das, вѫнáт, vénat.
Wildſchur, die, кожóк де піеи де лѹпи, cojoc de piei de lupi.
Wilhelm, der, Вилхéлм, Vilhelm.
Wille, der, а вре, вóя, a vré, voia.
Willfahrigkeit, die, ꙟдемѫнáре, îndemánare.
willig, бѹкѹрóс, осѫрдіóс, bucuros, osérdios.
willigſt, кѹ тóтѹл осѫрдіóс, cu totul osérdios.
willigen, воéск, voescu.

Willkühr, die, вóе, voe.
willkührlich, вóлник, volnic.
wimmern, вáет, vaet.
Wind, der, вжнт, ventu.
windeln, ȋнфáш, infășu.
winden (einen Knäuel), гемȣéск, ghemuescu; **winden** (aus den Händen), смжнчéск, smĕncescu.
Windhund, der, ωгáр, ogaru.
Winkel, der, ȣ́нгїȣ, ȣ́н кот, кóрн, unghiu, un cot, cornu.
Winkelchen, das, ȣ̑нгéцȣ, unghețu.
Winter, der, ѩ́рнъ, iarnă.
Wintergrün, das, саскíȣ, saschiu.
Wintermonat, der, Ноéмврїе, Noemvrie.
Winzer, der, вїєрю̆, vieriu.
winzig, микшóр, мититéл, micșor, mititel.
wir, нóй, noi.
Wirbel, der, вóлбȣра, volbura.
wirken, фрзмжнт, цéс, frĕmĕntu, țesu.
wirklich, ȃдевзрáт, ȃдевзр, ȋтрȣ ȃдевзр, adevĕrat, adevĕr, intru adevĕr.
wirkſam, лȣкрзтóрю̆, lucrătoriu.
Wirkung, die, рóд, rodu.
Wirth, der, гáздз, gasdă.
Wirthin, die, гздóае, găsdóe.
Wirthshaus, das, кжрчмз, córcmă.
wiſchen, щéрг, scergu.
wispeln, шоптéск, șoptescu.
wiſſen, ȃм, щїȣ, am, sciu.
wiſſen laſſen, кȣнóск, cunoscu.
Wiſſen, das, щїи́нцз, щи́ре, sciință, scire.
Wiſſenſchaft, die, мȣ́зз, щїи́нцз, musă, sciință.

wit-

wittern, оўлм, ulmu.

Witterung, die, врѣ́ме, vréme.

Wittwe, die, вѫ́дѹвъ, viduvă.

wo, де, оўнде, ꙟ че ло́к, de, unde, in que loc.

wo nicht, де нѹ̀, de nù.

Woche, die, сѫптъмѫ́нъ, séptimână.

Wochentäge, die, ѕи́леле дин сѫптъмѫ́нъ, ḑilele din séptimână.

wöchentlich, песте сѫптъмѫ́нъ, peste séptimână.

wofern, де, де врѣ́ме че, de, de vréme que.

woher, де оўнде, de unde.

wohin? оўнде? ꙟкетрѫ́ѹ? de unde? inchetrêu?

wohl, до́аръ, би́не, де би́не, де́чй, да́ръ, ѡ҆аре, dóré, béne, de bène, deci, daré, óre.

Wohlan! Ꙗ҆кѹ́м да́ръ! Ви́нѡ да́ръ! И҆́й нѝ! Дѫ̀! Acum daré! Vino daré! Iai nì! Dê!

wohlauf, кѹ би́не, cu bène.

wohlerzögen, би́не крескѹ́т, bène crescut.

wohlfeil, е҆́фтин, eftin.

Wohlfeilheit, die, е҆фтинъта́те, eftinètate.

wohlgebildet, wohlgeſtaltet, фрѹмо́с ла ки́п, frumos la chipu.

Wohlgefallen hat, пла́че би́не, place bêne.

wohlhabend, бога́т, bogat.

wohlriechend, миросито́рю, mirositoriu.

wohlſchmeckend, бѹ́н ла мѫнка́ре, bun la mâncare.

Wohlſeyn, das, сѫнъта́те, sânitate.

Wohlthat, die, би́не, bêne.

Wohlthäter, der, де би́не фѫкъто́рю, de bène făcetoriu.

wohlthun, ꙟбѹне́ѕ, inbunedu.

wohnen, лъкѹе́ск, шѣ́ѕ, lócuescu, ședu.

wohnhaft ſeyn, шѣд, шѣꙁ, ședu, ședu.
Wohnung, die, лъкаш, сълаш, lócașu, sălașu.
wohnbar, де лъкꙋит, de lócuit.
Wolf, der, лꙋп, lupu.
wolaern, ръткнд, rĕtundu.
Wolke, die, нωр, noru.
Wolkendorf, das, Волнак, Volnac.
wollen, z. B ich will, врꙋ, vréu; wollen Sie? веї съ? vei sĕ? ſie will, врѣ, vré; du willſt, вєй, врєй, vei, vréi.
Wolle, die, лжнъ, lână
Wollenweber, der, побоарю, boboériu.
Wolluſt, die, дєзмїердаре, desmierdare.
wollüſtig, џингаш, gingaș.
womit, кꙋ каре, кꙋ чє, кꙋ кареꙗ, cu quare, cu que, cu quarea.
Wonne, die, бꙋкꙋріє, bucurie.
worann? кꙋм? ꙟ чє? спре чє? quum? in que? spre que?
worauf? пре ка чє? pre ca que?
woraus? де ꙋнде? дин тру чє? de unde? dintru que?
Wort, das, кꙋвжнт, cuvéntu.
Wörtchen, das, кꙋвинцєл, cuvințel.
wörtlich, де кꙋвжнт ꙟ кꙋвжнт, de cuvént in cuvént.
wozu? ла чє? ꙟкътро? ꙟкътрꙋ? la que? încótro? încótróu?
wuchern, къмътъреск, cămĕterescu.
Wunde, die, ранъ, rană.
Wundarzt, der, Хирꙋрг, Hirurg.
wunderbarer Auftritt, минꙋне, minune.
wundern, ſich, мъ мир, mĕ miru.
wunderſam, минꙋнат, minunat.
Wunſch, der, пофтъ, poftă.

wün-

wünſchen, пофтéск, poſtescu.
wünſchenswerth, пофтúт, poſtit; es iſt mein Wunſch, пофтéск ĕꙋ, poſtesc eu.
Würde, die, вреднічіє, дестойнічіє, vrednicie, destoinicie.
würdig, врéдник, vrednic.
würdigen, сподобéск, ѫвреднічéск, spodobescu, invrednicescu.
Würfel, der, сóрт, sortu.
Würfelſpiel, das, кóцкъ, coțcă.
wurfen z. B. Korn, кѫ́нтꙋр, vèntur.
Wurm, der, (am Finger) вéрме, сꙋџéл, verme, sugel.
Wurfſpieß, der, дáрдъ, dardă.
wurmſtichig, вермѫнóс, verménos.
Wurſt, die, кѫрнáц, cărnațu.
wüſte, пꙋстíю, pustiiu.
Wurzel, die, рѫдъчúнъ, rădicină.
wüthen, тꙋ́рб, тꙋрбéз, turbu, turbedu.
Wuth, die, тꙋрбáре, turbare.

X.

Xanthippe, die, Ѯанфúппе, Xantippe.
Xanthus, der, Ѯáнфос, Xanthos.
Xaverius, der, Ѯавéріє, Xaverie.
Xenophon, der, Ѯенофóн, Xenofon.

Y.

Ypſiland, der, Ѵпсїлáнд, Ypsiland.

Z.

Zacke, die, der Zacken, дйнте, dénte.
zackicht, динцос, dènṭos.
Zahl, die, нъмървл, numérul.
zählen, нъмър, numér; er zählt, аре, are.
zahlen, платеск, plătescu.
Zahler, der, платиторю, plătitoriu.
zahm, блжнд, blåndu.
zähmen, ҭфрънѣз, ҭблжнзѣск, ìnfrénedu, ìnblåndescu.
Zahn, der, дйнте, dénte.
Zahnfleiſch, џинџей, gingei.
Zange, die, клѣщѣ, clésce.
Zahnſtörer, der, скобиторвл де динци, scobitoriul de dènṭi.
Zank, der, вражбъ, свада, vrasbă, svada.
Zänker, der, свадник, svadnicu.
Zänkiſche, die, пре свадничй, pre svadnici.
zart, крвд, моале, crud, móle.
zärteln, ҭплек, aplecu.
zärtlich, џингаш, gingașu.
Zauberer, der, фърмъкъторю, fămăcŏtoriu.
Zauberey, die, враже, vrajă.
zaubern, дескжнт, descåntu.
Zaum, der, фрѣвл, fréul; Zaum anlegen, пъй фрѣвл ла кал, puiu fréul la cal'.
Zaun, der, гардвл, gardul.
zauſen, змвлг, smulgu.
zechen, бѣв, béu.
Zehe, die, дѣџете ла пичоаре, dégete la picióre.
Zehend, das, нъмървл де зѣче, numérul de déce.

zehen-

zehente, ȃл з҄ѣчелѣ, al décelea.
zehenthalb, нóѡ шѝ ѿ жѹмътáте, nóo şi o jumëtate.
zehn, з҄ѣче, ї. déce.
zehnfach, ȃзечи́т, indecit.
zehntauſend, з҄ѣче мі́й, déce mii.
Zeichen, das, сéмн, semnu.
zeichnen, ȃсемнéз, însemnedu.
Zeiden, das, Кóтлѣ, Cotlé.
zeigen, ȃрѫ́т, arëtu.
Zeiger, der, ȃрътътóрїѹ, arătëtoriu.
Zeile, die, рѫ́нд, rëndu.
Zeit, die, врѣ́ме, зи́ле, ти́мп, vréme, dile, tëmpu; zu der Zeit, ȃтѹ́нчй, ȃтѹ́нчѣ, atunci, atuncea
Zeiſig, der, ци́цкъ, çiçcă.
zeitiger, май кѹрѫ́нд, mai curûnd; die Zeitigung, вѫ́рстъ, vërstă.
Zeitungsſchreiber, der, скрїитóрїѹ де газéтѹрй, scriitoriu de gadeturi.
Zeitverluſt, (S. ohne), ohne Zeitverluſt, ȃдáтъ, îndată.
Zelle (kleinen), die, кнлíе, chilie.
Zeller, der, цéлерѹл, ţelerul.
Zelt, das, кóрт, cortu.
Zentner, der, мáжъ, majă.
zerbrechen, фрѫ́нг, здробéск, frângu, sdrobescu.
zerbröckeln, zerbröſeln, сфърѫ́м, sfërămu.
zerfetzen, рѹ́мп, rumpu.
zergehen, мъ топéск, më topescu.
zerknirſchen, здробéск, sdrobescu.
zerlechzen, доѹéск, dogescu.
zermalmen, здробéск, sdrobescu.
Zerneſt, das, Зернéщй, Sernesci.

zerplatzen, чикнє́ск, cicnescu.
zerreiben, сфъръ́м, sfèràmu.
zerquetſchen, стривє́ск, strivescu.
zerreißen, рȣ́мп, rumpu.
zerſchellen, ѕдробє́ск, sdrobescu.
zerſchlagen, ѕдробє́ск, sdrobescu.
zerſchmelzen, мъ топє́ск, mè topescu.
zerſchmettern, сфъръ́м, sfèràmu.
zerſpalten, крє́п, crepu.
zerſtampfen, писє́ѕ, pisedu.
zerſplittern, цинд́ърє́ск, ţindàrescu.
zerſtören, ѕдробє́ск, пїє́рд, sdrobescu, pierdu.
zerſtoßen, писє́ѕ, pisedu.
zerſtückeln, zerſtücken, сфъръ́м, sfèràmu.
zertheilen, десп́áрт, деспáрц, despartu, desparţu.
zertrennt, дестръмáт, destrèmat.
Zettergeſchrei, das, стригъ́т неплъкȣ́т, strigàt neplàcut.
Zeugniß, das, мъртȣрі́є, màrturie.
zeugen, нáск, nascu.
Zicke, die, їє́д, iedu.
Zieche, Polſterüberzug, die, фáца де перинй шй де пилотє, façа de perini şi de pilote.
Ziege, die, кáпръ, caprà.
Ziegenbock, der, цáп де кáпръ, çapu de caprà.
Ziegel, die, кърръми́дъ, chèrèmidà.
Ziehbrunnen, der, пȣ́цȣл, puţul.
ziehen, дáȣ, є̋с, мє́рг, трáг, ȋнти́нд, dau, es, merg, trag, intèndu; ſich ziehen, мє́рг, mergu.
Ziel, das, мъсȣ́ръ, mèsurà.
ziemen, ſich, â съ къдѣ, a sè càdé; es ziemt ſich, съ кáде, sè cade.

ziem-

ziemlich, бинишóр, bénéşor.
Zierde, die, подóабъ, podóbă.
zieren, ꙟподобéск, înpodobescu.
zierlich, гиздáв, ghisdav.
Zigeuner, der, цигáн, ţiganu.
Zimmer, das, кáсъ, килíе, casă, chilie.
Zimmeraxt, die, тécлъ, teslă.
Zimmermann, der, теслáрю, teslariu.
Zinn, das, коситóрю, cositoriu.
Zinngießer, der, върсътóрю де коситóрю, vèrsètoriu de cositoriu.
zinnern, де коситóрю, de cositoriu.
Zinober, der, цинабóр, киновáрю, çinabor, chinovariu.
Zither, die, тамбурá, tambura.
Zittern, трéмур, tremuru.
Zoll, der, дéџет, dégetu.
Zolleinnehmer, der, вáмеш, vameşu.
Zopf, der, кúкъ, chică.
Zorn, der, мънíе, mănie.
zornig, мънióс, mănios.
zornig machen, мънíю, măniiu.
zu, zum, zur, а съ, де, де а, кꙋ, ла, де пре ла, кътръ, ка съ, престе, a sè, de, de a, cu, la, de pre la, cótră, ca sè, peste.
zubereiten, гáт, гътéз, gatu, gătedu.
zubereitet, гътúт, gătit.
Zubereitung, die, гътúре, gătire.
zubinden, лéг, legu.
zubringen, петрéк, petrecu; Sie haben zugebracht, аꙟ трънт, ai trăit.
Zucht, die, ꙟвъцътуръ, ꙋченичíе, învèţètură, ucenicie; in der Zucht halten, чéрт, certu.

Züchti-

Züchtigung, die, мѹстрáре, mustrare.

Züchtige, Züchtigere, die, рѹшинóасъ, маи рѹшинóасъ, ruşinósă, mai ruşinósă.

Zucker, der, зъхáр, săharu.

Zuckermelone, die, замóс, samos.

zudecken, кóпер, coperu.

zu denken, гъндéск, găndescu.

zueignen, асъѹéск, asĕuescu.

zuerst, ꙟтѫю, маи ꙟтѫю, ăntĕiu, mai ăntĕiu.

Zufall, der, ꙟтѫмплáре, întĕmplare.

zufließen, кѹрг, curgu.

Zuflucht nehmen, кáд, cadu.

Zufluchtsort, der, акоперемѫнт, acoperemĕntu.

zufrieden (laß), ꙟ пáче сѣи лáши, în pace sĕi laşi.

Zufriedenheit, die, мѹлцѫмúта, ꙟдестѹлáре, mulţemita, îndestulare.

zufügen, фáк, facu.

Zufuhr, die, кърътѹ́ръ, cărătură.

Zug, der, тръсѹ́ръ, trăsură.

Zugabe, die, адáѹс, adaus.

zugeben, адáѹг, adaugu.

zugegen, де фáцъ, de faţă.

zugehen, мéрг, mergu.

zugehörig iſt es, є́сте, este.

Zügel, die, кѹрѣ́ле, долóга пе фрѫ́ѹ, curéle, dologa pe frĕu.

Zügelloſigkeit, die, не ꙟфрѫнáре, ne înfrĕnare..

zugerichtet, гътúт, gătit.

zugleich, дин преѹ́нъ, ꙟкъ шѝ, ꙟпреѹ́нъ, ꙟтрѹ адѹнáре, dinpreună, ănchĕ şi, împreună, întro adunare.

Zugluft, die, бóаре, bóre.

zuhalten, стрѫ́нг, stringu.

Zuhö-

Zuhörer, der, ѫскѫлтѫтóрю, ascultàtoriu.
zukommen, вúн, вíꙋ, vin, viu.
Zukunft, die, ѫтрáре, intrare.
zulänglich, де ѫжꙋ́нс, de ajuns.
zulaſſen, лáс, lasu.
zuletzt, май ѫпóй, май ѫпреꙋ́рмѫ, май ѫ оу́рмѫ, mai apoi, mai inpreurmà, mai in urmà.
zumachen, ѫкúд, ѫкúꙁ, inchidu, inchidu.
zum öftern, де мꙋ́лте ѡ́рй, de multe ori.
zunächſt, пе оу́рма, pe urma.
Zunahme, die, крéщере, крѣ́щере, crescere, créscere.
Zuname, der, порéклѫ, poreclà.
zünden, прúнд, préndu.
Zunder, der, ꙗ́скѫ, iasché.
zunehmen, крéск, crescu.
Zunft, die, брѣ́слѫ, bréslà.
Zunge, die, лúмбѫ, limbà.
zupfen (an Haaren), хѫцꙋéск, hĕţéescu.
zuriegeln, зѫворѫ́ск, sàvorèscu.
zürnen, мѫ мѫнíю, mè màniiu.
zurück, дин ѫпóй, ѫнапóй, ѫдирѣ́пт, дин дирѣ́т, din apoi, innapoi, indirépt, din dirét.
zurückbleiben, рѫмѫ́ю, rèmàiu.
zurückbringen, ѫтóрк, intorcu.
zurückgeben, дáꙋ ѫдирѣ́т, дáꙋ ѫ лóк, dau indirèt, dau in locu.
zurückkehren, мѫ ѫвѫртешéск, mè invèrtesescu; kehre zurück, сѫ те ѫтóрчй, sè te intorci; als er zurück kam, ѫтꙋрнѫ́ндꙋсѫ ѫнапóй, intornèndusè innapoi.
zurücklaſſen, лáс, lasu.
zurückſchlagen, рѫсфрѫ́нг, résfràngu.
zuſagen, фѫгѫдꙋéск, fàgàduescu.
zuſammenbringen, стрѫ́нг, ѫпреꙋнéз, stringu, inpreunedu.

zuſam-

zuſammen drehen, гѫншꙋеск, ghênșuescu.
zuſammenfallen, оꙋрлꙋ, urlu.
zuſammenfalten, ꙟпомнецеск, inpomneţescu.
zuſammenfügen, ꙟпреꙋн, inpreunu.
Zuſammenfügung, die, ꙟбинаре, inbinare.
zuſammenlegen, стрѫнг, stringu.
zuſammenſetzen, алкѣтꙋеск, alchĕtuescu.
zuſammenziehen, стрѫнг, stringu.
Zuſatz, der, адаѡс, adaos.
zuſchließen, ꙟкид, ꙟкꙋю, inchidu, inchuiu.
zuſammenreiben, стрꙋжеск, strujescu.
zuſchneiden, кроеск, croescu.
zuſchreiben, скрїꙋ, scriu.
zuſehen, каꙋт, cautu.
zuſehends, вѣзѫнд кꙋ ѡкїй, vedĕnd cu ochii.
zu ſehr, прѣ, pré.
zuſperren, ꙟкид, inchidu.
zuſpitzen, аскꙋц, ascuţu.
zuſpünden, аꙋстꙋп, astupu.
Zuſtand, der, старе, stare.
zuſtopfen, аꙋстꙋп, astupu.
zuſtoßen, мѣ ꙟтѫмплꙋ, mĕ intĕmplu.
zuſtreichen, щерг, scergu.
zutragen, ſich, мѣ ꙟтѫмплꙋ, mĕ intĕmplu; es hat ſich
zugetragen, сꙋ ꙟтѫмплат, s'au intĕmplat.
zutrauen, кред, credu.
zuträglich, фолоситорїꙋ, folositoriu.
Zutritt, der, апропїаре, apropiére.
zuverläſſig, де (кꙋ) бꙋнѣ сѣмѣ, de (cu) bună sĕmă.
Zuverſicht, die, нѣдеждѣ, nădĕsdă.
zuviel, прѣ мꙋлт, фоарте мꙋлт, pré mult, fòrte mult.

zuvor-

zuvörderſt, маӥ ꙟтжю, mai ântéiu.
zuvorkommen, домолѣск, domolescu.
zuwege wird es gebracht, сѫ фаче, sè face.
zuweilen, кѫнд шй кѫнд, кѫтѫ ѡдатѫ, quànd și quànd, quàtà odatà.
zuziehen, причинуѣск, траг, pricinuescu, tragu.
Zwang, der, сила, silà.
Zwang, Gewalt, силничіе, silnicie.
zwanzig, дой зечй, доѡ зечй, к, doi deci, dŏo deci.
ein und zwanzig, доѡ зечй шй ꙋнꙋ, ка, dŏo deçi și unu; drey und zwanzig, доѡ зечй шй трей, dóo deci și trei.
zwanzigſte, der, ал доѡзечилѣ, al dóodecilea.
zwar, ꙟнꙋме, дечй, ачаста, кꙋ адевѫрат, мѫкар кѫ, anume, deci, aquésta, cu adevèrat, màcar che.
Zweck, der, скоп, сфѫршит, scopu, sfèrșitu.
zween, дой, doi.
zwey, дой, к, doi.
zwo, доѡ, доаѡ, дой, doo, dóo, doi.
zwote, ꙟдоа, ꙟдоаѡ, adoa, àdóo.
Zweifel, der, ꙟдоире, indoire.
Zweifeltragen, мѫ ꙟдоѣск, mè indoescu.
zweifeln, мѫ ꙟдоѣск, mè indoescu.
zweifelhaft, кꙋ ꙟдоалѫ, cu indoéà.
zweifelsfrey, фѫрѫ де ꙟдоире, фѫрѫ де ꙟдоалѫ, не ꙟдоит, fòrà de indoire, fòrà de indoéla, ne indoit.
Zwetſchke, die, прꙋнѫ дꙋлче, prunà dulce.
Zwerg, ein kleiner Menſch, der, карлик, ѡм мик, càrlicu, om micu.
zwey, дой, doi.
zwei und ſiebzig, шапте зечй шй дой, șapte deci și doi.

zweyer-

zweierley, ⸗ } де до́ѡ фѣлюрй, de dóo feliuri.
zweifach }

Zweig, der, ра́м, ramu

zweyfältig, ꙟдои́т, indoit.

zwey hundert, до́ѡ сȣ́те, doo sute.

zweymal, де до́а ѡ̑рй, dė dóo ori.

zweymalig, чел де до́а ѡ̑рй, quel de dóo ori.

zweyſchneidig, кȣ до́а ꙟскȣци́те, cu dóo ascuțite.

zwey tauſend, до́ѡ мі́й, к҃, dóo mii.

zweite, die, ꙟлдо́йлѣ, ꙟдо́а, ꙟдо́аѡ, al doilea, adoa, adóo.

zweitens, ꙟдо́аѡ, adóo.

Zwiebak, der, песмѣ́т, pesmét.

Zwiebel, der, чѣ́пъ, cépȧ.

zwilling, der, џѣ́мѫн, géménu.

zwingen, силе́ск, silescu.

zwiſchen, ꙟтре, ꙟтрȣ, ди́нтре, ди́нтрȣ, între, întru, dintre, dintru

Zwirn, der, ꙟцъ, açȧ.

Zwiſpalt, der, дезбинаре, desbinare.

zwo, до́ѡ, до́аѡ, до́й, doo, dóo, doi.

zwote, (S. zween), ꙟдо́а, ꙟдо́аѡ, adoa, adóo.

Zwitſchern, чирикъе́ск, ciricheescu.

zwölf, до́й спре зѣ́че, до́ѡ спре зѣ́че, ві҃. doi spe déce, doo spe déce.

Budæ die 27. Februarii 1822.

Admittitur ad typum per
Georgium Petrovics m. p.
Libr. Censor.

Digitized by Google

Digitized by Google